

HOY
SUPERONDA

La Nación

SANTIAGO DE CHILE
Martes 20 de Septiembre de 1981
Nº 20.931-Año-LXV
15 Pesos Cuerpo A

Aumenta confianza en nuestro país

CREDITOS EXTERNOS SUPERAN LOS TRES MIL MILLONES DE DÓLARES

* Reservas del Banco Central alcanzan a 4.078,3 millones

A un total de tres mil 80 millones 221 mil dólares asciende el monto de los créditos externos ingresados a nuestro país hasta el 15 de septiembre del año en curso, según informó ayer la Gerencia de Estudios del Banco Central.

La entidad emisora indicó que, de esa cantidad, sólo 32 millones de dólares corresponden a préstamos obtenidos por el sector público, mientras que el resto fue concedido al sector privado financiero y no financiero.

Los créditos obtenidos por el sector privado llamado financiero —bancos y entidades similares— alcanzaron, a la misma fecha, a los dos mil 236 millones 650 mil dólares, en tanto que los conseguidos por el sector privado no financiero fueron de 811 millones 571 mil dólares.

Cabe mencionar que los únicos créditos externos obtenidos por el sector público se hicieron efectivos en los meses de agosto y septiembre.

En los cuatro últimos meses la evolución de los préstamos externos fue la siguiente: junio, 332 millones 554

millones; julio, 503 millones 576 mil dólares; agosto, 398 millones 774 mil dólares y en los primeros quince días de septiembre, 174 millones 511 mil dólares.

AUMENTAN RESERVAS

Por otra parte, el Banco Central informó que las reservas internacionales (activos en el exterior) —al 17 de septiembre de este año— llegaron a la cifra de cuatro mil 078,3 millones de dólares, superior a los cuatro mil 045,1 millones de dólares registrados en el mes de agosto.

El punto más bajo de nuestras reservas internacionales en lo que va corrido del año fue en el mes de julio, cuando alcanzaron a los tres mil 922,3 millones de dólares.

Se indicó además que el saldo de la balanza de pagos registrado en el año muestra —al 17 de septiembre— un superávit de 227,3 millones de dólares.

Canciller destacó mejoramiento de las relaciones chileno-canadienses

Ministro Rojas Galdames expresó su satisfacción por el buen nivel de los vínculos luego de entrevistarse en Nueva York con su colega de Canadá

NACIONES UNIDAS, Septiembre 28 (UPI).— El Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, René Rojas Galdames, destacó hoy que las relaciones de Canadá y su país han mejorado mucho, en el plano político y comercial, y que todo augura que la mejora continuará.

Durante la mañana el diplomático chileno deliberó con su colega canadiense, Mark McGuigan, y posteriormente expresó su satisfacción por el nivel que han tomado las relaciones.

Recordó que en el pasado Canadá había estado votando contra Chile en los organismos internacionales, pero que ahora se abstiene.

"Canadá reconoce nuestros progresos en los campos económico y social y la nueva actitud implica un reconocimiento de nuestros éxitos", comentó Rojas.

Además también que se trata de una aceptación tácita del modelo político de Chile.

Agregó que se pasó revista a la situación internacional y que hay muchas coincidencias entre Chile y Canadá, "las que se expresan en las posiciones que se adoptan en los foros internacionales".

Rojas Galdames dijo que se analizaron los intereses comunes en lo que hace al derecho del mar y a los proyectos de cooperación y desarrollo en el área del Pacífico.

"Tenemos costas sobre ese mar que nos une con el Asia, en una zona de riqueza potencial muy grande y una acción coordinada puede llevar a un interesante desarrollo económico", declaró Rojas.

Destacó que el comercio entre ambas naciones, que llegó a los 170 millones de dólares en años pasados "se ha multiplicado en los últimos dos años" y se continuarán haciendo esfuerzos para que crezca.

Economistas chilenos viajarán a Canadá y se redoblarán los esfuerzos

para auspiciar las visitas de hombres de negocios, que ya se están realizando.

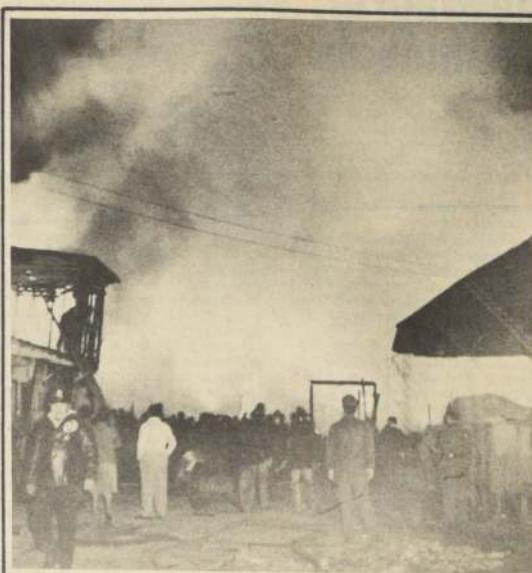
También dijo que continuaron los cambios de ideas sobre un proyecto de convenio aéreo, que establecería nuevos vínculos a través de la navegación aérea.

Posteriormente, Rojas Galdames se reunió con el Canciller de Singapur, S. Dahanabalan y dijo que las conversaciones giraron dentro del proyecto de Chile de seguir expandiendo sus contactos con las naciones del Pacífico.

A mediados Rojas Galdames ofreció un almuerzo a 12 cancilleres y a todos los embajadores latinoamericanos ante las Naciones Unidas.

A los postres, en un breve brindis, exaltó la unidad latinoamericana e hizo votos por el progreso sostenido de todas las naciones de la región, en un clima de paz y amistad.

Rojas Galdames expresó su satisfacción por el buen nivel de los vínculos luego de entrevistarse en Nueva York con su colega de Canadá



Incendio destruyó 25 locales de la Vega Central

Veinticinco locales comerciales de la Vega Central, situados en la calle Nueva Rengifo, entre Dávila y Lastra, fueron destruidos esta madrugada por un incendio cuyas causas son investigadas por expertos del Departamento de Estudios Técnicos del Cuerpo de Bomberos. El siniestro, de acuerdo a lo señalado por Carabineros, se inició a las 00.40 hrs. y rápidamente consumió los antiguos locales del sector de remodelación de la Vega. Hasta el lugar concurrieron voluntarios de 10 compañías de bomberos, quienes debieron realizar desbordados esfuerzos para controlar las llamas que amenazaban otros inmuebles. También se hicieron presentes funcionarios de EMOS a fin de facilitar las tareas bomberiles activando los grifos e imprimiendo una mayor presión de agua. Fuentes policiales señalaron que no se descarta la posibilidad de que el incendio haya sido intencional. Esta es la cuarta vez que la Vega Central se ve afectada por un siniestro en los últimos años.

Nuevo sistema de propuestas para la reparación de calles

Un nuevo sistema de propuestas públicas para la mantención y reparación de todas las calles de la capital inició la Municipalidad de Santiago.

Para tal efecto se dividió la ciudad en 7 sectores, donde en cada uno de ellos, la empresa que se lo adjudique, se hará cargo de las obras durante un año.

Así informaron a LA NACION Silas Mosser, Director de Pavimentación; Hernán Manríquez, Director del Área Urbana, y Pedro Irarrázabal, Director del Área Social y Cultural de esta corporación edilicia.

También señalaron que en dos semanas más deberán quedar concluidas las obras que se están realizando en la Plaza de Armas y la repavimentación y ensanche de veredas en la calle San Antonio.

Silas Mosser destacó que con el nuevo sistema de propuestas se estará seleccionando a las empresas más competentes, porque, dada la envergadura del trabajo que estas deberán cubrir durante un año, habrá una selección natural.

Las compañías con mayores capitales, agregó, podrán ofrecer maquinarias y materiales de mejor calidad, servicio que garantizará la calidad de la obra ejecutada.

Manifestó que estos trabajos antes se realizaban con personal municipal, lo cual el tiempo comprobó que no era el mejor sistema.

Aseguró que con el nuevo esquema la responsabilidad estará a cargo de una empresa especializada en estas faenas, lo que dará garantía en cuanto a resultado óptimo.

HOYOS EN LA CAPITAL

Los Jefes de Área de la Municipalidad capitalina aclararon que la situación irregular de algunas calles y veredas del centro de la ciudad se produce por tres razones de diferente índole; de modo que lo de "hoyos", de lo cual se habla en sentido genérico, no es correcto.

(Pasa a la Pág. 16-A)

Para participar en la XXII Operación Unidas

Naves de guerra de EE.UU. llegan hoy a Punta Arenas

□ Serán recibidas por el Comandante en Jefe de la III Zona Naval

Un intenso programa de actividades cumplirán en la ciudad de Punta Arenas los integrantes de la flota norteamericana que participarán en la vigésima segunda versión de la Operación Unidas. Ellos llegan hoy al mediodía a Chile.

El contralmirante James Elfelt, Comandante en Jefe de las Fuerzas del Atlántico Sur y de la flota de ese mismo océano, viene al mando de la fuerza naval de EE.UU., presentará sus saludos protocolares al Comandante en Jefe de la III Zona Naval, Contralmirante Rolando García Leblanc, a las 16.00 horas. Más tarde hará lo mismo con el Intendente de la XII Región, Mayor General Sergio Covarrubias y con diversas autoridades zonales.

En la noche, previa visita al buque insignia estadounidense, el destructor "Dahlgren", las autoridades chilenas ofrecerán una comida al contralmirante Elfelt, jefe de las fuerzas visitantes.

Mañana la delegación realizará un tour por la ciudad y sus alrededores, para después asistir a una retreta que efectuará la banda Unidas en el estadio local. Posteriormente habrá visitas a los buques de la flota.

El jueves, la flotilla parte rumbo al puerto de Talcahuano, donde recalara el cinco de octubre. Allí se unirá a la Escuadra chilena al mando del Capitán de Navío Rolando González, para comenzar en forma oficial los ejercicios combinados de práctica naval. Estos incluyen defensa antisubmarina, coordinación entre fuerzas de agua y aire y otros métodos de táctica, logística y conocimientos generales.

(Pasa a la Pág. 16-A)



El destructor "Dahlgren" viene como buque insignia de la flota estadounidense. En él se desplaza el Comandante en Jefe del Atlántico Sur.

Pinochet visita la VI Región

El Presidente de la República, General Augusto Pinochet visitará las ciudades de Pichilemu, Rancagua, Requínoa y Rengo, en la VI Región, los días primero y dos de octubre próximos.

El objetivo de esta visita es presidir la ceremonia conmemorativa de la Batalla de Rancagua, conocer personalmente la situación general de la VI Región, tomar contacto con los sectores ciudadanos y de diversas instituciones comunitarias y realizar actividades institucionales.

El Mandatario viajará acompañado de su esposa, señora Lucia Hiriart de Pinochet, y los Ministros de Interior, Obras Públicas, Salud y Vivienda.

El programa oficial fue dado a conocer hoy por la Secretaría de Prensa.

El Presidente Pinochet es esperado en Pichilemu el jueves primero a las 10.00 de la mañana, para inaugurar allí el edificio de la Gobernación y de los Servicios Públicos. Visitará las obras en construcción de las viviendas para los funcionarios públicos, e inaugurará después el Liceo Mixto G.

El Jefe del Estado y comitiva se trasladarán desde Pichilemu a las 13.00 horas, a Rancagua. Allí aterrizará en el helipuerto del Batallón de Aviación "La Independencia". Luego de un recorrido por la unidad asistirá a un almuerzo con los oficiales de esa guarnición militar. Por la tarde, a las

(Pasa a la Pág. 16-A)



Marina Molina fue coronada "Señorita Amistad Chile"

Marina de los Ángeles Molina fue coronada anoche como "Señorita Amistad Chile" en el programa "Chile, Chile Lindo" de Televisión Nacional. La candidata de la I Región participó en representación de nuestro país en el certamen de turismo y belleza que se realizará el 17 de octubre en México. Marietta Espinoza, de la IX Región, se consagró "Señorita Turismo" y Beatriz Ott, de la II Región, "Señorita Fotogénica", por votación de los reporteros gráficos y periodistas de espectáculos.

Murió Rómulo Betancourt

NUEVA YORK, Sept. 28 (AP).— Rómulo Betancourt, ex Presidente de Venezuela, cuyo nombre significó la lucha por la democracia para millones de latinoamericanos, murió hoy aquí a los 73 años de edad. Betancourt, que fue dos veces Presidente de su país, primero de 1945 a 1947 como jefe de una Junta Revolucionaria y después de 1959 a 1964 como Presidente elegido, murió en el Doctor's Hospital por complicaciones de una embolia masiva, dijo el vocero del hospital Sharon Albert.

(Inf. Pág. 15-A)

En Chuquicamata cayó el "Gordo"

El vigésimo 18 del boleto 49825, vendido en Chuquicamata, resultó favorecido con el premio mayor de 25 millones de pesos del sorteo 858 de la Polla Chilena de Beneficencia, realizado ayer en la mañana.

(Lista de premios completa en la Pág. 4-A)

Carabinero mató a taxista y luego se suicidó

Bajo los efectos de una crisis nerviosa, un funcionario policial dio muerte de un disparo a un chofer de taxi y luego se suicidó.

(Inf. Pág. 10-A)

CULTURALES

2A

Santiago de Chile,
Martes 29 de Septiembre de 1981

Plaza Mayor de Madrid, lo mejor de la península

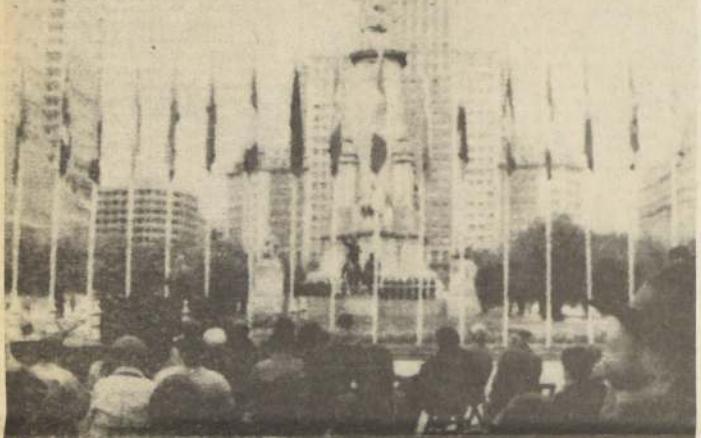
Ya en el siglo XV la Plaza Mayor, entonces Plaza del Arrabal, se había convertido en núcleo de la nueva villa. Pero Felipe III fue quien decidió mejorar su aspecto a comienzos del siglo XVIII. Se dispuso entonces la total demolición de la misma encargándose los trabajos al arquitecto Gómez de Mora. En 1619, quedaba terminada. Se dice que cuando derrubaron la plaza para tener la dimensión exacta que debían dar al nuevo recinto, organizaron una fiesta de toros.

El trazado de Gómez de Mora sufrió numerosas reformas como consecuencia de los tres incendios que afectaron su estructura.

Alrededor de 1850, se hace una importante reforma en la plaza en la que intervienen las Reales Academias de Bellas Artes de San Fernando, de la Historia y la Dirección General de Bellas Artes. El objetivo era darle un carácter representativo sin modificar su carácter popular. Así, se celebra el 17 de octubre de 1961 el cuarto centenario de la capitalidad de España por Felipe II. En 1966 se aprueba otra importante reforma tras la que se erradicó totalmente el tránsito de automóviles y otros vehículos de la zona.

Cuenta en la actualidad la plaza con ciento catorce arcos que ofrecen un conjunto armónico a este recinto castellano, solariego, ciudadano y hermoso. Por su mayor tamaño sobresalen los arcos de medio punto que enmarcan la zona de los soportales que dan acceso a distintas calles. Uno de los más típicos de la plaza es el arco de Chuchilleros, que se remonta a 1774, momento en que la Sala de Alcaldes de Casa y Corte dio permiso a María de Montalvo para que "en el puesto de la mesilla de la Escalerilla de Piedra pudiese vender vinos generosos por medida y por botella".

En total, doce mil metros cuadrados. En ese escenario, en 1970, se volvieron a llevar las representaciones de lo que antaño fueron las fiestas llenas de realidad. El uso de la plaza es un tema importante. Dentro de muy poco será declarada monumento histórico-artístico. Y bien, cuatro siglos de historia le costaron a la Plaza Mayor que sea reconocido su auténtico valor arquitectónico y monumental. El periódico "Ya" fue el encargado de llevar adelante la campaña que ahora culmina con éxito. La Dirección Nacional de Bellas Artes ha dado la última palabra.



Cuarteto de cuerdas de Tel Aviv

La Agrupación Beethoven presentó casi al final de su temporada oficial al famoso Cuarteto de Cuerdas de Tel Aviv. Este conjunto de cámara está considerado como el más importante de la república de Israel y sus integrantes son todos primeros solistas de la Orquesta Filarmónica de esa nación.

Está compuesto por Chaim Taub, violinista primero; Yehim Boyke, violinista segundo; Daniel Benyamin, viola y Uzi Wiesel, cello. Como todas las manifestaciones musicales de ese país que nos ha tocado en suerte escuchar aquí y allá, se trata de un conjunto de un alto grado de eficiencia en lo instrumental y en lo musical, tomando en cuenta su rendimiento individual y colectivo.

Fue muy bueno el programa que este cuarteto israelita ofreció en su concierto del Oriente, comenzando por esa maravilla de composición moderna para cuerdas, el Cuarteto N° 1 del maestro israelí Joseph Tal. Esta partitura constituye un verdadero ejemplo para algunos compositores jóvenes que creen que mientras más intrincada, compleja y disonante es su obra, más fácil y rápido es su camino a la gloria.

La categoría de gran conjunto instrumental, experto, con señorío y comunicado ampliamente de lo que significa interpretar a los clásicos, se empezó a ver en la excelente versión que realizó para el Cuarteto N° 21 en Re Mayor, de W. A. Mozart. Una obra sencilla por la finura de su escritura, el

espiritu alegre y de grato frescor de sus movimientos Allegros que son casi todos y con un Andante de soberbia estructura.

La gran culminación del estupendo concierto de estos artistas israelitas, fue la magnífica entrega del Cuarteto N° 17 en fa Mayor, el famoso Rasmussen N° 1, de Beethoven. Se

podría decir sin exagerar, que su ejecución fue una inolvidable experiencia y un logro artístico de incalculable valor. Cómo olvidar por ejemplo el maravilloso segundo movimiento, "Allegretto vivace a sempre scherzando", obra maestra en todo sentido, tratamiento sublime de todos y cada uno de los instrumentos, con un permanente de scherzo (broma) pero de un scherzo a lo Beethoven. Siendo el Adagio molto e mesto, un prolongado canto doloroso y triste, preferimos

mejor recordar lo ya expresado y también la belleza del tema ruso en el Allegro final.

Para resumir, un conjunto de probado perfil musical y cuya fama acumulada a través de sus actuaciones en el mundo, no es sólo una frase de promoción sino que corresponde a una realidad, por lo menos a esa realidad tangible que escuchamos.

Nos vamos a permitir hacerle una sugerencia a Fernando Rosas como ejecutivo máximo de la Agrupación de Beethoven, ojalá que en el futuro no se agrupen conjuntos o artistas de similares características. En las últimas semanas ha habido muchos conjuntos de cuerdas, I Musici, Cuarteto Beethoven y ahora el Cuarteto de Tel Aviv. ¿Se podría balancear la temporalidad en forma adecuada para el año 82?

Nueva edición del diccionario de la Real Academia al mercado

"La Academia no dice que las cosas tengan que ser así, no mandan. Lo que hace es recoger los usos. Y solamente recoge los usos cuando están realmente arraigados, cuando tienen una valía en la lengua. No nos sirve que solamente sea una persona la que los utilice... Esto es lo que la gente no entiende... Hace falta que todo el mundo conozca el significado de una palabra para incluirla. Ante una voz nueva, nosotros buscamos las autoridades, la frecuencia de su uso, respaldada por la lengua oral y escrita y si la encontramos suficientemente clara y digna, la incorporamos al diccionario". Quien habla es el académico Alonso Zamora Vicente, catedrático de filología romántica y secretario perpetuo de la Real Academia de la Lengua.

El mismo informa acerca de cómo trabaja la Academia:

"Dos veces por semana se celebran sesiones plenarias a las que se llega tras sucesivas reuniones de las diversas comisiones. Existen para los distintos campos: de diccionario, de publicaciones, etc..

Según el mismo académico, la gran aspiración del diccionario de la lengua es no sólo recoger la lengua corriente actual, que es inestable y experimenta una perpetua creación, sino también proporcionar que una persona de cultura media pueda interpretar, leer con comodidad la gran literatura, los clásicos.

Respecto de las nuevas ediciones, Zamora Vicente ha sido claro: "Freíente a lo que la gente cree, no hay un período fijo para que aparezca una nueva edición. Cada una de ellas supone una transformación, un cambio sobre las otras. A veces los cambios son mínimos, otras muy profundos. La última edición, la de 1971, supuso un cambio sobre las anteriores, especialmente por la enorme entrada de voces americanas. Lo que hoy le falta a nuestro diccionario y empeñamos a pensar como plasmarlo es ver las enormes y diferentes corrientes de tipo sociológico que en estos momentos pesan sobre el idioma. Ha cambiado mucho la realidad histórica. Y esto es algo que se reflejará no en la edición próxima sino en otra que estamos planeando y que será muy distinta".



El Cuarteto de Cuerdas de Tel Aviv que brindó un estupendo concierto en el Oriente.

MUSICA

LUIS BUSTOS SAEZ



Ultimas actuaciones de mimo boliviano

SANTORAL DE HOY: Santos Miguel, Gabriel y Rafael, arcángeles
MAÑANA: San Jerónimo, presbítero, confesor y doctor. Santa Sofía, viuda

SERVICIOS

LÍNEAS AÉREAS

SALIDAS

VUELOS INTERNACIONALES

LAN CHILE. Vuelo 131 a las 07.00 a Papeete-Nandi. Vuelo 118 a las 07.15 a Iquique, Arica y La Paz. Vuelo 150 a las 21.30 a Lima, Panamá y Miami. Vuelo 164 a las 22.45 a Los Angeles. AVIANCA. Vuelo 020 a las 09.55 a Lima, Bogotá y conexiones a Europa. AEROLÍNEAS ARGENTINAS. Vuelo 201 a las 11.00 a Buenos Aires. Vuelo 227 a las 18.25 a Mendoza, Córdoba y Buenos Aires. BRANIFF INTERNATIONAL. Vuelo 921 a las 12.30 a Buenos Aires. Vuelo 979 a las 17.00 a Buenos Aires. Vuelo 975 a las 20.10 a Lima, Miami, Washington y Nueva York. IBERIA. Vuelo 998 a las 13.35 a Buenos Aires, Río, Las Palmas, y Madrid. LLOYD AEREO BOLIVIANO. Vuelo 920 a las 13.50 a La Paz, Santa Cruz y conexión a Miami. AIR FRANCE. Vuelo 092 a las 15.10 a Buenos Aires, Río, Dakar, Ginebra y Zurich. AEROPERU. Vuelo 602 a las 20.45 a Lima.

LLEGADAS

LAN CHILE. Vuelo 149, a las 11.35 de Nueva York, Miami y Lima. Vuelo 119 a las 17.55 de La Paz, Arica e Iquique. AEROLÍNEAS ARGENTINAS. Vuelo 200 a las 10.05 de Buenos Aires. Vuelo 226 a las 14.50 de Buenos Aires, Córdoba, y Mendoza. BRANIFF INTERNATIONAL. Vuelo 921 a las 11.40 de San Francisco, Los Angeles y Lima. Vuelo 979 a las 16.10 de Nueva York, Miami, Panamá, Quito, La Paz. IBERIA. Vuelo 997 a las 12.15 de Madrid, Las Palmas, Río y Buenos Aires. LLOYD AEREO BOLIVIANO. Vuelo 919 a las 12.50 de Santa Cruz y La Paz. AIR FRANCE. Vuelo a las 13.05 de Zurich, Ginebra, Dakar, Río y São Paulo. ECUATORIANA. Vuelo 071 a las 15.45 de Miami, Quito, Guayaquil y Lima.

VUELOS NACIONALES

SALIDAS

AERONORTE. Vuelo 306 a las 10.30 a La Serena, escalas en Valparaíso y Copiapó. Vuelo 042 a las 23.00 a Antofagasta y Arica. LAN CHILE. Vuelo 115 a las 08.00 a Iquique y Arica. Vuelo 085 a las 09.00 a Puerto Montt y Punta Arenas. LADECO. Vuelo 003 a las 08.15 a Concepción. Vuelo 062 a las 08.30 a Antofagasta, Iquique y Arica. Vuelo 071 a las 11.30 a Puerto Montt y Punta Arenas. Vuelo 051 a las 13.45 a Puerto Montt y Balmaceda. Vuelo 022 a las 15.55 a Antofagasta y Calama. Vuelo 005 a las 18.45 a Concepción.

LLEGADAS

AERONORTE. Vuelo 306 a las 19.30 de La Serena. Vuelo 081 a las 12.20 de Antofagasta. LAN CHILE. Vuelo 119 a las 17.50 de Arica e Iquique. Vuelo 084 a las 18.05 de Punta Arenas y Puerto Montt. LADECO-PUDAHUEL. Vuelo 002 a las 10.20 de Concepción. Vuelo 063 a las 16.35 de Arica, Iquique y Antofagasta. Vuelo 070 a las 20.25 de Punta Arenas y Puerto Montt. Vuelo 004 a las 20.50 de Concepción. Vuelo 051 a las 21.10 de Balmaceda y Puerto Montt. Vuelo 023 a las 21.30 de Calama y Antofagasta.

EMERGENCIAS

POSTAS
Posta Central 393451 AREA NORTE
304871 Hospital San José 370011
Ambulancias 2224422 Hospital Roberto del Río 371011
La Cisterna 2254422 Hospital Psiquiátrico CARABINEROS 37031
Nunios 499004
Providencia 2257216 Prefectura General 60151
Las Condes 91011 Radiopatrulla Central 133
Quinta Normal 2224422 BOMBEROS 132
San Miguel 591534 Metroropolitana 581122
AREA ORIENTE 2256441 INVESTIGACIONES 723025
Hospital Salvador 2256441 Radiopatrulla 64764
Hospital Calvo Mackenna 41011 Radiopatrulla 64764
Instituto del Tórax 495091
Hospital Pedro Aguirre Cerda 2271251

TRENES



BUSES



FARMACIAS

FARMACIAS

SEMANA DEL 26 DE SEPTIEMBRE AL 2 DE OCTUBRE

PRIMER SECTOR: BALMACEDA - AVDA. CARDENAL JOSE MARIA CARO - VICUNA MACKENNA - LINEA FERROVIAL CARRIL CIRCUVALACION - AVDA. NORTE-SUR.

GRUPO "B" - DEL INDIO 1: Ahumada 2. SANTIAGO 1. Merced 821. AMERICA: Arturo Prat 1401. ESMERALDA: San Diego 967. FLEMING: Avda. Matta 301. KREBS SANTA ROSA: Santa Rosa 59. VICUNA MACKENNA: Avda. Vicuña Mackenna 490. VIEL: San Ignacio 1996.

SEGUNDO SECTOR: AVDA. NORTE-SUR - BALMACEDA - LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - COMUNAS: QUINTA NORMAL Y PUDAHUEL.

GRUPO "A" - MENDOZA: Carrascal 4319. GRUPO "B" - ITALIANA: San Pablo 2402. YUNGAY: Matucana 769. JACOBSEN: Mapocho 5704. HUELEN: Florencia 1547.

TERCER SECTOR: LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - AVDA. NORTE-SUR - ISABEL RIQUIELME - CAMINO A MELLILLA - COMUNA MAIPU.

GRUPO "A" - VILLA MEXICO: Ebano 241. GRUPO "B" - PUDAHUEL: Avda. Los Pajaritos 571. CARRERA: Los Pingüinos 4294. COLONIAL: 2^a Transversal 901 - Maipú. ESTEFANIA: Avda. Libertador Bdo. O'Higgins 2822. SAN ALFONSO: Blanco Encalada 2898.

CUARTO SECTOR: PROVIDENCIA - VITACURA - APOQUINGO - LAS CONDES - BILBAO.

GRUPO "B" - FARRU PROVIDENCIA: Avda. Providencia 2301. LA PORTADA: Isidora Goyenechea 2862. ANDRADE PROVIDENCIA: Avda. Providencia 1312. LA PROVIDENCIA: Avda. Providencia 2080. Embajador Roussette 1767. Locales 7 y 8.

LO SALDES: Américo Vespuco Norte 1033. ABADIA: Avda. Condes 9190. NEVADA: Avda. Apoquindo 7272. NUEVA FARMACIA IMES: Avda. Salvador 261. DEL ORIENTE: Avda. Las Condes 7172.

QUINTO SECTOR: AVDA. IRARRAZAVAL - BILBAO - AVDA. BUSTAMANTE - LA REINA - MACUL.

GRUPO "B" - VILLA LA REINA: Nueva Larraín 3047. JAIME EZAGUIRRE: Calle Nueva 2099. Pobl. J. Ezaguirre. SANTA CAROLINA: Castillo Urizar 2250. MADRESDELAPAZ: Avda. José A. Alessandri 3120. PRINCIPAL: Avda. La Parroquia 8640. MIAMI: Avda. Pedro de Valdivia 2076. D'ALMAGRO: Diego de Almagro 5447. MUNDIAL: Avda. Irarrázaval 710. BRAND N° 2: Avda. Irarrázaval 2842. ACUARIOS: Avda. Pedro de Valdivia 4144. LYNCH: Lynch Norte 202. UNIVERSO: Avda. Fco. Bautista 8010.

SEXTO SECTOR: AVDA. VICUNA MACKENNA - LINEA FERROCARRIL DE CIRCUVALACION - COMUNAS: LA FLORIDA - LA GRANJA - SAN MIGUEL - LA CISTERNA.

GRUPO "A" - LA GRANJA: Santa Rosa 7949. GRUPO "B" - MARTINEZ ACUNA: Gran Avda. José Miguel Carrera 9303. RUDONIDIA: Alfredo López 2789. SAN RAFAEL: Abraham Lincoln 12559 - Pobl. San Rafael. LOS CANES: Los Canelos 28 - Poblado Alto. SANTA CRISTINA: Santa Clara 6091. DEPARTAMENTAL: Departamental 311. DINIA: Nicomedes Guzmán 5227. LIBERTADOR: Buenaventura 0378. CASTRO: Gran Avda. José Miguel Carrera 5250. SAN JOSÉ: San Ignacio 4209. LO OVALLE: Gran Avda. José Miguel Carrera 6476. SEPTIMO SECTOR: AVDA. SANTA MARIA - COMUNAS: RENCA - CONCHALI - QUILLICURA.

GRUPO "A" - CENTENARIO: Avda. Recoleta 2298. GRUPO "B" - VENUS: Avda. Recoleta 875. YENNY: Avda. Independencia 2291. UNIVERSITARIA: Salomon Sack 593. SEPULVEDA: Avda. El Salvador 2699.

FARMACIAS DE URGENCIA

AHUMADA: Portugal 155. AS: Huérfanos 896. CONCEPCION: San Diego 1126. PUERTO-PORTAL: Portal Bulnes 495. AHUMADA: Vicuña Mackenna 798. GRUPO "B": Independencia 1175. DICEISITE Y MEDIO: Avda. Vicuña Mackenna 8430. SUIZA: Gran Avda. José Miguel Carrera 3052. COVENTRY: Irarrázaval 4818. LOS PORTALES: Edwards 1170. ABC 4: Avda. Las Carreras 2383. BILBAO: Edwards 1170. ABC 4: Avda. Las Carreras 2383. BILBAO: Tomás Moro 1901. GIL: Cuarto Centenario 99.

ARCHIVO DE LA HISTORIA

EFEMERIDES NACIONALES

1843. - Según algunos historiadores, Tocopilla se fundó el 29 de septiembre de 1843. Recibió el título de ciudad el 7 de enero de 1882.

1873. - Se declara oficialmente que la enseñanza religiosa no es obligatoria para optar a grados universitarios.

1901. - Muere en Valparaíso el eminente escritor Zorobabel Rodríguez.

1960. - Comienza la primera operación "Unitas", ejercicio aeronaval con participación de unidades de Chile, Estados Unidos y Perú, realizado en aguas territoriales de nuestro país.

1961. - Siria se separa de la República Árabe Unida y forma la República Árabe Siria.

1963. - El Papa Juan Pablo II abre la segunda sesión del Concilio Vaticano.

1978. - Mientras duerme, fallece el Papa Juan Pablo I, tras un pontificado de sólo 34 días.

PENSAMIENTO

"Si los hombres supiesen lo pronto que olvidan las mujeres renunciarían a morirse". Proverbio árabe.

NATALICIOS

Miguel de Cervantes Saavedra, llamado el "Príncipe de los Ingenios Españoles" (1547-1616); Miguel de Unamuno, escritor español (1864-1936).

La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director y Representante Legal
Jaime Valdés

Edited by the Empresa Periodística "La Nación" S.A. Domicilio Legal Agustinas 1299, teléfono 82222.

Eficiente Labor de Carabineros de Chile

La puesta en práctica de un programa de control vehicular en carreteras por parte de Carabineros de Chile ha permitido llegar a fines del presente mes con un índice muy bajo de accidentes automovilísticos, respecto de otros años.

Diversos factores contribuyen en el mes de septiembre a la ocurrencia de accidentes con saldo de víctimas, en muchos casos fatales. El aumento notable año a año del parque de vehículos y la mayor disponibilidad de recursos económicos permiten a las familias aprovechar los días festivos de Fiestas Patrias para salir fuera de las ciudades.

La anterior circunstancia motiva un mayor desplazamiento de vehículos, principalmente a los balnearios o ciudades costeras, lo que provoca naturales congestiones de tránsito.

A pesar de que en fechas pasadas el fenómeno fue enfrentado por las autoridades policiales también en forma planificada, este año las medidas fueron acentuadas ejerciéndose un intenso control, tanto terrestre como aéreo, que se ha traducido en la casi inexistencia de accidentes en estas últimas semanas.

Resulta casi común que los medios de comunicación se refieran al problema del control de accidentes carreteros sólo cuando éstos suceden, pero casi nunca se destaca el hecho, más positivo, de que éstos no acontezcan.

Creemos que resulta necesario reconocer la abnegada labor efectuada por Carabineros de Chile en los diversos ámbitos y esferas de su trabajo profesional y, en particular, en el referido a la labor preventiva de accidentes en las calles y caminos del país.

La inmensa labor de Carabineros por educar respecto de las normas de tránsito no sólo se refiere a las recomendaciones dadas a los conductores, sino que comienza en las escuelas y colegios.

Hoy, gracias a Carabineros, existen casi 800 brigadas de seguridad escolar, con una total que supera los 160 mil patrulleros que protegen a más de un millón de escolares.

A lo anterior se suman convenios con el Ministerio de Educación Pública, en virtud de los cuales se está dando formación a profesores monitores de tránsito y se han programado actividades de difusión a través de diferentes medios de comunicación.

El moderno concepto de prevención de accidentes automovilísticos parte del supuesto de que es indispensable educar acerca de las normas de tránsito y lograr que el futuro conductor, en este caso el niño, y el actual conductor comprendan que el poseer una licencia que los posibilita para manejar un determinado vehículo, implica también un alto grado de responsabilidad ciudadana.

Nuestro progreso como nación tiene muchos parámetros para ser medido. Uno de ellos, indudablemente, es la educación cívica, en virtud de la cual los ciudadanos aprenden sus derechos y deberes y sobre todo el respeto hacia sus semejantes.

Con su diaria labor, en contacto directo con la ciudadanía, Carabineros de Chile cumplen en forma permanente y sistemática esa tarea educativa, que merece elogios y el agradoacimiento merecido de la población.

Con toda razón, nuestra policía uniformada es considerada y prestigiosa a nivel mundial, no sólo por su eficiencia técnica, sino también por la calidad humana de sus integrantes.

¡Amazonas!

(De LA NACION del 29 de septiembre de 1951)

Una expedición científica partió de Río de Janeiro para internarse en el Amazonas, según una información del cable que portaba la edición del día. La información que lograra permitir conocer mejor ese fabuloso "continente". Las expediciones se seguirán sucediendo con el correr de los años y más y más se sabrá del Amazonas.

El caso de hoy, por ejemplo, cuando dos científicos han hecho pública la demostración de un desequilibrio hidráulico en la alta cuenca del Amazonas y sugieren que los cambios climáticos previstos desde hace tiempo, resulto de una deforestación en gran escala, han comenzado a producirse. A la larga, señalan, este tipo de cambios perjudicaría las posibilidades agrícolas de las principales zonas mundiales de producción de cereales en Europa y América del Norte.

Estos cambios en el equilibrio hidráulico amazónico y un aumento notable de las inundaciones han sido publicados en *Science*, en un estudio que el Dr. A. H. Gentry del Missouri Botanical Garden y el Dr. J. López-Parodi, del Proyecto Pari Jenaro Herrera del Perú, han llevado a cabo sobre las tierras agotadas que en extensiones siempre crecientes dan al paisaje un aspecto lunar. Los científicos creen que esos fenómenos probablemente se deben "al mayor escurreimiento causado por la deforestación" y si así es, que los "cambios climáticos e hidrológicos regionales, desde hace tiempo previstos, debidos a la deforestación de la Amazonía, pueden haber empezado".

Cruzando nuevos países latinoamericanos y con la mayor selva tropical del globo, el Amazonas contiene aún suficientes reservas de madera para proveer al mundo durante veinte años con el presente índice de consumo. Pero la intensa y descoordinada deforestación ha creado ya numerosos grandes calveros que se ensanchan en el que un tiempo fue un espeso bosque.

Este podría constituir el principio de un progreso autoalimentado que conduciría a una rápida degradación del suelo y a la conversión de gran

parte de la Amazonia en un semidesierto, advierten los dos científicos en su informe. Muchos climatólogos creen que otro efecto secundario de la destrucción de la cubierta boscosa podría ser un planeta "más brillante", con una alteración de los tipos de pluviosidad y con sequías permanentes en las regiones productoras de cereales del hemisferio norte.

Aproximadamente la mitad de la lluvia que recibe la cuenca amazónica comprende agua reciclada a la atmósfera por los árboles. Una tala maciza de árboles de la región productiva, por lo tanto, un corte en el ciclo de transpiración que sostiene la incomparablemente rica biosfera en la que se encuentran millones de especies de plantas y de animales que se reproducen solamente allí. Dos tercios de la selva amazónica permanecen intactos, pero los animales salvajes se retiran sin cesar ante la constante expansión de las empresas industriales y agrícolas.

Perú pretende asentarse 2 millones de personas en la selva amazónica durante los próximos cinco años. Ecuador y Colombia esperan explotar varios campos petroleros y de gas en la selva, lo cual exigirá nuevos gasoductos, carreteras y diversos servicios, además.

Los estudios llevados a cabo durante los últimos diez años en las zonas deforestadas de la alta Amazonía, a lo largo de las faldas de las montañas del Ecuador y del Perú, muestran que el escurreimiento va en constante aumento aunque hasta el momento no se ha producido ningún cambio importante en el régimen de lluvias. El nivel del Amazonas en crecida ha venido subiendo desde 1970 sin que haya cambiado el nivel mínimo. Gentry y López-Parodi dicen que el daño es ya potencialmente grande dado que los centros agrícolas y de población se encuentran cerca de las orillas del río que se inundan estacionalmente. No se sabe cuáles puedan ser, a la larga, los efectos de este cambio, que podría perfectamente acelerarse por sí mismo. Pero los científicos hacen resaltar "la rapidez con que una destrucción relativamente limitada del bosque parece haber alterado ya el equilibrio hidráulico de la Amazonía".

Cartas al Director

Sefor Director:
A nombre de la Asociación de Tenis de Viña del Mar queremos agradecer el apoyo prestado por su prestigioso diario al desarrollo del Campeonato Nacional de Menores. El esfuerzo desplegado por su grupo informativo es un aliciente para interesar a la juventud deportista chilena. Especial mención merece la labor de su jefe de Deportes que ha laborado como un amigo con nosotros.

Sin otro particular, saludan muy Atte.
José Guzmán F.
Secretario

José Hinzpeter G.
Presidente

La Nación

Conferencia
Limitación
de Armas



Impacto Forestal en la Economía

Por C.M.S.

Son muchos los análisis efectuados a través del tiempo que estudian el impacto del sector forestal en la economía del país, pero rápidamente han quedado obsoletos, toda vez que en ellos resulta poco común que se considere la dinámica económica que ha mostrado en los últimos años.

Se ha hablado que el sector forestal aporta al Producto Geográfico Bruto un total del 10% y por ello resulta ser fundamental para la economía nacional.

Estas y otras apreciaciones que se han venido manejando, no constituyen antecedentes concluyentes, dado que sus procedimientos de cálculo metodológico no satisfacen. Por esto, además de la necesidad de poder evaluar algunos resultados en la aplicación de las políticas económica y forestal en el sector, la Dirección Ejecutiva de CONAF contrató un completo estudio económico sobre el particular.

Sus resultados sorprendieron hasta a los más optimistas, por cuanto demuestran en forma tangible la enorme y creciente importancia que tiene y ha tenido el sector forestal.

El estudio, contratado a una empresa de servicios del área de la comunicación financiera, efectúa un análisis completo a partir de la matriz insumo-producto de la economía chilena, que considera un total de 62 sectores identificados por las cuentas nacionales de ODEPLAN. Por otra parte,

para establecer el año de partida como una forma de representar la evolución actual, se considera no el año 1974, sino el año 1978, en razón a que este último fue virtualmente el primero de normalidad económica en Chile, luego de la recepción de los años 75-76 y de los ajustes posteriores que se prolongaron hasta 1977.

En conformidad a la Clasificación Industrial Internacional Uniforme de Naciones Unidas (CIIU), conforman el sector forestal chileno la silvicultura, la extracción de madera, la fabricación de muebles y la fabricación de papel y productos de papel. El estudio define como sector forestal primario a los dos primeros rubros de actividad y como sector forestal secundario los siguientes tres.

Algunos resultados. El sector aporta al Producto Geográfico Bruto del país en 1978 un 2,21% en 1979, un 2,41% y en 1980, un 2,51%. Es importante consignar aquí que la Minería, que es el sector de mayor participación representó un 7,2% del P.G.B. en 1980. La tasa de crecimiento del producto forestal entre los años 1980-78 llegó a un 31,02%, con un promedio anual de 15,51%. En igual período, la tasa de crecimiento del P.G.B. total del país alcanzó al 15,31%, con un promedio anual de 7,66%, mientras que el sector productor de bienes no forestales creció en un 13,82% con un promedio anual de 6,91%.

Los mismos, medida según los indicadores de la SOFOFA, muestra que en el período 1980-78 el sector forestal crece en un 38,8%, mientras la industria no forestal lo hace a un 11,0% y la industria en su totalidad, a un 12,5%.

Todas estas cifras corroboran la preocupación del Estado en el sector forestal, sobre todo si se tiene presente que la actual estrategia de desarrollo económico del país mantiene como supuesto central el que la mejor asignación de los recursos productivos se produce concentrándolo en mayor grado en aquellas actividades para las cuales el país tiene claras ventajas comparativas.

Sin lugar a dudas, entre estos sectores se destaca de un modo interesante el sector forestal.

Radio Para la Verdad Cubana

Por Luis S. CP.

El Presidente Reagan prestará su apoyo al establecimiento de una transmisión radial en español a Cuba, "para decir la verdad al pueblo cubano sobre la promoción de la subversión y del terrorismo internacional por el gobierno de Castro", declaró Richard W. Allen, consejero del Presidente para Asuntos de Seguridad Nacional.

Dijo a los periodistas que el Presidente ha firmado una orden ejecutiva creando una comisión asesora presidencial para recomendar los detalles acerca del servicio de radio-transmisión, que será denominado "Radio Martí" en honor del patriota cubano José Martí.

Agregó que durante más de veinte años el pueblo cubano es el que su prensa nunca

controlado y manipulado por una dictadura marxista-leninista dedicada a fomentar la violencia armada y debilitar los intereses del mundo libre. El nivel de vida del pueblo cubano se ha deteriorado desde 1975, en tanto que los gobernantes cubanos han ampliado e intensificado tales actividades, enviando decenas de miles de tropas al África; llevando revolucionarios y terroristas de decenas de países a Cuba para su adiestramiento allí, e intensificando la subversión en la América Latina.

Uno de los alardes del gobierno cubano es el de que su prensa nunca

mintió, La prensa cubana, sin embargo, ha mentido durante los dos decenios de la revolución; mintiendo al pueblo de Cuba ignorante de esta campaña... de violencia mediante la manipulación sistemática. El régimen, como todos los regímenes totalitarios, en gran medida ha gobernado al pueblo cubano mediante su control de los medios informativos. La revolución cubana, en realidad, a menudo se ha descrito como una revolución a través de los medios informativos.

Uno de los alardes del gobierno cubano es el de que su prensa nunca

mintió, La prensa cubana, sin embargo, ha mentido durante los dos decenios de la revolución; mintiendo al pueblo cubano ignorante de esta campaña... de violencia mediante la manipulación sistemática. El régimen, como todos los regímenes totalitarios, en gran medida ha gobernado al pueblo cubano mediante su control de los medios informativos. La revolución cubana, en realidad, a menudo se ha descrito como una revolución a través de los medios informativos.

Uno de los alardes del gobierno cubano es el de que su prensa nunca

mintió, La prensa cubana, sin embargo, ha mentido durante los dos decenios de la revolución; mintiendo al pueblo cubano ignorante de esta campaña... de violencia mediante la manipulación sistemática. El régimen, como todos los regímenes totalitarios, en gran medida ha gobernado al pueblo cubano mediante su control de los medios informativos. La revolución cubana, en realidad, a menudo se ha descrito como una revolución a través de los medios informativos.

Uno de los alardes del gobierno cubano es el de que su prensa nunca

mintió, La prensa cubana, sin embargo, ha mentido durante los dos decenios de la revolución; mintiendo al pueblo cubano ignorante de esta campaña... de violencia mediante la manipulación sistemática. El régimen, como todos los regímenes totalitarios, en gran medida ha gobernado al pueblo cubano mediante su control de los medios informativos. La revolución cubana, en realidad, a menudo se ha descrito como una revolución a través de los medios informativos.

Uno de los alardes del gobierno cubano es el de que su prensa nunca

mintió, La prensa cubana, sin embargo, ha mentido durante los dos decenios de la revolución; mintiendo al pueblo cubano ignorante de esta campaña... de violencia mediante la manipulación sistemática. El régimen, como todos los regímenes totalitarios, en gran medida ha gobernado al pueblo cubano mediante su control de los medios informativos. La revolución cubana, en realidad, a menudo se ha descrito como una revolución a través de los medios informativos.

Uno de los alardes del gobierno cubano es el de que su prensa nunca

mintió, La prensa cubana, sin embargo, ha mentido durante los dos decenios de la revolución; mintiendo al pueblo cubano ignorante de esta campaña... de violencia mediante la manipulación sistemática. El régimen, como todos los regímenes totalitarios, en gran medida ha gobernado al pueblo cubano mediante su control de los medios informativos. La revolución cubana, en realidad, a menudo se ha descrito como una revolución a través de los medios informativos.

Uno de los alardes del gobierno cubano es el de que su prensa nunca

mintió, La prensa cubana, sin embargo, ha mentido durante los dos decenios de la revolución; mintiendo al pueblo cubano ignorante de esta campaña... de violencia mediante la manipulación sistemática. El régimen, como todos los regímenes totalitarios, en gran medida ha gobernado al pueblo cubano mediante su control de los medios informativos. La revolución cubana, en realidad, a menudo se ha descrito como una revolución a través de los medios informativos.

Uno de los alardes del gobierno cubano es el de que su prensa nunca

mintió, La prensa cubana, sin embargo, ha mentido durante los dos decenios de la revolución; mintiendo al pueblo cubano ignorante de esta campaña... de violencia mediante la manipulación sistemática. El régimen, como todos los regímenes totalitarios, en gran medida ha gobernado al pueblo cubano mediante su control de los medios informativos. La revolución cubana, en realidad, a menudo se ha descrito como una revolución a través de los medios informativos.

Uno de los alardes del gobierno cubano es el de que su prensa nunca

mintió, La prensa cubana, sin embargo, ha mentido durante los dos decenios de la revolución; mintiendo al pueblo cubano ignorante de esta campaña... de violencia mediante la manipulación sistemática. El régimen, como todos los regímenes totalitarios, en gran medida ha gobernado al pueblo cubano mediante su control de los medios informativos. La revolución cubana, en realidad, a menudo se ha descrito como una revolución a través de los medios informativos.

Uno de los alardes del gobierno cubano es el de que su prensa nunca

mintió, La prensa cubana, sin embargo, ha mentido durante los dos decenios de la revolución; mintiendo al pueblo cubano ignorante de esta campaña... de violencia mediante la manipulación sistemática. El régimen, como todos los regímenes totalitarios, en gran medida ha gobernado al pueblo cubano mediante su control de los medios informativos. La revolución cubana, en realidad, a menudo se ha descrito como una revolución a través de los medios informativos.

Uno de los alardes del gobierno cubano es el de que su prensa nunca

mintió, La prensa cubana, sin embargo, ha mentido durante los dos decenios de la revolución; mintiendo al pueblo cubano ignorante de esta campaña... de violencia mediante la manipulación sistemática. El régimen, como todos los regímenes totalitarios, en gran medida ha gobernado al pueblo cubano mediante su control de los medios informativos. La revolución cubana, en realidad, a menudo se ha descrito como una revolución a través de los medios informativos.

Uno de los alardes del gobierno cubano es el de que su prensa nunca

mintió, La prensa cubana, sin embargo, ha mentido durante los dos decenios de la revolución; mintiendo al pueblo cubano ignorante de esta campaña... de violencia mediante la manipulación sistemática. El régimen, como todos los regímenes totalitarios, en gran medida ha gobernado al pueblo cubano mediante su control de los medios informativos. La revolución cubana, en realidad, a menudo se ha descrito como una revolución a través de los medios informativos.

Uno de los alardes del gobierno cubano es el de que su prensa nunca

mintió, La prensa cubana, sin embargo, ha mentido durante los dos decenios de la revolución; mintiendo al pueblo cubano ignorante de esta campaña... de violencia mediante la manipulación sistemática. El régimen, como todos los regímenes totalitarios, en gran medida ha gobernado al pueblo cubano mediante su control de los medios informativos. La revolución cubana, en realidad, a menudo se ha descrito como una revolución a través de los medios informativos.

Uno de los alardes del gobierno cubano es el de que su prensa nunca

mintió, La prensa cubana, sin embargo, ha mentido durante los dos decenios de la revolución; mintiendo al pueblo cubano ignorante de esta campaña... de violencia mediante la manipulación sistemática. El régimen, como todos los regímenes totalitarios, en gran medida ha gobernado al pueblo cubano mediante su control de los medios informativos. La revolución cubana, en realidad, a menudo se ha descrito como una revolución a través de los medios informativos.

Uno de los alardes del gobierno cubano es el de que su prensa nunca

mintió, La prensa cubana, sin embargo, ha mentido durante los dos decenios de la revolución; mintiendo al pueblo cubano ignorante de esta campaña... de violencia mediante la manipulación sistemática. El régimen, como todos los regímenes totalitarios, en gran medida ha gobernado al pueblo cubano mediante su control de los medios informativos. La revolución cubana, en realidad, a menudo se ha descrito como una revolución a través de los medios informativos.

Uno de los alardes del gobierno cubano es el de que su prensa nunca

mintió, La prensa cubana, sin embargo, ha mentido durante los dos decenios de la revolución; mintiendo al pueblo cubano ignorante de esta campaña... de violencia mediante la manipulación sistemática. El régimen, como todos los regímenes totalitarios, en gran medida ha gobernado al pueblo cubano mediante su control de los medios informativos. La revolución cubana, en realidad, a menudo se ha descrito como una revolución a través de los medios informativos.

Uno de los alardes del gobierno cubano es el de que su prensa nunca

mintió, La prensa cubana, sin embargo, ha mentido durante los dos decenios de la revolución; mintiendo al pueblo cubano ignorante de esta campaña... de violencia mediante la manipulación sistemática. El régimen, como todos los regímenes totalitarios, en gran medida ha gobernado al pueblo cubano mediante su control de los medios informativos. La revolución cubana, en realidad, a menudo se ha descrito como una revolución a través de los medios informativos.

Uno de los alardes del gobierno cubano es el de que su prensa nunca

mintió, La prensa cubana, sin embargo, ha mentido durante los dos decenios de la revolución; mintiendo al pueblo cubano ignorante de esta campaña... de violencia mediante la manipulación sistemática. El régimen,

Plan agrícola para erradicar extrema pobreza en 4 regiones

Ministerio de Agricultura invertirá fondos por \$ 15.000.000

Un programa destinado a erradicar la extrema pobreza de seis comunidades rurales situadas entre la V y VIII Región, inició el Ministerio de Agricultura.

El plan está concentrado en las localidades de Puchuncaví, Tiltil, Marchihue, Rauco, Cauquenes y Coihueco, con un costo aproximado de los 15 millones de pesos y beneficiará a tres mil 250 personas de escasos recursos.

Así informó el Ministro del ramo, José Luis Toro Hevia, en el transcurso de una reunión de alto nivel a la que asistieron el Ministro del Interior, Sergio Fernández, el Ministro Subsecretario de la misma cartera, General Enrique Montero, el Ministro Subrogante de Educación, Manuel José Errázuriz y los Subsecretarios de Agricultura, Luis Simón Figueroa y de Salud, Hernán Bucci.

El Ministro Toro, señaló que el programa está a cargo de la Corporación Privada de Desarrollo de Curicó, una entidad de derecho privado, sin fines de lucro, cuyo objetivo principal es promover el desarrollo integral a nivel provincial, regional y nacional, abarcando un sector geográfico comprendido entre la V y IX Región.

Señaló el Secretario de Estado que este proyecto se ejecutará mediante acciones de capacitación en 17 localidades con un total de 487 huertos familiares, 55 huertos demostrativos, 100 planteles de conejos, 195 de aves, 41 exportaciones de tunas, 16 experiencias en manejo de frutas, 130 en curtido de pieles, 542 cursos de nutrición, 169 jornadas de procesamiento de pescado y diversas obras sencillas de regadío.

El objetivo principal es mejorar el nivel socio-económico y cultural de las familias rurales aumentando su producción predial y mejorando su nutricional.

Charlas sobre la actualidad nacional para Décima Región

Treinta y siete monitoras de la Secretaría Nacional de la Mujer, pertenecientes a la X Región del país, iniciaron ayer un curso de Actualidad Nacional, el noveno organizado por la entidad.

En este, que se prolongará durante toda la semana, se darán a conocer las políticas de Gobierno en diferentes áreas; como la de Interior, que expone Enrique López, jefe de Gabinete del Ministro Sergio Fernández, en el tema "Declaración de Principios del Gobierno de Chile".

También se analizará la política social y económica; la política educacional y las reformas previsionales. Igualmente, la importancia de la participación; la familia, base de la sociedad; valores nacionales y metodología y técnicas de la comunicación.

Los profesores, además de Enrique López, serán Joy Gubbins, César Fuenzalida, Isabel Fernández, Adriana Pizarro, el coronel (R) Julio Franzini, Rubén Hernández, Gerardo Jofré, Rubén Hernández y María Teresa Sotomayor.

Las voluntarias monitoras, que llegaron desde Valdivia, Llanquihue, Osorno, Chiloé y Palena, al regresar a sus lugares de origen darán a conocer los conocimientos adquiridos a la comunidad en las juntas de vecinos, centros de madres, centros de atención diurna.

Hasta la fecha, en los seminarios sobre Actualidad Nacional, organizados durante este año por la Secretaría Nacional de la Mujer, han participado alrededor de 350 monitoras de todo el país, cuyo efecto multiplicador es inmenso si se consideran las charlas que posteriormente ellas mismas dictan.

OTRO ASPECTO

También, dentro de los ciclos de charlas ofrecidas mensualmente por la Secretaría de la Mujer a funcionarios del sector público y privado, ayer el sa-

cidente Raúl Hashmi se refirió al tema "Los medios de comunicación y su influencia en la familia".

En ella participaron alrededor de trescientas personas.



FUNERALES DE HIJO DEL PERIODISTA OSVALDO YÁÑEZ.—En el Parque del Recuerdo, se efectuaron los funerales de Roberto Yáñez Martínez, hijo del periodista Osvaldo Yáñez Rivas, quien se desempeña en la División Nacional de Comunicación Social y en un medio radial. El deceso del joven Yáñez, de 20 años, se produjo por un lamentable accidente en el norte del país. En su sepelio, estuvieron presentes autoridades gubernamentales y de los diversos medios periodísticos de la capital.

Transportes Progreso

TODO TIPO DE CARGA A CUALQUIER PUNTO DEL PAÍS

Salidas diarias de Arica a Pta. Arenas

Agencias en

Mudanzas
Embalaje
Encomiendas
Línea blanca
Electrónica
Muebles
Textiles
Cuero y calzados
Automóviles
Máquinas
Fierros
Art. de construcción

Pto. Montt TEL. 5940
Punta Arenas TEL. 24064
Av. Vicuña Mackenna 1428
Llamenos a: 55597 - 569014
Santiago

Retiro y entrega a domicilio
Av. Vicuña Mackenna 1428
Llamenos a: 55597 - 569014
Santiago

X +
IMPORTADORA
Y COMERCIAL
SUIZA LTDA.

RELOJES
CASIO CITIZEN
SEIKO ORIENT
ENCENDIDORES DUPONT
PORCELANAS CAPODIMONTE
CRISTALES VAL ST. LAMBERT
MURANO, SEVRES

REGALOS
AHUMADA 254
L. 34
FONO 710806



Con la participación de importantes especialistas nacionales y extranjeros contará el XIII Congreso Panamericano de Graduados que se inicia hoy. De izquierda a derecha Ronald Arky, Richard Christlieb, Iris Mella, Robert Bradley, Humberto de la Cuadra, Sebastián Rodríguez, Leo Krall, Manuel García de los Ríos y Stuart Soeldner.

No hay evidencias que la sacarina produzca cáncer

Así lo confirmaron especialistas norteamericanos que asisten a congreso sobre diabetes

Anunciaron que se está experimentando con el páncreas artificial y con la aspartasa, nuevo azúcar que reemplazará a la sacarina

No existen evidencias de que la sacarina produzca cáncer a los diabéticos. Las experiencias realizadas hasta la fecha en seres humanos así lo indican. Por otra parte, las efectuadas en ratas demuestran que éstas podrían haberlo contraído al suministrárselas en grandes dosis.

Así lo señaló el doctor Ronald Arky, en la conferencia de prensa en la que se anunciaron las materias que se tratarán en el Décimo Tercer Congreso Panamericano para Graduados, denominado "Diabetes Mellitus Medicina General".

Es el primero de esta naturaleza que se hace en Chile y contará con la presencia de seis destacados especialistas de la Universidad de Harvard.

El objetivo de esta jornada que comienza hoy y culmina el primero de octubre es actualizar conocimientos sobre la materia y está dirigido fundamentalmente al médico general, es decir a todos aquellos que atienden pacientes diabéticos y, especialmente a aquellos que desempeñan sus labores profesionales en hospitales regionales o en pequeños y apartados centros médicos.

"La idea —dijo el doctor Manuel García de los Ríos, Jefe de la Unidad de Diabetes y Nutrición del Departamento de Medicina y Preclínicos del Hospital San Juan de Dios— es proporcionar a todos los médicos esta excelente oportunidad de ponerte al día en el campo de la diabetes, para que enriquezcan sus conocimientos de modo que aumente tanto la calidad como la cobertura de la atención del diabético chileno".

La diabetes afecta en Chile al 5% de la población mayor de 20 años que equivale aproximadamente al 3% de la población general. Constituye la primera causa de ceguera pues daña directamente la retina, especialmente en seres humanos mayores de 20 años en el mundo occidental.

Do acuerdo a las investigaciones científicas no se puede prevenir, pero controlarla con un diagnóstico y tratamiento oportuno. Sólo así se pueden evitar graves complicaciones como enfermedades coronarias, la insuficiencia renal, los accidentes cerebrales, las lesiones a la retina y a las extremidades inferiores, entre otras.

PANCREAS ARTIFICIAL

Entre las posibles soluciones que se plantean para mejorar las expectativas de vida de los diabéticos se encuentra el páncreas artificial, el que está en etapa experimental y cuyos resultados se estima estarán en cinco o diez años más.

Por otra parte, se encuentran bastante avanzados los estudios para la aplicación de la "Aspartasa", nueva azúcar que puede reemplazar a la sacarina en el futuro.

Otro de los experimentos que se está estudiando es el relativo a la "Bombita", dispositivo externo que libera insulina, los hay de muchos tipos y es posible que se use clínicamente en el futuro.

El doctor García de los Ríos señaló que en Santiago ya existen pacientes que la usan. Por su parte, el doctor Richard Christlieb, indicó que su costo en Estados Unidos es de mil a dos mil dólares sin contar los gastos de jeringa e insulina. El profesor de la Escuela de Medicina de la Universidad de Harvard, agregó que seguramente en el futuro su costo se reducirá al aplicarse masivamente como instrumento clínico.

Al evento concurrirán más de mil médicos chilenos y entre los temas que se abordarán, figuran entre otros: La diabetes hoy día, factores genéticos ambientales, métodos de tratamiento, la obesidad, la dieta del diabético en Chile, realidades y vida del paciente diabético y otros de alto interés para los médicos y la comunidad en general.

El curso está a cargo de los doctores Manuel García de Los Ríos, Iris Mella, Humberto de la Cuadra, Ismael Canessa y Sebastián Rodríguez.

La delegación internacional está integrada por los facultativos Roberto Bradley, presidente del Centro de Diabetes Joslin; Leo P. Krall, vicepresidente de la Federación Internacional de Diabetes y Consultor del Servicio de Salud Pública de los Estados Unidos; Ronald Arky, profesor de medicina de la Universidad de Harvard; Richard Christlieb, profesor de la misma universidad; Stuart Soledar, director del laboratorio Joslin y Sebastián Rodríguez, consultor en Educación y Tratamiento de Diabetes para América Latina.

Los trabajos serán hechos por la Dirección de Arquitectura de dicha Secretaría de Estado, con un presupuesto oficial de dos millones 500 mil pesos.

Se informó además que los lugares del mencionado inmueble serán remozados ante el evidente deterioro que éste ha experimentado por el paso de los años.

Obras de remozamiento en Ministerio de Hacienda

El Ministerio de Obras Públicas anuncia que, en breve, someterá a un programa de mejoramiento las puertas, gradas y pisos del hall central del edificio del Ministerio de Hacienda, incluyendo la habilitación de un acceso especial para lisiados.

Los trabajos serán hechos por la Dirección de Arquitectura de dicha Secretaría de Estado, con un presupuesto oficial de dos millones 500 mil pesos.

Se informó además que los lugares del mencionado inmueble serán remozados ante el evidente deterioro que éste ha experimentado por el paso de los años.

RELOJES
CASIO CITIZEN
SEIKO ORIENT
ENCENDIDORES DUPONT
PORCELANAS CAPODIMONTE
CRISTALES VAL ST. LAMBERT
MURANO, SEVRES

REGALOS
AHUMADA 254
L. 34
FONO 710806

RELOJES
CASIO CITIZEN
SEIKO ORIENT
ENCENDIDORES DUPONT
PORCELANAS CAPODIMONTE
CRISTALES VAL ST. LAMBERT
MURANO, SEVRES

REGALOS
AHUMADA 254
L. 34
FONO 710806

RELOJES
CASIO CITIZEN
SEIKO ORIENT
ENCENDIDORES DUPONT
PORCELANAS CAPODIMONTE
CRISTALES VAL ST. LAMBERT
MURANO, SEVRES

REGALOS
AHUMADA 254
L. 34
FONO 710806

Estudiantes de la UC iniciaron semana de fiestas primaverales

A las 10.30 horas de mañana, salen al Paseo Ahumada a montar la tradicional "Feria de las Pulgas".

Con la presentación de las siete candidatas a reina en el Campus Oriente del plantel, se inició al mediodía de ayer en forma oficial la semana universitaria, organizada por la Federación de Centros de Alumnos de la Universidad Católica de Chile, FEUC, como es ya tradicional al iniciarse cada año la primavera y que tiene por objetivo hacer compartir seis días de fiestas a todo el alumnado de esa casa de estudios superiores.

Las candidatas, Maureen Pollak, Mónica Bernstein, Rita Kast, Myrna Malinovic, Bárbara Achondo, Gabriela Mardones y Verónica Gárate, representan a siete alianzas de la Universidad y fueron presentadas ayer en medio de sketches y cantos estudiantiles.

Por la tarde, los estudiantes se reunieron en el Campus San Joaquín, para vivir la "Tarde Deportiva", donde se concentraron en las más variadas competencias.

A las 21.00 horas de ayer se inauguró, además, la "Feria", donde los visitantes al Campus Oriente pueden adquirir desde una parca hasta un apasionado beso ofrecido por bellas alumnas en más de 20 stands.

El programa de festividades continúa a las 15.00 horas de hoy con la "Posta de Cuchepas Anfibios", en la cual los participantes sentados en improvisados carritos, bajarán desde la Enoteca hasta Pedro de Valdivia, donde descenderán hasta el Río Mapocho para llegar al Club Santa Rosa de Las Condes. La jornada de hoy finaliza con una fiesta interna organizada por cada alianza, oportunidad que será aprovechada igualmente para la obtención de puntajes de las candidatas a reina.

El miércoles, el Paseo Ahumada vuelve a convertirse, como en años anteriores, en un Mercado Perra, cuando a las 10.30 lleguen los alumnos universitarios a montar su "Ferias de las Pulgas", al estilo de los vendedores callejeros, ofreciendo al público

Asistiendo normalmente a clases, los alumnos de la Universidad Católica, con el humor juvenil que demuestran año tras año, aprovecharán cada momento libre para celebrar su "Semana Universitaria".

Lo mejor de la artesanía chilena en el Unicentro

Trabajos artesanales de prestigio internacional exhiben más de 80 artistas chilenos en la sala de exposiciones del edificio Unicentro, en una muestra nunca antes efectuada en el país y cuyo objetivo principal es dar a conocer al público que nuestra tierra posee una de las artesanías más completas del mundo.

Gran parte de las obras estuvieron en la exposición que presentara CEMA Chile en la Organización de Estados Americanos en Washington, Estados Unidos, donde se expusieron más de 6 mil trabajos los primeros días de septiembre.

Allí se encuentran trabajos en cobre, oro, plata, piedras semipreciosas, tallados en madera y hueso, tejidos a telar, pinturas y dibujos en general, todos desarrollados con distintas técnicas y con motivos puramente chilenos. No faltan el huaso a caballo, las espuelas, los copihues repujados en cobre, los moais de ónix y los cintos de greca, entre tantas otras inspiraciones.

AFLUENCIA DE PÚBLICO

La muestra que se inauguró el viernes pasado permanecerá abierta hasta el 10 de octubre y en ella participan artesanos de la Asociación Lautaro y representantes de CEMA Chile, quienes en forma directa venden sus productos al público.

Hasta el momento gran cantidad de visitantes ha ingresado al local admirando la destreza de los artistas y conociendo más en profundidad sus motivos de inspiración.

Entre los trabajos destaca la "artesanía urbana" que está representada principalmente por el cobre, plata y lapislázuli porque estos materiales son los más trabajados por los artistas de la Región Metropolitana, a diferencia de las obras del resto del país que se basan principalmente en las culturas andinas, araucanas y otros motivos desarrollados de acuerdo a las características etnográficas donde habitan los artesanos.

ELEVAR EL NIVEL

Por su parte, Jorge Toledo, presidente de la Asociación Lautaro indicó que esa entidad agrupa a más de cien artesanos de distintos oficios y espera acoger a todos los artistas del país, "para ganar dentro del contexto nacional el sitio que les corresponde, porque además de ser un rubro económico, nosotros entregamos divisas al país y somos grandes compradores de arte".

Agregó que la idea de formar una Asociación nació como una necesidad de agrupar la mejor artesanía chile-

"La artesanía nacional es la principal embajadora de nuestro país".





La alimentación diaria del ser humano debe ser variada y en ella deben contemplarse distintos productos vegetales y animales pertenecientes a los cuatro grupos de alimentos. Estos tienen importancia fundamental en el desarrollo físico y conservación de la salud de las personas.

Hospitales y colegios efectúan campaña masiva sobre nutrición

Un intenso programa de actividades destinadas a educar a la comunidad, respecto de la correcta nutrición que debe entregar a sus hijos, desarrollan los hospitales Paula Jarama, San Juan de Dios y Barros Luco, junto a sus respectivos consistorios, como contribución a las celebraciones del Día Mundial de la Alimentación.

Esta conmemoración se efectuará en todo el mundo el 16 de octubre próximo y en ella participarán todos los países que pertenecen a la Organización Mundial de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación.

El objetivo principal de este día es crear conciencia en los habitantes de distintas naciones sobre el problema del hambre y la correcta distribución de los recursos. Según estadísticas de la FAO, unos 400 millones de seres humanos no tendrán con qué alimentarse dentro de las próximas décadas, situación que hoy es bastante crítica.

COMITÉ CHILENO

Para cumplir con esta tarea, en nuestro país se organizó un comité nacional presidido por el Ministro de Agricultura, José Luis Toro Hevia; los Ministerios de Salud y Educación, las universidades, entidades agrícolas,

Llega al país famoso diseñador y perfumista con numerosos modelos

Hoy llega al país el famoso diseñador y perfumista Paco Rabanne, acompañado de nueve modelos y un grupo de peinadores y maquilladores.

Rabanne, nacido hace 47 años en San Sebastián, España, presentará en Santiago un "Fashion-show" a beneficio de la Corporación de Ayuda al Menor, que preside Alicia Godoy de Mendoza. La función se realizará el viernes por la noche en el Hollyday Inn Cordillera.

El diseñador, que estudió arquitectura, ingresó al mundo de la moda a mediados de la década del 60, trasladado ya a París, y sus creaciones han figurado desde entonces entre las más solicitadas y admiradas internacionalmente.

También ha incursionado en el cine y más recientemente lo hizo en la perfumería, con sus aguas de toilette y otros productos que han tenido éxito en el mercado femenino y masculino.

REFRIGERADORES INDUSTRIALES

PARA INSTITUCIONES, CASINOS, ETC.
40 P³ - 70 P³ - 110 P³.

VITRINAS REFRIGERADAS

PARA FIAMBRERIAS ROTI ERIAS ALMACENES PASTELERIAS CARNICERIAS ENTREGA INMEDIATA CREDITOS

Frio Star
MORANDE 699
FONOS 723854 - 62147
CORDOVEZ 740 LA SERENA

CONIN y como organismo internacional actúa la representación de la FAO en Chile.

De esta forma, cada una de esas instituciones colabora en lo que le compete para orientar a la población sobre cómo administrar los recursos alimentarios, a nivel nacional.

Por su parte, también se han efectuado charlas especiales en el hospital de Melipilla, en donde se invitó a los profesionales, estudiantes y comunidad a aprender sobre la importancia que tiene la celebración de este día.

Asimismo, el próximo cinco de octubre sesionarán en forma extraordinaria las profesoras de alimentación que trabajan en distintas escuelas y empresas, con el objeto de atender a una exposición respecto de la alimentación en el mundo. Posteriormente, difundirán estos conocimientos entre sus alumnas y los consumidores a través de distintos recetarios.

Dicho encuentro tendrá lugar en el centro de informaciones al consumidor, Huérfanos 863, 10º piso.

VOLUNTARIADO

Recientemente, se reunieron en la capital los directivos del Comité Coordinador de Instituciones Estatales y Agencias Voluntarias para dar a conocer su programa de participación en estas actividades que no necesariamente deben finalizar el día de la conmemoración. Al respecto, la NU señala que este debe ser un trabajo continuado durante el año.

Dicho comité está integrado por la Junta de Auxilio Escolar y Becas, la Junta Nacional de Jardines Infantiles, CONIN; la División de Desarrollo Social del Ministerio del Interior; la Cooperativa Americana de Remesas al Exterior; los Servicios Mundiales Adventistas; Caritas Chile, y otras entidades de carácter religioso.

Acordaron que cada institución realizará actividades bajo una dirección común y pondrán en marcha la emisión de un programa radial con consejos para el público sobre los alimentos que debe consumir. Las tareas tienen carácter nacional. Tal es así, que el Catholic Relief Service repartirá folletos en las poblaciones marginales de Aysén a fin de establecer huertos familiares para 400 jefes de hogar.

También colaborarán con los escuelas de la Región Metropolitana, que por disposición del Ministerio respectivo deben dedicar unas horas de su tiempo académico a analizar los cuatro grupos alimenticios y su importancia para la salud.

APLICACION DEL PROGRAMA

Este programa de enseñanza huertos escolares se aplicará desde el 4º año de la educación general básica, en las Escuelas que tengan a lo menos 600 alumnos y desde tercer año, en los planteles cuyas matrículas sea inferior a ese número.

La asignatura de educación técnica manual de huertos escolares que se imparte en los establecimientos autorizados para aplicar este programa es de carácter formativo, por lo cual en la realización del proceso de enseñanza

Embajador coreano presenta Cartas Credenciales a S.E.

Mañana miércoles a las 12 horas presentará sus Cartas Credenciales al Presidente de la República, Augusto Pinochet Ugarte, el nuevo embajador de Corea en Chile, Cho Kwang Je.

El diplomático coreano llegó al país el 5 de septiembre pasado con el objetivo de suceder en el cargo al embajador Kyong Doo Yoon, quien fuera destinado a otra plaza por su Gobierno luego que sirviera durante tres años en nuestro país.

Cho Kwang Je presentó las copias de sus Cartas Credenciales al Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas Galdames el pasado día 16, cuatro días antes que el Secretario de Estado viajara a Nueva York para participar en la Asamblea General de las Naciones Unidas.

El nuevo representante de la República de Corea en Chile nació en 1931 y se graduó en 1956 en la Universidad Nacional de Seúl. Realizó un post grado en la Academia de Deporte Internacional de Holanda.

Su carrera diplomática se inició en 1957 cuando ingresó al Ministerio de Relaciones Exteriores de su país. Dos años después fue destinado como tercero secretario de la Embajada de Corea en Japón.

Posteriormente ocupó cargos en Ginebra, Australia, Costa de Marfil y

Francia, regresando al Ministerio de Relaciones Exteriores de Corea para desempeñarse en la Dirección Consular y de Residentes en el Exterior, y luego, como Director General de la Dirección de Asuntos Europeos.



El embajador de Corea en Chile Cho Kwang Je, durante la presentación de las copias de sus Cartas Credenciales.

Refuerzan programas de estudio para sectores rurales del país

□ Disponen nuevas normas técnicas pedagógicas aplicables en Plan Educacional Huertos Escolares

El Ministerio de Educación aprobó nuevas normas técnicas pedagógicas aplicables al programa educacional huertos escolares, en las escuelas rurales del país, con el fin de reforzar y optimizar la enseñanza en esos apartados sectores.

Estas disposiciones establecen que los objetivos de esos programas son procurar un acrecentamiento cualitativo de la educación general básica, que se imparte en los establecimientos rurales de distintos puntos del territorio.

Dicha labor se efectuará a través de la incorporación al currículum de experiencia de aprendizaje adecuadas a la realidad socio-económica y cultural del medio rural, que tiendan a una formación armónica e integral de los alumnos.

Asimismo se espera entregar al niño campesino elementos básicos acerca del conocimiento y utilización de la tierra y técnicas apropiadas sobre nutrición, alimentación y cultivo de huerto; vincular la escuela con la comunidad local, de modo que este nuevo permita proyectar la experiencia del huerto escolar a los huertos caseros.

APLICACION DEL PROGRAMA

Este programa de enseñanza huertos escolares se aplicará desde el 4º año de la educación general básica, en las Escuelas que tengan a lo menos 600 alumnos y desde tercer año, en los planteles cuyas matrículas sea inferior a ese número.

La asignatura de educación técnica manual de huertos escolares que se imparte en los establecimientos autorizados para aplicar este programa es de carácter formativo, por lo cual en la realización del proceso de enseñanza

ESTRADAS DE ALUMINIO ESCALAS DE FIBRA DE VIDRIO NO CONDUCTORAS

Licencia RD Werner CO. INC. U.S.A.

TODAS LAS MEDIDAS Y MODELOS

Da protección de inigualable calidad en confección de guantes industriales

20 MODELOS DIFERENTES COMBINADOS, REFORZADOS, TIPOS ESPECIALES, ETC.

CORREAS DE TRANSMISION DE SUELA DOBLES Y SENCILLAS, REDONDAS DE 5 A 8 MM FABRICAMOS A PEDIDO TIPOS ESPECIALES EN CUALQUIER MEDIDA

CREDITOS REPUESTOS EN SUELTAS PARA INDUSTRIA TEXTIL BOTAS DE CARDA, CORRIENES, MANCHONES, BANDAS PARA CONTINUAS DE HILANDERIA, ETC.

URETA COX 761 FONO: 515429 PARAD. 10 GRAN AVENIDA

prod-alum PROD-ALUM LTD.A. Exequiel Fernández 2695 Fono: 2214589-2 212880 BURGUA SANTIAGO

aluminios

TIJERA ARRIMO TELESCOPICA Ejecutar en las mejores ferreterías

prod-alum PROD-ALUM LTD.A. Exequiel Fernández 2695 Fono: 2214589-2 212880 BURGUA SANTIAGO

FARIÑA 407 Dávila alt. 800 (Vega Central) Fono: 2293862 y 514152



Modernos equipos permiten la rehabilitación, en alto porcentaje de los impedidos por la sordera. Los que se observan en el grabado son los empleados en escuelas de la República Federal alemana.

Al sordomudo debe dársele la oportunidad de rehabilitación

□ Educarlos y formarlos cuesta entre 12 y 14 años. Se frustran si al final no encuentran dónde desempeñarse

Un taller de capacitación laboral para sordo-mudos fue inaugurado por el presidente del Instituto para la Sordera, Jorge Ote, en calle Hernán Cortés 2462 de esta capital.

A la ceremonia asistieron autoridades del Ministerio de Salud, de Educación y especialistas preocupados de la capacitación del impedido.

Ote, indicó que el taller se inaugura justo el día en que el mundo conmemoró el Día Internacional del Sordomudo.

Al respecto indicó que "toda sociedad tiene un gran número de discapacitados que hay que considerar porque constituyen un 7 por ciento de esa sociedad, cifra enorme que una nación debe medir en toda su significación, para que todos renovemos nuestra adhesión de comprensión y de

solidaridad con los que requieren de mucha ayuda para que lleguen a una rehabilitación social total, en la medida de sus propias posibilidades como persona, en lo afectivo, cultural, social, laboral, y como un deber moral".

Señaló que la tarea con que se partió al crear el Taller Laboral para el Sordomudo, fue para no defraudarlos al término de su periodo de rehabilitación que, en algunos casos, dura entre 12 y 14 años.

"Traerlos a nuestra especialidad es educarlos durante 12 a 14 años, indicó, y constituye un duro trabajo para ellos y sus educadores, pero terminados sus estudios quedan defraudados si no se les da una profesión o oficio, de acuerdo a sus posibilidades y condiciones. Esa fue la tarea que tuvimos en cuenta al crear el Taller Laboral".

Obras de artistas plásticos muestra COANIL en Las Condes

Hoy se dará comienzo en el Instituto Cultural de Las Condes, a las 11.30 horas, a la exposición de obras donadas por artistas plásticos chilenos, a COANIL, Corporación de Ayuda al Niño Limitado, que preside la señora Margarita Ríos de Merino.

La muestra, que permanecerá abierta hasta el primero de octubre, presenta obras de escultores y pintores nacionales como Luis Lobo Parga, Mario Carreño, Reynaldo Villaseñor, Maruja Piñedo, Robinson Mora, y otros artistas que se adhirieron a la campaña "por un mundo mejor", organizada bajo la gestión del escultor Sergio Castro.

La campaña, iniciada hace tres meses, es realizada en favor de los ni-

ños impedidos y forma parte de las actividades del Año Internacional del Impedido.

Al término de esta muestra artística se dará comienzo al remate de las obras, ante la presencia del martillero público Julio Martínez, con el patrocinio de la Ilustre Municipalidad de Las Condes. Los fondos obtenidos irán en ayuda de los pequeños.

Hoy también la señora Margarita Ríos de Merino ofrecerá una conferencia de prensa en DIGEDER, Fidel Oteiza 1956, octavo piso, a las 16.00 horas, donde informará sobre las actividades del Año Internacional del Impedido, que se están realizando en conjunto con DIGEDER, Dirección General de Deportes y Recreación.

La Dirección del Trabajo celebra su 57º aniversario

La Dirección del Trabajo cumple hoy 57 años de existencia. La entidad, encabezada por Norman Bull, tiene a su cargo la supervisión de todas aquellas materias atinentes al cumplimiento de las normas laborales y previsionales, campo en el que ha tenido importantes racionalizaciones.

Para celebrar este nuevo aniversario, los funcionarios se reunirán en un acto de camaradería a las 19 horas. Norman Bull de la Jara señaló que en el acto de aniversario entregará su saludo a los trabajadores de la Región Metropolitana y a través de ellos, a los de todo el país.

COMO TODOS LOS DIAS

Las actividades de la Dirección del Trabajo no se suspenderán y los funcionarios seguirán desempeñando sus labores a lo largo del día hasta la hora habitual. Así lo dio a conocer a LA NACION la Jefe de la Unidad del Personal, Sonia Cansinos. "Nosotros estamos muy contentos con el nuevo director. Es una persona muy linda y abierta, dispuesto a escuchar a todas las personas que dependen de él, además de ser muy claro en sus exposiciones", agregó la funcionaria.

A lo largo de todo el país, 420 tra-

bajadores celebrarán el aniversario de la Dirección del Trabajo cuya función fiscalizadora ha logrado que la mayoría de las empresas del país cifren a las normas legales, manteniendo los contratos de sus empleados al día al igual que las imposiciones. Norman Bull ha señalado que será muy drástico con aquellos que no cumplen al pie de la letra las disposiciones de las leyes laborales.



Norman Bull de la Jara, Director General del Trabajo.

Alcalde Bombal dio a conocer vasto plan de desarrollo social

Un vasto plan de desarrollo social, que incluirá capacitación de dirigentes y la formación de Consejos Vecinales, anunció anoche el alcalde de Santiago, Carlos Bombal Otaegui, en reunión celebrada en la sede edilicia con los presidentes de las 101 Juntas de Vecinos de su jurisdicción.

Asimismo, dio a conocer que se apoyará la actividad de estos líderes mediante 30 monitores que trabajarán con las juntas de vecinos para proporcionar un diagnóstico de la realidad existente en este sector y en la preparación de proyectos a la Municipalidad.

En parte de su intervención señaló a los asistentes que "en una apreciación de las magníficas cualidades que he visto en ustedes, en su condición de dirigentes vecinales, hoy iniciaremos todo un programa de apoyo hacia la organización comunitaria con el objeto de afinar procedimientos y marchar decididamente al logro de la participación social en el gobierno de la comuna".

Agregó que dicha iniciativa se desarrollará sobre la base de un convenio con la Asociación Cristiana de Jóvenes, cuyo objetivo central será lograr una real identidad entre la comunidad y sus organizaciones.

Más adelante dijo el alcalde Bombal que "el advenimiento de una etapa de mayor progreso y modernización, en cuyo desarrollo todos debemos participar, reclama del poder municipal una disposición y voluntad absolutas a entregarse a esa causa con entusiasmo y tesón".

Por último, expresó que hay que subrayar "el sentido de responsabilidad que todos debemos tener para poder hacer beneficioso, útil y práctico el programa que hemos denominado de apoyo a la comunidad".

CONVENIO DE CAPACITACION

En la oportunidad el alcalde de Santiago firmó el convenio de capacitación para dirigentes vecinales que dictarán especialistas de la Asociación Cristiana de Jóvenes.

Padre Raúl Hasbún destaca seriedad y ética de la información nacional

□ En charla ante 400 mujeres puso de relieve la labor de los medios chilenos de comunicación

Chile, dentro del contexto mundial, es uno de los países mejores informados, tanto por la calidad, la seriedad y la ética de la información, como por sus comunicadores sociales.

Así lo señaló en una charla ofrecida a alrededor de 400 mujeres, trabajadoras del sector público y privado, el asesor de comunicaciones del Arzobispado, presbítero Raúl Hasbún.

Este se refirió al tema "Los medios de comunicación y su influencia", dentro del ciclo de conferencias mensuales que, sobre actualidad nacional, organiza la Secretaría Nacional de la Mujer.

Expresó que frente a todas las críticas contra los medios de comunicación social la mejor manera que tenía la mujer o los jefes de familia era compartir con su familia los diferentes programas y de allí sacar lo positivo. Todo medio de comunicación dijo, se puede convertir en algo positivo.

Agregó, también, que ni la televisión, ni la radio, ni la prensa escrita pueden ser considerados enemigos del diálogo y de la convivencia familiar; todo depende de la actitud que se tome teniendo como principal prioridad la familia. No hay nada más valioso que ella. La familia es lo único que prevalece, es la gran educadora y la célula vital. Si ella está sana la sociedad tendrá también esas mismas características. Por eso es importante enfrentarse a los medios de comunicación masiva, ir derechamente a su encuentro, rescatar lo positivo que tengan y adoptar una actitud frente a ellos.

El comunicador social, dijo el padre Hasbún, necesita de la respuesta del público, ya sea éste de apoyo o de rechazo. Por eso instó a las presentes en la charla a que cada vez que encuentren bueno o malo determinado programa o crónica, llamaran a los diarios, radios o canales de televisión manifestando su apoyo o rechazo. Esto es muy eficaz —dijo— ya que así se provoca el circuito entre comunicador y público para que éste exista.

CON CUIDADO

El padre Hasbún se refirió también a los grandes adversarios de los medios de comunicación social destacando como "bastiones críticos" a los ideólogos marxistas, los sectores altamente intelectuales y el sector religioso. Al referirse a este último especificó que en él incluía, no tan sólo al catolicismo, sino también algunas otras confesiones cristianas y musulmanas.

Constructora INCOESA se adjudicó la modernización del aeropuerto

□ Iniciará en los próximos días las primeras obras tendientes a agilizar el tránsito de pasajeros

En los próximos días se iniciarán las obras destinadas a modernizar el sistema de entrada y salida de pasajeros en el aeropuerto Comodoro Arturo Merino Benítez. Los trabajos estarán a cargo de la firma constructora INCOESA, que se adjudicó la propuesta para tales efectos en el presente mes, y cuyos representantes realizaron ayer una visita inspectiva al terreno.

Estas y otras obras menores destinadas a evitar el atojoamiento que ya se había detectado y analizado en 1979, comenzarán dentro de pocos días de acuerdo al plazo establecido por la Dirección de Aeropuertos del Ministerio de Obras Públicas.

Los trabajos se efectuarán con el Servicio en funcionamiento para lo cual Alfredo Iturra, director de aeropuertos, solicitó la comprensión de los usuarios.

Según Iturra, los problemas de atojoamiento estaban previstos en 1979, pero los adelantos de la aviación y el principio de Cielos Abiertos —agregó— adelantó el proyecto.

"En todo caso —explicó— no será necesario construir un nuevo aeropuerto para solucionar las dificultades actuales, pues se tomarán las medidas convenientes a mediano y largo plazo, las que se presentarán a los organismos correspondientes por los integrantes de la comisión norteamericana TAMS, quienes elaboraron los proyectos de los terminales aéreos más modernos del mundo".

PROYECTOS E INVERSIONES

Un total de 92 millones de dólares se invertirán en la infraestructura definitiva del mencionado aeropuerto, la que deberá culminar en los últimos meses de 1987.

Las cifras de tránsito de pasajeros actuales son de un millón de personas, los que de acuerdo a estimaciones realizadas por expertos, aumentarán a un millón 600 mil en 1985, a dos millones 600 mil en 1990 y a cinco millones 500 mil en el año 2.000.

Para solucionar los problemas de demanda, el requerimiento de espacio del terminal deberá tener 30 mil metros cuadrados en 1985; 35 mil en



En la etapa de instalación de faenas se encuentra la empresa que realizará las obras de habilitación para agilizar el tránsito de pasajeros en el aeropuerto de Pudahue.

Ricardo Krebs

Bello exigió rigor científico en la escritura de la historia

"Andrés Bello exigió con rigor implacable, que se escribiera la historia en forma científica. Sobre las bases establecidas por Bello se alzó la gran historiografía chilena de la segunda mitad del siglo XIX", dijo anoche el historiador Ricardo Krebs, en una conferencia dictada en el Instituto Chile, con motivo de conmemorarse el bicentenario del ilustre humanista venezolano.

En la oportunidad, Krebs indicó que Bello asignó a la historia una importancia vital y se esforzó por definir las normas, de acuerdo con las cuales se debía estudiar y escribir el acontecer nacional.

Más adelante manifestó "en su conocida polémica con Chacón y Latorre, señaló que la historia debía ser escrita partiendo de los hechos y de los documentos. La historia no era una ciencia a priorística o deductiva. No se podía estudiar la realidad histórica por medio de la deducción de los hechos concretos de una teoría filosófica general".

De esta forma no puede ser "producto de la imaginación poética ni de la especulación filosófica" —añadió el conferencista— sino que era reconstrucción objetiva de los hechos pretéritos, basada en el examen crítico de los documentos. La historia debía "contar los hechos como fueron".

Ricardo Krebs Wilke expuso que estas afirmaciones de Bello no deben ser entendidas en el sentido de que la historia debía ser una mera enumeración de nombres, hechos y fechas. "Andrés Bello sabía perfectamente que ésta era una ciencia interpretativa y que había que 'pensar' la historia con el fin de comprender el significado general de los hechos históricos particulares".

Luego se refirió a los conceptos de "época", "progreso", "idea", "espíritu del pueblo", diciendo que "para estudiar una época o el espíritu de un pueblo, no se debía partir de una noción abstracta formulada a priori, sino que se debía seguir el difícil camino de la revisión de los archivos y de la crítica de los documentos".

Finalmente reiteró el historiador Ricardo Krebs que "el espíritu de Andrés Bello fundió la rica producción historiográfica que fue la primera gran realización cultural en Chile, que revistió calidad y valor general".

El académico Ricardo Krebs dictó ayer la conferencia "Bello y la Historia" en el Instituto Chile.



Presbítero Raúl Hasbún se refirió al tema "Los medios de comunicación y su influencia" dentro del ciclo de conferencias mensuales que organiza la Secretaría Nacional de la Mujer.

Condolencias de S.E. a periodista Yáñez

Una sentida nota de condolencias envió ayer el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, al periodista de la Dirección Nacional de Comunicación Social, DINACOS, Osvaldo Yáñez, con motivo del trágico fallecimiento de su hijo Roberto.

En la nota, el Jefe de Estado expresa:

Augusto Pinochet Ugarte, General de Ejército, Presidente de la República, saludó atentamente al señor Osvaldo Yáñez Rivas, y con profundo sentimiento de pesar, le expresa a usted y a vuestra acomodada familia, sus más sinceras condolencias por el trágico fallecimiento de su hijo.

El General Pinochet Ugarte ante tan dolorosa circunstancia, hace fervientes votos porque la fe y confianza en Dios les ayude a alcanzar cristiano consuelo."

Bendicen bus para pequeños inválidos

Con la asistencia de la Primera Dama, Lucía Hiriart de Pinochet se llevará a cabo mañana la bendición de un bus especial para el transporte de niños inválidos en la sede central de la Cruz Roja Chilena ubicada en Avenida Santa María 0150.

También pronunciarán discursos el presidente de esa entidad en nuestro país, Mariano Bahamonde y la presidenta de la Asociación Santiago, señora Ana Long Fernández, a quienes se les hará entrega de este vehículo.

Dicho motorizado es de marca Peugeot y cuenta con todas las facilidades necesarias para estos casos, como asientos especiales y barras de seguridad para que los niños no se caigan.

La máquina fue donada a la Asociación Santiago Señoras de la Cruz Roja por el fondo de la Empatriz Schokken de Japón, que anualmente ayuda a cualquier sociedad nacional de este organismo.

Las voluntarias agradecen la gestión de la Sra. Lucía Hiriart ya que ayudó a que el vehículo saliera de la aduanapor no contar ellos con los medios económicos para retirarlo.

Autorizada ISAPRE del Banco Central

Con la autorización de la ISAPRE formada por la sección de revisión del Banco Central de Chile, suman 10 los Institutos de Salud Previsional registrados en el Fondo Nacional de Salud.

Juan Manuel Ortiz, delegado adjunto de Gobierno ante el Fondo Nacional de Salud señaló que además, existen dos en estudio en la actualidad y agregó que el éxito obtenido por la nueva reforma de salud a través de estos institutos, se evaluará seguramente en noviembre próximo, mes en que se conocerán los contratos que comenzarán a regir en esa materia.

Por otra parte, manifestó que a partir del 1º de octubre comenzarán a recibir atención médica a través de ISAPRE 43 mil personas, las que suscribieron contratos en septiembre.

Este número equivale a 14 mil contratos. Estas cifras a juicio de Ortiz, son muy positivas dentro de lo esperado, sobre todo si se considera los trámites que deben realizar las empresas o instituciones para constituir un instituto previsional de salud y el poco tiempo que lleva rigiendo la ley que autorizó su creación.

El Gobierno de El Salvador no dialogará con sectores armados

□ Diplomáticos salvadoreños visitan Chile para explicar la situación de su país
□ Sostienen que la única solución a la crisis de violencia es la vía política

El Gobierno de El Salvador no negociará ni establecerá bases de diálogo con los sectores armados del Frente de Liberación Nacional Farabundo Martí, y con ningún otro sector de igual naturaleza, precisó el embajador de ese país en Panamá, coronel Julio González Palomo. El diplomático se encuentra en Chile junto a la directora de Asuntos Latinoamericanos de la Cancillería salvadoreña, Sara de Nosiglia, para explicar la situación que dará su gobierno a la crisis por la que atraviesa la nación.

Ambos personeros realizaron una gira que abarcó cinco países de América Latina y ayer ofrecieron una conferencia de prensa para informar a la opinión pública chilena sobre la crisis que mantiene El Salvador para salir adelante de sus problemas a través de la vía política. En la reunión con los medios de comunicación participó el embajador salvadoreño en Chile, Francisco Bertrand Galindo y se hicieron presentes, además, algunos ciudadanos residentes en nuestro país.

TESIS POLÍTICA

Al referirse a la situación de "crisis" por la que pasa El Salvador, los diplomáticos señalaron que las autoridades están empeñadas en salir adelante del problema a través de lo que llamaron "tesis política" que asegura que "el proceso electoral constituye el instrumento adecuado para lograr una solución democrática cuyo elemento fundamental es el diálogo interpartidario, en el cual pueden participar todos los partidos políticos, legalmente inscritos, sin discriminaciones de ninguna naturaleza ideológico-política".

Asimismo, hicieron la salvedad que el Gobierno de El Salvador no negaría ni establecería bases de diálogo con los sectores armados. Sin embargo, indicaron que se está exhortando a los partidos políticos existentes a organizaciones políticas reconocidas y a cualquier otro grupo con estas características interesado en participar, para que se incorporen al diálogo electoral de la Asamblea Constituyente que se efectuará el próximo año para dar paso, luego, a la Constitución Política del Estado.

Declararon que el pueblo y Gobierno de El Salvador, "trabajaran en forma decidida, ante un mundo expectante y sobre todo de acuerdo a nuestras conciencias, para que esta solución política tenga todo el éxito que el país anhela y se merece". Manifestaron estar conscientes que hay naciones escépticas o abiertamente incrédulas sobre la capacidad que los salvadoreños tienen para llegar a una solución pacífica y democrática.

Más adelante expresaron que su país ha tomado la libre determinación de dar un ejemplo cívico al mundo y por ello serán cordialmente bienvenidos todos los observadores, que deseen constatar los preparativos para el evento electoral.

SIETE PUNTOS BÁSICOS

Finalizada la explicación, la directora de Asuntos Latinoamericanos de la Cancillería de El Salvador, Sara de Nosiglia, dio lectura a una lista de siete puntos señalados como básicos en la tesis política de su Gobierno.

En ellos se establece que la crisis de violencia que enfrenta el país será únicamente solucionada a través de la vía política y que son las elecciones la única vía democrática que el Gobierno le dará y que el centro de ella es el proceso electoral, donde podrán participar todos los partidos políticos legalmente inscritos en el Consejo Central de Elecciones.

Manifiesta también que el Gobierno realiza todos los esfuerzos necesarios para obtener la voluntad y la participación de parte de todos los partidos políticos en el proceso y que está dispuesto a dar todas las garantías necesarias para ello.

Señala que si los partidos de izquierda legalmente inscritos u otros nuevos que se formen no quieren ni siquiera participar en el diálogo interpartidario para discutir el proceso, queda evidentemente claro que su objetivo es obtener el poder a través de la violencia y de las armas.

Otro de los puntos establece que la solución política será legítima participen o no los partidos de izquierda, y, finalmente, se invita a organismos internacionales, a gobiernos amigos y a la prensa internacional para que sean testigos de la justicia de las elecciones.

Consultada Sara de Nosiglia si el Gobierno de El Salvador ha sostenido conversaciones con los sectores de izquierda, indicó que no se han producido diálogos con ninguno de los grupos que integra el Frente Democrático Revolucionario, que es la izquierda y explicó que únicamente los sostendrá si ellos se incorporan al diálogo interpartidario.

Tanto el embajador Julio González como Sara de Nosiglia viajaron hoy con destino a Bolivia llevando el mismo objetivo que los trajeron a Chile. En la mañana de ayer sostuvieron una reunión con el Ministro de Relaciones Exteriores subrogante, coronel Fernando Arancibia, para exponer la tesis de su gobierno ante las autoridades nacionales.

Un total apoyo de las municipalidades a los trabajadores impididos se ha estado implementando en el curso de los últimos meses, con motivo del Año Internacional de Minusválidos que se celebra hasta diciembre. Esta colaboración ha nacido por varias razones, entre ellas el notorio interés por parte de las autoridades para ofrecer alternativas mayores para que los impididos adultos logren un lugar productivo de acuerdo a sus escasos recursos, tanto físicos como económicos.

En la Municipalidad de San Miguel se ha estado motivando a los empresarios para que ofrezcan alternativas laborales a los impididos, ya que, siendo la Teletón una labor de inegables valores, a juicio de las directivas de lisados, también debe brindarse a la masa laboral una oportunidad para contribuir.

Asimismo, la Municipalidad ha logrado establecer algunos rubros comerciales compatibles con los límites. Se han estudiado posibilidades para que se instalen con quioscos u otras actividades comerciales que les permitan tener alguna entrada mensual.

Total colaboración municipal a los trabajadores impedidos

Por otra parte, en todos los casos se ha podido comprobar que los empresarios ya han estado realizando estudios de factibilidad para incorporar impididos en sus áreas productivas, teniendo muy en cuenta que el rendimiento de éstos es, casi siempre, más rentable que los sujetos normales. Vale decir, el sentido de superación del minusválido permite que su capacidad laboral sea superior, lo que constituye una prueba de esfuerzo para lograr un sitio en la estructura productiva del país.

Entre los artículos en exhibición se encuentran abrigos de señora, prendas exteriores de sport, fundas de colchón, sábanas ajustables, ropa de cama y mesa, vestidos de novia y vestuario e implementos destinados a uso militar y de campaña.

DESARROLLO EMPRESARIAL

El presidente de la misión y Miembro del directorio de la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Madrid, José Luis Suárez, señaló que "hemos venido a Chile porque estamos en una política de expansión hacia el exterior y sabemos que en este país impera la libre iniciativa, elemento vital para el desarrollo empresarial". Agregó que "queremos fortalecer nuestras relaciones y —de esta manera— beneficiar a ambas naciones".

Entre las empresas españolas presentes en la muestra se cuentan la Berghaus International España S.A.; Bluyve Koop; Laken Ibérica; Manufacturas Valle S.A.; Productos Nido y S.C. De Luis Calle S.A.

A la inauguración de la muestra efectuada anoche asistieron el Consejero comercial de la Embajada de España, Juan Sebastián Ericet, el presidente de la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Madrid, Raúl Artiga, y numerosos empresarios e industriales.

José Luis Suárez, presidente de la misión española y miembro del directorio de la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Madrid.

Denuncia fue presentada por ex concesionario

Fiscalía Económica condena acción monopólica de "Citröen"

Una multa de dos millones de pesos determinó la Comisión Resolutiva de la Fiscalía Nacional Económica en contra de la Sociedad Citröen de Chile S.A., firma que le quitó la condición de distribuidor a un empresario que pretendía ofrecer precios de ventas inferiores a los que ésta había determinado.

Al mismo tiempo la resolución señala que la sociedad mencionada "debe poner término a todas las discriminaciones que en materia de precios ha venido efectuando en la venta de automóviles y repuestos entre los comerciantes".

La denuncia en contra de Citröen fue presentada por Nicolás Gabor Léval, en representación de la sociedad "Centro de Adquisiciones Automotrices Limitada", (CAAL).

En su declaración, Gabor señala que la Sociedad Citröen importó 700 vehículos de esa marca, modelo VISA y 2-CV 6, y antes de la llegada de los automóviles se puso en comunicación con diversas empresas comercializadoras ofreciéndole a "CAAL" la distribución, advirtiéndole que a ca-

dar a los distribuidores se les asignaría una zona en la que podría trabajar sin interferencias y con un margen de utilidad garantizado en atención a que existiría un solo precio para el público.

Agrega el denunciante que también se le manifestó que a cada distribuidor se le asignaría una cuota de vehículos, pero él se negó a aceptar las condiciones anteriores y suponiendo que ellas no serían realidad adquirió alrededor de 50 unidades de los dos modelos mencionados a modo de inscripción mil dólares por cada vehículo y conviniendo pagar el saldo contra entrega.

PERDIDA DE CALIDAD DE DISTRIBUIDOR

Sin embargo, dice Gabor, luego de

publicitar un precio inferior al fijado por la Sociedad, Citröen le manifestó telefónicamente que procedería a entregarle los vehículos que había adquirido, pero como sanciones le aplicaría la pérdida de su calidad de distribuidor y servicio autorizado. Dilataría la entrega de los automóviles y se los facturaría a precio de público en lugar de precio para mayorista.

Estas amenazas, según Gabor, fueron cumplidas e incluso se le negó la venta de un modelo por no existir tales vehículos en bodega e igualmente se le negó la inscripción para futuras adquisiciones del modelo VISA.

A juicio de la Comisión resolutiva, la acción de la Sociedad Citröen atenta contra las normas de libre competencia establecidas en el Decreto Ley 211, por lo cual determinó aplicarle una multa y obligarla a que ponga



Waldo Ortúzar,
Fiscal Nacional
Económico.

términos a las discriminaciones en materia de precios.

No obstante, la firma apeló ante la Corte Suprema y el caso actualmente se encuentra pendiente.

AFP "San Cristóbal" obtuvo mayor crecimiento previsional

De acuerdo a antecedentes oficiales elaborados por el Ministerio del Trabajo, la AFP San Cristóbal fue la que registró el crecimiento más importante y sostenido en su participación en el mercado previsional, seguida por Invierta, El Libertador, Concordia y Alameda en ese orden. El estudio abarca los meses de mayo, junio, julio y agosto.

En mayo pasado la participación de San Cristóbal en el ámbito de la seguridad social alcanzaba al 8,9 por ciento. Luego, en junio, pasó al 9,1 por ciento; en julio, al 10,39 por ciento, y en agosto, al 11,60 por ciento.

Las AFP Provida, Santa María, Summa, Planvital, Habitat y Cuprum, por su parte, registraron en ese mismo período un descenso en su participación. Provida, por ejemplo, bajó del 38 al 35 por ciento, mientras que Santa María lo hizo del 25 al 23 por ciento, aproximadamente.

COTIZACIONES

La información entregada incluye también amplios antecedentes sobre cotizaciones, lo que permite conocer la renta per cápita de los afiliados.

Llama la atención que en las entidades Alameda, Concordia, El Libertador e Invierta el ingreso per cápita promedio de sus afiliados no supera los 10 mil pesos, en circunstancia que el promedio nacional es de \$15,000 a \$16,000. Los imponentes de Alameda por citar el caso extremo, aparecen con una renta per cápita de \$8,600.

Esta situación, según los expertos, puede deberse a que no todos los afiliados efectúan las cotizaciones que corresponden, por una parte, y a que dichas AFP tienen efectivamente muchos imponentes con rentas bajas.

En cuanto a las recaudaciones, la información indica que en los meses de junio, julio y agosto las II AFP recaudaron 3.972 millones 746 mil pesos.

En el primer trimestre tasa se alzó en un 0,7 por ciento

Incremento económico de Japón será lento en 1981



El lento, pero sostenido crecimiento de Japón se basa en su economía cada vez más floreciente y relacionada con todas las naciones del mundo.

En apenas un 0,7 por ciento creció la economía de Japón en el primer trimestre del presente año, de acuerdo a la publicación mensual "Nippon Steel".

El producto nacional bruto del país asiático, correspondiente al año 1980, creció en un 4,2 por ciento en términos reales y en un 7,5 por ciento nominal (año de base: 1975), de acuerdo a lo informado por la Agencia de Planificación Económica en el mes de marzo del presente año.

El año 1979 las tasas eran de 5,6 y 8,2 por ciento, respectivamente. La tasa de crecimiento real de 1980 se sitúa en antepenúltimo lugar entre todas las registradas desde el año 1973, año de la crisis energética.

En 1974, la tasa de crecimiento era de 1,2 por ciento y en 1975 del 2,4 por ciento. Por su parte, el crecimiento real del Producto Nacional Bruto de Japón en 1980 disminuyó principalmente porque el consumo individual que había aumentado en un 6,2 por ciento en 1979, bajó al 1,3 por ciento en 1980, a raíz de una baja en el aumento real de la renta de los empleados de un 4,5 por ciento a un 0,8 por ciento.

En 1979 las tasas eran de 5,6 y 8,2 por ciento, respectivamente. La tasa de crecimiento real de 1980 se sitúa en antepenúltimo lugar entre todas las registradas desde el año 1973, año de la crisis energética.

En 1974, la tasa de crecimiento era de 1,2 por ciento y en 1975 del 2,4 por ciento. Por su parte, el crecimiento real del Producto Nacional Bruto de Japón en 1980 disminuyó principalmente porque el consumo individual que había aumentado en un 6,2 por ciento en 1979, bajó al 1,3 por ciento en 1980, a raíz de una baja en el aumento real de la renta de los empleados de un 4,5 por ciento a un 0,8 por ciento.

En 1979 las tasas eran de 5,6 y 8,2 por ciento, respectivamente. La tasa de crecimiento real de 1980 se sitúa en antepenúltimo lugar entre todas las registradas desde el año 1973, año de la crisis energética.

En 1974, la tasa de crecimiento era de 1,2 por ciento y en 1975 del 2,4 por ciento. Por su parte, el crecimiento real del Producto Nacional Bruto de Japón en 1980 disminuyó principalmente porque el consumo individual que había aumentado en un 6,2 por ciento en 1979, bajó al 1,3 por ciento en 1980, a raíz de una baja en el aumento real de la renta de los empleados de un 4,5 por ciento a un 0,8 por ciento.

En 1979 las tasas eran de 5,6 y 8,2 por ciento, respectivamente. La tasa de crecimiento real de 1980 se sitúa en antepenúltimo lugar entre todas las registradas desde el año 1973, año de la crisis energética.

En 1974, la tasa de crecimiento era de 1,2 por ciento y en 1975 del 2,4 por ciento. Por su parte, el crecimiento real del Producto Nacional Bruto de Japón en 1980 disminuyó principalmente porque el consumo individual que había aumentado en un 6,2 por ciento en 1979, bajó al 1,3 por ciento en 1980, a raíz de una baja en el aumento real de la renta de los empleados de un 4,5 por ciento a un 0,8 por ciento.

En 1979 las tasas eran de 5,6 y 8,2 por ciento, respectivamente. La tasa de crecimiento real de 1980 se sitúa en antepenúltimo lugar entre todas las registradas desde el año 1973, año de la crisis energética.

En 1974, la tasa de crecimiento era de 1,2 por ciento y en 1975 del 2,4 por ciento. Por su parte, el crecimiento real del Producto Nacional Bruto de Japón en 1980 disminuyó principalmente porque el consumo individual que había aumentado en un 6,2 por ciento en 1979, bajó al 1,3 por ciento en 1980, a raíz de una baja en el aumento real de la renta de los empleados de un 4,5 por ciento a un 0,8 por ciento.

En 1979 las tasas eran de 5,6 y 8,2 por ciento, respectivamente. La tasa de crecimiento real de 1980 se sitúa en antepenúltimo lugar entre todas las registradas desde el año 1973, año de la crisis energética.

En 1974, la tasa de crecimiento era de 1,2 por ciento y en 1975 del 2,4 por ciento. Por su parte, el crecimiento real del Producto Nacional Bruto de Japón en 1980 disminuyó principalmente porque el consumo individual que había aumentado en un 6,2 por ciento en 1979, bajó al 1,3 por ciento en 1980, a raíz de una baja en el aumento real de la renta de los empleados de un 4,5 por ciento a un 0,8 por ciento.

En 1979 las tasas eran de 5,6 y 8,2 por ciento, respectivamente. La tasa de crecimiento real de 1980 se sitúa en antepenúltimo lugar entre todas las registradas desde el año 1973, año de la crisis energética.

En 1974, la tasa de crecimiento era de 1,2 por ciento y en 1975 del 2,4 por ciento. Por su parte, el crecimiento real del Producto Nacional Bruto de Japón en 1980 disminuyó principalmente porque el consumo individual que había aumentado en un 6,2 por ciento en 1979, bajó al 1,3 por ciento en 1980, a raíz de una baja en el aumento real de la renta de los empleados de un 4,5 por ciento a un 0,8 por ciento.

En 1979 las tasas eran de 5,6 y 8,2 por ciento, respectivamente. La tasa de crecimiento real de 1980 se sitúa en antepenúltimo lugar entre todas las registradas desde el año 1973, año de la crisis energética.

En 1974, la tasa de crecimiento era de 1,2 por ciento y en 1975 del 2,4 por ciento. Por su parte, el crecimiento real del Producto Nacional Bruto de Japón en 1980 disminuyó principalmente porque el consumo individual que había aumentado en un 6,2 por ciento en 1979, bajó al 1,3 por ciento en 1980, a raíz de una baja en el aumento real de la renta de los empleados de un 4,5 por ciento a un 0,8 por ciento.

En 1979 las tasas eran de 5,6 y 8,2 por ciento, respectivamente. La tasa de crecimiento real de 1980 se sitúa en antepenúltimo lugar entre todas las registradas desde el año 1973, año de la crisis energética.

En 1974, la tasa de crecimiento era de 1,2 por ciento y en 1975 del 2,4 por ciento. Por su parte, el crecimiento real del Producto Nacional Bruto de Japón en 1980 disminuyó principalmente porque el consumo individual que había aumentado en un 6,2 por ciento en 1979, bajó al 1,3 por ciento en 1980, a raíz de una baja en el aumento real de la renta de los empleados de un 4,5 por ciento a un 0,8 por ciento.

En 1979 las tasas eran de 5,6 y 8,2 por ciento, respectivamente. La tasa de crecimiento real de 1980 se sitúa en antepenúltimo lugar entre todas las registradas desde el año 1973, año de la crisis energética.

En 1974, la tasa de crecimiento era de 1,2 por ciento y en 1975 del 2,4 por ciento. Por su parte, el crecimiento real del Producto Nacional Bruto de Japón en 1980 disminuyó principalmente porque el consumo individual que había aumentado en un 6,2 por ciento en 1979, bajó al 1,3 por ciento en 1980, a raíz de una baja en el aumento real de la renta de los empleados de un 4,5 por ciento a un 0,8 por ciento.

En 1979 las tasas eran de 5,6 y 8,2 por ciento, respectivamente. La tasa de crecimiento real de 1980 se sitúa en antepenúltimo lugar entre todas las registradas desde el año 1973, año de la crisis energética.

En 1974, la tasa de crecimiento era de 1,2 por ciento y en 1975 del 2,4 por ciento. Por su parte, el crecimiento real del Producto Nacional Bruto de Japón en 1980 disminuyó principalmente porque el consumo individual que había aumentado en un 6,2 por ciento en 1979, bajó al 1,3 por ciento en 1980, a raíz de una baja en el aumento real de la renta de los empleados de un 4,5 por ciento a un 0,8 por ciento.

En 1979 las tasas eran de 5,6 y 8,2 por ciento, respectivamente. La tasa de crecimiento real de 1980 se sitúa en antepenúltimo lugar entre todas las registradas desde el año 1973, año de la crisis energética.

En 1974, la tasa de crecimiento era de 1,2 por ciento y en 1975 del 2,4 por ciento. Por su parte, el crecimiento real del Producto Nacional Bruto de Japón en 1980 disminuyó principalmente porque el consumo individual que había aumentado en un 6,2 por ciento en 1979, bajó al 1,3 por ciento en 1980, a raíz de una baja en el aumento real de la renta de los empleados de un 4,5 por ciento a un 0,8 por ciento.

En 1979 las tasas eran de 5,6 y 8,2 por ciento, respectivamente. La tasa de crecimiento real de 1980 se sitúa en antepenúltimo lugar entre todas las registradas desde el año 1973, año de la crisis energética.

En 1974, la tasa de crecimiento era de 1,2 por ciento y en 1975 del 2,4 por ciento. Por su parte, el crecimiento real del Producto Nacional Bruto de Japón en 1980 disminuyó principalmente porque el consumo individual que había aumentado en un 6,2 por ciento en 1979, bajó al 1,3 por ciento en 1980, a raíz de una baja en el aumento real de la renta de los empleados de un 4,5 por ciento a un 0,8 por ciento.

En 1979 las tasas eran de 5,6 y 8,2 por ciento, respectivamente. La tasa de crecimiento real de 1980 se sitúa en antepenúltimo lugar entre todas las registradas desde el año 1973, año de la crisis energética.

En 1974, la tasa de crecimiento era de 1,2 por ciento y en 1975 del 2,4 por ciento. Por su parte, el crecimiento real del Producto Nacional Bruto de Japón en 1980 disminuyó principalmente porque el consumo individual que había aumentado en un 6,2 por ciento en 1979, bajó al 1,3 por ciento en 1980, a raíz de una baja en el aumento real de la renta de los empleados de un 4,5 por ciento a un 0,8 por ciento.

En 1979 las tasas eran de 5,6 y 8,2 por ciento, respectivamente. La tasa de crecimiento real de 1980 se sitúa en antepenúltimo lugar entre todas las registradas desde el año 1973, año de la crisis energética.

En 1974, la tasa de crecimiento era de 1,2 por ciento y en 1975 del 2,4 por ciento. Por su parte, el crecimiento real del Producto Nacional Bruto de Japón en 1980 disminuyó principalmente porque el consumo individual que había aumentado en un 6,2 por ciento en 1979, bajó al 1,3 por ciento en 1980, a raíz de una baja en el aumento real de la renta de los empleados de un 4,5 por ciento a un 0,8 por ciento.

En 1979 las tasas eran de 5,6 y 8,2 por ciento, respectivamente. La tasa de crecimiento real de 1980 se sitúa en antepenúltimo lugar entre todas las registradas desde el año 1973, año de la crisis energética.

En 1974, la tasa de crecimiento era de 1,2 por ciento y en 1975 del 2,4 por ciento. Por su parte, el crecimiento real del Producto Nacional Bruto de Japón en 1980 disminuyó principalmente porque el consumo individual que había aumentado en un 6,2 por ciento en 1979, bajó al 1,3 por ciento en 1980, a raíz de una baja en el aumento real de la renta de los empleados de un 4,5 por ciento a un 0,8 por ciento.

En 1979 las tasas eran de 5,6 y 8,2 por ciento, respectivamente. La tasa de crecimiento real de 1980 se sitúa en antepenúltimo lugar entre todas las registradas desde el año 1973, año de la crisis energética.

En 1974, la tasa de crecimiento era de 1,2 por ciento y en 1975 del 2,4 por ciento. Por su parte, el crecimiento real del Producto Nacional Bruto de Japón en 1980 disminuyó principalmente porque el consumo individual que había aumentado en un 6,2 por ciento en 1979, bajó al 1,3 por ciento en 1980, a raíz de una baja en el aumento real de la renta de los empleados de un 4,5 por ciento a un 0,8 por ciento.

En 1979 las tasas eran de 5,6 y 8,2 por ciento, respectivamente. La tasa de crecimiento real de 1980 se sitúa en antepenúltimo lugar entre todas las registradas desde el año 1973, año de la crisis energética.

En 1974, la tasa de crecimiento era de 1,2 por ciento y en 1975 del 2,4 por ciento. Por su parte, el crecimiento real del Producto Nacional Bruto de Japón en 1980 disminuyó principalmente porque el consumo individual que había aumentado en un 6,2 por ciento en 1979, bajó al 1,3 por ciento en 1980, a raíz de una baja en el aumento real de la renta de los empleados de un 4,5 por ciento a un 0,8 por ciento.

En 1979 las tasas eran de 5,6 y 8,2 por ciento, respectivamente. La tasa de crecimiento real de 1980 se sitúa en antepenúltimo lugar entre todas las registradas desde el año 1973, año de la crisis energética.

En 1974, la tasa de crecimiento era de 1,2 por ciento y en 1975 del 2,4 por ciento. Por su parte, el crecimiento real del Producto Nacional Bruto de Japón en 1980 disminuyó principalmente porque el consumo individual que había aumentado en un 6,2 por ciento en 1979, bajó al 1,3 por ciento en 1980, a raíz de una baja en el aumento real de la renta de los empleados de un 4,5 por ciento a un 0,8 por ciento.

En 1979 las tasas eran de 5,6 y 8,2 por ciento, respectivamente. La tasa de crecimiento real de 1980 se sitúa en antepenúltimo lugar entre todas las registradas desde el año 1973, año de la crisis energética.

En 1974, la tasa de crecimiento era de 1,2 por ciento y en 1975 del 2,4 por ciento. Por su parte, el crecimiento real del Producto Nacional Bruto de Japón en 1980 disminuyó principalmente porque el consumo individual que había aumentado en un 6,2 por ciento en 1979, bajó al 1,3 por ciento en 1980, a raíz de una baja en el aumento real de la renta de los empleados de un 4,5 por ciento a un 0,8 por ciento.

En 1979 las tasas eran de 5,6 y 8,2 por ciento, respectivamente. La tasa de crecimiento real de 1980 se sitúa en antepenúltimo lugar entre todas las registradas desde el año 1973, año de la crisis energética.

En 1974, la tasa de crecimiento era de 1,2 por ciento y en 1975 del 2,4 por ciento. Por su parte, el crecimiento real del Producto Nacional Bruto de Japón en 1980 disminuyó principalmente porque el consumo individual que había aumentado en un 6,2 por ciento en 1979, bajó al 1,3 por ciento en 1980, a raíz de una baja en el aumento real de la renta de los empleados de un 4,5 por ciento a un 0,8 por ciento.

En 1979 las tasas eran de 5,6 y 8,2 por ciento, respectivamente. La tasa de crecimiento real de 1980 se sitúa en antepenúltimo lugar entre todas las registradas desde el año 1973, año de la crisis energética.

Fiscal Militar encargó reo a extremista Adalberto Muñoz J.

□ Anteriormente había sido excluido del Consejo de Guerra

El Fiscal Militar, mayor (J) Gonzalo Salazar, encargó reo al extremista Adalberto Muñoz Jara, excluido del Consejo de Guerra por el Brigadier General Osvaldo Hernández Pedrero, Comandante en jefe de la Segunda División del Ejército.

Muñoz Jara fue encargado reo el fin de semana por infracción al artículo noveno de la ley sobre control de armas que señala: "los que poseyeren o

tuvieren armas de fuego; partes o piezas de las mismas; municiones o explosivos, sin la debida autorización o inscripción, serán sancionados con presidio menor en su grado mínimo con presidio mayor en su grado mínimo. En otras palabras enfrentará una pena que va de 61 días a 10 años de reclusión.

Adalberto Muñoz Jara fue detenido junto a otros dos individuos que inicialmente fueron acusados de acciones violentistas por los efectivos de la Brigada Investigadora de Asaltos —BIA— y posteriormente las autoridades solicitaron que éstos fueran sometidos a Consejo de Guerra.

Sin embargo, después de las múltiples diligencias practicadas por el Fiscal Juan Carlos Manns, éste recomendó que sólo Guillermo Aurelio Rodríguez Morales fuera sometido a dicho consejo como autor del homicidio del ex funcionario de la Central Nacional de Informaciones Carlos Tapia Barraza y otros tres delitos conexos.

Asimismo, se dispuso la libertad incondicional y por ende sobreseimiento de la causa del tercer implicado, Eugenio Cristián Pizarro Piña.

La captura de los otros involucrados se produjo luego de un espectacular enfrentamiento ocurrido en la comuna de Quinta Normal, oportunidad en que perdió la vida la violentista Patricia Aracadi Flores.

Paralelamente, hay que recordar que el próximo 9 de octubre se iniciará el Consejo de Guerra en el Regimiento de Artillería Motorizado número 1 (Taena).

Adalberto Muñoz Jara es defendido por el profesional Luis Hermosilla, quien asumió su representación jurídica en los mismos momentos de que fue notificado de su juicio por el Consejo de Guerra, tarea que continuará en el nuevo proceso.

Adalberto Muñoz Jara: extremista encargado reo por el Fiscal Militar, mayor (J) Gonzalo Salazar, por infringir disposiciones contempladas en el artículo 9 de la Ley sobre control de armas.

Grupo especial de detectives se sumó a las pesquisas del sicópata

□ Ayer partieron a la Quinta Región para colaborar en la investigación

Un equipo especializado de oficiales de Investigaciones se dirigió en la madrugada de ayer al puerto de Valparaíso, para reforzar a la policía local en las pesquisas tendientes a capturar a los "sicópatas sexuales", que han perpetrado ocho homicidios en la V Región, justamente cuando se cumplían dos meses del último hecho de sangre.

Pese al hermetismo reinante en esferas policiales, trascendió que este grupo tendría en su poder valiosos antecedentes que, de acuerdo a lo señalado en fuentes allegadas a las pesquisas, permitirían detener a los antisociales, que mantienen conmoción a la opinión pública regional y nacional.

El personal integrante de este equipo se dirigió de inmediato a la Prefectura de Investigaciones de Val-

paraíso, tomando contacto con funcionarios de esa unidad, a fin de analizar todos los datos acumulados hasta el momento y verificar el estado actual de las diligencias.

Se estima que en el curso de las próximas horas, los oficiales capitalinos visitarán algunos de los lugares donde fueron perpetrados los asesinatos y revisarán nuevamente los elementos obtenidos en los anteriores análisis de los sitios del suceso.

Este grupo especial arribó a la V Región justo cuando se cumplían dos meses de la última actuación de los "sicópatas sexuales" y en momentos que la ciudadanía espera que esta pareja de depravados vuelva a actuar, si es que sigue el esquema que ha marcado los ocho homicidios, que se cometen con un periodicidad de sesenta días.

La oficina de relaciones públicas de la institución emitió un comunicado oficial para dar a conocer el hecho, el que textualmente señala:

"La Secretaría General de Carabineros informa a la opinión pública lo siguiente:

"Primeramente. A las 04.30 horas de hoy (ayer) se presentó a la 25^a Comisaría

de Carabineros "Maipú", de la localidad del mismo nombre, el taxista señor Víctor Manuel Leiva Cavieres, de 25 años, casado, para comunicar que momentos antes, en calle central esquina José Luis Infante, un Carabinero le había efectuado un disparo.

"Segundo. Al regresar el taxista, señor Leiva, al lugar antes señalado, esta vez acompañado del jefe del cuarto turno de la ya citada unidad, sargento segundo José Arnaldo Parada Flores, casado 38 años, 18 años de servicio en la institución, y de un carabinero integrante de la parja de servicios, fueron agredidos con un revólver por el carabinero Vicente

de Carabineros "Maipú", de la localidad del mismo nombre, el taxista señor Víctor Manuel Leiva Cavieres, de 25 años, casado, para comunicar que momentos antes, en calle central esquina José Luis Infante, un Carabinero le había efectuado un disparo.

"Cuarto. Una vez perpetrada la agresión, el carabinero Barrera León, que vestía de uniforme en calidad de francio, y afectado al parecer de una fuerte depresión súica, disparó un tiro en la sien derecha, muriendo en forma instantánea.

"Quinto. Junto con cursar el parte al tribunal correspondiente, la jefatura respectiva de Carabineros ordenó una exhaustiva investigación para el total esclarecimiento de tan lamentable hecho".

Hasta el lugar concurrieron voluntarios bomberiles de todas las compañías, quienes debieron realizar denodados esfuerzos por controlar el fuego. La oportuna intervención de los efectivos evitó que se propagase a las viviendas colindantes provocando un problema de magnitud.

Los expertos del Departamento de Estudios Técnicos del Cuerpo de Bomberos efectuaron los peritajes de rigor a fin de establecer fehacientemente las causas que originaron el siniestro. Paralelamente, Carabineros tomó a su cargo el procedimiento a fin de confeccionar el informe respectivo que, en las próximas horas será enviado al magistrado competente.

En Chile hay unos 50 varones que llevan el nombre de Juan Pérez Soto, según informó la Dirección General del Registro Civil e Identificación a la Corte de Apelaciones de Santiago.

La Sexta Sala del Tribunal de alzada ve un recurso de protección, luego que el empleado de la Sociedad Abastecedora de Minería, Juan Pérez Soto demandó la acción de la justicia contra la Cámara de Comercio de Santiago, editor del Boletín de Informaciones Comerciales.

Pérez Soto optó a un préstamo del Banco del Estado, pero el organismo lo privó del beneficio después que el Boletín de Informaciones Comerciales publicó una lista, donde aparece Juan Pérez Soto, adeudando cinco letras de cambio.

El afectado ante el alcance de nombre recurrió a la Corte de Apelaciones y hace 15 días la Sexta Sala como medida "para mejor resolver" consultó al servicio respectivo sobre cuantos Juan Pérez Soto habitan en el país.

El Tribunal solicitó "fotocopia de las fichas índices de todas las personas que llevan los nombres de Juan Pérez Soto, incluyéndose la firma de cada uno de ellos".

Ayer se conoció el informe solicitado y fuentes extraoficiales dijeron que 50 personas se llaman en Chile de ese modo.



Bergere en Cuero

Para Bancos - Financieras, etc. contamos con un Servicio de retapizados en cuero de gran duración. Ud. podrá apreciar que su antiguo mueble se convertirá en nuevo, ahorrando dinero y ganando en calidad. Para su mejor atención solicite un representante. Atendemos todos los días incluso Sábados de 9 a 19 horas.

CUERYFORM
TAPICERIA FINA EN CUERO

Portugal 1369



CENTRAL DE HOMEOPATIA "HAHNEMANN"

Bandera 666

Es la nueva dirección a partir del Martes 8 de Septiembre.

Además atendemos como de costumbre, de 9 a 20 horas, en Central de Homeopatía N° 4, Santo Domingo 922 (frente a la Iglesia Santo Domingo)

Central de Homeopatía N° 2, Moreda 638.

En Providencia prefera Central de Homeopatía N° 3, Avenida Providencia 2184, (local 2) 9.30 a 13.30 y 15.30 a 19.30

Para Bancos - Financieras, etc. contamos con un Servicio de retapizados en cuero de gran duración. Ud. podrá apreciar que su antiguo mueble se convertirá en nuevo, ahorrando dinero y ganando en calidad. Para su mejor atención solicite un representante. Atendemos todos los días incluso Sábados de 9 a 19 horas.

CUERYFORM
TAPICERIA FINA EN CUERO

Portugal 1369



La tranquilidad del penal de Coronel casi se rompe abruptamente, luego que la totalidad de los reos que allí se encuentran intentaron llevar a cabo un motín, hasta las últimas consecuencias. Sin embargo, la situación fue rápidamente controlada por los gendarmes.

262 reclusos del penal de Coronel llevaron a cabo un frustrado motín

□ Por su parte, gendarmes y policías de Valparaíso efectúan intensas diligencias para dar con el paradero de dos evadidos

CORONEL (Especial, para LA NACION). — Completamente controlada se encuentra la situación dentro del penal de esta ciudad, luego de un intento de motín protagonizado por 262 reclusos del establecimiento que se negaron a salir de sus celdas el fin de semana, en días de visita, por el hecho que se les ordenó hacerlo en forma fraccionada a recibir a los familiares.

Al mismo tiempo se informó que la medida de sacar en forma fraccionada a los internos cuando deben recibir visitas, se mantendrá inalterable, hasta que se terminen los trabajos que permitirán la elevación del referido penal.

El alcalde del penal, según se dijo, envió un completo y detallado informe de la situación al Director Nacional de Gendarmería, coronel (R) Sergio Rojas Bruger.

INFRACTUOSA BUSQUEDA DE REOS

Por otra parte, en la ciudad de Valparaíso, se informó que todas las diligencias destinadas a dar con el paradero de dos reclusos que el reciente fin de semana consiguieron evadirse del penal local en medio de un espectacular tiroteo, han resultado infructuosas.

Varias poblaciones periféricas de la ciudad, especialmente aquellas de la parte alta, han sido sometidas a severos controles con la esperanza de ubicar y detener a los fugados, pero tanto Carabineros como Investigaciones han visto frustrados sus esfuerzos y se presume que los delincuentes pudieron haber escapado hacia la capital.

Los compañeros de juego de la víctima, inmediatamente trasladaron a su amigo al hospital constatar que el médico de turno el fallecido, de 19 años de edad, cayó fulminado.

Los compañeros de juego de la víctima, inmediatamente trasladaron a su amigo al hospital constatar que el médico de turno el fallecido, de 19 años de edad, cayó fulminado.

DOS HERIDOS EN UNA COLISIÓN

COPAPIO. — Dos trabajadores del mar resultaron con lesiones graves, luego que el furgón en que viajaban chocó contra un costado de una locomotora.

El accidente se produjo en las primeras horas de la madrugada, de acuerdo a lo señalado por Armando Silva Torres, de 28 años, no se percató de la presencia del vehículo ferroviario, al intentar cruzar con luz roja la avenida Luis Flores, a la altura de la avenida Circunvalación.

El furgón que manejaba Silva Torres resultó con daños de consideración y dos de sus ocupantes, Ricardo Peña Montedio, de 32 años y Jorge Laferte Guevara, de 25, ambos mariscadores, quedaron con lesiones graves. Los trabajadores fueron internados y el conductor Silva, detenido.

Síntesis policial

VIENTO DERRUMBA CASA DESHABITADA

VALPARAISO. — El fuerte viento que azotó en las últimas horas la zona, principalmente este puerto, derrumbó por momentos 25 viviendas encontradas en precarias condiciones y, por ello deshabitadas, en la parte alta de este puerto.

El accidente que, afortunadamente no dejó consecuencias lamentables, se produjo en calle Platino, sin número, del cerro Toro, debiendo concurrir efectivos bomberiles para remover los escombros y comprobar que no hubo víctimas.

SINCOPE CARDIACO MATO A JOVEN DEPORTISTA

LOS ANDES. — En momentos que era trasladado de urgencia al centro hospitalario local dejó de existir un joven deportista luego de sufrir un fulminante sincope cardíaco cuando jugaba babyfútbol en un recinto escolar.

El trágico accidente se registró fin de semana en el interior del Liceo Ceo Maximiliano Salas Marchant. Cuando se llevaba a cabo una partida de baby, sorpresivamente Armando Domingo Fernández Róoco, de 19 años de edad, cayó fulminado al piso.

Los compañeros de juego de la víctima, inmediatamente trasladaron a su amigo al hospital constatar que el médico de turno el fallecido, de 19 años de edad, cayó fulminado.

COPIAPO. — Dos trabajadores del mar resultaron con lesiones graves, luego que el furgón en que viajaban chocó contra un costado de una locomotora.

El hecho se produjo en las primeras horas de la madrugada, de acuerdo a lo señalado por Armando Silva Torres, de 28 años, no se percató de la presencia del vehículo ferroviario, al intentar cruzar con luz roja la avenida Luis Flores, a la altura de la avenida Circunvalación.

El furgón que manejaba Silva Torres resultó con daños de consideración y dos de sus ocupantes, Ricardo Peña Montedio, de 32 años y Jorge Laferte Guevara, de 25, ambos mariscadores, quedaron con lesiones graves. Los trabajadores fueron internados y el conductor Silva, detenido.

ANCIANO PERDIO CARBONIZADO

COYHAIQUE. — Un anciano murió carbonizado luego que un incendio cuyo origen se desconoce destruyó completamente el inmueble de su propiedad, lugar donde funcionaba el conocido restaurante "El Chino", de esta ciudad.

La víctima fatal fue individualizada por Carabineros como Tulio Navarrete Barra, de 65 años de edad, antiguo poblador de la zona.

El siniestro tuvo como escenario la localidad de Balanco, distante a 40 kilómetros de Coyhaique y las llamas redujeron rápidamente a cenizas el inmueble de material altamente combustible.

Hasta el lugar concurrieron voluntarios bomberiles de todas las compañías, quienes debieron realizar denodados esfuerzos por controlar el fuego. La oportuna intervención de los efectivos evitó que se propagase a las viviendas colindantes provocando un problema de magnitud.

Expertos del Departamento de Estudios Técnicos del Cuerpo de Bomberos efectuaron los peritajes de rigor a fin de establecer fehacientemente las causas que originaron el siniestro. Paralelamente, Carabineros tomó a su cargo el procedimiento a fin de confeccionar el informe respectivo que, en las próximas horas será enviado al magistrado competente.

El cadáver del anciano fue levantado por orden del juez y enviado a la Morgue local, donde permaneció en espera de ser retirado por sus familiares.

MOTORISTA MUERE EN VIOLENTO CHOQUE

COPIAPO. — Un motociclista perdió la vida al chocar con su vehículo contra la parte trasera de un camión que se encontraba estacionado en la estación de servicio de esta ciudad.

Según la información proporcionada por Carabineros, el suceso se produjo en calle Ramón Freire, frente a la estación de servicio Shell, cuando el motociclista identificado como Oscar Osvaldo Vargas Iturriate, que transitaba de oriente a poniente, perdió el control de su máquina, y se estrelló en la parte posterior del camión a cargo del chofer Eustaquio Jesús Espinoza Pardo, de 41 años.

Vargas, quien se había golpeado la cabeza en la colisión, murió cuando era atendido en la sala de urgencia del hospital local. El conductor del camión quedó detenido por su responsabilidad en el accidente.

Carabinero dio muerte a un taxista y luego se suicidó

□ Durante el tiroteo resultó gravemente herido un sargento de la policía uniformada que intentó detener al funcionario

de Carabineros "Maipú", de la localidad del mismo nombre, el taxista señor Víctor Manuel Leiva Cavieres, de 25 años, casado, para comunicar que momentos antes, en calle central esquina José Luis Infante, un Carabinero le había efectuado un disparo.

"Tercero. A consecuencia de la agresión y de los impactos de bala recibidos, el taxista señor Leiva falleció en el mismo lugar de los hechos, en tanto que el sargento segundo Parada resultaba con una herida a bala en la pierna izquierda, de carácter grave.

"Cuarto. Una vez perpetrada la agresión, el carabinero Barrera León, que vestía de uniforme en calidad de francio, y afectado al parecer de una fuerte depresión súica, disparó un tiro en la sien derecha, muriendo en forma instantánea.

"Quinto. Junto con cursar el parte al tribunal correspondiente, la jefatura respectiva de Carabineros ordenó una exhaustiva investigación para el total esclarecimiento de tan lamentable hecho".

Hasta el lugar concurrieron voluntarios bomberiles de todas las compañías, quienes debieron realizar denodados esfuerzos por controlar el fuego. La oportuna intervención de los efectivos evitó que se propagase a las viviendas colindantes provocando un problema de magnitud.

Expertos del Departamento de Estudios Técnicos del Cuerpo de Bomberos efectuaron los peritajes de rigor a fin de establecer fehacientemente las causas que originaron el siniestro. Paralelamente, Carabineros tomó a su cargo el procedimiento a fin de confeccionar el informe respectivo que, en las próximas horas será enviado al magistrado competente.

El afectado ante el alcance de nombre recurrió a la Corte de Apelaciones y hace 15 días la Sexta Sala como medida "para mejor resolver" consultó al servicio respectivo sobre cuantos Juan Pérez Soto habitaban en el país.

El Tribunal solicitó "fotocopia de las fichas índices de todas las personas que llevan los nombres de Juan Pérez Soto, incluyéndose la firma de cada uno de ellos".

Ayer se conoció el informe solicitado y fuentes extraoficiales dijeron que 50 personas se llaman en Chile de ese modo.

Según la información proporcionada por Carabineros, el suceso se produjo en calle Ramón Freire, frente a la estación de servicio Shell,

cuando el motociclista identificado como Oscar Osvaldo Vargas Iturriate, que transitaba de oriente a poniente, perdió el control de su máquina, y se estrelló en la parte posterior del camión a cargo del chofer Eustaquio Jesús Espinoza Pardo, de 41 años.

Vargas, quien se había golpeado la cabeza en la colisión, murió cuando era atendido en la sala de urgencia del hospital local. El conductor del camión quedó detenido por su responsabilidad en el accidente.

Encargados reos dos empresarios molineros

Principales propietarios del Molino "La Estampa" y de la Molinera "Balmaceda" serán procesados por fraude en impuesto al Fisco

Los principales propietarios de los Molinos "La Estampa" y de la empresa molinera "Balmaceda", José y Antonio González Barjacobas, se encuentran declarados reos por diversas figuras de delitos tributarios que alcanzan la suma de más de 14 millones de pesos.

Ambos empresarios enfrentan un proceso, iniciado el 4 de febrero de 1977, en el cual encaran las acusaciones de omisión maliciosa de impuestos, empleo de procedimientos dolosos encaminados a ocultar tributos y presentación de declaraciones maliciosas durante los años tributarios que van desde 1973 a 1976.

Asimismo, se les imputa el otorgamiento de guías de venta sin el timbre de Impuestos Internos y de aumento ficticio del precio del trigo mediante liquidaciones fraudulentas.

La causa fue llevada por la magistrada Carmen Canales, del Tercer Juzgado del Crimen de Santiago, quien encargó reo a Antonio Barjacoba y denegó la acusación en contra de su hermano José.

El trámite procesal sufrió abundantes demoras debido a numerosos recursos legales empleados por los abogados de los empresarios molineros, hasta que a principios de este año se consiguió que el expediente llegara hasta la Corte de Apelaciones debido a la apelación de la encargatoria de reo de González Barjacoba.

En la misma instancia judicial el Servicio de Impuestos Internos pedia la encargatoria de reo, por los mismos delitos del hermano y también propietario molinero, José González Barjacoba.

Finalmente, a comienzos de este mes la causa figuró en la tabla de la Cuarta Sala de la Corte de Apelaciones, en cuyos estrados se alegó en dos oportunidades, en sesiones que demoraron más de ocho horas.

La semana pasada, los ministros Adolfo Baños Cuadra y Marcos Liberdinsky, además del abogado Alberto Novoa, confirmaron la encargatoria de reo de Antonio González, en libertad bajo fianza en la actualidad, y acogieron la solicitud del Servicio de Impuestos Internos en relación a extender la misma acusación a su hermano José.

El expediente volvió ayer al Tercer Juzgado del Crimen, tribunal que deberá expedir la orden de detención pertinente en contra de José González Barjacoba.

Por Ley de Amnistía

Sobreseimiento definitivo en proceso de "Cocilamp"

Dos ejecutivos de la firma estaban acusados de delitos tributarios por más de 23 millones de pesos

La Séptima Sala de la Corte de Apelaciones sobreseyó definitivamente a Domingo Cespedes Trujillo y Jorge Stipicovich Cañas, representantes legales de la firma "Cocilamp", quienes habían sido declarados reos por supuestos delitos tributarios por más de 23 millones de pesos, correspondientes a los años 1975 a 1979.

La resolución había sido adoptada por el magistrado del 19º Juzgado del Crimen, José Varela Muñoz, a mediados de diciembre de 1980, luego de la presentación de una querella por el Servicio de Impuestos Internos por infracción al artículo 97, N° 4, del Código Tributario que sanciona la declaración maliciosa de tributos.

Conjuntamente, el juez había expedido una orden de detención en contra de ambas personas, las cuales se encontraban prófugas al momento de pronunciarse la sentencia de la Corte de Apelaciones. Ambos reos solicitan que se apliquen, en sus casos, las disposiciones contenidas en la Ley N° 2.191 sobre amnistía general que entró en vigencia en el mes de abril de 1978.

La Corte de Apelaciones acogió, en todas sus partes, lo solicitado por los abogados defensores y, en virtud de la Ley de Amnistía señalada, sobreseyó definitivamente a los procesados, declaró que no eran reos en la causa, y dispuso la nulidad de sus encargatorias de reos y de las órdenes de detención en su contra.

RECURSOS DE QUEJA Y CASACION

El Servicio de Impuestos Internos presentó un recurso de queja ante la Corte Suprema por el fallo de la Séptima Sala y anunció la presentación de un recurso de casación, en la forma y en el fondo, contra el mencionado fallo.

En esta última solicitud judicial, el organismo fiscal pide que se invalide la sentencia de segunda instancia por poseer errores graves y no estar ajustada a derecho.

De acuerdo a la posición sustentada por el organismo estatal, la Ley de Amnistía no es aplicable, en esta ocasión, pues los delitos tributarios quedaron expresamente al margen de esta disposición legal.

La Corte Suprema deberá tratar estos recursos conjuntamente dentro de las próximas semanas.

Dio muerte a su novia y luego se autoeliminó

OSORNO.— El obrero agrícola Carlos Torres Ascencio, de 22 años, dio muerte a su novia, María Cristina Pina Álvarez, de 17 años, y luego, se quitó la vida, disparándose dos tiros en el cráneo.

Los hechos ocurrieron en las últimas horas del domingo, en el domicilio de la joven, en la calle Chillán número 330, luego de una discusión sostenida entre ambos, por problemas de carácter sentimental.

El cadáver de la menor fue levantado por orden judicial y remitido al departamento de medicina legal del hospital de esta ciudad.

De acuerdo a lo establecido por Carabineros, Carlos Torres extrajo un

revólver marca Pasper, calibre 22, de su propiedad, con el que disparó un tiro contra la mujer, impactándola en el cráneo y causandole la muerte inmediata.

Posteriormente, el obrero agrícola se desprendió dos tiros en la sien de recha, los que le provocaron la muerte cuando era ingresado al Servicio de Urgencia del Hospital Regional.

El cadáver de la menor fue levantado por orden judicial y remitido al departamento de medicina legal del hospital de esta ciudad.

Séptima Sala de la Corte de Alzada.

El fallo afecta a María Villavicencio González, María Bravo Marchant, Eduardo Lamiz Betancourt y Gory Cohen Muñoz.

El grupo se encuentra detenido desde el grupo de presentes mes, y declarados reos el día 9, como infractores del artículo sexto letra A de la Ley de Seguridad del Estado.

Los reos fueron aprehendidos por Carabineros en el sector de la Plaza de Armas, luego de protagonizar un incidente callejero durante el cual, y por algunos minutos, extendieron un lienzo color roja, con el símbolo del Partido Comunista, a raíz de lo cual fueron denunciados por el Ministerio del Interior ante los tribunales de justicia.

El pleno del Tribunal de Alzada deberá pronunciarse, en los próximos días sobre esta solicitud.

JUEZ DEL SEGUNDO JUZGADO DEL CRIMEN

El nombrado como juez titular del Segundo Juzgado del Crimen de Santiago, José Miguel Varela Muñoz, quien reemplazó a la magistrada Aída Irazábal Lara que fue trasladada a un juzgado del Crimen de Pudahuel.

El ministro sumariante Virgilio Camerati denegó la libertad a 7 miembros del proscrito Partido Comunista, procesados por infracción a la Ley de Seguridad del Estado y asociación ilícita.

El sumariante rechazó la excarcelación de Jorge Valdés Sepulveda, Héctor Núñez Ferrada, José Espíguel Vera, Víctor Arias Vega, Omar Rosales Chávez, Teobaldo Bravo González y Milton Arias Flores Mahuenda.

El grupo fue detenido el 18 de mayo último y la fiscal de la Corte de Apelaciones, Leticia Contreras, recomendó contra sus integrantes la pena de tres años y un día de relegación.

La Corte de Apelaciones confirmó la encargatoria de reos, decreta por el ministro sumariante Violeta Guzman, de cuatro estudiantes acusados de subvertir el orden público.

La resolución fue adoptada en forma unánime por los ministros de la

DENEGADA LIBERTAD



Un aspecto de la ciudad de Rancagua, donde se mezclan lo colonial y lo moderno. La ciudad celebrará por primera vez un aniversario de su fundación.

Fundación de Rancagua será celebrada por primera vez

■ Su fecha no había sido determinada con exactitud

RANCAGUA.— Con un programa extraordinario por su amplitud y su diversidad, la ciudad que fundó Manso de Velasco celebrará, por primera vez en su historia, la fecha de su fundación.

Este nuncio antes se había podido realizar, por cuanto la fecha de fundación de Rancagua, no estaba debidamente acreditada y se barajaban varias cuya certeza no estaba determinada, lo cual despojaba de una fe de batismo definitiva a la ciudad que inmortalizó el Libertador Don Bernardo O'Higgins.

Ahora, gracias a diligencias realizadas en España, en los Archivos de la Corte de Indias, se ha logrado saber que en un día 5 de octubre de 1743, se inició la construcción de esta ciudad, que ahora tiene más de doscientos mil habitantes.

Otro motivo de especial interés para la alcaldesa, Cecilia Torres, es darle por fin carácter oficial al Himno de Rancagua, que con letra del poeta Oscar Castro y música del director del Coro de Profesores, Fernando Morales, se compuso hace muchos años. Por ahora ya se está interpretando por la Banda del Regimiento Lautaro N° 22, para ser luego grabado en un disco, de manera que toda la ciudadanía local pueda conocerlo.

La fecha de fundación de la ciudad se ha establecido por la Comisión Deportiva y Recreativa, deberán buscar la reina que representa a cada una de las Unidades Vecinales y que por mayoría sea electa para presidir las festividades elaboradas.

Asimismo, se ha programado un Festival de la Canción, el que tendrá como organizadores a Ricardo Rojas y al director del Coro El Teniente, Nicanor González. La Comisión del show estará a cargo del funcionario Francisco Badilla y el Secretario Municipal, Pedro Retamal. Por su parte, el Caja Estraescolar de la Secretaría Ministerial de Educación, ha programado que el Torneo Nacional Escolar de Fútbol se incluya en el programa de la Fiesta Rancaguina, según señaló el Jefe respectivo, Antonio Encalada Valdivia.

Intensa actividad en el Día Mundial del Turismo

VIÑA DEL MAR.— Con esquinazos folklóricos, degustaciones de productos variados y la entrega de claves a los transeúntes del sector céntrico de la ciudad se conmemoró el domingo en Viña del Mar, el "Día Mundial del Turismo", que se celebra por primera vez en Chile.

Las actividades organizadas por el Servicio Nacional de Turismo, SERNATUR V REGION, se iniciaron con la entrega al público que accedió a los quioscos de informaciones turísticas de autoadhesivos recordatorios.

Luego en Avenida Valparaíso con Etcheverry, frente a las dependencias que funciona la oficina principal de SERNATUR, a un costado del edificio "Portal Alamos", el conjunto folklórico "Tunquén", ofreció un esquinazo, congregándose gran cantidad de público que también pudo degustar productos aportados por Mac-Kay, Embotelladora Andina, Vina Undurraga y la Compañía Chilena de Tabacos.

Asimismo, promotoras de turismo obsequiaron a los asistentes claves.

RADIOAFICIONADOS

Durante todo el día los radioaficionados del "Radio Club de Valparaíso", trasmisores a todo el mundo diversas frases alusivas al "Día Mundial del Turismo", que en esta oportunidad lleva como tema central "Turismo y Calidad de Vida". Se establecieron contactos con radioaficionados de Tongoy y la entrega de un galvano de reconocimiento al empresario que se haya destacado en el sector.

IMPORTANTE INGRESO

Gueren Campos señaló que utilizando antecedentes obtenidos en estudios realizados a nivel nacional y conforme al promedio del valor asignado a las plazas de alojamiento, arriendo de casas y otros, ha sido posible estimar que en el verano pasado se habría generado un ingreso a la IV Región de Coquimbo de US\$ 24.372.682, producto del gasto turístico efectuado por 136.501 visitantes, de los cuales 98.881 procedían del Área Metropolitana y 18.142 de la V Región.

Se registró un total de 7.413 turistas provenientes de San Juan, Mendoza, y otras ciudades argentinas.

SERNATUR, entregó distinciones a aquellos que con sus ondas se contactaron con más de algún extranjero.

Las actividades del "Día Mundial del Turismo" concluyeron mañana cuando en el Centro Cultural de Viña del Mar, sean entregadas las distinciones "Al Mérito Turístico", a las personas que más se hayan destacado en la actividad.

Los trabajos en verso del portero Héctor Elias Utiliano Otárola obtuvo el primer lugar en el concurso literario del "Día Mundial del Turismo", evento organizado por la Dirección Regional de SERNATUR y donde participaron alrededor de 60 personas.

El trabajo ganador se tituló "Viajar" y fue enviado bajo el seudónimo de "Esteban". El premio consiste en un fin de semana en Jauhuel y un diploma.

El jurado estuvo compuesto por Saúl Vial de los Heros, escritora, Gonzalo García de Cortázar, periodista; y Carmen Luz Burr, directora Regional Subrogante de Turismo.

El segundo premio fue otorgado a Pedro Mardones Barrientos, de Villa Alemana y el tercero a Blanca Rodríguez Carriga, de la misma ciudad.

La ceremonia de entrega de distinciones de este concurso se realizará mañana en el Centro Cultural de Viña del Mar.

La ceremonia de entrega de distinciones de este concurso se realizará mañana en el Centro Cultural de Viña del Mar.

La ceremonia de entrega de distinciones de este concurso se realizará mañana en el Centro Cultural de Viña del Mar.

La ceremonia de entrega de distinciones de este concurso se realizará mañana en el Centro Cultural de Viña del Mar.

La ceremonia de entrega de distinciones de este concurso se realizará mañana en el Centro Cultural de Viña del Mar.

La ceremonia de entrega de distinciones de este concurso se realizará mañana en el Centro Cultural de Viña del Mar.

La ceremonia de entrega de distinciones de este concurso se realizará mañana en el Centro Cultural de Viña del Mar.

La ceremonia de entrega de distinciones de este concurso se realizará mañana en el Centro Cultural de Viña del Mar.

La ceremonia de entrega de distinciones de este concurso se realizará mañana en el Centro Cultural de Viña del Mar.

La ceremonia de entrega de distinciones de este concurso se realizará mañana en el Centro Cultural de Viña del Mar.

La ceremonia de entrega de distinciones de este concurso se realizará mañana en el Centro Cultural de Viña del Mar.

La ceremonia de entrega de distinciones de este concurso se realizará mañana en el Centro Cultural de Viña del Mar.

La ceremonia de entrega de distinciones de este concurso se realizará mañana en el Centro Cultural de Viña del Mar.

La ceremonia de entrega de distinciones de este concurso se realizará mañana en el Centro Cultural de Viña del Mar.

La ceremonia de entrega de distinciones de este concurso se realizará mañana en el Centro Cultural de Viña del Mar.

La ceremonia de entrega de distinciones de este concurso se realizará mañana en el Centro Cultural de Viña del Mar.

La ceremonia de entrega de distinciones de este concurso se realizará mañana en el Centro Cultural de Viña del Mar.

La ceremonia de entrega de distinciones de este concurso se realizará mañana en el Centro Cultural de Viña del Mar.

La ceremonia de entrega de distinciones de este concurso se realizará mañana en el Centro Cultural de Viña del Mar.

La ceremonia de entrega de distinciones de este concurso se realizará mañana en el Centro Cultural de Viña del Mar.

La ceremonia de entrega de distinciones de este concurso se realizará mañana en el Centro Cultural de Viña del Mar.

La ceremonia de entrega de distinciones de este concurso se realizará mañana en el Centro Cultural de Viña del Mar.

La ceremonia de entrega de distinciones de este concurso se realizará mañana en el Centro Cultural de Viña del Mar.

La ceremonia de entrega de distinciones de este concurso se realizará mañana en el Centro Cultural de Viña del Mar.

La ceremonia de entrega de distinciones de este concurso se realizará mañana en el Centro Cultural de Viña del Mar.

La ceremonia de entrega de distinciones de este concurso se realizará mañana en el Centro Cultural de Viña del Mar.

La ceremonia de entrega de distinciones de este concurso se realizará mañana en el Centro Cultural de Viña del Mar.

La ceremonia de entrega de distinciones de este concurso se realizará mañana en el Centro Cultural de Viña del Mar.

La ceremonia de entrega de distinciones de este concurso se realizará mañana en el Centro Cultural de Viña del Mar.

La ceremonia de entrega de distinciones de este concurso se realizará mañana en el Centro Cultural de Viña del Mar.

La ceremonia de entrega de distinciones de este concurso se realizará mañana en el Centro Cultural de Viña del Mar.

La ceremonia de entrega de distinciones de este concurso se realizará mañana en el Centro Cultural de Viña del Mar.

La ceremonia de entrega de distinciones de este concurso se realizará mañana en el Centro Cultural de Viña del Mar.

La ceremonia de entrega de distinciones de este concurso se realizará mañana en el Centro Cultural de Viña del Mar.

La ceremonia de entrega de distinciones de este concurso se realizará mañana en el Centro Cultural de Viña del Mar.

La ceremonia de entrega de distinciones de este concurso se realizará mañana en el Centro Cultural de Viña del Mar.

La ceremonia de entrega de distinciones de este concurso se realizará mañana en el Centro Cultural de Viña del Mar.

La ceremonia de entrega de distinciones de este concurso se realizará mañana en el Centro Cultural de Viña del Mar.

La ceremonia de entrega de distinciones de este concurso se realizará mañana en el Centro Cultural de Viña del Mar.

La ceremonia de entrega de distinciones de este concurso se realizará mañana en el Centro Cultural de Viña del Mar.

La ceremonia de entrega de distinciones de este concurso se realizará mañana en el Centro Cultural de Viña del Mar.

La ceremonia de entrega de distinciones de este concurso se realizará mañana en el Centro Cultural de Viña del Mar.

La ceremonia de entrega de distinciones de este concurso se realizará mañana en el Centro Cultural de Viña del Mar.

La ceremonia de entrega de distinciones de este concurso se realizará mañana en el Centro Cultural de Viña del Mar.

La ceremonia de entrega de distinciones de este concurso se realizará mañana en el Centro Cultural de Viña del Mar.

La ceremonia de entrega de distinc

Positiva respuesta de los trabajadores portuarios a la ley

VALPARAISO.— Positivamente ha sido recibido por la mayoría de los trabajadores matriculados en los distintos puertos del país la nueva ley 18.032 que aplica el nuevo sistema laboral para los trabajadores del sector marítimo.

La información fue entregada por el gerente de planificación y desarrollo de la Cámara Marítima de Chile, Ricardo Stuckmeyer, luego de recibir cifras estadísticas sobre la situación en general en el país.

En los puertos de Coquimbo y Punta Arenas el ciento por ciento de los trabajadores matriculados se encuentran en sus labores, que cumplen antes de la nueva legislación.

En Puerto Montt el 95 por ciento está trabajando, mientras que en Antofagasta lo hace el 65 por ciento; en Talcahuano, igual cantidad, y en Arica, los trabajadores matriculados llegan al 90 por ciento.

Rally de autos antiguos y concurso de trajes de época se efectuará en Valparaíso

VALPARAISO.— El sábado 10 octubre llegarán a Valparaíso el cuarto rally automovilístico que anualmente realiza el Club de Automóviles Antiguos de Chile.

El arribo de los vehículos se calcula que se producirá alrededor de las 18 horas al sector de la Plaza Libertador Bernardo O'Higgins.

Los coches serán conducidos por sus propietarios, acompañados de sus familiares, todos vestidos con trajes de la época de sus respectivos vehículos.

La municipalidad porteña ha otorgado un trofeo especial para el automóvil que, en sus diversas series, se destaque como el mejor presentado.

Durante la realización de este cuarto rally en Valparaíso, se efectuarán dos concursos: uno para autos antiguos que conservan sus propietarios en la V Región y que no concurren a participar en el rally desde Santiago a esta ciudad. El segundo será para el público que, sin poseer vehículo, concurre llevando vestimenta del período comprendido entre los años 1890 y 1935. Para ambos concursos, la municipalidad porteña ha asignado premios especiales.

Las consultas e inscripciones para esta participación en ambos concursos, pueden formularse en la Dirección de Turismo y Extensión Cultural de la Municipalidad de Valparaíso, ubicada en calle Condell 1490, primer piso, frente a la entrada principal.

Otorgados premios de Turismo en V Región

VIÑA DEL MAR.— El Director de Extensión Cultural, Turismo y Deportes de la Municipalidad de Valparaíso, Raúl García; la arquitecto de la Universidad de Valparaíso, Angela Scheitzer, y el funcionario del Casino Municipal, Gerardo Fredes, se hicieron acreedores del premio "Al Mérito Turístico 1981", instituido por SERNATUR, Quinta Región.

También se hizo acreedor al premio el reportero gráfico de LA NACION en Valparaíso, Caupolicán Márquez.

Las distinciones serán entregadas mañana, a las 11.00 horas, en el centro cultural de Viña del Mar. Los estímulos "Al Mérito Turístico" son un reconocimiento a las personas que han contribuido al desarrollo de esta actividad, dejando a través de sus servicios una clara imagen de la importancia que tiene el turismo en el aspecto social, cultural, económico, de integración nacional y de mejoramiento de la calidad de vida en nuestro país.

El galvano, enviado especialmente para esta ocasión por la Directora Nacional de Turismo, Margarita Ducci, será entregado al vicepresidente ejecutivo del Consejo Provincial de Turismo de San Felipe, Leopoldo Ahumada.

La ceremonia de entrega de distinciones "Al Mérito Turístico" coincidirá con la entrega de premios a los ganadores del concurso literario "Día mundial del turismo", organizado por SERNATUR V Región, quienes fueron elegidos entre más de un centenar de cartas llegadas a la dirección regional.

Jurados de la Bienal viajaron de regreso

VALPARAISO.— Partieron con destino a sus países de origen o a participar en nuevos eventos internacionales, los tres jurados extranjeros que actuaron en la selección y adjudicación de premios de la V Bienal Internacional de Arte de Valparaíso, que será inaugurada oficialmente a fines de octubre próximo.

Los expertos extranjeros en arte que resolvieron en torno a las 340 obras enviadas por artistas de 28 países, son el egipcio Abdel Kader Monkar, el argentino Jorge Glusner y el japonés Toshiaki Niumera. El jurado de premios lo integran además los representantes de Chile, Waldemar Sommer y Francisco Otto.

La Bienal Internacional de Arte de Valparaíso será presentada al público durante los próximos meses de noviembre y diciembre, en el Palacio Lyon, de calle Condell esquina Huito.



Doscientos profesores viñamarinos participan en el seminario donde se les entregan antecedentes acerca de la nueva Administración de la Educación, luego que se concrete el traspaso de los establecimientos de enseñanza media y básica a la Municipalidad.

"El trabajo en el puerto se desarrolla con normalidad"

Con el nuevo sistema de permiso en vez de matrícula, ha habido algunos atrasos, pero ello es normal en un proceso de cambio

VALPARAISO.— "En forma normal marchan las labores en el puerto de Valparaíso; la gente está trabajando con un listado de emergencia que es visado por la autoridad, en espera que hoy se inicie el proceso de entrega de permisos para los trabajadores portuarios". Así expresó a LA NACION el gobernador marítimo de Valparaíso, Jorge Manríquez Bravo, agregando que "los trabajadores han llegado con retraso a las faenas, pero esto se debe a que ya estaban acostumbrados a otro sistema y ahora deben ir adecuándose".

En estos momentos (ayer), hay ochos sitios ocupados por buques y todos están trabajando en forma normal. Los atrasos, no tuvieron gran gravedad en este caso, porque es una adecuación". Por su parte, los estibadores dicen que la nueva legislación laboral para el sector, ha significado una cesantía... Consultado el Comandante Manríquez, señaló:

—Bueno, en primer lugar, yo ya no hablaría de estibadores, a partir de viernes y una vez publicada la ley 18.032, ya dejaron de existir. Ellos tendrán que adecuarse a la nueva ley del trabajador portuario".

En cuanto a la forma de obtener el "permiso de trabajador portuario" (PTP) dijo:

—Se otorga en forma inmediata. Los ex matriculados, vale decir, los ex estibadores, los ex embaladores, los ex marineros auxiliares, tienen que acercarse a las oficinas de la gobernación marítima y en forma inmediata se les entrega el "permiso de trabajador portuario".

El Comandante Manríquez informó así mismo que en estos momentos están trabajando tres empresas de estiba y desestiba, con personal de ex sindicatos, como lo son la Empresa de los empleados de bahía, del Sindicato profesional de tripulantes y del Sindicato de embaladores. Además, los estibadores han formado una comisión especial, para estudiar la creación de una empresa estiba y desestiba.



VALPARAISO.— Un esquinazo a los funcionarios del Servicio Nacional de Turismo, V Región, efectuaron los integrantes del conjunto folklórico "Tunquén". El esquinazo se efectuó en conmemoración al Día Mundial del Turismo.

Preparan VI Salón de Arte del Magisterio

VIÑA DEL MAR.— Todos los docentes de la enseñanza fiscal particular y ahora también municipal podrán participar en el VI Salón de Artes Plásticas del Magisterio convocado por la Secretaría Regional Ministerial de Educación.

Al realizar nuevamente esta muestra, la Secretaría de Educación busca incentivar y destacar los valores artísticos del Magisterio Regional y destacar el ejercicio de la labor docente.

Las bases para participar en este VI Salón ya están en conocimiento de los docentes de todos los establecimientos de la V Región. En ellas, se señala específicamente que en la nueva muestra plástica que se prepara pueden participar todos los docentes de la enseñanza pre-básica, básica y media fiscal, particular y municipal de la V Región.

Los artistas del magisterio pueden participar en las especialidades de oleo, acuarela o témpera. Cada docente podrá enviar un máximo de 3 obras en cada especialidad, siempre que éstas no hayan sido presentadas en otros concursos oficiales y no tem-

gan una antigüedad superior a cinco años.

Las obras se reciben en el área de cultura de la Secretaría Regional Ministerial de Educación, hasta mañana.

Solistas en flautas y guitarras actuarán pro Pascua de los niños

VIÑA DEL MAR.— El 8 de octubre próximo se inicia en esta ciudad, por tercer año consecutivo, la temporada de espectáculos "José Francisco Vergara", con el patrocinio de la Municipalidad de Viña del Mar, en favor de la Pascua de los niños de menores recursos de la comuna.

El programa inaugural consulta la actuación de los solistas de flauta y guitarra,

Analizan política educacional para los profesores de Viña

Participa 200 maestros de la comuna

VIÑA DEL MAR.— En el Hotel O'Higgins se está realizando el seminario de capacitación "Política Educativa", para profesores de establecimientos educacionales de Viña del Mar, en relación al traspaso de docentes y escuelas al municipio.

Este primer curso que se realiza en esta comuna está organizado por la Municipalidad de Viña del Mar, Secretaría Ministerial de Educación, Secretaría Regional Ministerial de Gobierno y Secretaría Nacional de los Gremios.

Asisten 200 profesores de 55 establecimientos educacionales viñamarinos, donde estudian 44 mil 250 alumnos. En él se tratan materias relacionadas con "Política Educativa", "Plan Laboral", "Modernizaciones", "Previsión Social", "Rol del Municipio y del Maestro", "Fundamentos de los traspasos a los Municipios" y "Perfeccionamiento Docente".

En la sesión inaugural estuvo presente el alcalde de Viña del Mar, Edmundo Crespo; la Secretaría Ministerial de Educación, Fresia Acuña; Secretaría Ministerial de Gobierno, Eugenia Garrido de Vargas; el director de la Escuela Sindical, Eduardo Sánchez, y el gerente de la Corporación Social para la Educación de la Municipalidad de Viña, Guillermo Rodríguez.

Eduardo Sánchez fue portador del saludo del director de organizaciones civiles, comandante Oscar Vargas Guzmán, y del Secretario Nacional de los Gremios, Misael Galleguillos.

ROL DEL PROFESOR

"Estar junto a ustedes, reviste especial significación — expresó Sánchez — puesto que para el Gobierno de Chile, el rol que desempeña el profesor en la enseñanza, así como en la formación cultural, intelectual y moral de niños y jóvenes, es de trascendental importancia. Porque al educador le compete no solo el aspecto sistemático del proceso enseñanza - aprendizaje, como generalmente se tiende a creer; por el contrario, le corresponde también una parte muy

importante de la educación refleja; el profesor no solo enseña en el aula, sino en todo y en cada uno de los momentos de su vida".

Se refirió más adelante a como el Supremo Gobierno en el año 1975, en el documento "Objetivo de Chile", entregó los primeros lineamientos de la reforma educacional, "que anteriormente había estado sumida en una profunda crisis, cuyas principales manifestaciones eran la excesiva centralización y estatismo, junto a la introducción de contenidos culturales extranjeros, con el consiguiente olvido de las raíces históricas de la nación, lo que en buena parte explica el quebrío institucional que culminó el 11 de septiembre de 1973", explicó

media que se aplicaran a partir del próximo año. Trascendental importancia que el Supremo Gobierno da a este seminario estable reflejada en el hecho de que altas autoridades gubernamentales tienen a su cargo las conferencias y foros que se desarrollarán en este evento, que finaliza hoy, a las 18 horas.

Finalizó diciendo que: "La importancia que el Supremo Gobierno da a este seminario estable reflejada en el hecho de que altas autoridades gubernamentales tienen a su cargo las conferencias y foros que se desarrollarán en este evento, que finaliza hoy, a las 18 horas.

El alcalde Edmundo Crespo se dirigió en una breve exposición al significado del traspaso de los establecimientos que quedarán a partir del primero de octubre próximo bajo la tutición municipal, resaltando en las generales los objetivos de la corporación educativa creada para este efecto y que ya se encuentra en pleno funcionamiento.

Fuera de peligro el gendarme baleado en la fuga de reclusos

VALPARAISO.— Fue ligero y en franca recuperación, se encuentra el Suboficial del Servicio de Gendarmería, Héctor Jara Hinostroza, baleado accidentalmente la madrugada del sábado, en el curso de una hazaña originada por la evasión de varios reos desde el recinto penitenciario de este puerto.

En fuentes de la dirección de Gendarmería, se indicó que se espera que en el curso de los próximos días pueda ser dado de alta.

En fuentes policiales, se informó que no hay pistas sobre el paradero de los internos evadidos Raúl Arenas Vega y Guillermo Vega Monardes, quienes se habrían dirigido al interior de la región.

Gobernador Marítimo de Valparaíso, comandante Jorge Manríquez:

"Si los ex sindicatos se transforman en Empresas de Estiba y Desestiba pueden desarrollar su actividad en el puerto".

Problemática del impedido y la comunidad tratarán en seminario

dores de párvalos o profesores de Educación Especial o Diferencial, y en general, a todas las personas que directa o indirectamente estén vinculadas a los problemas de los menores limitados.

MAYOR CONOCIMIENTO

El objetivo de este encuentro, según los ejecutivos de la Fundación, es: "Difundir un mayor conocimiento sobre la realidad del minus-válido en nuestro país y en el mundo entero".

El seminario está destinado a las profesionales de la Salud, del área de rehabilitación médica, tales como kinesiólogos, terapeutas ocupacionales, psicólogos, asistentes sociales, educadores de párvulos o profesores de Educación Especial o Diferencial, y en general, a todas las personas que directa o indirectamente estén vinculadas a los problemas de los menores limitados.

El seminario tendrá una duración de doce sesiones, divididas en cuatro días, donde se abordarán temas como "Conceptos generales sobre el impedido y el rol de Fundación Vida, en la rehabilitación de menores que presentan cuadros clínicos como la parálisis cerebral y enfermedades motrices cerebrales".

E el evento es organizado por la "Fundación Vida", que tiene como objetivo la rehabilitación de menores que presentan cuadros clínicos como la parálisis cerebral y enfermedades motrices cerebrales.

El seminario está destinado a las profesionales de la Salud, del área de rehabilitación médica, tales como kinesiólogos, terapeutas ocupacionales, psicólogos, asistentes sociales, educadores de párvulos o profesores de Educación Especial o Diferencial, y en general, a todas las personas que directa o indirectamente estén vinculadas a los problemas de los menores limitados.

Las inscripciones se reciben en calle Montaña 800 de Viña del Mar.

A cada interesado en participar en el seminario se le solicita un aporte de mil pesos para financiar los gastos del mismo.

Se inauguró amplio complejo deportivo del Colegio Alemán

formación la Soc. Inmobiliaria Germania S.A., que tomará a su cargo ahora la responsabilidad de iniciar la construcción del edificio que albergará a los 1.200 alumnos de los colegios de Valparaíso y Viña del Mar.

Hablaron también el Embajador de la República Federal de Alemania, Dr. Heinz Dietmann, y finalmente el alcalde de Viña del Mar, Edmundo Crespo, quien recibió en nombre de la ciudadidad el positivo aporte al desarrollo cultural y deportivo hecho por la comunidad alemana, que vendrá a beneficiar directamente a la actividad educacional y a facilitar, en su moderno estadio, las prácticas deportivas del estudiante y de la juventud en general.

Las ceremonias se iniciaron con la presencia de autoridades regionales y comunales, la corporación Colegio Alemán de Viña del Mar, que inició la construcción del edificio que albergará a los 1.200 alumnos de los colegios de Valparaíso y Viña del Mar.

Continuó con la intervención del Embajador de la República Federal de Alemania, Dr. Heinz Dietmann, y finalmente el alcalde de Viña del Mar, Edmundo Crespo, quien recibió en nombre de la ciudadidad el positivo aporte al desarrollo cultural y deportivo hecho por la comunidad alemana, que vendrá a beneficiar directamente a la actividad educacional y a facilitar, en su moderno estadio, las prácticas deportivas del estudiante y de la juventud en general.

Las ceremonias se iniciaron con la presencia de autoridades regionales y comunales, la corporación Colegio Alemán de Viña del Mar, que inició la construcción del edificio que albergará a los 1.200 alumnos de los colegios de Valparaíso y Viña del Mar.

Continuó con la intervención del Embajador de la República Federal de Alemania, Dr. Heinz Dietmann, y finalmente el alcalde de Viña del Mar, Edmundo Crespo, quien recibió en nombre de la ciudadidad el positivo aporte al desarrollo cultural y deportivo hecho por la comunidad alemana, que vendrá a beneficiar directamente a la actividad educacional y a facilitar, en su moderno estadio, las prácticas deportivas del estudiante y de la juventud en general.

Continuó con la intervención del Embajador de la República Federal de Alemania, Dr. Heinz Dietmann, y finalmente el alcalde de Viña del Mar, Edmundo Crespo, quien recibió en nombre de la ciudadidad el positivo aporte al desarrollo cultural y deportivo hecho por la comunidad alemana, que vendrá a beneficiar directamente a la actividad educacional y a facilitar, en su moderno estadio, las prácticas deportivas del estudiante y de la juventud en general.

Continuó con la intervención del Embajador de la República Federal de Alemania, Dr. Heinz Dietmann, y finalmente el alcalde de Viña del Mar, Edmundo Crespo, quien recibió en nombre de la ciudadidad el positivo aporte al desarrollo cultural y deportivo hecho por la comunidad alemana, que vendrá a beneficiar directamente a la actividad educacional y a facilitar, en su moderno estadio, las prácticas deportivas del estudiante y de la juventud en general.

Continuó con la intervención del Embajador de la República Federal de Alemania, Dr. Heinz Dietmann, y finalmente el alcalde de Viña del Mar, Edmundo Crespo, quien recibió en nombre de la ciudadidad el positivo aporte al desarrollo cultural y deportivo hecho por la comunidad alemana, que vendrá a beneficiar directamente a la actividad educacional y a facilitar, en su moderno estadio, las prácticas deportivas del estudiante y de la juventud en general.

Continuó con la intervención del Embajador de la República Federal de Alemania, Dr. Heinz Dietmann, y finalmente el alcalde de Viña del Mar, Edmundo Crespo, quien recibió en nombre de la ciudadidad el positivo aporte al desarrollo cultural y deportivo hecho por la comunidad alemana, que vendrá a beneficiar directamente a la actividad educacional y a facilitar, en su moderno estadio, las prácticas deportivas del estudiante y de la juventud en general.

Continuó con la intervención del Embajador de la República Federal de Alemania, Dr. Heinz Dietmann, y finalmente el alcalde de Viña del Mar, Edmundo Crespo, quien recibió en nombre de la ciudadidad el positivo aporte al desarrollo cultural y deportivo hecho por la comunidad alemana, que vendrá a beneficiar directamente a la actividad educacional y a facilitar, en su moderno estadio, las prácticas deportivas del estudiante y de la juventud en general.

Continuó con la intervención del Embajador de la República Federal de Alemania, Dr. Heinz Dietmann, y finalmente el alcalde de Viña del Mar, Edmundo Crespo, quien recibió en nombre de la ciudadidad el positivo aporte al desarrollo cultural y deportivo hecho por la comunidad alemana, que vendrá a beneficiar directamente a la actividad educacional y a facilitar, en su moderno estadio, las prácticas deportivas del estudiante y de la juventud en general.

Continuó con la intervención del Embajador de la República Federal de Alemania, Dr. Heinz Dietmann, y finalmente el alcalde de Viña del Mar, Edmundo Crespo, quien recibió en nombre de la ciudadidad el positivo aporte al desarrollo cultural y deportivo hecho por la comunidad alemana, que vendrá a beneficiar directamente a la actividad educacional y a facilitar, en su moderno estadio, las prácticas deportivas del estudiante y de la juventud en general.

Continuó con la intervención del Embajador de la República Federal de Alemania, Dr. Heinz Dietmann, y finalmente el alcalde de Viña del Mar, Edmundo Crespo, quien recibió en nombre de la ciudadidad el positivo aporte al desarrollo cultural y deportivo hecho por la comunidad alemana, que vendrá a beneficiar directamente a la actividad educacional y a facilitar, en su moderno estadio, las prácticas deportivas del estudiante y de la juventud en general.

Continuó con la intervención del Embajador de la República Federal de Alemania, Dr. Heinz Dietmann, y finalmente el alcalde de Viña del Mar, Edmundo Crespo, quien recibió en nombre de la ciudadidad el positivo aporte al desarrollo cultural y deportivo hecho por la comunidad alemana, que vendrá a beneficiar directamente a la actividad educacional y a facilitar, en su moderno estadio, las prácticas deportivas del estudiante y de la juventud en general.

Continuó con la intervención del Embajador de la República Federal de Alemania, Dr. Heinz Dietmann, y finalmente el alcalde de Viña del Mar, Edmundo Crespo, quien recibió en nombre de la ciudadidad el positivo aporte al desarrollo cultural y deportivo hecho por la comunidad alemana, que vendrá a beneficiar directamente a la actividad educacional y a facilitar, en su moderno estadio

110 izquierdistas fusilados en Irán



Fieles seguidores del Ayatollah Khomeini compran en las calles de Teherán fotos de los líderes que gobernan actualmente ese país islámico (Radiofoto AP).

LONDRES, Septiembre 28 (LATIN-REUTER).— Peones de fusilamiento ejecutaron a 110 militantes izquierdistas acusados de rebelión armada contra el gobierno dirigido por los religiosos, dijo hoy Radio Teherán.

La emisora captada por Reuter dijo que 57 miembros del grupo izquierdista Mujahedin fueron fusilados hoy en la prisión de Evin en Teherán, luego de haber sido arrestados durante los violentos disturbios de ayer en la capital.

Fueron condenados a muerte en juicios sumarios de tribunales revolucionarios presididos por clérigos, que han prometido matar a los manifestantes armados en el lugar mismo donde se han encontrado.

Los disturbios callejeros en la capital fueron los peores desde la Revolución Islámica de 1979. El diario República Islámica dijo que 10 guerrilleros, ocho guardias revolucionarios y otras cuatro personas murieron en los enfrentamientos.

Radio Teherán agregó que otros 53 simpatizantes de los Mujahedin fueron ejecutados ayer en la ciudad central de Isfahan.

Un tribunal revolucionario los consideró culpables de asesinato y homicidio.

FELICITACIONES

TEHERAN, Septiembre 28 (ANSA).— El líder carismático de la Revolución Islámica iraní, Ayatollah Ruhollah Khomeini, envió hoy un mensaje de felicitaciones a los Comandantes de las Fuerzas Armadas haciendo votos por que los irakíes lleguen a ser totalmente expulsados del territorio iraní.

Anoche la Radio y la televisión estatal habían anunciado que se había obtenido ayer "la mayor victoria militar" desde el comienzo de la guerra con Irak (Septiembre 1980). La batalla se libró en Kuwait. La radiotelevisión invitó a la población a celebrar el hecho gritando "Allah-o akbar" (Dios es grande).

LLAMADO A BOICOT

PARÍS, Septiembre 28 (UPI).— El ex Presidente de Irán, Abolhassan Bani-Sadr, hizo hoy un llamado al pueblo de su país para que se abstenga de votar en la próxima elección presidencial.

En un comunicado el exiliado líder señaló que el Ayatollah Ruhollah Khomeini "le está haciendo el juego a Estados Unidos al unísono a las fuerzas que representan la genuina oposición a la dominación norteamericana".

Yamani augura leve alza en el petróleo

LONDRES, Sept. 28 (Latin Reuter).— El Ministro Saudita del Petróleo, Ahmed Zaki Yamani, predijo hoy que el precio del petróleo aumentaría sólo en proporciones modestas por lo menos hasta 1986.

También expresó su deseo de que la Organización de Paises Exportadores de Petróleo (OPEP), acuerde un sistema reumático de precios antes de fin de año.

Pero se abstuvo de responder cuando en una conferencia sobre petróleo y moneda en Londres se le preguntó si un acuerdo de precios en la OPEP supondría un incremento del básico de 32 dólares por barril cobrado ahora por Arabia Saudita.

En respuesta a otra pregunta, el Jefe Yamani consideró que una eventual imposibilidad estadounidense para vender a Arabia Saudita los aviones AWACS de vigilancia con radar debido a la oposición del Congreso, no alteraría la política moderada de los sauditas en el mercado petrolero mundial.

Pero agregó que mentiría si dijese que ello no tendría efecto alguno sobre Arabia Saudita.

Tendrá un efecto muy triste y amargo. Debemos esperar y ver qué harán los sauditas, pero creo que la política petrolera se mantendrá sea que consigamos los AWACS o no", dijo.

SATURACION DEL MERCADO

El Jefe Yamani dijo que en medio de la actual satua-

ración petrolera, la demanda de crudo de la OPEP había caído a unos 20 millones de barriles diarios frente a 31 en 1979. Reiteró la opinión saudita de que la mejor manera de que la OPEP vuelva a contar con un mercado más amplio era fijarse objetivos moderados en materia de precios.

El Jefe Yamani, previó un congelamiento de los precios hasta fines de 1982, a lo que seguirían aumentos sólo nominales hasta 1985 o 1986, que posiblemente cubrirían apenas la mitad de la tasa mundial de inflación.

"Más allá de ese plazo, creemos que la demanda volverá a ser lo que fue. En consecuencia existe la posibilidad de mantener por lo menos el precio del petróleo en términos reales", dijo.

Según expertos del mercado mundial, los 13 miembros de la OPEP tendrían mejores posibilidades de competir por las ventas ante la saturación actual, si pudieran unificar sus precios, que ahora oscilan entre los 32 dólares cobrados por Arabia Saudita y hasta 40 dólares.

Pero el grupo no pudo alcanzar un acuerdo cuando los más rígidos, tales como Libia, se rehusaron a reducir sus precios y los sauditas argumentaron que su tarifa de 32 dólares era ya lo bastante alta.

Los países ubicados en posición intermedia, incluidos Kuwait e Indonesia, trataron de acordar a través de agitadas consultas telefónicas un compromiso sobre un precio básico de 34 dólares para el petróleo saudita.

Supertifón hacia Taiwán

MANILA, Sept. 28 (AP).— Un supertifón formado sobre el Océano Pacífico con vientos de hasta 275 kilómetros por hora se desplaza en dirección a Taiwán y fue denominado Elsie, informaron los meteorólogos filipinos.

La semana pasada, el tifón Clara hizo naufragar a un destructor de la armada filipina y murieron 60 de sus 97 tripulantes.

Khadafy partió de Belgrado

BELGRADO, Sept. 28 (UPI).— El líder libio, coronel Muammar Khadafy, partió hoy de regreso a su país luego de conversaciones con líderes yugoslavos acerca de la intensificación de la cooperación económica entre los dos países.

El Presidente de Yugoslavia, Sergej Kraigher y el Primer Ministro Veselin Djuranovic despidieron a Khadafy en el aeropuerto, al finalizar una "visita amistosa" de 24 horas, según anunció la agencia de noticias Tanjug.

Libia y Yugoslavia son miembros del Movimiento de Paises No Alineados.

El líder libio llegó procedente de Bucarest, luego de haber visitado Hungría.

Inaugurada conferencia sobre deficiencia mental

MADRID, Sept. 28 (ANS).— Una conferencia iberoamericana de ministros de sanidad y bienestar social sobre deficiencias mentales fue inaugurada hoy aquí y será clausurada el próximo 3 de octubre.

La conferencia es patrocinada por la Organización de Estados Americanos, UNESCO, OIT, Ministerio español de Trabajo, Sanidad y Seguridad Social, cuyo secretario de Estado Luis Sánchez Harguindeguy pronunció las palabras inaugurales.

Propósitos de la conferencia son: perfilar las medidas concretas que en beneficio de los deficientes mentales puedan ser adoptadas en los países participantes de acuerdo a sus necesidades y posibilidades, elaborar un documento que describa las medidas concretas que hubieran sido adoptadas, y analizar aquellas ya existentes, las que se encuentran en tramitación y las que están en fase de programación para un futuro inmediato.

Las primeras ponencias presentadas en la sesión inaugural de hoy, estuvieron a cargo de expertos de España, Uruguay, Argentina, Bolivia y Colombia.



Una lisiada interviene en una "marcha por la paz", que más de 50 mil italianos realizaron el domingo, desde la ciudad de Assisi a Perugia, por las c o l i n a s umbrías (Radiofoto AP).

Alcalde japonés protesta por las pruebas nucleares

TOKIO, SEPT. (UPI).— El alcalde de la Ciudad de Nagasaki, que sufrió el bombardeo atómico durante la Segunda Guerra Mundial, envió cartas de protesta a Estados Unidos y a la Unión Soviética por haber realizado detonaciones nucleares el año pasado.

El alcalde Hitoshi Motojima envió las notas de protesta a los embajadores

Mike Mansfield y Dmitri Polyansky acerca de las pruebas nucleares realizadas por los norteamericanos y soviéticos el 24 y 26 de septiembre de 1980, respectivamente.

Las notas pidieron el fin inmediato de todas las pruebas nucleares subterráneas y de la continua carrera armamentista entre las dos superpotencias.

El alcalde Hitoshi Motojima envió las notas de protesta a los embajadores

Mike Mansfield y Dmitri Polyansky acerca de las pruebas nucleares realizadas por los norteamericanos y soviéticos el 24 y 26 de septiembre de 1980, respectivamente.

Las notas pidieron el fin inmediato de todas las pruebas nucleares subterráneas y de la continua carrera armamentista entre las dos superpotencias.

El alcalde Hitoshi Motojima envió las notas de protesta a los embajadores

Mike Mansfield y Dmitri Polyansky acerca de las pruebas nucleares realizadas por los norteamericanos y soviéticos el 24 y 26 de septiembre de 1980, respectivamente.

Las notas pidieron el fin inmediato de todas las pruebas nucleares subterráneas y de la continua carrera armamentista entre las dos superpotencias.

El alcalde Hitoshi Motojima envió las notas de protesta a los embajadores

Mike Mansfield y Dmitri Polyansky acerca de las pruebas nucleares realizadas por los norteamericanos y soviéticos el 24 y 26 de septiembre de 1980, respectivamente.

Las notas pidieron el fin inmediato de todas las pruebas nucleares subterráneas y de la continua carrera armamentista entre las dos superpotencias.

El alcalde Hitoshi Motojima envió las notas de protesta a los embajadores

Mike Mansfield y Dmitri Polyansky acerca de las pruebas nucleares realizadas por los norteamericanos y soviéticos el 24 y 26 de septiembre de 1980, respectivamente.

Las notas pidieron el fin inmediato de todas las pruebas nucleares subterráneas y de la continua carrera armamentista entre las dos superpotencias.

El alcalde Hitoshi Motojima envió las notas de protesta a los embajadores

Mike Mansfield y Dmitri Polyansky acerca de las pruebas nucleares realizadas por los norteamericanos y soviéticos el 24 y 26 de septiembre de 1980, respectivamente.

Las notas pidieron el fin inmediato de todas las pruebas nucleares subterráneas y de la continua carrera armamentista entre las dos superpotencias.

El alcalde Hitoshi Motojima envió las notas de protesta a los embajadores

Mike Mansfield y Dmitri Polyansky acerca de las pruebas nucleares realizadas por los norteamericanos y soviéticos el 24 y 26 de septiembre de 1980, respectivamente.

Las notas pidieron el fin inmediato de todas las pruebas nucleares subterráneas y de la continua carrera armamentista entre las dos superpotencias.

El alcalde Hitoshi Motojima envió las notas de protesta a los embajadores

Mike Mansfield y Dmitri Polyansky acerca de las pruebas nucleares realizadas por los norteamericanos y soviéticos el 24 y 26 de septiembre de 1980, respectivamente.

Las notas pidieron el fin inmediato de todas las pruebas nucleares subterráneas y de la continua carrera armamentista entre las dos superpotencias.

El alcalde Hitoshi Motojima envió las notas de protesta a los embajadores

Mike Mansfield y Dmitri Polyansky acerca de las pruebas nucleares realizadas por los norteamericanos y soviéticos el 24 y 26 de septiembre de 1980, respectivamente.

Las notas pidieron el fin inmediato de todas las pruebas nucleares subterráneas y de la continua carrera armamentista entre las dos superpotencias.

El alcalde Hitoshi Motojima envió las notas de protesta a los embajadores

Mike Mansfield y Dmitri Polyansky acerca de las pruebas nucleares realizadas por los norteamericanos y soviéticos el 24 y 26 de septiembre de 1980, respectivamente.

Las notas pidieron el fin inmediato de todas las pruebas nucleares subterráneas y de la continua carrera armamentista entre las dos superpotencias.

El alcalde Hitoshi Motojima envió las notas de protesta a los embajadores

Mike Mansfield y Dmitri Polyansky acerca de las pruebas nucleares realizadas por los norteamericanos y soviéticos el 24 y 26 de septiembre de 1980, respectivamente.

Las notas pidieron el fin inmediato de todas las pruebas nucleares subterráneas y de la continua carrera armamentista entre las dos superpotencias.

El alcalde Hitoshi Motojima envió las notas de protesta a los embajadores

Mike Mansfield y Dmitri Polyansky acerca de las pruebas nucleares realizadas por los norteamericanos y soviéticos el 24 y 26 de septiembre de 1980, respectivamente.

Las notas pidieron el fin inmediato de todas las pruebas nucleares subterráneas y de la continua carrera armamentista entre las dos superpotencias.

El alcalde Hitoshi Motojima envió las notas de protesta a los embajadores

Mike Mansfield y Dmitri Polyansky acerca de las pruebas nucleares realizadas por los norteamericanos y soviéticos el 24 y 26 de septiembre de 1980, respectivamente.

Las notas pidieron el fin inmediato de todas las pruebas nucleares subterráneas y de la continua carrera armamentista entre las dos superpotencias.

El alcalde Hitoshi Motojima envió las notas de protesta a los embajadores

Mike Mansfield y Dmitri Polyansky acerca de las pruebas nucleares realizadas por los norteamericanos y soviéticos el 24 y 26 de septiembre de 1980, respectivamente.

Las notas pidieron el fin inmediato de todas las pruebas nucleares subterráneas y de la continua carrera armamentista entre las dos superpotencias.

El alcalde Hitoshi Motojima envió las notas de protesta a los embajadores

Mike Mansfield y Dmitri Polyansky acerca de las pruebas nucleares realizadas por los norteamericanos y soviéticos el 24 y 26 de septiembre de 1980, respectivamente.

Las notas pidieron el fin inmediato de todas las pruebas nucleares subterráneas y de la continua carrera armamentista entre las dos superpotencias.

El alcalde Hitoshi Motojima envió las notas de protesta a los embajadores

Mike Mansfield y Dmitri Polyansky acerca de las pruebas nucleares realizadas por los norteamericanos y soviéticos el 24 y 26 de septiembre de 1980, respectivamente.

Las notas pidieron el fin inmediato de todas las pruebas nucleares subterráneas y de la continua carrera armamentista entre las dos superpotencias.

El alcalde Hitoshi Motojima envió las notas de protesta a los embajadores

Mike Mansfield y Dmitri Polyansky acerca de las pruebas nucleares realizadas por los norteamericanos y soviéticos el 24 y 26 de septiembre de 1980, respectivamente.

Las notas pidieron el fin inmediato de todas las pruebas nucleares subterráneas y de la continua carrera armamentista entre las dos superpotencias.

El alcalde Hitoshi Motojima envió las notas de protesta a los embajadores

Mike Mansfield y Dmitri Polyansky acerca de las pruebas nucleares realizadas por los norteamericanos y soviéticos el 24 y 26 de septiembre de 1980, respectivamente.

Las notas pidieron el fin inmediato de todas las pruebas nucleares subterráneas y de la continua carrera armamentista entre las dos superpotencias.

El alcalde Hitoshi Motojima envió las notas de protesta a los embajadores

Mike Mansfield y Dmitri Polyansky acerca de las pruebas nucleares realizadas por los norteamericanos y soviéticos el 24 y 26 de septiembre de 1980, respectivamente.

Las notas pidieron el fin inmediato de todas las pruebas nucleares subterráneas y de la continua carrera armamentista entre las dos superpotencias.

El alcalde Hitoshi Motojima envió las notas de protesta a los embajadores

Mike Mansfield y Dmitri Polyansky acerca de las pruebas nucleares realizadas por los norteamericanos y soviéticos el 24 y 26 de septiembre de 1980, respectivamente.

Las notas pidieron el fin inmediato de todas las pruebas nucleares subterráneas y de la continua carrera armamentista entre las dos superpotencias.

El alcalde Hitoshi Motojima envió las notas de protesta a los embajadores

Mike Mansfield y Dmitri Polyansky acerca de las pruebas nucleares realizadas por los norteamericanos y soviéticos el 24 y 26 de septiembre de 1980, respectivamente.

Las notas pidieron el fin inmediato de todas las pruebas nucleares subterráneas y de la continua carrera armamentista entre las dos superpotencias.

El alcalde Hitoshi Motojima envió las notas de protesta a los embajadores

Mike Mansfield y Dmitri Polyansky acerca de las pruebas nucleares realizadas por los norteamericanos y soviéticos el 24 y 26 de septiembre de 1980, respectivamente.

Las notas pidieron el fin inmediato de todas las pruebas nucleares subterráneas y de la continua carrera armamentista entre las dos superpotencias.

El alcalde Hitoshi Motojima envió las notas de protesta a los embajadores

Mike Mansfield y Dmitri Polyansky acerca de las pruebas nucleares realizadas por los norteamericanos y soviéticos el 24 y 26 de septiembre de 1980, respectivamente.

Las notas pidieron el fin inmediato de todas las pruebas nucleares subterráneas y de la continua carrera armamentista entre las dos superpotencias.

Popularidad de Ronald Reagan sigue muy alta

NUEVA YORK, 28 Sept. (ANSA).— No obstante los pesados recortes efectuados a los gastos federales, la popularidad del Presidente Ronald Reagan sigue siendo alta, y por menos momentáneamente los norteamericanos continúan teniendo confianza en su capacidad para conducir el país. Es cuanto surge de un sondeo demoscópico realizado por "Yankelovich, Skelly and White" y publicado en el último número del semanario "Time".

El sondeo de "Time", sin embargo, es contradictorio con otra investigación, realizada por el Instituto Gallup y publicada en el último número de "Newsweek", según el cual la popularidad del Jefe de la Casa Blanca está en cambio en disminución.

Según el sondeo de "Time" los indicadores favorables a Reagan son muy elevados: el 77 % tiene confianza en su política económica, el 70 % aprueba su política exterior y el 80 por ciento aprueba su gestión global administrativa. Además, el 36 por ciento de los entrevistados considera que el "estadio del país" es bueno, mientras el mismo interrogante en enero pasado ofrecía sólo un 18 por ciento.

La tasa de aceptación respecto de la política económica de la Casa Blanca sigue siendo elevada, destacan los observadores, justamente en el momento en el cual millones de norteamericanos pueden contar menos con la asistencia del estado federal en numerosos sectores.

Kennedy pide la renuncia de Ministro del Interior

BOSTON, Septiembre 28 (UPI).— El Senador Edward M. Kennedy, en su más severo ataque contra un miembro del gabinete del Presidente Ronald Reagan, pidió la renuncia inmediata del Ministro del Interior James Watt, por considerarlo un "enemigo del medio ambiente".

Kennedy, que votó en contra de la confirmación de Watt en el Congreso, en una reunión de organizaciones ecológicas, calificó a Watt como "un enemigo del medio ambiente".

Añadió que Watt "ha violado el sagrado voto de su cargo" y se ha convertido en "un bochorno para la nación".

Kennedy fustigó a los "apóstoles de la explotación" en el gobierno federal, que "proclaman que tienen un mandato para hacer retroceder el reloj" de las conquistas en protección ambiental logradas en las últimas dos décadas.

Agregó que las leyes para combatir la contaminación atmosférica, para disponer basurales para substancias tóxicas y preservar tierras vírgenes han sido barridas por un torrente contaminado de retórica de la nueva derecha".

El Senador Demócrata por Massachusetts dijo que el gobierno de Reagan está conduciendo un "asalto en contra del ambiente", que se inició con la moratoria de Watt en torno a adquisiciones adicionales de parques nacionales y áreas de recreación.

Puente de hierro se desplomó en Brasil

RIO DE JANEIRO, 28 (ANSA).— Un puente de hierro en el cual se hallaban cerca de 200 personas durante una ceremonia religiosa protestante, desmoronó y dejó un saldo de varios muertos y decenas de heridos. El hecho ocurrió en el interior del Estado de Minas Gerais, en la ciudad de Santa Rita Do Sapucaí, con un puente de hierro sobre el Río Sapucaí.

Durante la ceremonia religiosa —de bautismo a orillas del río— aproximadamente 200 personas se apretaban sobre el puente cuando ocurrió el desmoronamiento.

El accidente ocurrió en las últimas horas de la tarde de ayer, y hasta la mañana de hoy las informaciones eran incompletas, sabiéndose que varios cadáveres fueron retirados de las aguas del río y que más de 50 personas debieron ser atendidas en los hospitales, permaneciendo más de 10 intertadas.

Los decisiones, alcanzadas después de cinco meses de deliberaciones, causaron un inmediato argumento entre el Gobierno y la oposición.

"Sobre la legalidad, ganamos", dijo el Ministro de Justicia, Jean Chretien, "intentamos finalizar el trabajo".

Manifestó que el Gobierno procederá con un debate de dos días y votará sobre su conjunto de medidas cons-



El doctor Arthur Anowitz (izq.) da a conocer a la prensa el estado del ex Presidente venezolano, Rómulo Betancourt, en el hospital central de Nueva York donde se encuentra el político. A su derecha el vicepresidente ejecutivo de la entidad hospitalaria, John Donaher (Radiofoto UPI).

Falleció Rómulo Betancourt

NUEVA YORK, 28 Sept. (UPI).— El ex Presidente venezolano Rómulo Betancourt falleció hoy en el Doctor's Hospital de esta ciudad a las 4:30 de la tarde.

El primer informe médico sobre la muerte del ex Mandatario indicó que Betancourt, de 73 años, falleció como consecuencia de complicación de una apoplejía. Agregó el parte que desde el jueves cuando fue internado, Betancourt estuvo en estado de coma y no sufrió dolor.

El Doctor's Hospital añadió que durante su agonía, Betancourt fue asistido por su esposa, Renée Hartmann, sus hijos y amigos.

LUCHA POLITICA

CARACAS, Septiembre 28 (AP).— En más de medio siglo dedicado a la acción política y a la lucha por la democracia, Rómulo Betancourt conoció la cárcel, el exilio, la pobreza, y también el poder y el triunfo.

Sufrió en carne propia la acción violenta del terrorismo que combatió sin tregua, pero también disfrutó el reconocimiento de sus compatriotas y de hombres y mujeres de otras latitudes por su aporte a Venezuela.

Betancourt fue en una ocasión llamado "un milagro de la política latinoamericana", porque salió del palacio presidencial más pobre de lo que entró. En realidad, salió endeudado y atrasado en el pago de las mensualidades de un préstamo bancario.

Rómulo Betancourt nació el 22 de febrero de 1908 en Guatire, en el Estado Miranda, zona vecina a Caracas. Desde los 14 años ya hacia los más diversos tipos de trabajo para costearse sus estudios, ya que sus padres, emigrantes de las Islas Canarias, no tenían una buena situación económica.

Para su educación secundaria se trasladó a Caracas donde tuvo como profesor a Rómulo Gallegos, el escritor venezolano que después sería presidente, y, junto con Betancourt, uno de los fundadores del Partido Acción Democrática.

En 1928, antes de cumplir 20 años, Betancourt ya un fogoso orador y dirigente estudiantil, comenzó a conocer lo que sería la tónica de su vida en los años siguientes. Tras pronunciar una serie de virulentos discursos contra Gómez, fue encarcelado, sin juicio. Tras un período en la cárcel, vivió el primero de sus exilios. En verdad, Betancourt vivió exiliado durante años, en Costa Rica, Chile y otros países.

Kennedy fustigó a los "apóstoles de la explotación" en el gobierno federal, que "proclaman que tienen un mandato para hacer retroceder el reloj" de las conquistas en protección ambiental logradas en las últimas dos décadas.

Agreeó que las leyes para combatir la contaminación atmosférica, para disponer basurales para substancias tóxicas y preservar tierras vírgenes han sido barridas por un torrente contaminado de retórica de la nueva derecha".

El Senador Demócrata por Massachusetts dijo que el gobierno de Reagan está conduciendo un "asalto en contra del ambiente", que se inició con la moratoria de Watt en torno a adquisiciones adicionales de parques nacionales y áreas de recreación.

Amnistiado espía Guillaume

BONN, Septiembre 28 (DPA).— Poco antes de partir en visita oficial a España, el Presidente de la República Federal de Alemania, Karl Carstens, firmó hoy el decreto de amnistía del agente Gunter Guillaume, el hombre que provocó la caída del jefe de gobierno alemán, Willy Brandt, en 1974.

Sin embargo, el canje del agente (hacia Alemania Oriental), por un elevado número de personas recluidas en la RDA se ha demorado debido a una serie de reparos en el extranjero occidental, que también participa en la operación. A causa de estas nuevas dificultades se cuenta que el canje tendrá lugar recién dentro de unos días.

Guillaume, de 54 años, fue condenado en 1975 a trece años de cárcel, en Reihnbach, cerca de Bonn, donde está encarcelado el agente, enfermo al parecer desde hace tiempo, no se aprecian hoy los menores preparativos para la puesta en libertad de Guillaume.

SIN COMENTARIOS

BONN, Septiembre 28 (AP).— Un vocero gubernamental rehusó comentar hoy sobre numerosas informaciones de prensa de que se va a efectuar un importante intercambio de espías entre Oriente y Occidente, incluyendo el agente comunista cuyo descubrimiento ocasionó la renuncia del canciller Willy Brandt.

Importantes periódicos alemanes occidentales informaron durante el fin de semana que el gobierno estaba listo a poner en libertad al espía alemán oriental Gunther Guillaume a cambio de 35 prisioneros políticos y permisos de salida para otros 3.500 alemanes orientales.

Triunfó la posición de Trudeau para modificar la constitución

OTTAWA, Sept. 28 (LATIN-REUTER).— El Primer Ministro Pierre Trudeau obtuvo hoy una victoria sobre la legalidad de su plan para traer la centenaria constitución canadiense a Ottawa desde Gran Bretaña, la ex potencia colonialista.

En un dictamen por mayoría, la Suprema Corte otorgó a Trudeau la autorización legal para solicitar a Gran Bretaña modificaciones finales en el acta británico-norteamericana de 1867, y enviarla a través del Atlántico, pese a la oposición de ocho de las 10 provincias de Canadá.

Las decisiones, alcanzadas después de cinco meses de deliberaciones, causaron un inmediato argumento entre el Gobierno y la oposición.

"Sobre la legalidad, ganamos", dijo el Ministro de Justicia, Jean Chretien, "intentamos finalizar el trabajo".

Manifestó que el Gobierno procederá con un debate de dos días y votará sobre su conjunto de medidas cons-

DORADO Puerto Rico. 28 (UPI). El Vicepresidente de Estados Unidos, George Bush, aseguró hoy que "El Tío Sam no se ha convertido en el tío mío" al referirse a los recortes presupuestarios del Presidente Ronald Reagan.

Bush llegó ayer para asistir a la conferencia de tres días de los gobernadores sureños cuyos temas acerca de la educación, el desarrollo económico, el sistema de prisiones y transporte, se han visto ensombrecidos por las reducciones en el presupuesto federal que entrarán en vigor el jueves.

Dirigiéndose a los asistentes a la sesión inaugural de la Conferencia anual, que se celebra en el hotel Cerromar, en Dorado a unos 40 kilómetros de la capital, Bush dijo que Reagan asumió el poder con la inflación en 12,4 por ciento, y que ha logrado reducirla a 9,6 en nueve meses.

Anadió que ese es un "buen comienzo" para la administración Reagan y que la producción energética se ha acelerado bajo la política de control de precios del petróleo.

"Contrariamente a los rumores, el Tío Sam no se ha convertido en el tío mío", dijo Bush. Anadió que el Tío Sam aún se encuentra vivo.

LA INFLACION

Sin embargo, indicó que "la inflación sigue siendo el mayor enemigo actual", y "hasta que los déficit se reduzcan, las tasas de interés permanecerán altas, y también la inflación".

En su discurso de cinco páginas Bush defendió los recortes presupuestarios de las críticas que sostienen que los pobres serían los más perjudicados por la reducción presupuestaria de programas sociales, en tanto que los ricos se beneficiarán con la medida.

Atentado contra municipalidad de Arequipa

LIMA, Sept. 28, (LATIN-REUTER).— Un voraz incendio, supuestamente provocado por una bomba accionada a control remoto, destruyó hoy dos de los tres pisos del edificio donde funciona la Municipalidad de Arequipa, provincia sur andina a 1.100 kilómetros de esta capital. dijo la policía.

El Alcalde, José Villalobos, en conversación telefónica con un canal de televisión limeña, estimó los daños materiales en un equivalente a 15 millones de dólares y señaló que no se registraron víctimas.

Villalobos lamentó que el siniestro haya destruido una serie de obras pictóricas del siglo 17 y 18 de famosos pintores peruanos y españoles, además de otras reliquias coloniales de inmenso valor artístico e histórico.

La policía, en sus investigaciones preliminares, sospecha que el incendio fue originado por explosivo accionado a control remoto ya que ha encontrado restos de una bomba incendiaria y de un radio transistorizado.

El siniestro duró dos horas, y se produjo en momentos que 500 empleados de la Municipalidad se encuentran desde hace dos semanas en huelga general, reclamando aumento de salarios.

BUSES TAS CHOAPA SERVICIO DE CARGA ENCOMIENDAS GIROS Y PASAJES

Despachos en el día

SANTIAGO A LA SERENA e intermedios

SANTIAGO A CONCEPCION-TALCAHUANO e intermedios

SANTIAGO A LOS ANGELES-TEMUCO e intermedios

SANTIAGO A MENDOZA

VALPARAISO Y VIÑA DEL MAR a MENDOZA

SANTIAGO A VALPARAISO-LOS ANDES

SAN FELIPE

SANTIAGO a OVALLE e intermedios

OFICINAS EN SANTIAGO

ALAMEDA 3585 Fono 95015

GENERAL MACKENNA 1040 Fono 723116

TORRES DE TAJAMAR, torre C local 24 Fono 744110

TERMINAL NORTE Amunátegui esq. G. Mackenna Oficina 11 Fono 721248 y 82260

TERMINAL SANTIAGO SUR Oficinas N° 14-52 y 70 Fones 794694 y 794925

• SALIDA DE CAMIONES DIARIAMENTE

TRICOT 76

FONO 57780

VALPARAISO

F. VIVACETA 912

FONOS: 370642-774478

SANTIAGO

MARURI 737 Fones: 775515 y 374773 Casilla 6645 - Santiago 4

PLASTICOS Bernabe Y CIA. LTDA.

SOLICITE SU CUENTA CORRIENTE

Bush defiende el recorte presupuestario de Reagan



Promueven formar gobierno cívico-militar en Bolivia

LA PAZ, Septiembre 28 (AP).— Prominentes miembros de la Democracia Cristiana boliviana propusieron hoy la formación de un "gobierno de consenso nacional", integrado por civiles y militares, que moralice el país, encare la crisis económica y lo conduzca hacia un régimen democrático.

Un documento de ocho puntos publicado en la prensa local pide que se constituya "a la brevedad posible, un gobierno de consenso nacional, que obtenga el apoyo popular para moralizar el país, y particularmente la administración pública en todos sus niveles y desmontar sin contemplaciones la red del narcotráfico que actúa en Bolivia".

Este gobierno se formaría en base a "un acuerdo entre partidos políticos democráticos y entre éstos y las Fuerzas Armadas, para dirigir la transición y conducir al país hacia su plena constitucionalización".

Firmar el documento Luis Ossio Sanjines, jefe de la Democracia Cristiana y el candidato vicepresidencial, Benjamín Miguel, ex vicepresidente de la Cámara de Diputados, Jorge Agreda y Jaime Ponce, ex ministros del gobierno de la señora Lydia Gueiler, y varios ex parlamentarios.

Según la propuesta, ese gobierno debe convocar a una asamblea constituyente para reformar la constitución. Debe también llamar a elecciones generales, promulgar una ley o estatuto de partidos políticos, institucionalizar las universidades y los sindicatos y las organizaciones profesionales, promular una ley de municipalidades, garantizar el respeto a los derechos humanos "y en particular, las libertades de opinión, expresión y reunión".

En lo económico, debe ejecutar un "plan de emergencia" que estimule la iniciativa y la eficiencia de la administración pública, reduzca el gasto público, y racionalice la estructura tributaria.

Egipto advierte a la URSS sobre posibles agresiones

EL CAIRO, Sept. 28 (UPI).— Egipto advirtió hoy a la Unión Soviética y sus aliados que cualquier ataque contra Sudán, Somalia y Omán, vinculados al bloque occidental, será considerado como una agresión directa contra territorio egipcio y "se le hará frente firmemente".

La advertencia, que en la práctica extiende la cortina defensiva de Egipto a Omán y Somalia por primera vez, fue hecha por el vicepresidente Hosni Mubarak durante la inauguración del segundo congreso del Partido Nacional Demócratico, en el gobierno.

La advertencia está dirigida contra Libia, Etiopía y Yemen del Sur, que firmaron el mes pasado en Adén un "Tratado de Amistad y Cooperación", provocando temores en Egipto de una más activa penetración de la Unión Soviética en la región.

LLAVEROS DE PROPAGANDA

LOS MEJORES
A LOS MEJORES PRECIOS



Y PARA ARMADORES
LLAVEROS CROMADOS
NIQUEADOS Y DORADOS
IMPORTADOS



Consultenos
DURROT LTD. Industrial y Comercial
ROBERTO ESPINOZA 862
FONO 86054

Nuevo sistema...

(Viene de la Pág. 1-A)

Hay tres tipos de faenas callejeras que producen incomodidad pasajera en el peatón y automovilista; éstos son:

1. — Mantención y reparación de aceras y calzadas, en distintos puntos de la capital. A este respecto, Silas Mossler señala que prácticamente la totalidad de las calles de Santiago las requieren, porque en su mayoría tienen más de 50 años de antigüedad.

2. — La creación de nuevas obras, como son los trabajos de la Plaza de Armas y calle San Antonio.

3. — El tercer tipo de "hoyos" son los producidos por distintas compañías como: Agua Potable, Electricidad, Gas, Teléfonos y otras que, al efectuar faenas por reparación o reposición de sus instalaciones, tienen que romper veredas y calles.

En este sentido, explica Mossler, hay una ordenanza municipal, que dispone que la compañía que rompe debe reparar, acción que no siempre se ejecuta en forma rápida y efectiva. Esto va produciendo una acumulación de hoyos en la capital, acarreando la comprensible incomodidad de la población, reconoce el Director de Pavimentación.

SE INICIAN NUEVAS OBRAS

Próximamente se llamará a pauta para iniciar el ensanche de la calle Curicó entre Vicuña Mackenna y Portugal.

Los trabajos por ejecutar ya han sido adjudicados y que se inicien

a mediados de semana, según explica Silas Mossler: repavimentación del Puente Recoleta; ensanche y pavimentación de las calles San Martín, en la primera cuadra con Alameda Bernardo O'Higgins; Antonia Lope de Bello, en el sector frente a la Feria Municipal, y Justiniano Sotomayor, en toda su extensión.

En ejecución se encuentran los trabajos en la Carretera Panamericana Sur, frente a la Feria Lo Valledor.

Entre los proyectos de gran envergadura, que se iniciarán el próximo año, se cuenta con la reconstrucción de todo el sector Mapocho, donde se eliminará la Estación de Ferrocarriles, lugar donde se instalará el Mercado, además de la redistribución de la red vial y creación de numerosas áreas verdes.

Naves de...

(Viene de la Pág. 1-A)

BIOGRAFIA DEL CONTRALMIRANTE JAMES ELFELT

El Comandante en Jefe de las Fuerzas del Atlántico Sur, asumió su cargo el 18 de junio de este año. Nació en Minneapolis, Minnesota. Se graduó en la universidad estatal en 1951, incorporándose inmediatamente después a la Armada. Tras cumplir varias misiones, recibió el grado de "Master" con mencion en Administración de Personal.

Fue destinado a servir como oficial de misiles y armas en el buque "Helen". Luego se incorporó a la nave "Frisco" como oficial ejecutivo. En 1965 realizó el curso de Estado Mayor en la Academia de la Marina de Guerra, ubicada en Newport, obteniendo un master en Asuntos Internacionales.

En 1966, asumió el mando del USS "Henderson", con el cual se desplazó hacia el sudeste de Asia, donde apoyó operaciones de combate. Después se integró a la dotación del USS "New Jersey", prestando sus servicios en la guerra de Vietnam. Desde junio de

1973 hasta agosto de 1975, fue oficial en jefe de las fuerzas de apoyo de la Marina norteamericana en Nápoles, Italia.

De aquí el contralmirante Elfelt volvió al Pentágono, donde ocupó dos cargos importantes. En 1979 fue nombrado Jefe del Estado Mayor Adjunto de Planes, Políticas e Inteligencia del Supremo Comando Aliado del Atlántico. Permaneció aquí hasta que se recibió en su actual destino.

La alta autoridad naval ha sido condecorada con la Medalla de Servicios Distinguidos de la Defensa, la Legión al Mérito y Medalla de Servicios Meritorios, con estrella de oro, que se ha conferido en dos oportunidades.

CON ALMIRANTE MERINO

Las maniobras de Unidas se extenderán a lo largo de todo el litoral chileno.

Paralelo a esto, la banda de la Operación hará presentaciones en diversas ciudades. Los ejercicios finalizarán el 13 de octubre en Valparaíso.

El contralmirante Elfelt se trasladará posteriormente a Santiago donde sostendrá una reunión con el Comandante en Jefe de la Armada de Chile, Almirante José Toribio Merino. El encuentro será para efectuar un balance de la misión cumplida y tratar temas de interés naval que atañen a las dos naciones.

El día 25 la flota al mando del contralmirante James Elfelt se dirigirá a Perú, donde efectuará ejercicios similares con la Armada de ese país.



Contralmirante James Elfelt, Jefe de las Fuerzas Navales norteamericanas

dante en Jefe de la Armada de Chile, Almirante José Toribio Merino. El encuentro será para efectuar un balance de la misión cumplida y tratar temas de interés naval que atañen a las dos naciones.

El día 25 la flota al mando del contralmirante James Elfelt se dirigirá a Perú, donde efectuará ejercicios similares con la Armada de ese país.

Colegios...

(Viene de la Pág. 1-A)



El Subsecretario de Educación subrogante, Alvaro Arriagada dijo que el nuevo sistema permitirá una evaluación continua del rendimiento

horaria y de disponibilidad del personal docente, según explicó Alvaro Arriagada.

En el caso de la prueba especial, la nota asignada a quien la rinda no será superior a cuatro (4.0) y reemplazará a la calificación reprobatoria.

FLEXIBILIDAD

El personero añadió que "para contribuir en forma más efectiva a una administración escolar flexible, es necesario que los establecimientos educacionales estatales y particulares del país, cuenten con instrumentos legales alternativos que les permitan optar por la aplicación de las normas más adecuadas a la realidad escolar que sirven".

La Dirección de Educación, como organismo normativo del quehacer técnico pedagógico, ha elaborado una circular sobre la materia dispuesta, documento que se hará llegar a los establecimientos de enseñanza, a través de las respectivas Secretarías Ministeriales.

AREAS DE EDUCACION

En el mismo cuerpo legal se recopila y simplifica, además, las materias referidas a actas de evaluación y promoción escolar y a extensión de certificados anuales de estudio, normativa que estaba dispersa en otros decretos.

También adecúa las normas de los Decretos 2038 y 2088, en las cuales tienen incidencia los nuevos planes y programas de Educación General Básica, establecidos por Decreto Supremo de Educación 4002, de 1980, que estableció el Plan de Estudio, donde asimismo, figura estructurado por asignaturas en el primer ciclo, supriendo la organización en áreas, consideradas en decretos anteriores.

Dado que ambos cuerpos legales de evaluación contemplaban la calificación y promoción de alumnos de 1º a 4º básico por áreas, fue necesario establecer la debida concordancia entre esos dos decretos y los nuevos planes de estudio básico.

jueves la exposición artesanal de CEMA-Chile, en Rancagua, en tanto que el viernes continuará su programa inaugurando el jardín infantil "Población Santa Filomena", de esa misma ciudad.

Luego se trasladará a Rengo, donde participará junto al Presidente Pinochet en el acto cívico militar con que se conmemorará el 150º aniversario de esa localidad. Finalmente estará presente en la Parada Cívico Militar a realizarse en el Estadio El Teniente, con el objeto de recordar la Batalla de Rancagua.

ta el Estadio El Teniente, para presidir la tradicional Parada Militar con motivo de la conmemoración de la Batalla de Rancagua.

Finalizado este acto, a las 18.00 horas el Presidente de la República se dirigirá al Regimiento Lautaro, donde tomará once con oficiales y esposas que se conmemorará el 150º aniversario de esa localidad. Finalmente estará presente en la Parada Cívico Militar a realizarse en el Estadio El Teniente, con el objeto de recordar la Batalla de Rancagua.

PRIMERA DAMA

Por su parte, la Primera Dama inaugurará a las 17.30 horas del

Pinochet...

(Viene de la Pág. 1-A)

17.00 horas, presidirá una reunión con el personal de la Defensa Nacional.

El viernes dos de octubre, el Mandatario inaugurará en Rancagua a las 09.30 horas, la población Diego Portales, de 60 viviendas básicas.

A las 10.00 horas se trasladará a la vecina localidad de Requínoa, para entregar un consultorio externo y proseguir en Rengo.

Allí presidirá los actos aniversarios del sesquicentenario de esa ciudad y luego almorcáza con la comunidad.

A las 15.30 horas se trasladará has-

Medidas de Reagan influyen en la crisis

Estampida financiera en los mercados mundiales

□ Desde Londres hasta Nueva York y Tokio se hizo sentir la caída de precios en las transacciones bursátiles

NUEVA YORK, (LATIN-REUTER).— Una estampida vendedora sacudió hoy los mercados bursátiles mundiales, y provocó una caída baja en Wall Street, tras un colapso de precios que se extendió desde Tokio hasta Londres.

El promedio industrial Dow Jones cayó 14 puntos en la primera media hora de operaciones hasta ubicarse en 810.09, el nivel más bajo en 16 meses, antes de recuperarse a 816.01, con una pérdida de 7.99.

El mercado de Nueva York se vio duramente afectado luego de que la tendencia vendedora iniciara en el Lejano Oriente y se extendiera rápidamente a Australia y los centros financieros de Europa Occidental.

"Hay pánico en las calles porque parece que el mercado estuviera en caída libre, sin término a la vista", dijo Michael Metz, de los comisionistas neoyorkinos Oppenheim and Co.

SOMBROSO PANORAMA

Buena parte del caos reinante en Wall Street deriva de las elevadas tasas de interés y la preocupación ante la posibilidad de que los déficit presupuestarios federales hayan quedado fuera de control.

El tono sombrío del mayor mercadeo accionario del mundo minó la con-

fianza en los papeles en todo el mundo, y operadores de muchos centros dieron cuenta hoy de condiciones de histeria cercana al pánico que impulsaban a los inversores a desprenderse de las acciones tan rápido como podían.

POLÍTICAS DE REAGAN

El descenso de hoy en Wall Street fue una continuación de la aguda caída del viernes, cuando el índice Dow Jones cedió 11.13 puntos ante la decepción provocada por el hecho de que el Presidente Ronald Reagan no haya reducido más de 16.000 millones de dólares del gasto presupuestado para 1982, para impedir que el déficit sea inflacionario.

Las reducciones por 16.000 millones de dólares anuncianadas el jueves fueron consideradas por la mayoría de los expertos de Wall Street como el mínimo posible, y existía además incertidumbre sobre si reducciones de ese margen serían aprobadas por el Congreso.

El problema básico es que realmente nadie cree que el gobierno (de Reagan) cumplirá sus proyecciones presupuestarias", dijo Larry Wachtel, analista del grupo Bach. El gobierno prometió equilibrar el presupuesto hacia 1984.

Como en las jornadas precedentes, el mercado japonés reaccionó a los menores precios de las acciones en Nueva York, reflejando la declinante confianza de la comunidad de negocios estadounidenses en las políticas económicas del Presidente Ronald Reagan.

Los operadores bursátiles dijeron que el promedio del mercado descendió 302.84 puntos durante el día, en la mayor caída desde febrero de 1973, cuando la industria japonesa debió afrontar enormes aumentos en el precio del petróleo.

Los operadores bursátiles dijeron que el promedio del mercado descendió 302.84 puntos durante el día, en la mayor caída desde febrero de 1973, cuando la industria japonesa debió afrontar enormes aumentos en el precio del petróleo.

Como en las jornadas precedentes, el mercado japonés reaccionó a los menores precios de las acciones en Nueva York, reflejando la declinante confianza de la comunidad de negocios estadounidenses en las políticas económicas del Presidente Ronald Reagan.

El problema básico es que realmente nadie cree que el gobierno (de Reagan) cumplirá sus proyecciones presupuestarias", dijo Larry Wachtel, analista del grupo Bach. El gobierno prometió equilibrar el presupuesto hacia 1984.

Como en las jornadas precedentes, el mercado japonés reaccionó a los menores precios de las acciones en Nueva York, reflejando la declinante confianza de la comunidad de negocios estadounidenses en las políticas económicas del Presidente Ronald Reagan.

El problema básico es que realmente nadie cree que el gobierno (de Reagan) cumplirá sus proyecciones presupuestarias", dijo Larry Wachtel, analista del grupo Bach. El gobierno prometió equilibrar el presupuesto hacia 1984.

Por no cumplir con leyes laborales

750.000 pesos en multas a los locales nocturnos infractores

Multas por un valor aproximado de 750.000 pesos se aplicaron en la fiscalización realizada a 24 establecimientos nocturnos el viernes recién pasado a las 22 horas.

La inspección masiva fue organizada por la Secretaría Ministerial del Trabajo y Previsión Social de la Región Metropolitana, conjuntamente con el Cuerpo de Fiscalizadores Integrados de este Ministerio. La medida se llevó a cabo como una manera de constatar la aplicación y cumplimiento de leyes laborales, particularmente aquellas que se refieren a las exigencias que rigen para que los menores de edad puedan desempeñarse en algunos de los establecimientos como cabaret, boîtes, bares, etc.

Para el efecto y contando con el apoyo del Cuerpo de Carabineros, 18 fiscalizadores se distribuyeron y constituyeron simultáneamente en distintos locales del Centro de Santiago, iniciando, a partir de las 22 horas de ese día un intenso y arduo trabajo, labor que finalizó en las primeras horas del sábado recién pasado.

Se fiscalizaron 24 establecimientos de la especie, los que reunieron un total aproximado de 240 trabajadores, detectándose entre otras las siguientes infracciones. Dieciocho centros nocturnos carecían de la documentación referida, esto es libros de asistencias, contrato de trabajo y autorización, detectándose a siete menores que se encontraban prestando servicios sin las autorizaciones correspondientes.

Luego de constatadas dichas irregularidades se procedió a aplicar las sanciones pertinentes, cursándose un total de 18 infracciones.

En el caso de los menores serán entregados a sus padres a través de



Un control en 24 locales nocturnos realizó un grupo de fiscalizadores dependientes del Ministerio del Trabajo. En la fotografía, Carabineros solicita las cédulas de identidad a menores de edad; junto a ellos, periodistas del sector laboral que acompañaron a los funcionarios en la inspección masiva.

Carabineros y se impartieron instrucciones a fin de poner término de inmediato a sus contratos de trabajo.

El comunicado, entregado por el secretario regional ministerial Eduardo Ramírez señala que la Secretaría Ministerial y el Cuerpo de Fiscalizadores Integrados seguirán esta campaña masiva de fiscalización, sin perjuicio de la labor que día a día cumplen silenciosamente decenas de instructores en Santiago y resto del país a objeto de asegurar el integral cumplimiento de las leyes laborales y

Ramírez declinó a entregar los nombres de los locales sancionados, agregando que en una oportunidad próxima saldrá a la opinión pública un libro donde estarán los nombres de los locales que no cumplen con las leyes en forma correcta.

Millones de toneladas de petróleo y detritus provocan la creciente contaminación del mar

□ Tratado de las Naciones Unidas fija la responsabilidad civil de los autores de los daños que originan al océano

□ Chile vive constantemente preocupado de preservar la mayor limpieza posible de su mar territorial

VALPARAISO.— La contaminación de los mares figura entre los problemas múltiples que afectan al medio ambiente, al constituirse el 17 por ciento de la superficie de la tierra, que conforman los océanos, en una inmensa letrina que recibe los desechos de las actividades humanas.

El Capitán de Corbeta Lt. Emilio León Hoffman destacó lo anterior en un artículo que escribió en el último número de la revista "Territorio Marítimo", publicación de la Dirección del Territorio Marítimo y de Marina Mercante, que se edita anualmente con motivo del aniversario de la institución.

El mar ha sido considerado un receptáculo sin límites ni fondo, que absorbe una cantidad ilimitada de sustancias tóxicas. Los programas de descontaminación desarrollados por organismos técnicos, principal preocupación de las autoridades, tienden a eliminar "esa enfermedad", que como un organismo vivo afecta al mar.

En Chile, 67 ciudades y pueblos, aproximadamente, botan al mar cada año 127 millones de metros cúbicos de excretas y mil millones de litros de orina, sin contabilizar los residuos industriales que también van a dar al océano.

A ello, se suman los 10 millones de toneladas de petróleo crudo y sus derivados que contaminan las aguas por escurremiento, accidentes de barcos tangues, de lastres, lavados, colisiones, pérdidas de explotación y producción y rupturas de oleoductos.

Las consecuencias de los accidentes marítimos están insertos en la historia del país. En junio de 1973, en Isla Guanillín, el "Napier" varó y esparció unas 15 mil toneladas de crudo y de bunker de consumo. En agosto de 1974 varó el "Metula" en el Estrecho de Magallanes, vertiendo otras 50 mil toneladas de crudo; en septiembre de 1975, el "Northern Breeze" encalló en Los Farallones de Quintero y arrojó 150 toneladas de petróleo, y el "Cabo Tamar" contaminó las playas y la bahía de San Vicente en 1978.

TRATADO DE LA NU

Chile —dada su dilatada y desembocada costa— vive constantemente en estado de alerta para evitar la contaminación de su mar, neutralizando la acción en zonas productoras de minerales y metales, poniendo énfasis a través de la acción de la Dirección del Territorio Marítimo y de Marina Mercante, para enfrentar la que proviene de los reflujos de los grandes buques petroleros que, por su ineficiencia de sus sistemas de descarga, riegan extensas zonas marítimas con hidrocarburos.

El elemento que proviene del petróleo, es veneno mortal para la flora y la fauna y puede causar daños eternos e irreversibles.

En estos casos, se puede comprobar la efectividad de los acuerdos internacionales que IMCO ha promovido y a los cuales Chile se encuentra adherido.

El tratado acerca de la contaminación marina, que las Naciones Unidas califica de convención (por mala traducción al castellano), determina las bases de lo que se estima en derecho internacional por contaminación.

Algunos analistas dijeron que una sombría predicción bursátil formula la viernes por el asesor estadounidense de inversiones Joseph Granville simplemente trajo a primer plano la preocupación de Wall Street sobre el programa económico del gobierno de Reagan. Granville había pronosticado que el de hoy sería un mal

Aún no terminan los festejos sobre el triunfo ante Unión y los albos ya tienen su mente puesta en Calama

COLO COLO, UN PUNTERO QUE PIENSA EN TODO...

Contratado un avión charter para viajar a Calama el día mismo del encuentro, que se jugará el próximo sábado. Leonel Herrera podría ser la novedad más importante en el equipo

Si Colo Colo va donde va, de ninguna manera es por casualidad. En el equipo albo se están dando este año todas las condiciones posibles para que una nueva estrella se incorpore a la división del club chileno que más campeonatos ha ganado en el profesionalismo.



Leonel Herrera podría ser la principal novedad de Colo Colo en Calama. Si el zaguero se recupera jugaría ante Cobreloa el mismo equipo de los primeros 45 minutos ante U. Católica. Esto es con Garrido, Ormeño, Inostroza y Vasconcelos en mediocampo.

Enzo Escobar se queda en el equipo nortino

Cantattore viajó a Montevideo y Cobreloa reclamará por arbitraje

El técnico presenciará mañana Nacional-Peñarol por la Libertadores y elegirá un lugar de concentración para su cuadro

Sergio Stoppel: "Enrique Marín amenazó a nuestros jugadores e insultó a Víctor Merello"

Ayer al mediodía viajó a Montevideo el entrenador de Cobreloa, Vicente Cantattore, quien aprovechará su estadía en la capital uruguaya para presenciar el miércoles el primer partido del grupo eliminatorio por la Copa Libertadores entre Nacional-Peñarol, y así mismo dejar contratado el lugar que usará para su concentración en esa ciudad el plantel de Calama, cuando le toque jugar con los dueños de casa.

La partida del campeón nacional está prevista para el lunes próximo, en un vuelo charter especial que irá directamente de Calama a Montevideo. Poco antes de partir, Cantattore habló del futuro cercano de Cobreloa: "Mientras yo permanezca fuera, el equipo seguirá entrenando normalmente para el partido con Colo Colo, el próximo sábado. Ese compromiso es para nosotros tan importante como cualquier otra confrontación de la

Copa Libertadores, así que no podemos dejarlo de lado..."

En relación a la derrota de su equipo ante Universidad Católica, el entrenador uruguayo sintetizó sus comentarios diciendo que "no hay mucho que agregar a lo que ustedes vieron. El árbitro nos perjudicó mucho y Católica —que no tenía nada que ver en el asunto— simplemente aprovechó las facilidades para ganar un encuentro que hasta antes del partido era muy equilibrado".

ESCOBAR NO SE VA

Por otra parte en Cobreloa —su presidente Dr. Sergio Stoppel— confirmó que el club de Calama hará llegar a la Asociación Central de Fútbol

una nota oficial de protesta, por el comportamiento del árbitro Enrique Marín y una situación puntual muy grave, que se produjo en el cotejo con los cruzados.

Nosotros, como club, no podemos presionar ni nada por el estilo para que se castigue a Marín, pero si estamos en condiciones de hacerle ver a la ACF nuestra molestia por la labor del árbitro en ese partido. Específicamente, en el informe que presentaremos haremos un detalle de lo ocurrido con Víctor Merello, nuestro capitán, quien fue insultado y amenazado por el árbitro Marín. Afortunadamente el jugador no hizo nada antirreglamentaria para ser expulsado, porque en esa condición habría tenido poca credibilidad una protesta de este tipo..."

Asimismo, el presidente loino definió la situación del zaguero lateral Enzo Escobar por quien, se decía, estaría interesado su ex club, Unión Española: "Lo de Enzo ha quedado perfectamente aclarado y él no se moverá del club. Precisamente anoche (ante-noche) tuvimos una larga conversación privada en la que especificamos ambas posiciones. El quería irse para tener la oportunidad de jugar luego de recuperarse, pero nosotros creemos que si tanto tiempo Cobreloa lo ha podido esperar para que se restablezca, en estas condiciones, él tiene un espécie de deber moral de darle prioridad al club, Escobar entendió nuestra proposición y estuvo de acuerdo en desechar el ofrecimiento de Unión Española. En definitiva, él sigue en Cobreloa..."

Vicente Cantattore debe regresar este jueves para reincorporarse el viernes a los entrenamientos de su equipo en el Estadio Municipal de Calama. El debut de los "naranjas" en la Copa Libertadores se producirá el miércoles ocho en Montevideo.



El puntero Olivera en acción frente a la defensa de U. Católica. Cobreloa reclamará por la expulsión del uruguayo y los otros desacuerdos del árbitro Enrique Marín.

CHILE A ESPAÑA 82



El arquero seleccionado de Perú, Ramón Quiroga, en el suelo, se ha levantado luego de las acusaciones de haber sido sobornado y sus réplicas han sido tan valientes como certas. Se haría millonario si demandara a quienes le han difamado.

LIMA, Septiembre 28 (DPA).- El arquero de la selección peruana de fútbol, Ramón "Chupete" Quiroga, rechazó hoy en Lima que hubiera sido sobornado por Uruguay y tildó de "once cobardes que vistieron la celeste", a los jugadores uruguayos.

LOS URUGUAYOS NO SABEN PERDER

Visiblemente indignado, el guardameta dijo que en el partido de vuelta en la capital peruana (0-0) con lo que quedó sellada la eliminación de Uruguay del próximo Mundial en España, "felizmente no me hicieron un gol, por lo que no me vengan con que el encuentro estaba previamente arreglado conmigo para dejarme golear".

Quiroga, argentino, nacionalizado uruguayo, señaló que los uruguayos ya no saben perder. "Primero dijeron

Total respaldo al arquero en Lima

Los uruguayos, "once cobardes que vistieron la celeste", en la opinión del goleador Quiroga

*"Primero culparon del fracaso al árbitro y luego me culpan a mí". "No saben perder"

que los árbitros estaban comprados y ahora salen con esta patraña del soborno", subrayó.

"SON UNOS MISERABLES"

Paralelamente, miembros de la Comisión España 82, que presidió Eduardo Aramburu, personal técnico

y jugadores de la selección de Perú, fueron de la misma opinión, al respaldar al arquero Quiroga.

Este señaló finalmente que sentía mucha lástima por los dirigentes uruguayos y por ese periodista "El Vecco" que ha inventado lo del soborno. "Sinceramente son unos miserables", remarcó el arquero del Perú.

"Al rojo". escándalo en Uruguay

Jugadores, dirigentes y periodistas citados a declarar por el soborno

MONTEVIDEÓ, Sept. 28 (UPI).- Jugadores del seleccionado uruguayo de fútbol comparecieron hoy ante la policía para declarar, en torno al presunto "arreglo" previo del partido que disputaron con Perú en Lima, por las eliminatorias del grupo 2 sudamericano para el campeonato mundial de España.

ARREGLO DE ANTEMANO"

Las declaraciones fueron formuladas ante el Departamento de Prevención de Delitos en forma reservada. Otras personas, entre ellas dirigentes y periodistas que acompañaron a la delegación, hicieron también declaraciones ante la policía el fin de semana.

El caso tomó carácter público tras una denuncia del matutino "El Día", en el sentido de que algunos dirigentes locales habían manifestado a los

jugadores, antes del partido contra Perú en Lima, que un resultado favorable a Uruguay había sido arreglado de antemano.

ARBITRO Y ARQUERO

La denuncia no fue muy clara, pero involucró al árbitro del partido, el brasileño Arnaldo César Coelho, quien habría rechazado un inicial intento de soborno.

Otros medios señalaron que el soborno fue finalmente el goleador del Perú, el argentino nacionalizado Ramón Quiroga.

"Tiren de cualquier parte, ya todo está arreglado", habrían dicho a los jugadores algunos dirigentes no identificados, horas antes del partido, que terminó empatado sin goles, clasificando a Perú y eliminando a Uruguay.

TORCER EL RESULTADO

La denuncia adquirió rápidamente las características de un escándalo nacional y el propio Ministro del Interior, general Yamandú Trinidad, declaró el fin de semana que "estamos dispuestos a llevar esto adelante hasta sus últimas consecuencias, pues aquí está en juego el prestigio del país".

"Queremos tener la seguridad de que esa versión es una calumnia gratuita o si alguien intentó torcer un resultado deportivo", dijo el ministro.

ARREGLO "PARTICULAR"

El presidente de la Asociación Uruguaya de Fútbol, coronel retirado Matías Vásquez, dijo por su parte que "no hubo gestiones oficiales extrafutbolísticas en las eliminatorias del Mundial de España".

"Si hubo arreglo, habrá sido hecho en forma particular", señaló.



MANUEL ROJAS, mediocampista de la "UC".

Juegan amistoso el 21

Selección de Canadá rival de U. Católica

La selección de Canadá vendrá a Chile a enfrentar al cuadro superior de Universidad Católica, el miércoles 21 de octubre próximo.

La noticia la confirmó hoy, Andrés Livingstone, gerente administrativo de la entidad universitaria, quien añadió que éste será el único partido que jugará Católica durante el mes de octubre. Ello, dijo Livingstone, por decisión de la Asociación Central, que sólo autoriza un cotejo amistoso internacional por mes.

DIRECCION TECNICA "ES SOBERANA"

También el funcionario católico desmintió la información aparecida en un matutino en la que se afirma que la directiva universitaria había resuelto rescindir el contrato del jugador brasileño Edu. Tal información, dijo Livingstone, es sólo una especulación que obviamente carece de realidad. Cualquier decisión que tome Católica respecto a modificar o terminar contrato de jugadores, tiene que contar con la aceptación de la dirección técnica, que en esta materia es soberana.

Atención televiidentes

En España invertirán 150 millones de dólares para mejorar las transmisiones

*Instalarán un estudio en cada estadio.

*Ya se han establecido hasta los valores que deberán cancelar los usuarios

MADRID, Sept. 28 (ANSA).— La radiotelevisión española invertirá en los próximos meses 150 millones de dólares para mejorar sus instalaciones en vista del próximo Campeonato Mundial de Fútbol de 1982.

UN ESTUDIO EN CADA ESTADIO

Con esta inversión se mejorarán las estructuras de grabación y transmisión y se ampliará la zona de recepción de la TVE dentro del país, aunque es difícil que se llegue al objetivo máximo del 97 por ciento de recepción para el primer canal y del 80 para el segundo.

La RTVE transmitirá los 52 partidos que se jugarán, e instalará seis telécamaras y un estudio en cada uno de los 17 estadios donde se disputará el Mundial. Se calcula que las radiotelevisiones foráneas mandarán a unas tres mil personas para seguir el acontecimiento y que cada partido se transmitirá comentado por un centenar de radiotelevisores.

LISTO EL TARIFADO

El centro televisivo de la RTVE será instalado en una torre de más de diez metros de alto, que se está construyendo en una zona suburbana de Madrid pero no lejos del centro.

Para alquilar por cincuenta días una oficina de diecisiete metros cuadrados la RTVE pedirá ochenta mil dólares y alquilará un estudio radial por el mismo periodo por treinta y siete mil dóla-

res; media hora de un estudio televisivo costará 1.900 dólares y un puesto para comentarista televisivo en un estadio con los equipos adecuados y dos monitores televisivos, se cotizará en 2.200 dólares.



Juaní, de la selección española.

Colo Colo-Cobreloa juegan el sábado

El partido será televisado para todo el país

La décimotercera fecha del Campeonato de Fútbol de Primera División se iniciará el sábado 3 de octubre, con un partido a efectuarse en Calama, a las 15.30 horas entre Cobreloa y Colo Colo.

El resto de los partidos jugará el domingo en los siguientes lugares y horarios:

En Estadio Nacional: 15.30 horas: Palestino-U. Católica.

17.30 horas: U. de Chile - La Serena.

Sta. Laura: 18.15 horas: U. Española - O'Higgins.

En provincias: Iquique: 16.00 horas: Iquique - A. Italiano.

Chillán: 16.00 horas: Nublense - Magallanes.

Virre: 16.00 horas: Everton - Naval.

Concepción: 16.00 horas: Concepción - San Luis.

Segunda División: se juega el domingo:

Talcahuano, 11.15 horas: Huachipato - Iberia.

Calera: 16.00 horas: Calera - Wanderers.

Atacama: 16.00 horas: R. Atacama - Rangers.

Linares: 16.00 horas: Linares - Aviación.

Melipilla, S. Morning - Coquimbo.

San Antonio: 16.00 horas: San Antonio - San Felipe.

Los Andes: 16.00 horas: Trasandino - Arica.

Ovalle: 16.00 horas: Ovalle - Talagante - Ferro.

Angol: 16.00 horas: Malleco - L. Schwager.

Temuco: 16.00 horas: Green Cross - Colchagua.

Antofagasta: 16.00 horas: Antofagasta - Cobresal.

CASTIGOS

Un total de 92 casos verá hoy el Tribunal de Penali-

dades de la Asociación Central de Fútbol, incluyendo 16 expulsados.

La nómina de estos últimos es la siguiente:

Jorge Aravena y Oscar Herrera, de Naval; Mario Soto y Washington Olivera, de Cobreloa; Emilio Astorga, de San Antonio; José Dante Pesci, de Antofagasta; Mario Varas, de Palestino.

Juan Carlos Letelier, de A. Italiano; Juan San Martín de U. Católica; Octavio Fritz, de Malleco.

También se citó a los reservas de U. Católica, Gino Valentini de Magallanes; Jaime Vildósola de U. de Chile; Jaime Tejeda de Colo Colo; Oscar Herrera, de A. Italiano; Ricardo Fabbiani; de S. Morning; Luis González.

INSCRIBEN A "CHAMACO" VALDES

El presidente de la comisión de fútbol del Club de Deportes Aarica, Armando Poblete, manifestó que hoy será inscrito en la Asociación Central de Fútbol el pase a la institución del ex seleccionado nacional Francisco "Chamaco" Valdés. El jugador tiene otros quince días de plazo antes de rendir lo que podríamos llamar una prueba de suficiencia. De ser favorable, contaría de inmediato con el pase del DT local, Aicel Belmar, para integrarse al cuadro arquero.

El ex seleccionado conversó ya sobre su posible incorporación al plantel no sólo con Belmar sino con el resto de los jugadores, que estiman como positiva su contratación, por su experiencia y calidad.



EDUARDO FOURNIER despeja con golpe de puños un centro enviado sobre su portería en el partido frente a Universidad Católica. El meta nortino tendrá dura labor este sábado en Calama, cuando Cobreloa reciba a Colo Colo en un espectacular partido que será televisado a todo el país.

Favorecerá a Novello

Se inició seminario para actualización de títulos

En la tarde de ayer se inició en el complejo deportivo Juan Pinto Durán, el seminario de actualización de títulos para todos los entrenadores que han sido reconocidos por la Federación y para aquellos que han hecho cursos en el extranjero y que los han revalidado en Chile.

La participación de los técnicos es obligatoria y los días de trabajo serán hoy de 9 a 13 horas y de 15 a 19 horas. Igual horario tendrán mañana último día del seminario.

NICOLÁS NOVELLO

Los requisitos exigidos son estar al día en el pago de sus cuotas y cancelar \$ 2.000 por derecho a participar, cuotas que se pueden pagar hasta el final del curso.

Especial importancia tiene este curso para Nicolás Novello, entrenador de Unión Española, que no concurre a la revalidación de títulos hecha con anterioridad.

RESUMEN

Hoy se jugarán cuatro partidos correspondientes a la primera fecha de la segunda rueda del torneo de fútbol de equipos de reservas.

Ibarra, quien recibió un severo castigo para perder por K.O. en el decimoprimer asalto, fue incluso hospitalizado pero logró recuperarse y salió pronto. Sin embargo, aún no podía hablar bien y tartamudeaba al hacerlo.

En esas condiciones dijo a la prensa local que Herrera es un buen muchacho, y atribuyó su derrota al hecho de haber comido bastante fuerte horas antes del combate y debido a que éste se adelantó en su horario.

Luis Ibarra indicó que ahora descansará pero que volverá por el desquite para recuperar el cetro.

Antonio Chifundo, manager del panameño también

manifestó que el ring no tenía las dimensiones reglamentarias, y que su muchacho no pudo desarrollar el plan de pelea. Pero reconoció la calidad de Herrera a quien no se le pudo describir en el ring.

Tienen un gran campeón, admitió Chifundo, quien agregó que su pupilo equivocó la pelea. No obstante expresó que esto se debió en gran parte a lo hecho por el mexicano a quien además Ibarra habla subestimado. Pero dijo que esperaban una nueva oportunidad.

En el Estadio de Pedros se programó una reunión doble, jugando en el preliminar a las 14 horas, Audax Italiano con Magallanes y a las 16 horas, Colo Colo con Aviación. Libre en esta fecha quedó Santiago Morning.

ARBITROS

La Confederación Sudamericana de Fútbol designó a tres árbitros chilenos para que dirijan los partidos que se disputarán en Cali, Colombia, por uno de los grupos de la Copa Libertadores de América.

Ellos son los jueces Juan Silvagno, Mario Lira y Sergio Vásquez,

Santiago de Chile
Martes 29 de Septiembre de 1961

En Curicó

Parte hoy el satélite de tenis

CURICO.— En el Club de Tenis de esta ciudad se iniciará hoy martes a las 09.00 horas el Torneo Internacional que es el segundo perteneciente al "Circuito Satélite" que ha organizado la Federación Chilena de este deporte.

En el cuadro final que parte hoy se prolongará hasta el próximo domingo participarán 32 jugadores. De ellos 24 están clasificados de acuerdo a su posición en el ranking de la Asociación de Tenistas Profesionales (ATP) y algunos designados especiales. Son los siguientes: Alejandro Ganzabal, Fernando Dalla Fontana, Carlos y Alejandro Gattiker, Arturo Molina (Argentina); Juan Nunes, Ricardo Acuña, Jaime Pinto, Iván Camus, Juan Carlos Ayala, Juan Carlos Jiménez, Juan Carlos Rivera, José Antonio Junis, el curicano Juan Francisco Borda, Wilson Macaya y el viver Restrepo (Colombia); Raúl Viver (Ecuador); Flavio Arentson (Brasil); Philippe Binet, Daniel Montes de Oca y Gustavo de los Santos (Uruguay).

En la ronda de clasificación han seleccionado 8 jugadores que resultaron fueron los siguientes (ganadores pasan al cuadro): Robinson Urreta (Chile) a Sebastián Gajardo (Chile); 7-6, 6 y 7-5; Rodrigo Humerez (Chile) a Andrés Bordachar (Asociación Central) 2-6, 6-1 y 6-1; José Miguel Ayala (Chile) a Alejandro Patzot (Argentina) 6-2, 6-7 y 6-1; Gerardo Suárez (Argentina) a Alberto Franco (Perú) 6-2 y 6-4; Luis Castro - Málaga (Perú) a Carlos Ayala (Chile) 6-3 y 6-1; Mauricio Gidi (Chile) a Patricio Allende (Chile) 3-6, 6-4 y 6-3; Carlos Di Laura (Perú) a Renato Cito (Brasil) 6-1, 4-6 y 6-2.

Escuela de Montaña iniciará esta tarde curso de andinismo

Esta tarde, a las 19.30 horas, en la sede de la Escuela Nacional de Montaña, ubicada en Almirante Simpson 77, se iniciará un curso de orientación que tendrá el patrocinio de la federación respectiva.

Las clases teóricas serán dictadas martes y jueves, entre 19.30 horas y 21.30 horas. Además, se consultarán cuatro salidas prácticas a terreno de dos días cada una.

Los interesados en participar en el curso deberán tener como edad mínima 14 años, y confirmar su matrícula al fono: 2220799.

Las clases serán impartidas por instructores de la Escuela Nacional de Montaña y consistirán en conocimientos teóricos y prácticos del montañismo para realizar camping, excursiones o pequeñas ascensiones con seguridad y buen éxito.

BASQUETBOL LOCAL

Ho Martes en dos escenarios continuará la disputa de la segunda rueda de la competencia oficial masculina de la Asociación "Santiago" de Basquetbol.

Los encuentros a jugarse son los que se indican:

Gimnasio Nataniel 19.15 horas, Universidad Católica vs Unión Española y 20.30 horas Universidad de Chile vs Chilectra. Gimnasio Stadio Italiano, 19.30 horas Vulco vs Estadio Yugoslavo y 20.45 horas Stadio italiano vs Thomas Bata.

La fecha siguiente se disputará el jueves primero, de acuerdo al siguiente orden: Gimnasio Nataniel 19.15 horas, Unión Española vs Estadio Yugooslavo y 20.30 horas, Thomas Bata vs Chilectra.

MUERTE DE UN CAMPEON

VARSOVIA. 28. Sept. (LATIN REUTER) — El campeón olímpico de Polonia en carrera de 3.000 metros con obstáculos, Bronislaw Malinowski, murió anoche en un accidente automovilístico que se registró en Grudziadz en el norte del país.

Malinowski, de 30 años y dos veces campeón europeo en esa especialidad, se adjudicó la medalla de oro en los Juegos Olímpicos de Moscú el año pasado.

REPUBLICA DE CHILE
MINISTERIO DE TRANSPORTES Y TELECOMUNICACIONES
SUBSECRETARIA DE TELECOMUNICACIONES

ADMINISTRACION CHILENA DE TELECOMUNICACIONES AMUNATEGUI N° 139-TELEFONO 69131 SANTO DOMINGO

Se ha recibido en esta Subsecretaría, una solicitud de concesión de radiodifusión en Onda Larga para la ciudad de Porvenir, presentada por el Señor Iván Enrique Lara Paredes, en la cual pide autorización para instalar y operar una emisora de 1.000 watts de potencia. Los estudios estarán ubicados en calle Jorge Schytle N° 073 y la planta transmisora con su sistema radiante en Pozo de Amor s/n. Para unir los estudios con la planta transmisora se hará uso de un enlace en la gama de 300 MHz, con equipos de 10 watts. La publicación se hace en conformidad al Artículo N° 52 del DFL. N° 4, Ley General de Servicios Eléctricos y con el objeto de que se presenten las oposiciones a que hubiere lugar.

SUBSECRETARIO DE TELECOMUNICACIONES

INCA BUS
Comunica a su distinguida clientela
su nueva dirección en
Club Hípico 353
Donde continuaremos atendiendo:
Recepción, Entrega de Cargas y Equipajes

Resultados del fútbol amateur en la V Región

VINA DEL MAR) Hernán González Pozo). La Selección de Fútbol de la Asociación Santa Inés, se constituyó en la nota más destacada del primer pie de las dobles eliminatorias de la segunda fecha del certamen nacional amateur, al derrotar a su consagrado de Meseta El Gallo por 9 tantos contra 0. Los goleadores fueron Luis Albayay y Eduardo García, en 4 ocasiones cada uno, y Marcelo Bórquez. El encuentro se disputó en la cancha "El Bosque" de Santa Inés.

OTROS RESULTADOS

Estadio Las Torres de Forestal. - La Selección de la Asociación Forestal Alto venció a Concón por 2 a 1, con goles del puntero derecho Juan Cáceres, mientras que la única cifra del perdedor la anotó el delantero Ricardo Manríquez.

Estadio Municipal de Miraflores. - La representación de Miraflores Alto se impuso a Gómez Carrero 5 a 3. Goles de vencedor, Fernández (2), Sepúlveda, Núñez y Mena, para el perdedor, Orrego (2) y Cavieres.

Estadio Municipal "Osman Pérez Freire". - La Selección Osman Pérez Freire ganó por la cuenta mínima al conjunto de Alejo Barrios, mediante gol de Freddy López.

Estadio Bernardo O'Higgins. Por 3 a 0 la Selección Bernardo O'Higgins venció a la Asociación Valparaíso, con goles de Luis Tapia (2) e Iván González.

INFANTILES

Por las eliminatorias del Segundo Campeonato Nacional de Fútbol Infantil, la Asociación Gómez Carrero venció por 2 a 1 a Chorrillos El Salto, por su parte, Osman Pérez Freire derrotó a Guillermo Bravo, 3 goles a 0, mientras que Pedro Aguirre Cerda y Barón empataron a 2 goles. Las revanchas en adultos e infantiles se dispondrán el próximo domingo.

EN LA XI REGION

PUERTO MONTT. Sept. 28. (ORBE) Los triunfos de Valdivia y Rahue son los resultados más importantes, registrados en la primera fecha de la prueba eliminatoria, del Campeonato Nacional de Fútbol Amateur, cuando final, se disputará en esta ciudad, en febrero.

Los resultados de esta primera jornada fueron los siguientes, siendo locales los equipos nombrados en primer término:

- Valdivia, 4, San José 1.; Rahue 3, Osorno 2; Purranque 3, Río Negro 1; Puerto Octay 3, Entre Lagos 1; Río Bueno 2, San Pablo 2; Futrono 5, Los Lagos 5; Lanco 1, Panguipulli 1; Frutillar, 8, Tegualda 1; Puerto Varas 1, Melipulli 0, Ancud 6, Chonchi 1.

La Asociación Regional de Fútbol ha programado para el próximo fin de semana los partidos de revancha, a jugarse en las ciudades que esta vez fueron visitadas.



DESEQUILIBRANTE. Benedicto Pérez complica a cualquier defensa por su estatura y calidad. Es una de las piezas claves en el engranaje albicelestes.

Según la prensa italiana
Paulo Roberto Falcao, nuevo "César" de Roma

ROMA, (ANSA). — Paulo Roberto Falcao es desde ayer el "César" futbolístico de Roma, luego de los dos goles con que el brasileño llevó al triunfo al equipo capitalino frente a Cagliari.

Los elogios a Falcao son unánimes hoy en la prensa italiana. "El brasileño se enoja y el Roma decola" titula el "Corriere Della Sera".

El "Corriere Dello Sport" bautiza nuevo "César" al ex jugador del Porto Alegre, mientras que "Il Messaggero" afirma que el Roma jugó "45 minutos como un león, brindando un gran fútbol —espectáculo— gracias a la iniciativa y al talento de Falcao".

Roma venció 2-1 al Cagliari y ahora marcha en segundo lugar en la tabla con cuatro puntos, junto con Turín, Inter y Milán, detrás del Juventus que ha totalizado seis unidades en las tres fechas ya disputadas de la serie "A"...

EL MEJOR ABSOLUTO

"Il Giornale" de Milán califica de "Grande" al brasileño. "Fue el mejor en absoluto en el campo; como defensor, como centrocampista, como atacante. Hizo enloquecer a todos. Realizó dos goles de gran factura y regaló al Roma una victoria que para Liebholtz (NDR: el director técnico) era necesaria como el pan, luego del comienzo a medias contra el Avelino y el Cesana".



Lleno completo y frustración en El Morro. Al final, las críticas —con toda razón— se centraron en el arbitraje. El grabado muestra a Julio Crisostomo tratando de eludir la marcación del zaguero universitario Mosquera.

El miércoles en Montevideo

Con muchas ausencias se miden Nacional-Peñarol

■ Presenciará la brega el DT de Cobreloa Vicente Cantatore

MONTEVIDEO, 28 Sept. (ANSA). — Con varios lesionados en sus filas, los plantel de Peñarol y Nacional, de Montevideo, quedaron concentrados hoy a la espera del partido que sostendrán el miércoles aquí, en el Estadio Centenario, inaugurando la fase semifinal de la Copa Libertadores de América, en una serie que integran junto a Cobreloa, de Chile.

Tras sus compromisos de fin de semana por el campeonato local, que ambos conjuntos sortearon con éxito, Peñarol afronta serias dificultades para conformar su plana titular, ya que tiene varios futbolistas lesionados, entre los cuales su goleador, Fernando Alvarez y el volante Rubén Paz, una de las estrellas del equipo.

AUSENCIAS NOTABLES

Nacional, en tanto, deberá aguardar la evolución de la lesión que experimentó su mediocampista Víctor Espírito, así como la recuperación de su centro-delantero Wilmar Cabrera, fuertemente golpeado en el último partido del torneo uruguayo.

A las seguras ausencias, por lesión, que registrará Peñarol, y que en el caso del golero se agravan porque el suplente, Ladislao Mazurkiewicz, tampoco está en condiciones de actuar, se agregará la de Fernando Morena, el celebrado goleador, que retornó esta temporada a Uruguay, pero que no fue autorizado a jugar la "libertadores".

AFFECTADOS POR RECESO

Ninguna de las dos escuadras ha logrado en sus últimas presentaciones un nivel futbolístico aceptable y acusaron el largo receso que se abrió en la temporada local durante la participación de Uruguay en las eliminatorias al Mundial de España, en una serie en la que clasificó Perú.

A pesar de las bajas actuaciones de sus respectivos equipos, las parcialidades de Peñarol y Nacional aguardan con expectación la disputa del cotejo, que constituye el "super-clásico" del fútbol local, y el ritmo que registra la venta anticipada de boletos hace prever un lleno total en el Estadio Centenario, con capacidad para 75.000 espectadores.

De Magallanes se puede esperar cualquier cosa

"Sabe, nosotros hace tiempo que venimos jugando bien, pero como en esta ocasión ganamos todos se fijan en este equipo. Sin embargo, los que nos conocen bien saben que, en las últimas fechas, nuestro rendimiento ha sido parejo. Claro, no habíamos ganado, entonces se comentaba que a Magallanes le faltaba esto o aquello. Pero intimamente yo sabía que a nosotros nos faltaba un poquito de fortuna para adicionar puntos y festejar".

Y Eugenio Jara tiene mucha razón, porque luego del tres a uno (fácilmente pudieron ser cinco o seis goles) sobre Iquique, muchos alabaron el buen rendimiento alcanzado por los silenciosos albicelestes. Sin embargo, para ser consecuentes con la realidad, debemos reconocer que, fechas antes, Magallanes había jugado exactamente igual que frente a Iquique, pero se había perdido. Es decir, nadie hurgaba más allá del resultado. Y en este plano, el de jugar bien, pero sin ganar, la derrota ante Universidad Católica está aún fresca en el "karde" carablero.

EL MERITO DE JARA

Para nadie es un misterio que cuando un equipo pierde tres partidos seguidos, el técnico inmediatamente entra en la meticolosa revisión de sus libretos. Y ello, lógico, provoca cambios radicales en los estilos, pero todos mantienen un mismo fondo: usar esquemas más defensivos que ofensivos.

En Magallanes, afortunadamente, no ocurrió aquello, porque la directiva en ningún momento "encañonó" al técnico. Y esa posición permitió que Eugenio Jara demostrara que sus ideas no están erradas ni obsoletas, porque desde que vencieron a Palestino, las sonrisas han vuelto para alegrar el sentimentalismo villano.

¿Qué tiene Magallanes?... Bueno, de partida, un humilde equipo, donde faltan figuras rutinarias, pero sobran los "obreros", esos que no le temen al trabajo más sacrificado. Entonces, por ahí, empieza a desequilibrar Magallanes, ya que mientras los rivales cumplen con la ley del mínimo esfuerzo, los albicelestes practican la otra ley...

QUIQUE LO COMPROBO

Frente a Iquique, Magallanes cumplió una actuación redonda, porque no tan sólo jugó bien, realmente bien, sino que ganó. Y ese triunfo fue la consecuencia lógica del hecho de que los albicelestes en los noventa minutos, desplegaron un juego que debió complicar a cualquier rival. Iquique intentó reaccionar, pero no encontró los argumentos para ello, porque no tuvo espacios ni "un metro de aire" para respirar tranquilo. Entonces, al final, muchos comprendieron que la doctrina de Eugenio Jara ya tiende a patentarse dentro del fútbol local.



PELIGROSISSIMO. — Juan Rojas vino de Malleco para consagrarse definitivamente en Magallanes.

Duras críticas para el árbitro

Juez Budge ha arbitrado todos los últimos cotejos Naval—"U"

□ Curiosamente en cada brega ha sido expulsado un jugador navalino

PREOCUPACION POR LAS SANCIONES

CONCEPCION (Por Exequiel Ramírez). — Para la crítica especializada regional no hay dos opiniones, con respecto al comportamiento del árbitro Guillermo Budge, en la conducción del partido que libraron el sábado en el estadio "El Morro" los equipos de Naval de Talcahuano y Universidad de Chile. La función del juez de la contienda perjudicó al dueño de casa, se sostiene, cosa que se repite tercera vez entre los mismos protagonistas.

PERSECUCION O QUE...?

Guillermo Budge le ha arbitrado los cuatro últimos confrontos a Naval con Universidad de Chile. En tres de ellos ha dejado en inferioridad numérica a los marineros. En el primero de ellos por el torneo Polla Gol, por cuartos de finales; estos equipos se midieron en el Estadio Regional y fue el lateral izquierdo Gabriel Gatica quien debió irse a los camarines. Luego, para las cámaras de televisión, navalinos y estudiantes, por el torneo oficial del año pasado, se enfrentaron en Santa Laura y el expulsado de turno fue Sergio Saavedra. El sábado se repitió esto de las expulsiones, que a dirigentes e hincharas los que salió de sus casillas, lo que abraza los tiene muy preocupados. Para recordarlo Jorge Aravena recibió tarjeta roja a los 32 minutos de juego.

A PELOTAZOS Y TROPEZONES

Entre la gente del plantel navalino hay malestar contra Guillermo Budge. Se le analiza su comportamiento del sábado y se llega a la conclusión que fue el culpable, no sólo de la

El triunfo sobre San Luis no sorprendió a nadie en el plantel tricolor

La "excursión" a Quillota redobló la fe de Palestino

Palestino regresó de Quillota con dos puntos importantes y —por sobre eso— con la confirmación de que su mal momento sólo requería de "un poco de fortuna" para ser dejado muy

atrás. Como lo reconoció el capitán Rodolfo Dubó analizando el partido frente a San Luis y ese tres a cero acaso sorpresivo....

— El fútbol no se gana exclusiva-



EL CAPITAN, Rodolfo Dubó y el reflejo de la confianza en Palestino: "Nos estaba faltando suerte, pero en Quillota se nos dio todo para volver al mejor camino..."

Iquique pinta para caleta

Eso de que "Iquique es puerto" futbolísticamente empieza a perder vigencia, porque el equipo —ayudado por los problemas económicos— tiende a perder esas raíces que, tiempo atrás, lo transformaron en un equipo temible para cualquier adversario. Momentáneamente esos rasgos pertenecen al pretérito, porque actualmente el equipo camina por la intrascendencia prolongada.

Frente a Magallanes, Deportes Iquique realmente no mostró ningún antecedente para desmenuzar a su favor, porque con un fútbol anodino y errático, es muy poco lo que se puede hablar positivamente. Entonces, cuando Andrés Prieto, el técnico, al término del partido, declaró: "No tengo nada que decir", eso demuestra que la "paliza" fue impapelable...

Cristián Sasso así lo reconoció: "Mira, es bien poco lo que se puede decir cuando se pierde en esta forma. Ellos tuvieron la fortuna de hacer el primer gol cuando empezaba el partido, lo cual a nosotros nos obligó a variar nuestro esquema. Ahora, creo que en un momento fuimos superiores, pero nuevamente ellos se encontraron con otro gol que terminó por liquidarnos. Sin embargo, pienso que continuamos luchando, pero el desuento lo hicimos muy tarde... Uno de nuestros errores fue la imprecisión, porque realmente nos equivocamos mucho y eso paulatinamente a uno lo va desesperando, porque se esfuerza, pero no progresa. Además, algunas veces busqué proyectarme, pero quedaba arriba, lo cual fue bien aprovechado por ellos. En síntesis, creo que Magallanes fue un legítimo vencedor y nosotros no tenemos nada que alegar".

SOLO RUMORES

Insistente surgió el rumor que asegura que los jugadores de Iquique no recibirán más premios por partido ganado, lo cual tiene desmotivado al plantel. Además, agregan que, incluso, se piensa rebajar algunos sueldos, con lo cual el rendimiento descenderá y con ello aparecerán los problemas, los que hacen exclamar que Iquique pinta para caleta...

El viernes por la Libertadores

Con algunos lesionados viaja Flamengo a Cali

RIO DE JANEIRO, Septiembre 28. (LATIN REUTER). — Flamengo, campeón brasileño de fútbol de la anterior temporada, viajó mañana (hoy) a Colombia, para disputar el viernes con Deportivo Cali el primer partido semifinal de la Copa Libertadores de América.

Ambos equipos conforman junto a Wilsterman de Cochabamba, Bolivia, uno de los dos grupos que definirán esa nueva fase del torneo regional.

"Brasil estará representado en la final del mundial de interclubes", vaticinó el técnico Carpijani antes de emprender viaje.

Flamengo, campeón brasileño de 1980, participa por primera vez en la Copa Libertadores y se clasificó semifinalista al vencer el tercer grupo eliminatorio, en que intervinió Atlético Mineiro, subcampeón de Brasil, y los representantes paraguayos Olimpia y Cerro Porteño.

Los dos equipos brasileños empataron en puntaje al

concluir la serie y definieron la clasificación en un accidentado partido extra, en cancha neutral, que quedó suspendido a los 36 minutos tras una masiva expulsión de jugadores de Atlético.

SE JUEGA EN CALI

La inhabilitación reglamentaria del subcampeón, cuando aún no se había abierto el marcador, significó la clasificación automática de Flamengo.

El partido del viernes, ante Deportivo Cali, se cumplirá en el Estadio Pascual Guerrero de esa ciudad colombiana de Cali.

El segundo partido de Flamengo será ante Jorge Wilsterman en Cochabamba, el 13 de octubre, y sus dos rivales vendrán a esta capital para los partidos de vuelta el 23 y 30 de octubre.



CRISTIÁN SASSO, lateral de Iquique, también se preocupa por los problemas que afectan a su equipo.

BADEN-BADEN. 28 Septiembre 81 (DPA) — Los discursos públicos han pasado; ahora comienza el cónclave de los olímpicos, 24 horas después de la clausura, hoy (ayer) del Congreso Olímpico, los miembros del COI (Comité Olímpico Internacional) se reunirán mañana (hoy) en Baden-Baden para celebrar durante cuatro días la 84 sesión del COI.

El único punto del programa de los dos primeros días: la elección de las ciudades olímpicas 1988, esperada con suma expectación.

Terminaron ya pues así los duelos verbales de los candidatos que gastaron sumas millonarias en lucha por los votos de los 82 miembros del COI: Nagoya y Seúl como organizadores de los juegos de verano, Calgary (Canadá), Arezzo (Italia) o Cortina D'Ampezzo (Italia) como escenario de la "olimpiada blanca" dentro de siete años.

Estas son las dos interrogantes que

excitan actualmente los ánimos en Baden-Baden, que se decidirán el miércoles por la tarde en votación secreta.

Mientras que en el duelo entre Nagoya (Japón 28.000 millones de habitantes y Seúl 8.6 millones) todo parece decidido a favor de los japoneses 48 horas antes, la decisión sobre los juegos de invierno está en el aero, pues las dos ciudades parecen tener posibilidades.

CONDENAN USO DE DROGAS ILÍCITAS

BADEN-BADEN. Alemania Occidental, Septiembre, 28 (UPI) — El atleta británico Sebastián Coe condamnó hoy (ayer) el abuso de drogas en el deporte y dijo que los reglamentos olímpicos sobre los competidores aficionados eran inadecuados para cubrir las necesidades de todos los deportes olímpicos.

Coe, que actuó como vocero para el grupo de 30 deportistas internacionales que participan en el XI Congreso Olímpico que se desarrolló aquí, dijo a los delegados que los atletas coincidieron en proponer que las federaciones internacionales de deportes, y no el Comité Olímpico Internacional, sea responsable por los reglamentos de elegibilidad.

"Es lógico esperar que una regla sea capaz de asistir a las necesidades individuales de todos los deportes en el movimiento olímpico", indicó el corredor de distancia media.

"Las demandas de una olimpiada moderna son considerables. Este sacrificio por la causa del movimiento Olímpico no hay que ignorarlo nunca. Es, por lo tanto, una obligación moral del COI asegurar dentro del marco de la regla 26 (el estatuto de las cartas olímpicas sobre el deporte amateur) que se incluya una disposición sobre la consideración social del atleta.

Pero fue sobre el abuso de drogas —una cuestión que los deportistas discutieron en grupos de trabajo aquí y sobre el cual se declararon unánimes— donde Coe hizo mayor hincapié y fue al mismo tiempo el orador más aplaudido por los delegados del Congreso.

Los deportistas consideraron el uso ilícito de drogas como "El abuso más vergonzoso de la idea olímpica", según indicó Coe, pidiendo la exclusión de por vida no solo para los atletas infractores, sino también para los "entrenadores y los llamados médicos que administran este mal".

En una reunión del COI, integrado sólo por hombres, Coe señaló que el movimiento olímpico no estaba acorde con el pensamiento moderno y "pedimos que las mujeres tengan oportunidades de igualdad".



RECORDMAN de la milla, Sebastian Coe, también obtuvo record en oratoria. Representó a los deportistas en el congreso del COI y habló duro. Fue aplaudido largamente.

Autorizado por Decreto de Hacienda N° 2816 de 1 de Marzo de 1959 y modificando por Decreto de Hacienda N° 2692 de 26 de Septiembre de 1963 y Resolución N° 1163 de 30 de Octubre 1967.

SOC. INMOBILIARIA ESTADIO SIRIO S.A.

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1980

ACTIVO	Ejercicio Actual		PASIVO		Ejercicio Actual		PASIVO	
	Parciales	Totales	Parciales	Totales	Parciales	Totales	Parciales	Totales
D E P R E C I A C I O N E S Y C A S T I C O S								
1. M O V I L I Z A D O	56,34	56,34	2. E X I G I B I L E					
Bienes Raíces	2.763.497,96		3. C a r t e l e s					
Construcciones	108.359,—		4. T a r i f a s					
Efectos	163.117,32		5. T r a n s i t o r i o					
Efectos	10.679,34		6. F o n d o de Amortización					
Efectos	722.304,51		7. N O E X I G I B I L E					
Efectos	28.414,15		8. C a p i t a l y R e s e r v a s :					
Efectos	374.936,08		9. Capital autorizado, dividido en 75.000 acciones de \$ 0,01 c/u \$ 750.—					
Efectos	2,98		10. Capital suscrito " 750.—					
Efectos	555.780,17	4.981.141,91	11. Capital Pagado 750.—					
Efectos	3.773.470,97		12. Reservas Incluyendo:					
Efectos	8.465,49	8.465,49	13. Revalorización: Revol. Gen. Ronco Pdo. Revol. Ley 13305	4.863.173,95	158.726,76	5.022.650,71	3.812.217,14	
Efectos	5.087.77,34	3.859.941,12	14. Total	5.087.717,84	3.859.941,12			
C U E N T A S D E O R D E N								
Garantía del Directorio	58.807,—		Responsabilidad por Garantía Directorio			58.807,—		
G A S T O S Y R E M A N E N T E S								
GASTOS	Parciales	Total	REMANENTES	Parciales	Total	Ejercicio Actual	Parciales	Total
D E P R E C I A C I O N E S Y C A S T I C O S								
1. M O V I L I Z A D O	17.143,65	21.513,37	2. O t r a s Entradas			16.964,53		
Gastos	3.735,—	2.142,—	3. Arriendos			98.054,10	90.065,17	
a) Patente	13.729,53	9.974,95	4. Gastos y Remanentes					
b) Gastos Generales	2.762,13	19.907,78	5. Total	115.018,63	90.065,17			
c) Correspondencia Monetaria	77.948,32	97.674,98	6. Efectivo					
d) Gastos del Ejercicio		115.018,63	7. Total					
<i>Félix de Mocoochea Orledo 0.C. 8383</i>								
<i>Carlos Balash Cabak Gerente</i>								
<i>Humberto Siriani Hosne</i>								
<i>Ronye Bannout Ajras</i>								
<i>En cumplimiento a la misión que confiaron los Estatutos De la Sociedad, certificamos que se han revisado las partidas del Balance General, encontrándolas conforme.</i>								
<i>Humberto Siriani Hosne</i>								
<i>Ronye Bannout Ajras</i>								
SOC. INMOBILIARIA ESTADIO SIRIO S.A.								
BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1980								
A C T I V O								
	Ejercicio Actual	Parciales Totales		Ejercicio Actual	Parciales Totales		Ejercicio Actual	Parciales Totales
D E P R E C I A C I O N E S Y C A S T I C O S								
1. M O V I L I Z A D O	99.726,61		2. E X I G I B I L E					
Active Fijo	194.874,31		3. A corto Plazo			1.339,88		
Bienes Raíces	970.006,93		4. Asociaciones por Emitir					
Construcciones	203.535,62		5. NO EXIGIBLE					
Sede	1.299.074,36		6. Patrimonio					
Canchas de Tenis	19.137,05		7. Capital y Reservas					
Piscinas	674.300,84		8. Capital autorizado, dividido en 75.000 acciones de \$ 0,01 c/u \$ 750.—					
Muebles Utiles + Instalaciones	1.831.743,23		9. Capital suscrito " 750.—					
Sub Total	8.934.652,34		10. Capital Pagado 750.—					
Honorarios	137.054,16		11. Reservas de Capitalizaciones					
Depreciación acumulada	8.797.598,18		12. Revalorización Cap. Proprio Pdo. Revol. Ley 13305	8.736.508,68				
Sub Total neto			13. Reserva por Rotación Técnica del Activo Fijo	158.726,26				
Más			14. Total	79.080.190,04	87.976.174,98			
Mayor Valor por Rotación del Activo Fijo								
C U E N T A S D E O R D E N								
Garantía del Directorio	58.807,—		Responsabilidad por Garantía Directorio			58.807,—		
G A S T O S Y R E M A N E N T E S								
GASTOS	Parciales	Total	REMANENTES	Parciales	Total	Ejercicio Actual	Parciales	Total
D E P R E C I A C I O N E S Y C A S T I C O S								
1. M O V I L I Z A D O	56.640,79		2. O t r a s Entradas					
Active Fijo	11.160,00		3. Arriendos			207.495,69		
Gastos	109.994,88		4. Total	207.495,69				
a) Patente	27.000,00							
b) Gastos Generales	2.700,00							
c) Honorarios	150.854,90							
d) Impuesto sobre honorarios	207.495,69							
<i>Félix de Mocoochea Orledo 0.C. 8383</i>								
<i>Carlos Balash Cabak Gerente</i>								
<i>Humberto Siriani Hosne</i>								
<i>Ronye Bannout Ajras</i>								
CLEVELAND Sept. 28(AP).- El pugil panameño Roberto Durán ha cancelado una pelea programada para el Public Hall de esta ciudad el 14 de noviembre, dijo hoy (ayer) un vocero de su promotor. Durán sufrió una cortada en una pelea en Las Vegas, el sábado, cuando derrotó a Luigi Minchillo, y eso obligó a la cancelación de la pelea, para la que todavía no se había seleccionado un adversario.								

viduales de todos los deportes en el movimiento olímpico", indicó el corredor de distancia media.

"Las demandas de una olimpiada moderna son considerables. Este sacrificio por la causa del movimiento Olímpico no hay que ignorarlo nunca. Es, por lo tanto, una obligación moral del COI asegurar dentro del marco de la regla 26 (el estatuto de las cartas olímpicas sobre el deporte amateur) que se incluya una disposición sobre la consideración social del atleta.

Pero fue sobre el abuso de drogas —una cuestión que los deportistas discutieron en grupos de trabajo aquí y sobre el cual se declararon unánimes— donde Coe hizo mayor hincapié y fue al mismo tiempo el orador más aplaudido por los delegados del Congreso.

Los deportistas consideraron el uso ilícito de drogas como "El abuso más vergonzoso de la idea olímpica", según indicó Coe, pidiendo la exclusión de por vida no solo para los atletas infractores, sino también para los "entrenadores y los llamados médicos que administran este mal".

En una reunión del COI, integrado sólo por hombres, Coe señaló que el movimiento olímpico no estaba acorde con el pensamiento moderno y "pedimos que las mujeres tengan oportunidades de igualdad".

Los Tres Días Ciclisticos deben mantenerse anualmente

■ Su éxito fue en forma integral. Un cierre aceptado para el Mes de la Patria que auspició la Municipalidad de Santiago.

Los Tres Días Ciclisticos organizados por la Ilustre Municipalidad de Santiago gozó fuerte en el ámbito deportivo nacional. Una organización se adjunta a la deportiva permitió que el evento difícil y complejo corriera sin sobresaltos.

Puede ocurrir que el joven alcalde metropolitano, Carlos Bombal, que también sabe en esto de andar en la "petit reina" lo gare —si los medios en el presupuesto se lo permiten— de mantener a firme la versión anualmente. Pues en todo el mundo, el ciclismo ocupa un lugar de privilegio en las organizaciones deportivas que cada municipalidad tiene. Está el premio "Ciudad de Berna" que reúne a más de 150 corredores europeos. Lo mismo en Hamburgo y Munich. La Ronda de París que es otra de resonancia en el campo amateur.

La idea de su organización de estos "días ciclisticos", justo al cierre de los festejos en homenaje al Mes de la Patria, es ideal porque permite en una fecha adecuada ocupar las rutas donde no se compitió por el intenso tránsito que significa los días 18 y 19 de septiembre. Es ideal para quienes buscan el chequeo exigente para La Vuelta a Chile. Todo es perfecto. Todo encaja a la perfección.

Por eso, estimado alcalde, por el deporte, por el ciclismo del cual usted sabe bastante, ojalá pueda mantener como tradicional estos "Tres Días Ciclisticos" porque es un triunfo su incorporación al calendario internacional.

oooOooo

EXCEPCIONAL. — Nos agradó el trabajo ejecutado por Roberto Muñoz en la última etapa. Trabajó todo lo que más podía por respaldar a Fernando Vera que era líder de los "Tres Días". Colaboró hasta cuando "Lobito" entendió que era innecesario que quedara a su lado pues ya él estaba agotado. Así Muñoz se fue en demanda de Víctor Caro, pero el "pequeño" estaba encumbrado.

Lo valioso es que un hombre de la calidad de Muñoz, ofreceza esa entrega que muchos otros jóvenes no aceptan o no exhiben esa humildad.

oooOooo

EN SU MEJOR MOMENTO. — Confesaba Roberto Pérez, técnico del equipo Pilseren Cristal, que más allá de Juncal, se acercó a Fernando Vera para establecer un diálogo con el líder de la prueba. El pedalero reconoció que estaba muy mal. Que deseaba retirarse. La respuesta de Pérez fue simple. No tiene razón, si estás a pocos metros de la meta..."

Gianni Motta, ex campeón mundial, viene al "Ciclo Internacional"

■ Más de 300 pedaleros en la primera prueba de ciclo turismo competitivo, que se llevará a cabo los días 10-11 y 12 de octubre

Con una nutrida concurrencia se llevó a efecto en el día de ayer la conferencia de prensa ofrecida por el Comité Organizador del primer Ciclo Internacional que se realizará en nuestra capital los días 10, 11 y 12 de octubre.

La nota más importante fue la ratificación que hicieron los organizadores de esta competencia de ciclo turismo, fue la presencia del ex campeón mundial en rutas Gianni Motta que en la década del 65 al 75 fue uno de los altos valores del pedal italiano alcanzando su máxima estrella en el Mundial de Profesionales en Rutas de 1973. Motta vendrá al frente del equipo italiano que lo conformarán en total diez personas.

Otros equipos que asistirán totalmente confirmados son España, Perú, Argentina (que desea hacerlo con tres equipos diferentes ya que pertenecen a Buenos Aires, Córdoba y Santa Fe), Venezuela, Colombia y representaciones de todas las ciudades del país, aceptándose así también al sector laboral, lo que permitirá una presencia masiva de casi 300 pedaleros.

En la conferencia de ayer se contó con la presencia del Coronel de Carabineros Hernán Repetto y la teniente

Ximena Céspedes que a nombre de esta institución de orden respaldará la organización de este importante evento.

LAS PRUEBAS

El director general de la competencia Dante Arrigoni y el Comisario General de la misma, Raúl Ruiz, dieron a conocer las etapas y series por las que se regirá este primer torneo de ciclo turismo competitivo.

Existirán dos series "A" y "B" de 28 a 40 años. La restante "C" y "D" para 41 años y más. La primera etapa se realizará el día 10 de octubre, Santiago-Vizcachas y San José de Maipo (70 kilómetros). La segunda, rodada neutralizada de Santiago, a los Panguiles, por el túnel Lo Prado. Salida oficial en Panguiles a Viña del Mar, la meta estará ubicada en Placilla. Finalmente el día 12, Providencia-Los Leones.

El torneo de Ciclo-Internacional cuenta con el total apoyo de la Ilustre Municipalidad de Santiago, DICE-DER, Cic y Coca Cola, además de otras importantes firmas del sector privado.

Old Mackayans ya es campeón

Finaliza el rugby este fin de semana

El próximo fin de semana concluirá el Campeonato de Rugby de Chile, con los encuentros correspondientes a la decimocuarta fecha, séptima jornada de la segunda rueda.

El cuadro de Old Mackayans de Viña del Mar, ya se adjudicó el título de esta competencia y ahora el interés está concentrado en la disputa del último lugar de las posiciones, que decidirá qué cuadro bajará a Segunda División en 1982.

La programación consultada es la siguiente:

Sábado 3: Cobs-Old Boys en el Country Club de Crua-Country Club, en San Andrés. Domingo 4: Universidad Católica de Chile-Old Mackayans, en Santa Rosa de Las Condes y Universidad Católica de Valparaíso-Stade Français, en el Sporting Club de Viña del Mar.

Todos los partidos se iniciarán a las 16 horas.

La tabla de posiciones está encabezada por Old Mackayans de Viña del Mar con 39 puntos, seguido por Universidad Católica de Chile con 31, Old Boys con 29 y Cobs con 27 puntos.

El domingo 11 de octubre, se llevará a cabo en esta capital el tradicional "Seven a Side", en que participan equipos con 7 jugadores en un torneo relámpago, por simple eliminatoria.

Sudamericano de atletismo en Brasil

■ Próximo fin de semana, en el Estadio Nacional, se hará último control

Los días sábado 3 y domingo 4 de octubre, se realizará en el Estadio Nacional el campeonato nacional de atletismo para juveniles, damas y varones.

El torneo, organizado por la federación de este deporte, tendrá como finalidad principal servir de último control antes de designar el equipo definitivo que representará a nuestro país en el Campeonato Sudamericano de Río de Janeiro (15 al 18 de octubre).

Por Tito Paris

Vera, prosiguió su trabajo de ese difícil ascenso. Estaba extenuado, pero su mente estaba lúcida, clara para pensar y desarrollar su trabajo, era las piernas las que quebraban. Y terminó a 7 m. 36 segundos de Caro. Los aplausos para el campeón de la persecución no fueron vibrantes, sonaron a respiro.

"Por eso, campeón, puedo decirle

con toda franqueza. Usted está en su mejor momento de toda su campaña pedalera. Cuando un ciclista en el éxtasis del esfuerzo, mantiene su mente fría y sabe desarrollar la idea, justo cuando los músculos no resisten, es que se ha conseguido "madurar". Y este año 1981 puede ser el mejor de todo". Se lo merece.

oooOooo

LUZ ROJA. — Hemos insistido que el ciclismo chileno está en una evolución interesante en cuanto a reforzar las líneas de avanzada que posee actualmente. Hay escasez de valores y en los jóvenes que vienen arrimándose a esa vanguardia es vital cuidarlos en forma exigente. Evitar el derroche de esos valiosos proyectos a campiones.

Encontramos acertada la idea de la Comisión Técnica de la Federación de Ciclismo de Chile. Por este año 1981, deben quedarle a la vera del camino, Víctor Caro, Lino Aquea y tras un chequeo Miguel Droguett. Más cuando los dos primeros aún carecen de una adecuada orientación, esa de escuchar las órdenes técnicas y saber desarrollarlas. Por ahora, para ambos pedaleros no debe haber Vuelta a Chile.

oooOooo

DESACERTADO. — Ocurre que

—Hasta el año 1982!



Dos hombres en el medio nacional clasificados como "escaladores": Víctor Caro y Eduardo Cuevas; nunca han podido enfrentarse luciendo la plenitud de sus condiciones físicas.



TRES FIGURAS PARA CELEBRAR LA GRAN VICTORIA. — Víctor Caro, el ganador de Los Tres Días Ciclisticos, al otro extremo, Jaime Inda, director técnico, y al centro, Rafael Vargas, el mentor y gestor fundamental de todo lo que se realiza en su institución, "Club de mis amigos", como dice Don Rafa. Todo el equipo de la popular institución de La Cisterna viaja hoy en avión al mineral de Chuquicamata para actuar en la Vuelta al Norte.

Poco público en "La Tortuga"

Petrox y Naval lograron victorias merecidas y la atracción fue Bata

RECONOCIMIENTO. — No podríamos cerrar estos apuntes, sin un aplauso lineal para José M. López, jefe del Departamento de Deportes y Recreación de la Ilustre Municipalidad de Santiago, gestor fundamental en la idea del alcalde metropolitano.

Excelente aporte administrativo deportivo a la fase técnica. La presencia de ambulancia, del coche del médico, vehículos para la prensa, rotación de jueces en la ruta, manteniendo un rígido control y luego el hecho inusitado, el acto de la premiación en plena cordillera. Posteriormente el bus que permitió el desplazamiento de los pedaleros que no tenían cabida en el resto de los vehículos.

Por eso reiteramos que la versión de estos "Tres Días Ciclisticos" debe mantenerse anualmente. El triunfo fue para un deportista de posibilidades, Víctor Caro. La alegría victoriosa para una institución que es ejemplo de calidad y esfuerzo, el club que dirige Rafael Vargas. Finalmente el respeto que se gana la Municipalidad de Santiago.

Como lo habíamos comentado, la calidad técnica exhibida en la primera fecha fue aceptable. Buen básquetbol se practicó en los dos partidos del viernes en el Gimnasio "La Tortuga". El esfuerzo desplegado por los quintetos protagonistas fue factorial en la declinación que se observó en la jornada siguiente. Quedó en evidencia que a los cuatro les faltó plantel, pero así y todo las visitas se alzaron con los triunfos, rehabilitándose de los contrastes del debut. En buenas cuentas, justa distribución de puntos. Un triunfo y una derrota para cada uno de estos clubes que están animando una de las competencias más interesantes del calendario cesteril chileno.

LO QUE MOSTRARON

Thomas Bata pasó a constituirse

en la atracción de este "cuadrangular". El quinteto que entrena José Sánchez fue el único que no presentó figuras extranjeras. Sabido es que cuenta en sus filas con valores de primera plana a nivel nacional y que es el animador principal del básquetbol metropolitano. Por eso habrá interés por verlo expedirse en el medio local. Si bien es cierto perdió en el debut ante Naval, por un solo doble, su comportamiento fue satisfactorio. De todos sus "estrellas" sobresalió Cipriano Núñez por su tremenda eficiencia.

Bata debió recurrir a sus mejores recursos para salvar el segundo partido, aprovechando el handicap que significó que Petrox perdiera a su mejor hombre, el estadounidense Paul Gartlan a raíz de una falta descalificadora en el primer tiempo. 98-87 fue el resultado final de este partido que con justicia ganó la visita.

Espanol que basa su poderío en los norteamericanos de color Shakesford y Ogister, tuvo su oportunidad en el otro encuentro que era el más difícil: con Naval. Por linea los náuticos debían sacar adelante también este resultado. Pero la falta de plantel quedó de manifiesto. Bien anulado su máxima figura, Melvin Jackson, Naval se derrumbó y terminó perdiendo el partido por 90-82.

MAS VALIA UNA "TORTUGUITA"

Si se observa con atención los guarismos de estas confrontaciones el porcentaje de conversiones fue más que aceptable. En todos ellos se sobrepasó los 80 puntos y el aficionado quedó conforme con la emotividad que tuvieron estos encuentros.

Al hablar de público tendremos que lamentarnos por la poca concurrencia. Menos de mil espectadores en un recinto que cobija a más de doce mil, resulta desolador. ¿Cómo quisiieran tener Osorno y Talca, escenarios como el Municipal de Talcahuano?... De seguro que le sacarían mayor provecho. No nos explicamos la razón de la baja asistencia, teniendo presente que el entusiasmo por el básquetbol es considerable en esta plaza y sobre todo que esta vez venían equipos de mucha categoría.

LO MEJOR EN

TANAX

ES

TANAX

Miranda provoca postergación de velada boxeril en Arequipa

LIMA, Sept. 28 (UPI). — La pelea entre el púgil peruano de la categoría supermosca Luis Ibáñez con el mexicano Fernando Segura fue postergada para el 10 de octubre, informó hoy (ayer) una fuente de prensa.

La postergación se debió a que el chileno Pedro "Ray" Miranda, que debía actuar de preliminar, anunció que no podrá cumplir con su compromiso con el campeón latinoamericano de peso pluma, Víctor "Chocolate" Torres.

"Ray" Miranda será reemplazado por su compatriota, Luis Fuentes, añadió la versión periodística.

Los combates estaban anunciados para el 3 de octubre en Arequipa, 650 kilómetros al sureste de esta capital.

Ibáñez declaró que después de su pelea con Segura viajará a Santiago para prepararse para la disputa del Campeonato Mundial de los supermoscas, que según dicen le han ofrecido realizarla en Chile.

Mientras Ibáñez figura en el ranking mundial, Segura tiene apenas 15 combates, de los cuales ganó 12, empató dos y perdió uno.

Con 17, lleva dos en el boxeo y es la primera vez que combatirá fuera de su país, según ha declarado a la prensa local.

EXISTE EN CHILE UNA FABRICA CON "PRECIOS JAPONESES"
LAMPARAS ACRILICOS
Modelo Italia
1 x 20 \$ 349
2 x 20 \$ 448
1 x 40 \$ 496
2 x 40 \$ 645
IVA incluido

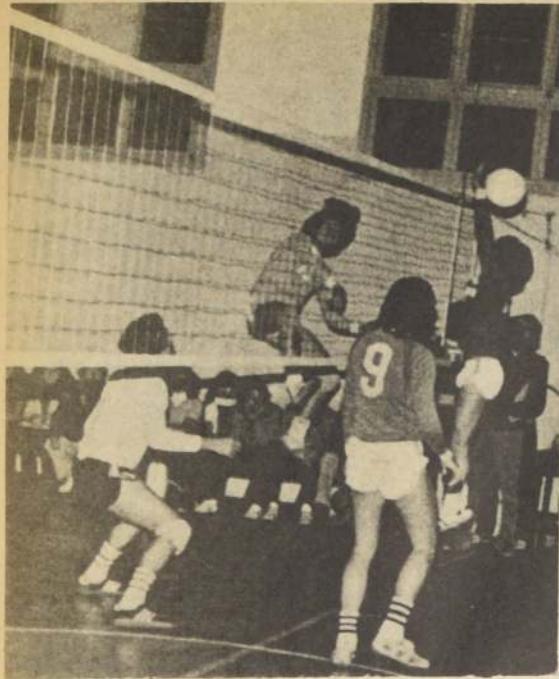
Mod. Germano
1 x 20 \$ 389
2 x 20 \$ 498
1 x 40 \$ 518
2 x 40 \$ 675
IVA incluido
Descuento a comerciantes.
Instituciones, Constructores
e instaladores
Atención sábados y dgos.
por sus dueños
NO OTORGAMOS
CREDITOS, NO INSISTA
ELECTRO MECANICAS
"Tauro"
BAQUEDANO 1163
por Mapocho altura 2100
fácil estacionamiento

INDUSTRIA DE RECAUCHAJES
RECAUCHILE LTDA.
GARRA DE TIGRE
ESPECIALIDAD EN NEUMATICOS RADIALES METALICOS
RECAMBIO INMEDIATO

AUTOS -CAMIONES MOTONIVELADORES
DISEÑO ORIGINALES
MICHELIN - PIRELLI
GOOD YEAR - FIRESTONE
VENTAS Y SERVICIO
AV. REPUBLICA 146
FONO 93234
PLANTA
AV. M. RODRIGUEZ 373
FONO 46
ISLA DE MAIPU

FERIA DEL DEPORTE.
PONE A SU DISPOSICION
VESTUARIOS E IMPLEMENTOS
PARA TODOS LOS DEPORTES
FUTBOL
TENIS
BASQUETBOL
VOLEIBOL
ATLETISMO
BALONES
JUEGOS DE SALON ESCRIMA

equus
RECOLETA 730
FONO 373193
CONVENIO
CON INSTITUCIONES
MARA REGISTRADA



El sexteto de Manquehue dio fácil cuenta por 3X0 sobre Universidad de Santiago, en categoría honor varones. En el extremo izquierdo del grabado y cerca de la red aparece el rubio Alejandro Gevert, seleccionado nacional y puntal de los germanos.

Fútbol del exterior

COLOMBIA

BOGOTÁ, 27 (AP).— Deportivo Cali, que el viernes se enfrentará a Flamengo de Brasil en duelo de la ronda semifinal de la Copa Libertadores de América, igualó ayer 1-1 en calidad de visitante con Bucaramanga en juego de la sexta fecha de la vuelta intermedia del torneo de fútbol de Colombia.

Deportivo Cali está en plena recuperación luego de padecer una serie de caídas. El colombiano Alberto de Jesús Benítez anotó por el Deportivo Cali.

Atlético Quindío despidió a Deportes Tolima de un invicto de doce presentaciones al ganarle 2-0. El argentino Del Río era al ejecutar una pena máxima por el Tolima.

Millonarios 2, Junior 1, América 3, Santa Fe, 1, Nacional 4, Caldas 3, Quindío 2, Follina 0, Bucaramanga 1, Deportivo Cali, 1, Cúcuta 1, Pereira 1, Medellín 2, Magdalena 1.

PARAGUAY

ASUNCIÓN, Septiembre (UPI).—

Tembetary derrotó a Sol de América por 2-1 en la cuarta fecha de la última fase del campeonato paraguayo de fútbol.

Sportivo Luqueño 1, Cerro Porteño 1, Olimpia 0, Libertad 0, Guarani 1, Nacional 1, River Plate 1, Resistencia 1.

URUGUAY

MONTEVIDEÓ, (AP).— Peñarol derrotó hoy por 2-1 a Sud-América y quedó como puntero absoluto del campeonato uruguayo de fútbol al disputarse la última fecha de la primera rueda.

Nacional, que en partido adelantado ayer derrotó 2-0 a Wanderers, es el más cercano escolta de Peñarol a tres puntos.

Sud-América 1, Peñarol 2; Wanderers 0, Nacional 2; Fénix 2, Defensor 2; Miramar-Misiones 3, Bellavista 1; Liverpool 2, Danubio 1; River Plate 0, Rampla Juniors 0; Libre Progreso 0, Alianza Lima 4- Torino 1.

BOLIVIA

LA PAZ, 28 (AP).— The Strongest,

Los germanos vencieron a Universidad de Santiago y los católicos a Club Providencia

Las holgadas victorias logradas por Manquehue y Universidad Católica en categoría honor varones, resultó lo más destacada de la nueva jornada del certamen metropolitano de vóleybol que organiza la Asociación Santiago.

Mientras los "germanos" derrotaron por 3x0 a los novatos jugadores de la Universidad de Santiago, los "católicos", que son también serios aspirantes de la corona de este año, derrotaron por tres set a cero al Club Providencia en el reducto de estos últimos.

LA JORNADA

En el gimnasio León Prado, el cuadro local derrotó por 2x0 a Tercianas en infantil damas. Al paso que Atlético Providencia derrotó a León Prado por 2x0 en categoría juvenil damas.

En gimnasio de Manquehue, el local con los hermanos Gevert a la cabeza se impuso por 3x0 a la Universidad de Santiago, en un pleito con mucha disparidad de fuerzas.

Las damas juveniles de Manquehue ganaron en un emocionante encuentro en el máximo de sets a Universidad de Chile por 3x2. Por su parte, León Prado ganó 3x1 a Unión Española en juvenil varones. Universidad de Chile ganó en mini damas 2x0 a Ursulinas y por el mismo marcador ahora en categoría menores damas.

En el gimnasio Hebreo, los locales cosecharon cuatro derrotas. Unión

uno de los equipos más populares del fútbol boliviano y puntero del torneo 1981 de la Liga Mayor, cayó después de 15 partidos invicto, ante Blooming de Santa Cruz, que lo sometió por 2-1.

En otro partido interesante de la jornada, el último campeón nacional, Wilstermann de Cochabamba, empató como visitante con Always Ready 3-3.

En Cochabamba Petróleo logró importante victoria por 3-2 ante Real Santa Cruz. En Oruro ganó el visitante Aurora a San José por 2-1, y en Sucre, Oriente se impuso a Independiente por 3-1.

PERU

LIMA, SEPT. 31 (DPA).— El Club Atlético Melgar, de Arequipa, en el sur del Perú, sigue comandando la tabla del torneo de Primera División del fútbol peruano, al derrotar al Alfonso Ugarte 3-1, en un partido jugado en la Ciudad de Puno, cerca a la frontera con Bolivia.

Junín 0-Boys 0; Aurich 1-Bolognesi 1; Tarma 4-Cristal 0; Chalaco 4; Universitario 2; León 2-Huaral 0; Municipal 1-Colegio Nacional 0; Alianza Lima 4-Torino 1.

Española 2x0 a Isaelita en infantil varones. Universitario Salvador 2x0 a Isaelita en menores damas. Salvador 2 Isaelita 1 en infantil damas, Club Providencia 3x1 a Isaelita en juvenil damas.

En gimnasio Providencia, San Agustín 2 Providencia 0 en menores varones. U. de Chile 3 Providencia 0 juveniles varones. U. Católica 3 Club Providencia 0 en honor varones.

RATIFICACION DIRECTIVA

Para estos días, según dijeron dirigentes de la Federación de Vóleybol, es esperada la ratificación por parte de DIGEDER de la elección de la nueva mesa directiva del vóleybol chileno que se realizó hace ya algunos meses. Los nuevos mandatarios de este de-

porte, que reemplazan a José Respaldiza, son encabezados por su presidente, Umberto Castelli, quien por muchos años estuvo al timón de la Asociación Las Condes. El vicepresidente es Leonel Molina. Entre los directores figuran Hernán Duarte, Fernando Salas, Luis Saldías, Daniel Contreras, Raúl Romero, José Donoso, Patricio Grisanti, Roberto Cataldo y Antonio Marín.

MUNDIAL FEMENINO

Perú y Brasil serán los representantes sudamericanos en el torneo mundial femenino de vóleybol a celebrarse en septiembre del próximo año en Perú.

Hace algunos días, miembros de la Federación Internacional de Vóleybol (FIVB) visitaron e inspeccionaron los escenarios en que se desarrollará el

certamen mundial y aprobaron a las ciudades de Trujillo, Chiclayo, Ica, Arequipa, Tacna y Lima como subsedes oficiales.

En este certamen participarán 24 equipos, divididos en seis grupos de cuatro equipos cada uno. Entre los que estarán presentes destacan, Cuba actual campeón del mundo; Japón, Unión Soviética, Corea del Sur, Estados Unidos, China, Brasil, República Democrática Alemana, Bulgaria, Polonia y por supuesto Perú.

Hay que recordar que Chile corrió al último sudamericano efectuado en Brasil, en donde cosechó un sinúmero de derrotas y que determinó por parte de los organismos técnicos de la Federación la renovación total de las selecciones femeninas, tanto alevines como juveniles. Chile en aquella oportunidad ocupó la penúltima ubicación. El campeón fue Brasil, quien se ganó el derecho para estar en Perú.

las 19.30 horas en su sede de Vicuña Mackenna 44, un Consejo de Representantes de Asociaciones, que fue autoconvocado a petición de las asociaciones de Santiago, San Miguel y Universidad Católica.

En la tabla del consejo figuran las materias específicas: afiliaciones de nuevas asociaciones y rechazo a la censura planteada en contra del presidente de la Federación, Leónel Me.

Patín Hockey

Selección Nacional reinicia prácticas

Esta tarde a las 19.00 horas, en el Patinódromo del Parque O'Higgins reiniciarán sus entrenamientos la Selección Chilena de Patín Hockey, cuya actividad estuvo suspendida durante un mes.

El objetivo de esta práctica es ir findingo las pautas de trabajo que deberá cumplir el equipo seleccionado para alcanzar el rendimiento que exige su participación en el próximo Campeonato sudamericano, que se efectuará desde el 8 al 15 de diciembre en la localidad de Maldonado, Uruguay.

El entrenador de la selección, Mario Spádro, convocó también para el entrenamiento de mañana a los integrantes del seleccionado juvenil, el cual es muy posible que intervenga en el campeonato panamericano, que debe efectuarse a principios de enero, en Brasil.

A nivel directivo, el patín hockey tiene programado para mañana a

Minuta deportiva amateur-laboral

"AFAVIEC" SE REUNE

Los representantes de los 25 clubes que participan en el Regional Zona Central de Viejos Cracks, se reunieron esta noche en el Consejo Local de Deportes de Santiago, para conocer la programación del próximo sábado y el trabajo realizado por las comisiones para el Festival para el Niño Impedido, programado el 12 de octubre en la localidad de Malloco.

La reunión será a las 19.30 horas, a la cual se encargue la asistencia de delegados y los integrantes de las Comisiones.

O.D.I.

Esta noche se conocerán los informes de los partidos de la Liguita por el Título del Campeonato organizado por la Organización Deportiva Industrial (O.D.I.), en la asamblea de delegados de clubes, la que se realizará a las 19 horas en la Sede del Deportivo

de Baby Fútbol laboral.

Se comunica que el torneo de Baby Fútbol laboral está próximo a iniciarse y sólo falta la confirmación de algunas empresas para fijar la fecha de inicio y las canchas para la jornada.

Los 20 equipos en competencia de baloncesto laboral harán entrega de los compromisos de lo que resta de la semana y hasta la primera quincena de octubre, en la reunión de la rama, esta noche, en CANADELA Santiago, Teatinos 20, Oficina 67, a las 19.30 horas.

ATLETISMO ESCOLAR

Con motivo de la celebración de los



"HARNECKER" uno de los animadores del torneo industrial de la ODI que en primera serie ganó al "Rafael Lorca" 4x3. En la foto, Espinoza, Parra, Escanilla, Briones, Abarzúa, Caicedo, Gandleras, Abdala, Toledo, González, y Rojas.



Maratón Escolar en Recoleta. Muchas participantes provenientes de los diversos establecimientos del sector mencionado con motivo de un nuevo aniversario del Instituto Comercial. La prueba la ganó Marcela Larax en una gran pugna.



Claudio Alvarez, del Liceo A-21, triunfó en la prueba de fondo para los alumnos del sector Recoleta. Una jornada atlética que contó con varias competencias y una presencia inusitada de competidores lo que significó un gran éxito para los organizadores.

SOC. INMOBILIARIA ESTADIO SIRIO S.A.

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1972

ACTIVO	Ejercicio Actual		PASIVO		Ejercicio Actual	
	Parciales	Total	Parciales	Total	Parciales	Total
DISPONIBLE						
Caja	8.680,92					
INMOVILIZADO						
Activo Fijo						
Casino	3.786.621,52					
Bienes Raíces	148.474,58					
Construcciones	223.643,88					
Canchas de Tenis	14.565,23					
Estadio	989.743,67					
Instalaciones	186.973,63					
Piscina	513.746,00					
Envases	2,88					
Muebles y Utiles	754.311,86					
Sub Total	6.818.681,55					
Mercancía						
Des-Explotación acumulada	80.413,37					
Sub Total neto	6.738.268,18					
Mdp						
Mayor Valor por Retención del Activo Fijo	60.091.329,82					
Total Activo Fijo Neto	66.829.000,00					
OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO						
Gastos	10.126,78					
Del Ejercicio	66.856.807,70					

CUENTAS DE ORDEN

Garantía del Directorio	58.807,—	Responsabilidad por Garantía Directorio	58.807,—
-------------------------	----------	---	----------

GASTOS Y REMANENTES

GASTOS	Ejercicio Actual		REMANENTES		Ejercicio Actual	
	Parciales	Total	Parciales	Total	Parciales	Total
DEPRECIACIONES Y CASTIGOS						
Inmovilizado	16.981,28		22.220,—			
Gastos	4.925,—		19.126,78			
a) Patentes	16.840,25		41.346,78			
b) Gastos Generales	2.600,25					
c) Corrección Monetaria	24.365,50					
	41.346,78					

[Handwritten signatures and initials over the signature block]

Carlos Balash Cabral
Carente

Santiago de Chile.
Martes 29 de Septiembre de 1981.

Recuento semanal

Promisorio inicio de Herman Pizarro

Villera le dio su primer punto como entrenador
Sergio Vásquez y Enrique Beuzenberg encabezaron a los profesionales más ganadores
Los Balconaje nuevamente primeras figuras entre los reproductores

Hace justamente una semana dimos a conocer la larga trayectoria que como propietario de caballos F.S., de Carrera tenía Herman Pizarro. A escasos días de comenzar una tarea tan importante como ésta, ya es un ganador en la hípica nacional. Villera, una hija de Schleswig propiedad del stud "Paola" y conducida por Fernando Díaz, le dio tal satisfacción.

Claro que las circunstancias por las cuales llegó a presentar a la nieta de Prince Medicis no fueron de las más afortunadas para él, que, más que amigo, es compadre con Pedro Medina, sancionado por medicación de Merry Lou en el Hipódromo Chile.

Muchos hay para contar, comentar, y discutir con respecto a las normas

sobre medicación. En este caso sólo bastemos mencionar que nos resulta a creer que un hombre de la categoría moral y profesional pueda haber incurrido en un error tan grande como el de administrarle algún medicamento a la importada alazana.

Criteriosamente, Medina no ha querido hablar sobre el tema, aun cuando se ha limitado a decir a sus más íntimos que nada se le ha puesto a la yegua. Y ha sido tal el revuelo provocado por tal sanción, que muchos hablan, incluso de un cambio de frascos.

Pero lo más decisivo está en el informe de la Dra. Cora Fernández después del análisis de la contramuestra: "existe un índice muy pequeño de cafeína que no representa doping, pero como esa sustancia está prohibida,

hay que señalar su presencia. Por lo demás, puede ser un residuo no eliminado y no significa estimulante porque la cantidad es muy pequeña".

Parece ser, entonces, que la reglamentación debería ser estudiada más expresamente en su caso, particular porque no se puede dañar a nadie con un "índice".

Lo concreto del caso, lamentable desde todo punto de vista, es que Medina ha de estar ausente de sus funciones por tres meses, pero sabe (y tiene su conciencia tranquila) que muchos hablan, incluso de un cambio de frascos.

Por eso las palabras de Carlos y Víctor Hirmas, propietarios del Matancilla que mantienen caballos con él, han sido suscritas por muchas personas. "Estamos con Pedro en todo momento. Lo conocemos como una

excelente persona y mejor profesional incapaz de un acto como éste. Tiene, desde luego, toda nuestra más absoluta solidaridad" habían dicho los Hirmas.

PREPARADORES

Enrique Beuzenberg encabezó la lista de los entrenadores que más ganaron. En efecto, se anotó con Lineo el miércoles y Quepis con Protestado el domingo.

Otro colega de Beuzenberg lograron dobleton y fueron Hernán Miranda (Arcón-Indicado), Pedro Bagú (Convinciente-Furibul), Jorge Seaman (Buen Sílex-Silko), Oscar González (Lieulle-Cachiriche), Juan Cañizares (Marimbula-Moliere), José Madero (Pobladora-Jac Michell), Antonio Ballezú Noar (Moctezuma-Dulcineo) y Luis Alvarez (Tamaya-Miss Congolea).

En total se disputaron 50 carreras, de tal manera que otros 31 profesionales se anotaron con ganadores en forma individual.

Una nota aparte para Carlos "Pato" García que presentó como ganador al primer hijo del reproductor PULLAI (Silver Moon III-Pilicura-Espacio Vital). Fue Pluma Blanca, que empató en la novena carrera dominical.

SERGIO VASQUEZ

Afianzó su condición de líder absoluto Sergio Vásquez con sus 4 puntos anotados el fin de semana. C'est Fini el miércoles, King Edward el sábado y Marimbula con Moliere el domingo, le permiten cómoda ventaja de 8 carreras sobre Leighton en la General. Totaliza hasta el momento 103 victorias contra 95 de su escolta. Tercero se mantiene Pablo Castillo con 84 y luego empatan Juan Berrios y Fernando Díaz con 59.

Con tripleta anotamos a JORGE CASTILLO, líder en La Palma, con 46 ganancias, seguido de Leighton con 41; Pablo Castillo y Sergio Vera con 39 y Vásquez con 38. En esta pista parece ser que la cuestión aún no está definida. Sus ganadores fueron Arcón, Indicado y Quepis. Le acompañaron Jaime Díaz (Singa-Maxbor-Gran Montañita), Luis Muñoz Prometedor - Jac Michell - Kuko Lindo; Claudio Leighton (Lines - Furibul-Dolphin); Pablo Castillo (Pobladora-Balmain - Total) y Eduardo Suárez (Convinciente - Pluma Blanca - Protestado).

Con dobleton se inscribieron Sergio Vera (Marco Polo-Marat); Fernando Díaz (Lieulle y Villera, mostrando una reaparecida muy efectiva), Omar Silva (Buen Sílex-Silko) y Valentín Cáceres (Rejoneo-Miss Congolea).

Con este computo, la tabla de jinetes en el Club Hípico sigue encabezada por Sergio Vásquez con 63 triunfos, seguido por Leighton con 54; Pablo Castillo, 45; Fernando Díaz, 41; Juan Berrios, 36 y Gustavo Barrera, 34.

Mención especial para el aprendiz JOSE GONZALEZ que en el Sporting logró su primera victoria conduciendo a la potrana Tillatoba en la segunda competencia.



SERGIO VASQUEZ superó el número de 100 carreras ganadas con sus cuatro victorias del fin de semana. Marimbula, Moliere, C'est Fini y King Edward (en la foto) fueron sus conquistas.

Edward) y SANTA AMALIA con Pufayo (Payer) y Aslam (Amortiguado).

PROPIETARIOS

Después de Hípicode, el stud "Sociedad" de Guillermo Ordóñez, no saboreaba un triunfo. Fue el potrillo de 3 años CAHUN (ex Metodista) hijo de Mr. Long y Muchas Gracias, de la línea de Pitucazo, Snow Castle, El Barril, Mauro y tantos otros ganadores clásicos. Presenta este potrillo un leve problema visual pero sus responsables están tratando de solucionarlo con recetas de Carlos Lira que atiende Mario Krauss.

RIGEL II del Santa Amelia, se presentó con dobleton (Quepis-Marat) y Mr. Long se anotó con CAHUN, totalizando tres puntos para Alberto Allende, de gran éxito en las subastas del viernes pasado.

FURIBUNDO,

el corredor hijo de Daemon que ahora está alojado en el haras La Palma de Javier Vial, ganó con Fistula y Furibul.

ZORRO ROJO,

del haras María Ignacia, fue otro padrillo que completó tripleta. Lo hizo con Trompetista, Jac Michell y Pitara.

RIGEL II

del Santa Amelia, se pre-

sentó con dobleton (Quepis-Marat) y Mr. Long se anotó con CAHUN, totalizando tres puntos para Alberto Allende, de gran éxito en las subastas del viernes pasado.

FURIBUNDO,

el corredor hijo de Daemon que ahora está alojado en el haras La Palma de Javier Vial, ganó con Fistula y Furibul.

ZORRO ROJO,

del haras María Ignacia, fue otro padrillo que completó tripleta. Lo hizo con Trompetista, Jac Michell y Pitara.

RIGEL II

del Santa Amelia, se pre-

sentó con dobleton (Quepis-Marat) y Mr. Long se anotó con CAHUN, totalizando tres puntos para Alberto Allende, de gran éxito en las subastas del viernes pasado.

FURIBUNDO,

el corredor hijo de Daemon que ahora está alojado en el haras La Palma de Javier Vial, ganó con Fistula y Furibul.

ZORRO ROJO,

del haras María Ignacia, fue otro padrillo que completó tripleta. Lo hizo con Trompetista, Jac Michell y Pitara.

ZORRO ROJO,

del haras María Ignacia, fue otro padrillo que completó tripleta. Lo hizo con Trompetista, Jac Michell y Pitara.

ZORRO ROJO,

del haras María Ignacia, fue otro padrillo que completó tripleta. Lo hizo con Trompetista, Jac Michell y Pitara.

ZORRO ROJO,

del haras María Ignacia, fue otro padrillo que completó tripleta. Lo hizo con Trompetista, Jac Michell y Pitara.

ZORRO ROJO,

del haras María Ignacia, fue otro padrillo que completó tripleta. Lo hizo con Trompetista, Jac Michell y Pitara.

ZORRO ROJO,

del haras María Ignacia, fue otro padrillo que completó tripleta. Lo hizo con Trompetista, Jac Michell y Pitara.

ZORRO ROJO,

del haras María Ignacia, fue otro padrillo que completó tripleta. Lo hizo con Trompetista, Jac Michell y Pitara.

ZORRO ROJO,

del haras María Ignacia, fue otro padrillo que completó tripleta. Lo hizo con Trompetista, Jac Michell y Pitara.

ZORRO ROJO,

del haras María Ignacia, fue otro padrillo que completó tripleta. Lo hizo con Trompetista, Jac Michell y Pitara.

ZORRO ROJO,

del haras María Ignacia, fue otro padrillo que completó tripleta. Lo hizo con Trompetista, Jac Michell y Pitara.

ZORRO ROJO,

del haras María Ignacia, fue otro padrillo que completó tripleta. Lo hizo con Trompetista, Jac Michell y Pitara.

ZORRO ROJO,

del haras María Ignacia, fue otro padrillo que completó tripleta. Lo hizo con Trompetista, Jac Michell y Pitara.

ZORRO ROJO,

del haras María Ignacia, fue otro padrillo que completó tripleta. Lo hizo con Trompetista, Jac Michell y Pitara.

ZORRO ROJO,

del haras María Ignacia, fue otro padrillo que completó tripleta. Lo hizo con Trompetista, Jac Michell y Pitara.

ZORRO ROJO,

del haras María Ignacia, fue otro padrillo que completó tripleta. Lo hizo con Trompetista, Jac Michell y Pitara.

ZORRO ROJO,

del haras María Ignacia, fue otro padrillo que completó tripleta. Lo hizo con Trompetista, Jac Michell y Pitara.

ZORRO ROJO,

del haras María Ignacia, fue otro padrillo que completó tripleta. Lo hizo con Trompetista, Jac Michell y Pitara.

ZORRO ROJO,

del haras María Ignacia, fue otro padrillo que completó tripleta. Lo hizo con Trompetista, Jac Michell y Pitara.

ZORRO ROJO,

del haras María Ignacia, fue otro padrillo que completó tripleta. Lo hizo con Trompetista, Jac Michell y Pitara.

ZORRO ROJO,

del haras María Ignacia, fue otro padrillo que completó tripleta. Lo hizo con Trompetista, Jac Michell y Pitara.

ZORRO ROJO,

del haras María Ignacia, fue otro padrillo que completó tripleta. Lo hizo con Trompetista, Jac Michell y Pitara.

ZORRO ROJO,

del haras María Ignacia, fue otro padrillo que completó tripleta. Lo hizo con Trompetista, Jac Michell y Pitara.

ZORRO ROJO,

del haras María Ignacia, fue otro padrillo que completó tripleta. Lo hizo con Trompetista, Jac Michell y Pitara.

ZORRO ROJO,

del haras María Ignacia, fue otro padrillo que completó tripleta. Lo hizo con Trompetista, Jac Michell y Pitara.

ZORRO ROJO,

del haras María Ignacia, fue otro padrillo que completó tripleta. Lo hizo con Trompetista, Jac Michell y Pitara.

ZORRO ROJO,

del haras María Ignacia, fue otro padrillo que completó tripleta. Lo hizo con Trompetista, Jac Michell y Pitara.

ZORRO ROJO,

del haras María Ignacia, fue otro padrillo que completó tripleta. Lo hizo con Trompetista, Jac Michell y Pitara.

ZORRO ROJO,

del haras María Ignacia, fue otro padrillo que completó tripleta. Lo hizo con Trompetista, Jac Michell y Pitara.

ZORRO ROJO,

del haras María Ignacia, fue otro padrillo que completó tripleta. Lo hizo con Trompetista, Jac Michell y Pitara.

ZORRO ROJO,

del haras María Ignacia, fue otro padrillo que completó tripleta. Lo hizo con Trompetista, Jac Michell y Pitara.

ZORRO ROJO,

del haras María Ignacia, fue otro padrillo que completó tripleta. Lo hizo con Trompetista, Jac Michell y Pitara.

ZORRO ROJO,

del haras María Ignacia, fue otro padrillo que completó tripleta. Lo hizo con Trompetista, Jac Michell y Pitara.

ZORRO ROJO,

del haras María Ignacia, fue otro padrillo que completó tripleta. Lo hizo con Trompetista, Jac Michell y Pitara.

ZORRO ROJO,

del haras María Ignacia, fue otro padrillo que completó tripleta. Lo hizo con Trompetista, Jac Michell y Pitara.

ZORRO ROJO,

del haras María Ignacia, fue otro padrillo que completó tripleta. Lo hizo con Trompetista, Jac Michell y Pitara.

ZORRO ROJO,

del haras María Ignacia, fue otro padrillo que completó tripleta. Lo hizo con Trompetista, Jac Michell y Pitara.

ZORRO ROJO,

del haras María Ignacia, fue otro padrillo que completó tripleta. Lo hizo con Trompetista, Jac Michell y Pitara.

ZORRO ROJO,

del haras María Ignacia, fue otro padrillo que completó tripleta. Lo hizo con Trompetista, Jac Michell y Pitara.

ZORRO ROJO,

del haras María Ignacia, fue otro padrillo que completó tripleta. Lo hizo con Trompetista, Jac Michell y Pitara.

ZORRO ROJO,

del haras María Ignacia, fue otro padrillo que completó tripleta. Lo hizo con Trompetista, Jac Michell y Pitara.

ZORRO ROJO,

del haras María Ignacia, fue otro padrillo que completó tripleta. Lo hizo con Trompetista, Jac Michell y Pitara.

ZORRO ROJO,

del haras María Ignacia, fue otro padrillo que completó tripleta. Lo hizo con Trompetista, Jac Michell y Pitara.

ZORRO ROJO,

del haras María Ignacia, fue otro padrillo que completó tripleta. Lo hizo con Trompetista, Jac Michell y Pitara.

ZORRO ROJO,

del haras María Ignacia, fue otro padrillo que completó tripleta. Lo hizo con Trompetista, Jac Michell y Pitara.

ZORRO ROJO,

del haras María Ignacia, fue otro padrillo que completó tripleta. Lo hizo con Trompetista, Jac Michell y Pitara.

ZORRO ROJO,

del haras María Ignacia, fue otro padrillo que completó tripleta. Lo hizo con Trompetista, Jac Michell y Pitara.

ZORRO ROJO,

del haras María Ignacia, fue otro padrillo que completó tripleta. Lo hizo con Trompetista, Jac Michell y Pitara.

ZORRO ROJO,

del haras María Ignacia, fue otro padrillo que completó tripleta. Lo hizo con Trompetista, Jac Michell y Pitara.

Pasó 1.900 metros en 2.03

Santiago de Chile
Martes 20 de Septiembre de 1981

ARREBATADO, excelente potrillo de Oliverio Martínez, será uno de los serios rivales del crack Navarino en el Sociedad de Criadores. El tres años pasó 1.900 metros en 2 minutos y tres segundos junto a Patricio Herrera. En el grabado atraviesa por primera vez la meta en el Clásico Carlos Rivera A.



ROBERTO PEREZ: El destacado jinete que hace ocho meses está alejado de las pistas, fue dado de alta y en estos días comenzará a trabajar para ponerte en forma.

Reaparece Roberto Pérez

Después de casi 8 meses de ausencia, vuelve hoy a la pista el destacado jinete Roberto Pérez, quien sufrió una rotura en el tendón de Aquiles en el Valparaiso Sporting Club de Viña del Mar.

Encontramos al jockey el domingo en el Club Hípico y señaló que "el lunes (ayer) me dan de alta y comenzaré galopando como una manera de ir ganando terreno. Afortunadamente, los ejercicios terapéuticos me han hecho muy bien y ya no siento molestias".

Hoy estará en la cancha de Bianco Encalada para galopar los caballos del entrenador Alvaro Breque, buscando su mejor forma para poder reaparecer en un par de meses más, en forma oficial, en una carrera pública.

Buena noticia para la hipica nacional por tratarse (Roberto Pérez) de un jinete cuya capacidad, rendimiento, caballeridad y sentido profesional, lo llevaron a ocupar uno de los más destacados lugares en el turf nacional. ¡Bienvenido jinete!

Excelente movida de Recinto

RECINTO llevó a cabo uno de los mejores tiempos en la jornada dominical de aprontos del Club Hípico, pista de arena; cronometrando para la vuelta (1.860 metros), un minuto, 58 segundos y un quinto en compañía de Alberto Muñoz. Recinto destacó en calidad y óptimo estado atlético.

APRONTES EN EL CLUB HIPICO DE SANTIAGO DOMINGO 27 DE SEPTIEMBRE DE 1981 - PISTA DE ARENA

1.560 Metros (una vuelta)

• RECINTO, A. Muñoz en 1.58.1/5
CAPACETE, J. Miño en 2.03.2/5
DOUCETTE, J. Díaz en 2.03.

1.400 Metros

ROLANDIN, J. Miño en 1.29.3/5
RICO TIPO, C. Barrera en 1.27.3/5
PISTILLO, E. Suárez en 1.29
ESTACA, M. Alvarez en 1.29.2/5

GANIMedes, J. Miño en 1.27.3/5
PINITA, M. Alvarez y ESTEPA, L. Muñoz en 1.29.2/5. Ganó Pinita por 2 cuerpos.

1.200 Metros

SANTORAL, L. Muñoz en 1.17
TROPICO, S. Zúñiga en 1.18.2/5
TWENTY ONE, G. Barrera en 1.14.3/5

MATAQUITO, L. Cifuentes y EXPEDITO C. Amestelly en 1.14.3/5. Ganó Mataquito por 3 cuerpos.

DATURÍ, G. Donoso en 1.16

• CANTINFLAS, N. Urrutia, en 1.13

LONJERO, F. Díaz en 1.17.3/5

GAVINO, G. Barrera en 1.16

1.000 Metros

GRANJEA, C. Donoso en 1.01
CARPUIFA, J. Manett en 1.02.3/5
OJO ARDIENTE, S. Suárez en 1.04

FÉCHADOB, J. Miño en 1.03.3/5

PAR DE ESCALAS, L. Muñoz en 1.02

ALITRANCIA, N. Vargas y BOYACA G. Barrera en 1.02.3/5 iguales.

TEMPTATION, J. Manett en 1.01.2/5

WAFLERA, C. Amestelly en 1.02

MARILOLA, M. Alvarez en 1.01.2/5

MARIOTTE, O. Jara en 1.01.2/5

PUNTE ALTO, P. Plaza en 1.02.2/5

500 Metros

FAILE, J. Manett en 50.1/5

OBSERVANTE, M. Alvarez en 50

700 Metros

QUE FURIA, Sdo. Soto en 35

• DRINK, L. Muñoz en 34.3/5

LANZADO, N. Urrutia en 35.2/5

COI COI, P. Ulloa en 36

MUSICOLOGO, J. Verdugo en 37

RECETA, G. Barrera en 36

ANTONIETA, A. Muñoz y BERTY, Sdo. Soto en 35. iguales.

MADHAVA, C. Donoso en 36

GATWICK, Sdo. Soto en 36.1/5

GRANIT D'OR, L. Muñoz en 36

500 Metros

RELATIVA, J. Díaz en 29.3/5

CHARLESTON, L. Muñoz en 30

AFTORNADITO, P. Muñoz en 29.4/5

UTILERO, Sdo. Soto en 30

• YA SE, S. Suárez en 28.3/5

VERTIENTE, F. Diaz en 30

LIBRADA, E. Cisternas en 29.3/5

DON MOISES, J. Caro en 29.4/5

UNDOSO, J. Verdugo en 29

PORTE DE ROSE, J. Diaz en 29.3/5

BELCHANIA, M. Alvarez en 29.2/5

SEPARACION, S. Zúñiga en 29

CAMPO MORO, D. Vásquez en 30

FOSFORERA, G. Barrera y DEMONIO, J. González en 30.1/5, iguales.

500 Metros

FAILE, J. Manett en 50.1/5

OBSERVANTE, M. Alvarez en 50

1.000 Metros

GRANJEA, C. Donoso en 1.01

CARPUIFA, J. Manett en 1.02.3/5

OJO ARDIENTE, S. Suárez en 1.04

FÉCHADOB, J. Miño en 1.03.3/5

PAR DE ESCALAS, L. Muñoz en 1.02

ALITRANCIA, N. Vargas y BOYACA G. Barrera en 1.02.3/5 iguales.

TEMPTATION, J. Manett en 1.01.2/5

WAFLERA, C. Amestelly en 1.02

MARILOLA, M. Alvarez en 1.01.2/5

MARIOTTE, O. Jara en 1.01.2/5

PUNTE ALTO, P. Plaza en 1.02.2/5

500 Metros

GRANJEA, C. Donoso en 1.01

CARPUIFA, J. Manett en 1.02.3/5

OJO ARDIENTE, S. Suárez en 1.04

FÉCHADOB, J. Miño en 1.03.3/5

PAR DE ESCALAS, L. Muñoz en 1.02

ALITRANCIA, N. Vargas y BOYACA G. Barrera en 1.02.3/5 iguales.

TEMPTATION, J. Manett en 1.01.2/5

WAFLERA, C. Amestelly en 1.02

MARILOLA, M. Alvarez en 1.01.2/5

MARIOTTE, O. Jara en 1.01.2/5

PUNTE ALTO, P. Plaza en 1.02.2/5

500 Metros

GRANJEA, C. Donoso en 1.01

CARPUIFA, J. Manett en 1.02.3/5

OJO ARDIENTE, S. Suárez en 1.04

FÉCHADOB, J. Miño en 1.03.3/5

PAR DE ESCALAS, L. Muñoz en 1.02

ALITRANCIA, N. Vargas y BOYACA G. Barrera en 1.02.3/5 iguales.

TEMPTATION, J. Manett en 1.01.2/5

WAFLERA, C. Amestelly en 1.02

MARILOLA, M. Alvarez en 1.01.2/5

MARIOTTE, O. Jara en 1.01.2/5

PUNTE ALTO, P. Plaza en 1.02.2/5

500 Metros

GRANJEA, C. Donoso en 1.01

CARPUIFA, J. Manett en 1.02.3/5

OJO ARDIENTE, S. Suárez en 1.04

FÉCHADOB, J. Miño en 1.03.3/5

PAR DE ESCALAS, L. Muñoz en 1.02

ALITRANCIA, N. Vargas y BOYACA G. Barrera en 1.02.3/5 iguales.

TEMPTATION, J. Manett en 1.01.2/5

WAFLERA, C. Amestelly en 1.02

MARILOLA, M. Alvarez en 1.01.2/5

MARIOTTE, O. Jara en 1.01.2/5

PUNTE ALTO, P. Plaza en 1.02.2/5

500 Metros

GRANJEA, C. Donoso en 1.01

CARPUIFA, J. Manett en 1.02.3/5

OJO ARDIENTE, S. Suárez en 1.04

FÉCHADOB, J. Miño en 1.03.3/5

PAR DE ESCALAS, L. Muñoz en 1.02

ALITRANCIA, N. Vargas y BOYACA G. Barrera en 1.02.3/5 iguales.

TEMPTATION, J. Manett en 1.01.2/5

WAFLERA, C. Amestelly en 1.02

MARILOLA, M. Alvarez en 1.01.2/5

MARIOTTE, O. Jara en 1.01.2/5

PUNTE ALTO, P. Plaza en 1.02.2/5

500 Metros

GRANJEA, C. Donoso en 1.01

CARPUIFA, J. Manett en 1.02.3/5

OJO ARDIENTE, S. Suárez en 1.04

FÉCHADOB, J. Miño en 1.03.3/5

PAR DE ESCALAS, L. Muñoz en 1.02

ALITRANCIA, N. Vargas y BOYACA G. Barrera en 1.02.3/5 iguales.

TEMPTATION, J. Manett en 1.01.2/5

WAFLERA, C. Amestelly en 1.02

MARILOLA, M. Alvarez en 1.01.2/5

MARIOTTE, O. Jara en 1.01.2/5

PUNTE ALTO, P. Plaza en 1.02.2/5

500 Metros

GRANJEA, C. Donoso en 1.01

CARPUIFA, J. Manett en 1.02.3/5

OJO ARDIENTE, S. Suárez en 1.04

FÉCHADOB, J. Miño en 1.03.3/5

PAR DE ESCALAS, L. Muñoz en 1.02

ALITRANCIA, N. Vargas y BOYACA G. Barrera en 1.02.3/5 iguales.

TEMPTATION, J. Manett en 1.01.2/5

WAFLERA, C. Amestelly en 1.02

MARILOLA, M. Alvarez en 1.01.2/5

MARIOTTE, O. Jara en 1.01.2/5

PUNTE ALTO, P. Plaza en 1.02.2/5

500 Metros

GRANJEA, C. Donoso en 1.01

CARPUIFA, J. Manett en 1.02.3/5

OJO ARDIENTE, S. Suárez en 1.04

GRAFICAS HIPICAS DOMINICALES

Por Pedro González



VILLERA (Schleswig-Villarica) tuvo en Fernando Díaz un conductor ideal para postergar por medio pescuzo a Coverlinda, (a la derecha), Queen Rose (cabezada blanca) y Recitada. Propiedad del stud "Paola", es entrenada por Herman Pizarro. La vemos actuando con pechera y a media cancha.



SERGIO VASQUEZ anotó su nombre por segunda vez en el Nacional y lo hizo con los colores del stud "Matancilla", los mismos que luce en la foto con Moltre.



SUMA Y SIGUE. Gustavo Sandoval, el modesto látigo que día a día supera sus actuaciones y ya lo vemos como frecuente ganador en nuestras programaciones del fin de semana.



GUSTAVO BARRERA sigue elevando su rendimiento para remontar de ubicaciones en la estadística general y la del Club Hípico. El penquista luce junto a Cachiriche.



CACHIRICHE (Selecto-Kalista) inició la lista de ganadores con Gustavo Barrera en sus lomos. Venció por un cuerpo a White Cargo (a los palos), Culebrón y Palanquín. Fue un handicap de 1.300 metros.



LUIS H. ESPINOZA recurrió a todo para asegurar el triunfo con Amortiguado en la octava competencia donde venció por escaso margen a Onza Preta, Bastonazo y Cumbala. Todo fue una victoria legítima y limpia.



FISTULA (Furibundo-Cotizada) que venía de lograr buenas figuraciones, fue otro importante galardón para el jinete Gustavo Sandoval. Dos cuerpos de ventaja consiguió frente a Impresionada y Filmadora, en condicional de 1.000 metros para hembras de 3 años.



CLAUDIO DONOSO regresa al paddock como ganador con Crucera. Hacía mucho tiempo que el jinete no se juntaba con la monta y la ocasión vino acompañada de un alto sport.



CRUCERA (Claudio Donoso) dio inicio al 5 y 6 con gran dividendo de \$ 28.70 a ganador. Soga, Bella Sombra, Peldehue y Draconiana cayeron ante la pensionista de Manuel A. Velarde B., propiedad de su padre Manuel Velarde P.

Leighton y Vásquez cuentan lo que pasó en el Nacional

No cabe dudas que el Nacional Ricardo Lyon 1981 pasará a la historia como uno muy polémico. No por el distanciamiento de Saint Mesme en favor de la favorita Marimbula, sino por la secuela de comentarios que ha dejado la suspensión de 60 días aplicada por la Junta de Comisarios al jockey Claudio Leighton que guió al púgil de Pedro Bagu.

Verdaderamente, parece ser que la sanción es exagerada. Han existido otras que mereciendo ser drásticas, no han pasado de ser 21 ó 30 días. Pero la palabra la tienen los actores más importantes y esas palabras son las que entregamos a quienes alguna duda tienen, todavía, acerca de lo sucedido el domingo en Blanco Encalada.

CLAUDIO LEIGHTON

"Tengo rabia y pena. Rabia por la sanción y pena porque todo lo que hice fué sin intención de molestar a nadie", fue el primer comentario del destacado látigo que guió al hijo de Saint Ange II, al ser requerido por LA NACION.

Luego, dio su versión de todo cuanto sucedió en la pista: "todo comenzó por la abertura que hizo Manantial que venía totalmente agotado. Abri y lo pase por una quinta línea para ser dueño absoluto de la situación. Como la cancha estaba muy mala (?) desde una tercera línea para afuera, busqué, es cierto, hacia los palos pero cuando no venía nadie. Solamente cuando ya estaba lanzado, vi que Vásquez avanzaba con Marimbula. También es efectivo que le achique el espacio, pero en NINGUN MOMENTO la molesté como para una sanción tan fuerte, menos me lo puse por delante cortándole su línea de carrera. Por lo demás, Saint Mesme es un caballo conocidamente fregado, mañoso y pesado. Creo, de todas maneras, que en una revancha gano yo de todas maneras porque es un caballazo. Lo trabajamos 500 y repetimos 700 los jueves. Ahora, lo traje meneado desde la partida siguiendo a los punteros y no decayó en ningún momento. Por eso que estoy molesto con este desgraciado percance que opacó una linda y justa victoria".

Sobre la sanción de los Comisarios, dijo que "lamentablemente es dura y fuerte. No puedo decir nada de ella, sólo acatarla. El distanciamiento ya era un castigo grande. Ellos se ajustan a un reglamento y saben aplicarlo. Respeto su decisión, así como quisiera que ellos también hubieran aceptado mi opinión. Con sinceridad le digo que estoy sumamente amargado y triste, pero tranquilo. Afortunadamente tengo temple, personalidad y confianza como para superar esta etapa. De todas maneras pienso y seguiré pensando, que todo fué sin intención. Ataque a los palos cuando no venía nadie", reiteró Leighton.

SERGIO VASQUEZ

No fue una victoria como él esperaba, aunque confiaba en el distanciamiento, como todos los presentes en el Club Hípico. Reconoce que Leighton no actuó en forma intencional pero sí lo molestó. Nos referimos a Sergio Vásquez, el jockey de la vencedora por secretaría.

"Uno, con tantos años, sabe cuando un colega lleva buenas o malas intenciones. Esta vez Claudio no lo hizo porque quisiera. Son esas cosas que suceden en momentos tan cruciales como es un clásico de esta naturaleza", señaló Vásquez.

Sobre la carrera misma, expresó que "siempre tuve a Marimbula por una veiga de gran calidad. Hoy no tuve instrucciones precisas por la mala partida que sorteamos (Nº 18). Toda la noche estuve pensando, y esta mañana también, en encontrar la manera de lograr la curva de los 1.300 metros en cómoda posición y no tan abierto. Afortunadamente salí con suerte ya que, los cinco primeros salieron disparados y dejaron un espacio importante entre los que los seguían. Allí apuré y tome los palos. Me vine en esa posición esperando una pasada, pero como no se dio ya que uno venía delante mío y con mucha cara de no claudicar, opté por sacar a una segunda linea y, cuando pase a ese rival, volví a los palos. Cuando ya remataba con mucha fuerza, Saint Mesme se cargó hasta donde venía yo y me molestó. No fue intencional porque Claudio venía huasquendo por dentro. Más adelante, a unos 100 metros de la meta, volvió a cargarle y la yegua anduvo como vendose de patas. Si hubiéramos actuado libres, ganamos de todas maneras en forma fácil. Pero repito, las cargadas de Saint Mesme no fueron culpa de Claudio".

RECLAMO

"No me gusta ganar de esta manera —y creo que a nadie— pero tuve que reclamar. Lamentablemente así son las carreras y tenemos obligaciones que nos mandan los reglamentos. Por otra parte, efectivamente tuve espacio para seguir con la yegua, pero ésta se chupó porque es nueva, ha corrido poco y se sorprende ante situaciones difíciles. Se asustó. Claro que al rigor del látigo respondió con mucha garra y clase, pese a la gran diferencia de kilos entre uno y otro animal".

GRAN RIVAL

Luego Sergio Vásquez prosiguió: "Es lamentable lo ocurrido. Me parece que los Comisarios actuaron bien en el distanciamiento, no me pronuncio contra la sanción a Claudio. En todo caso, fue una gran carrera contra un gran caballo como Saint Mesme, porque lo vi movido desde la milla hasta la meta. En esos instantes pensaba que no me podía ganar y fue duro, me obligó a no dejarme estar y actuar a la expectativa cuando el tranco le cundía bastante. Eso fue obra exclusiva, además, de Leighton a quien felicito por su actuación".

EL ENSAYO

Al concluir la conversación con Vásquez, nos dice que "ahora viene El Ensayo y en él todos los competidores son enemigos, por algo lo corren, pero Marimbula tiene pasta de crack y bien puede repetir sus victorias".

JORGE INDA MEYER

Muy contento estaba el joven entrenador Jorge Inda Meyer por el cuarto puesto alcanzado por GIBRALTAIR en corral con la ganadora. Y no era para menos, él es propietario de un 50% del hijo de Balconazo. Por eso, sus primeras palabras fueron de agradecimiento para los hermanos Hirmas que le dieron la oportunidad de contar con un gran animal.

Creo estar respondiendo a esa confianza con esta actuación de mi caballo. Esperaba estar entre los seis primeros. Creo que pudimos ser terceros si no cabecita en las partes blandas (?) de la pista y descontó lentamente. Gibralta es lo que pienso. Ha corrido poco y anota un ganador, un segundo, tres terceros y una vez fuera de tabla en 7 actuaciones. Estábamos corriendo milla y, para correr los 1.800 metros del 18 de septiembre donde fuimos segundo de Barraqueño, tuve que bajarlo a 1.200 para ganar. Eso de muestra su gran condición y capacidad corredoras. Está madurando y en pista firme corre mucho más. Ahora miramos el futuro con más confianza. Tenemos un mes para El Ensayo y, por el momento, no hay cambios. Sigue Elias Silva en su conducción, jockey que merece mis felicitaciones porque cumplió al pie de la letra todo lo planeado. Su cuarto puesto también es un mérito de Elias", señaló Inda Meyer.

ELIAS SILVA

En la semana nos había dicho Elias Silva que estaría en el marcador, era la sorpresa del grupo y su cotejo en corto lo había entusiasmado más aún por que fue aliviado.

"Me interesaba llegar corriendo —dijo Elias— y por eso salimos con calma sin apurar sino hasta el momento decisivo. A 100 metros de la meta tuve problemas cuando saqué hacia afuera y nos encontramos con una cancha en mal estado (?) pero ya estábamos cerca de la meta, de lo contrario habría ocupado el tercer puesto", dijo Silva, quien dentro de los próximos días estará en tratamiento para extraer la protesis de su pierna izquierda, que, aunque no molesta mucho, impide un mayor rendimiento.

TEOFILO JACIAL

Pese a partir mal, Teófilo Jacial encontró que la sexta posición alcanzada por Movedizo en el Nacional Ricardo Lyon fue bueno. Por lo demás, el perdedor hijo de El Tirón vino último hasta los 500 metros y, desde allí, hizo correr para estar entre los primeros.

"Confirmando la buena idea que siempre he tenido de él, Movedizo estuvo entre los otros con mayores pogramas. El jinete lo corrió muy bien. Lo trajo tranquilo después que movió mal y en los últimos 100 metro fue tapado, impiéndole llegar más adelante", señaló Jacial.

Consultado sobre el futuro, expresó que corría una condicional de 1.800 metros el 11 de octubre, para salir de perdedores y de allí ir a El Ensayo. "Me interesa que el potrillo gane en largo para no tener que bajar de distancias", concluyó el entrenador que antes ocupó la octava posición con Person en este clásico, pero después ganó el Undurraga y el Ensayo.

ALVARO BREQUE

Para el entrenador de Malleco y Nuclear, el desempeño de sus pupilos no estuvo a la altura de lo esperado. "Nuclear acusó un problema testicular que impidió nuevas presentaciones clásicas por un largo período. Malleco, no salió de un sostenido tren de carreras que al final no dio resultado, pero creo que puede haber una oportunidad para mejorar este séptimo lugar", declaró Breque.

JULIO CASTRO RUIZ

Para el Mariscal Julio Castro Ruiz, el único palmeño con la potrana VIP, la carrera no le confirmó otra cosa que su ejemplar no llega a distancia. "Le daremos un descanso largo y luego reapareceremos en corto. Vino tranquila, el jinete la trajo cómoda y cuando llegó la hora de la verdad no fue capaz. Ya está decidido por parte de sus propietarios que debemos intentar en menores distancias".

LA CANCHA

La mayoría de los profesionales manifestaron que el estado de la cancha (blanda) había conspirado en unos y otros. No se explicaban el estado de ella cuando no habían movido. La respuesta la dio el propio Pedro Gómez, administrador del Club Hípico. "La cancha se regó el miércoles por la noche y no contábamos con días nublados. Por ello no se secó, por lo demás, es el día asignado para su riego". Sin embargo, los preparadores dijeron que se regó el jueves por la noche.



mercado automotriz

CAVEM

COMERCIAL AUTOMOTRIZ LTDA.

150 CAVEMVITACURA 3520
FONOS 484873-2283787

CARRY, \$ 242.800

FURGON, \$ 237.500.-

PICK UP, \$ 212.000

FRONTE 800, \$ 228.200.-

FRONTE 550, \$ 208.300.-

CERVO, \$ 233.000

ENTREGA INMEDIATA, CREDITOS

EN PESOS 3,2%
US\$ 2,3%
UF 2,3%**mazda**929 HT-626 - 323 - E
- 3.000
DESDE \$ 443.000.-CREDITOS EN
US\$ 1,95%CAMIONES F - 700
c / T O L V A
\$ 1.330.000.-PIE 25% Y 35
CUOTAS DE
\$ 44.460.-F - 700 DE 212 Y FT -
7.000 DE 228CORCEL LDO.
\$ 405.000.-

BELINA, \$ 445.000.-

REPUESTOS SER-
VICIOS Y VENTAS

CARRERA 449

FONOS 721353

SANTIAGO.

**17 CAVEM**
PORTUGAL 306
FONOS: 223824
220795-225760Concesionario
FIAT

AUTOS NUEVOS

FIAT 147 850

FIAT 147 GL

FIAT SILVER

FIAT RITMO

FIAT 132 CM

FIAT 132 CA

AUTOS USADOS

RECIBIMOS AUTOS
EN PARTE DE PA-
CO.ATENCION DIA SA-
BADOIngenieros 1221
Fono 491728
749425 Stpa.DAIHATSU UNICA
MARCA QUE
OTORGAR GARAN-
TIA DE 20.000 KI-
LOMETROS PARA
TODOS SUS VE-
HICULOSCHARADE G-20
850, 1981, \$ 279.900.CUORE 1981
\$ 214.460.CAMIONES DELTA
3 TONELADAS
PETROLERO, 1981
\$ 643.110.FURGON CERRA-
DO 1981 \$ 233.610.FURGON WIDE
VAN (CON VENTA-
NAS), 1981
\$ 237.510.CHARMANT SE-
DAN 1.600 1981
\$ 413.010.CHARMANT STA-
TION 1.600 1981
\$ 428.610.LOS FURGONES SE
ENTREGAN INSCRITOS
EN EL CONSERVADOR
Y CON ESTANQUE LLE-
NO.AUTOS NUEVOS
1981HONDA ACCORD,
\$ 514.800CAMIONETAS DATSUN
KING-CAB, \$ 486.000ENTREGA INMEDIATA
48 MESES SIN PIEDATSUN NUEVOS
TODOS LOS
MODELOSCREDITO EN
U.S.\$ 1,95% INTE-
RES.
CUOTAS FIJAS
3,19% INTERES.

AUTOS USADOS

M.G. 1.300, 1973,
\$ 122.000.-TOYOTA CORONA
HARDTOP, 1979,
\$ 385.000.-MAX CUORE, 1980,
\$ 175.000.-RENOLETA, 1971,
\$ 110.000.-DODGE GALANT
SEDAN 4 PUERTAS,
1977, \$ 375.000.-FIAT 600, 1977,
\$ 152.000.-VOLKSWAGEN MO-
TOR 1.500, 1966,
\$ 158.000.-CITROEN VISA,
1980, \$ 240.000.-AMI 8, 1977,
\$ 148.000.-AUTOS MODELOS
1980 Y 1981.**55 CAVEM**BILBAO 1429-FONOS:
231079-748799
ENTREGA INMEDIATAConcesionario
FIATENTREGA INME-
DIATAFIAT 147, 850
FIAT 147, G.L.
FIAT 147, G.L.S.

FIAT 147 SILVER

FIAT RITMO

FIAT 132 CAMBIO
AUTOMATICOFIAT 132 CAMBIO
MECANICO

FIAT FIORINO

FINANCIAMIENTO

BANCARIO

HASTA 60 MESES

127 CAVEMAUTOS NUEVOS
1981.

LINEA CITROEN.

G.S.A., \$ 448.500
VISA II, \$ 279.630CITROEN L.N.A.,
\$ 272.610.

DESCUENTO IVA.

2 C.V. - 6, \$ 208.650

LINEA MITSU-
BISHI, TODOS LOS
MODELOS.

AUTOMOVIL PONY

SEDAN, \$ 351.000

AUTOMOVIL PONY

SEDAN PINTADO

DE TAXI, \$ 351.000

FURGON L. 100

CON VENTANAS,

\$ 235.950

L. 100 PANEL,

\$ 231.270

L. 100 PICK UP

\$ 206.310

LINEA VOLKSWA-
GEN.

ESCARABAJO

1.300, \$ 272.610

LINEA CHEVETTE

CHEVETTE 2
PUERTAS, \$ 348.000CHEVETTE 4
PUERTAS, \$ 372.450

AUTOS USADOS

SUZUKI CERVO

FLAMANTE, 1980,

\$ 195.000

PEUGEOT 504 FLA-
MANTE, 1977,

\$ 360.000

MAZDA 323, 1977,

\$ 280.000

SUBARU REX 600,

1981, \$ 165.000

CITROEN A K 6,

1974, \$ 88.000

FIAT 125 FAMI-
LIAR, 1979,

\$ 285.000

ZASTAVA FURGON

CON VENTANAS Y

ASIENTOS 1980,

\$ 220.000

PEUGEOT 404,

1972, \$ 215.000

CUORE \$ 214.460.

36 MESES US\$ 245.-

60 MESES EN

CUOTAS FIJAS

\$ 9.250.-

WIDE PICK - UP

\$ 212.550.-

36 MESES US\$ 240.-

60 MESES EN

CUOTAS FIJAS

\$ 9.150.-

**139 CAVEM**IRARRAZVAL 4957
FONO 265289PLAN DE VENTA
VEHICULOS
DAIHATSU
SIN PIELICHT BUS
\$ 916.110.-36 CUOTAS DE
US\$ 1.025.- 60 ME-
SES EN CUOTAS FI-
JAS \$ 39.400.-

CAMION DELTA

\$ 643.110.-

36 MESES US\$ 720.-
60 MESES EN

CUOTAS FIJAS

\$ 27.650.-

STATION WAGON
1.600 \$ 428.610.-

36 MESES US\$ 490.-

60 MESES EN

CUOTAS FIJAS

\$ 18.420.-

SEDAN CHARMANT

1.600 \$ 413.010.-

36 MESES US\$ 465.-
60 MESES EN

CUOTAS FIJAS

\$ 17.780.-

CHARADE RUNA-
BOUT \$ 295.950.-

36 MESES US\$ 340.-

60 MESES EN

CUOTAS FIJAS

\$ 12.750.-

CHARADE G-20

\$ 279.900.-

36 MESES US\$ 320.-

60 MESES EN

CUOTAS FIJAS

\$ 12.050.-

JEEP L.F. 20 V.

\$ 409.110.-

36 MESES US\$ 460.-

60 MESES EN

CUOTAS FIJAS

\$ 17.600.-

WIDW VAN HACH

ROOF \$ 249.910.-

36 MESES US\$ 280.-

60 MESES EN

CUOTAS FIJAS

\$ 10.720.-

WIDE VAN

\$ 237.510.-

36 MESES US\$ 270.-

60 MESES EN

CUOTAS FIJAS

\$ 10.220.-

LINEA CHEVETTE

CHEVETTE 2
PUERTAS, \$ 348.000CHEVETTE 4
PUERTAS, \$ 372.450

AUTOS USADOS

CUORE \$ 214.460.

36 MESES US\$ 245.-

60 MESES EN

CUOTAS FIJAS

\$ 9.250.-

clasificados

JUDICIALES
Y LEGALES

QUIEBRA: Andina de Telecom S.A. Décimo Juzgado Civil de Santiago, por resolución de fecha 12 de julio de 1981, tuvo por cierto el procedimiento ordinario verificación.

Secretaria. 29-30-1

QUIEBRA: Soc. Textil Fiamet S.A. Segundo Juzgado Civil del Mayor Cuantía de Santiago, resolución 17 de septiembre de 1981. Tuvo por ampliada la nómina de créditos reconocidos con siguiente crédito: Corporación de Fomento de la Producción por \$ 13.401.309,91 por capital, interés y reajustes pactados, preferente según la cláusula 2474 del Código Civil. Secretaría. 29-30-1

QUIEBRA: Establecimiento Gratiy S.A. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, resolución 23 de septiembre de 1981, tuvo por propuesta liquidación de inmuebles de la fallecida ubicados en Viña del Mar en Avda. Alessandri, Lote C, avalúo \$ 106.625,- rol 242-382; Lote 15 Norte, avalúo \$ 11.564.648,- rol 242-382; Lote 15 Norte Lote E, avalúo \$ 865.296, rol 242-348. Se tendrán por aprobados si no se objeta dentro de tres días. Secretaría. 29-30-1

QUIEBRA: Concesión de Servicio Eléctrico. — La Empresa Nacional de Electricidad S.A. está solicitando del Supremo Gobierno que, en conformidad a la Ley General de Servicios Eléctricos, se le otorgue la concesión definitiva de servicio público para establecer, operar y explotar en la Región del Maule, provincia de Talca, comuna de San Clemente, una línea de transmisión de 2x154 kv. y 10,8 km. de extensión, cuyo objetivo es permitir el levantamiento de un tramo de la línea Cipreses — Itahue, el cual quedaría ubicado en la zona de inundación que provoca el embalse Colbún. Esta línea o variante se construirá entre las estructuras N°s 128 y 157 de la línea existente Cipreses — Itahue de 2x154 kv. y su recorrido atravesará las propiedades que a continuación se indican. En las propiedades particulares se deberán constituir servidumbres en conformidad a la Ley. Propietario: Servicio Agrícola y Ganadero. Nombre del predio: El Colorado; Longitud (metros): 1.100.10. Fisco, Canal Maule Alto, 36.00. Comunidad Hurtado Echenique, Soc. Agrícola Forestal, La Esperanza Ltda, 4.065.00. Fisco, Canal Maule Alto, 36.90. Servicio Agrícola y Ganadero, El Colorado, 305.80. Fisco, Estero Teatinos, 83. Servicio Agrícola y Ganadero, El Colorado, 653.50. Fisco, Canal Maule Alto, 92.00. Servicio Agrícola y Ganadero, El Colorado, 164.50. José Guajardo, El Colchón, 20.135.65. Se hace la presente publicación en conformidad con la Ley General de Servicios Eléctricos, D.F.L. N° 4 de 1959, para que dentro del plazo de 30 días, contado de la fecha de publicación en el Diario Oficial, se formulen las observaciones a que hubiere lugar. El Ingeniero Superintendente de Servicios Eléctricos y de Gas. 2. De Estero Los Patos, con un gasto estimado en \$ 30.186, con el mismo objetivo anterior. En ambos surcosuramientos aguas abajo no se conoce aprovisionamiento. Las Mercedes que se solicitan son de ejercicio continuo y permanente. Término, agosto 27 de 1981. 29-30-1

SOLICITUD: Roberto Schaechli Aeschliman, agricultor, carnes de id. N° 13165 Collip. Rut N° 1877-028-8 domiciliado en el fundo Nancó maulino, casilla 88 de Collipulli, y propietario del predio rústico denominado Lote A del fundo "Aguas Buenas". Con todo respeto solicita al Señor Director General de Aguas, de acuerdo a las disposiciones legales vigentes, tenga a bien conceder las Mercedes de Aguas que se indican:

De acuerdo a mi propiedad, ubicado dentro de mi propiedad, con un gasto estimado de \$ 20.186, para reforzar el Proyecto de Fuerza y Riego del fondo a través de un embalse regulador. 2. De Estero Los Patos, con un gasto estimado en \$ 30.186, con el mismo objetivo anterior. En ambos surcosuramientos aguas abajo no se conoce aprovisionamiento. Las Mercedes que se solicitan son de ejercicio continuo y permanente. Término, agosto 27 de 1981. 29-30-1

HABENDOSE: Extraviado título N° 85 por una acción del Club Hípico de Stgo., a nombre de Fernando Fanfani Gatica que nulo. 29-30-1

2º JUGADO: Letras Puentel Alta, concedió posesión efectiva herencia fallecida Raimundo Lira Pino y María del Rosario Pardo Navia, para hijos legítimos Nora, Yema, Yolanda, Maura, Raimundo y Abdón Lira Pardo. Secretaría. 29-30-1

EXTRACTO: Segundo Juzgado de Letras de San Bernardo, concedió la posesión efectiva de la herencia quedada al fallecimiento de Esperanza Pérez Márquez y sus hijos legítimos Miguel Marcos; María; Gloria Estrella de las Mercedes; Gustavo Rodolfo; Irma de Los Angeles; Aarón; Raúl Ulises y Esperanza Iris del Carmen Osorio Pérez, esta última fallecida y representada por sus hijos Carmen Espinosa; Patricia de las Mercedes; José Agustín Jiménez; Rafael Rodolfo Raúl Agustín; y Magdalena Esperanza; y la señora Ramona Osorio. Bol. N° 2.252. El Secretario. 29-30-1

PRIMER JUGADO: concedió posesión efectiva María Codrián Fainboim, para Adolfo, Clara y Perla Dujeone Codrián. 29-30-1

PRIMER JUGADO: concedió posesión efectiva Víctor Vergara Barrios, para Amable, Miguel, Víctor y perjuicio derechos Oliva Salas Atutdillo. Practicaré Secretaría. Inventario solemne los octubre 1981, quince horas. 29-30-1

PRIMER JUGADO: concedió posesión efectiva Luisa Estella, para Alonso, Juan y Daniel Nieto Espinoza. 29-30-1

PRIMER JUGADO: concedió posesión efectiva Luisa Estella, para José, Silvano, Raúl, Lucy, Ilda, Gladys y Hernán Villalón. 29-30-1

PRIMER JUGADO: concedió posesión efectiva Luisa Estella, para Vicente Ayala, Isabel Pavez Monzalve y Rosa Pavez Núñez, sin perjuicio derechos Juana Ayala Martínez. 29-30-1

PRIMER JUGADO: concedió posesión efectiva Luisa Estella, para Vicente Ayala, Isabel Pavez Monzalve y Rosa Pavez Núñez, sin perjuicio derechos Juana Ayala Martínez. 29-30-1

PRIMER JUGADO: concedió posesión efectiva Luisa Estella, para Vicente Ayala, Isabel Pavez Monzalve y Rosa Pavez Núñez, sin perjuicio derechos Juana Ayala Martínez. 29-30-1

PRIMER JUGADO: concedió posesión efectiva Luisa Estella, para Vicente Ayala, Isabel Pavez Monzalve y Rosa Pavez Núñez, sin perjuicio derechos Juana Ayala Martínez. 29-30-1

PRIMER JUGADO: concedió posesión efectiva Luisa Estella, para Vicente Ayala, Isabel Pavez Monzalve y Rosa Pavez Núñez, sin perjuicio derechos Juana Ayala Martínez. 29-30-1

PRIMER JUGADO: concedió posesión efectiva Luisa Estella, para Vicente Ayala, Isabel Pavez Monzalve y Rosa Pavez Núñez, sin perjuicio derechos Juana Ayala Martínez. 29-30-1

PRIMER JUGADO: concedió posesión efectiva Luisa Estella, para Vicente Ayala, Isabel Pavez Monzalve y Rosa Pavez Núñez, sin perjuicio derechos Juana Ayala Martínez. 29-30-1

PRIMER JUGADO: concedió posesión efectiva Luisa Estella, para Vicente Ayala, Isabel Pavez Monzalve y Rosa Pavez Núñez, sin perjuicio derechos Juana Ayala Martínez. 29-30-1

PRIMER JUGADO: concedió posesión efectiva Luisa Estella, para Vicente Ayala, Isabel Pavez Monzalve y Rosa Pavez Núñez, sin perjuicio derechos Juana Ayala Martínez. 29-30-1

PRIMER JUGADO: concedió posesión efectiva Luisa Estella, para Vicente Ayala, Isabel Pavez Monzalve y Rosa Pavez Núñez, sin perjuicio derechos Juana Ayala Martínez. 29-30-1

PRIMER JUGADO: concedió posesión efectiva Luisa Estella, para Vicente Ayala, Isabel Pavez Monzalve y Rosa Pavez Núñez, sin perjuicio derechos Juana Ayala Martínez. 29-30-1

PRIMER JUGADO: concedió posesión efectiva Luisa Estella, para Vicente Ayala, Isabel Pavez Monzalve y Rosa Pavez Núñez, sin perjuicio derechos Juana Ayala Martínez. 29-30-1

PRIMER JUGADO: concedió posesión efectiva Luisa Estella, para Vicente Ayala, Isabel Pavez Monzalve y Rosa Pavez Núñez, sin perjuicio derechos Juana Ayala Martínez. 29-30-1

PRIMER JUGADO: concedió posesión efectiva Luisa Estella, para Vicente Ayala, Isabel Pavez Monzalve y Rosa Pavez Núñez, sin perjuicio derechos Juana Ayala Martínez. 29-30-1

PRIMER JUGADO: concedió posesión efectiva Luisa Estella, para Vicente Ayala, Isabel Pavez Monzalve y Rosa Pavez Núñez, sin perjuicio derechos Juana Ayala Martínez. 29-30-1

PRIMER JUGADO: concedió posesión efectiva Luisa Estella, para Vicente Ayala, Isabel Pavez Monzalve y Rosa Pavez Núñez, sin perjuicio derechos Juana Ayala Martínez. 29-30-1

PRIMER JUGADO: concedió posesión efectiva Luisa Estella, para Vicente Ayala, Isabel Pavez Monzalve y Rosa Pavez Núñez, sin perjuicio derechos Juana Ayala Martínez. 29-30-1

PRIMER JUGADO: concedió posesión efectiva Luisa Estella, para Vicente Ayala, Isabel Pavez Monzalve y Rosa Pavez Núñez, sin perjuicio derechos Juana Ayala Martínez. 29-30-1

PRIMER JUGADO: concedió posesión efectiva Luisa Estella, para Vicente Ayala, Isabel Pavez Monzalve y Rosa Pavez Núñez, sin perjuicio derechos Juana Ayala Martínez. 29-30-1

PRIMER JUGADO: concedió posesión efectiva Luisa Estella, para Vicente Ayala, Isabel Pavez Monzalve y Rosa Pavez Núñez, sin perjuicio derechos Juana Ayala Martínez. 29-30-1

PRIMER JUGADO: concedió posesión efectiva Luisa Estella, para Vicente Ayala, Isabel Pavez Monzalve y Rosa Pavez Núñez, sin perjuicio derechos Juana Ayala Martínez. 29-30-1

PRIMER JUGADO: concedió posesión efectiva Luisa Estella, para Vicente Ayala, Isabel Pavez Monzalve y Rosa Pavez Núñez, sin perjuicio derechos Juana Ayala Martínez. 29-30-1

PRIMER JUGADO: concedió posesión efectiva Luisa Estella, para Vicente Ayala, Isabel Pavez Monzalve y Rosa Pavez Núñez, sin perjuicio derechos Juana Ayala Martínez. 29-30-1

PRIMER JUGADO: concedió posesión efectiva Luisa Estella, para Vicente Ayala, Isabel Pavez Monzalve y Rosa Pavez Núñez, sin perjuicio derechos Juana Ayala Martínez. 29-30-1

PRIMER JUGADO: concedió posesión efectiva Luisa Estella, para Vicente Ayala, Isabel Pavez Monzalve y Rosa Pavez Núñez, sin perjuicio derechos Juana Ayala Martínez. 29-30-1

PRIMER JUGADO: concedió posesión efectiva Luisa Estella, para Vicente Ayala, Isabel Pavez Monzalve y Rosa Pavez Núñez, sin perjuicio derechos Juana Ayala Martínez. 29-30-1

PRIMER JUGADO: concedió posesión efectiva Luisa Estella, para Vicente Ayala, Isabel Pavez Monzalve y Rosa Pavez Núñez, sin perjuicio derechos Juana Ayala Martínez. 29-30-1

PRIMER JUGADO: concedió posesión efectiva Luisa Estella, para Vicente Ayala, Isabel Pavez Monzalve y Rosa Pavez Núñez, sin perjuicio derechos Juana Ayala Martínez. 29-30-1

PRIMER JUGADO: concedió posesión efectiva Luisa Estella, para Vicente Ayala, Isabel Pavez Monzalve y Rosa Pavez Núñez, sin perjuicio derechos Juana Ayala Martínez. 29-30-1

PRIMER JUGADO: concedió posesión efectiva Luisa Estella, para Vicente Ayala, Isabel Pavez Monzalve y Rosa Pavez Núñez, sin perjuicio derechos Juana Ayala Martínez. 29-30-1

PRIMER JUGADO: concedió posesión efectiva Luisa Estella, para Vicente Ayala, Isabel Pavez Monzalve y Rosa Pavez Núñez, sin perjuicio derechos Juana Ayala Martínez. 29-30-1

PRIMER JUGADO: concedió posesión efectiva Luisa Estella, para Vicente Ayala, Isabel Pavez Monzalve y Rosa Pavez Núñez, sin perjuicio derechos Juana Ayala Martínez. 29-30-1

PRIMER JUGADO: concedió posesión efectiva Luisa Estella, para Vicente Ayala, Isabel Pavez Monzalve y Rosa Pavez Núñez, sin perjuicio derechos Juana Ayala Martínez. 29-30-1

PRIMER JUGADO: concedió posesión efectiva Luisa Estella, para Vicente Ayala, Isabel Pavez Monzalve y Rosa Pavez Núñez, sin perjuicio derechos Juana Ayala Martínez. 29-30-1

PRIMER JUGADO: concedió posesión efectiva Luisa Estella, para Vicente Ayala, Isabel Pavez Monzalve y Rosa Pavez Núñez, sin perjuicio derechos Juana Ayala Martínez. 29-30-1

PRIMER JUGADO: concedió posesión efectiva Luisa Estella, para Vicente Ayala, Isabel Pavez Monzalve y Rosa Pavez Núñez, sin perjuicio derechos Juana Ayala Martínez. 29-30-1

PRIMER JUGADO: concedió posesión efectiva Luisa Estella, para Vicente Ayala, Isabel Pavez Monzalve y Rosa Pavez Núñez, sin perjuicio derechos Juana Ayala Martínez. 29-30-1

PRIMER JUGADO: concedió posesión efectiva Luisa Estella, para Vicente Ayala, Isabel Pavez Monzalve y Rosa Pavez Núñez, sin perjuicio derechos Juana Ayala Martínez. 29-30-1

PRIMER JUGADO: concedió posesión efectiva Luisa Estella, para Vicente Ayala, Isabel Pavez Monzalve y Rosa Pavez Núñez, sin perjuicio derechos Juana Ayala Martínez. 29-30-1

PRIMER JUGADO: concedió posesión efectiva Luisa Estella, para Vicente Ayala, Isabel Pavez Monzalve y Rosa Pavez Núñez, sin perjuicio derechos Juana Ayala Martínez. 29-30-1

PRIMER JUGADO: concedió posesión efectiva Luisa Estella, para Vicente Ayala, Isabel Pavez Monzalve y Rosa Pavez Núñez, sin perjuicio derechos Juana Ayala Martínez. 29-30-1

PRIMER JUGADO: concedió posesión efectiva Luisa Estella, para Vicente Ayala, Isabel Pavez Monzalve y Rosa Pavez Núñez, sin perjuicio derechos Juana Ayala Martínez. 29-30-1

PRIMER JUGADO: concedió posesión efectiva Luisa Estella, para Vicente Ayala, Isabel Pavez Monzalve y Rosa Pavez Núñez, sin perjuicio derechos Juana Ayala Martínez. 29-30-1

PRIMER JUGADO: concedió posesión efectiva Luisa Estella, para Vicente Ayala, Isabel Pavez Monzalve y Rosa Pavez Núñez, sin perjuicio derechos Juana Ayala Martínez. 29-30-1

PRIMER JUGADO: concedió posesión efectiva Luisa Estella, para Vicente Ayala, Isabel Pavez Monzalve y Rosa Pavez Núñez, sin perjuicio derechos Juana Ayala Martínez. 29-30-1

PRIMER JUGADO: concedió posesión efectiva Luisa Estella, para Vicente Ayala, Isabel Pavez Monzalve y Rosa Pavez Núñez, sin perjuicio derechos Juana Ayala Martínez. 29-30-1

PRIMER JUGADO: concedió posesión efectiva Luisa Estella, para Vicente Ayala, Isabel Pavez Monzalve y Rosa Pavez Núñez, sin perjuicio derechos Juana Ayala Martínez. 29-30-1

PRIMER JUGADO: concedió posesión efectiva Luisa Estella, para Vicente Ayala, Isabel Pavez Monzalve y Rosa Pavez Núñez, sin perjuicio derechos Juana Ayala Martínez. 29-30-1

PRIMER JUGADO: concedió posesión efectiva Luisa Estella, para Vicente Ayala, Isabel Pavez Monzalve y Rosa Pavez Núñez, sin perjuicio derechos Juana Ayala Martínez. 29-30-1

PRIMER JUGADO: concedió posesión efectiva Luisa Estella, para Vicente Ayala, Isabel Pavez Monzalve y Rosa Pavez Núñez, sin perjuicio derechos Juana Ayala Martínez. 29-30-1

PRIMER JUGADO: concedió posesión efectiva Luisa Estella, para Vicente Ayala, Isabel Pavez Monzalve y Rosa Pavez Núñez, sin perjuicio derechos Juana Ayala Martínez. 29-30-1

PRIMER JUGADO: concedió posesión efectiva Luisa Estella, para Vicente Ayala, Isabel Pavez Monzalve y Rosa Pavez Núñez, sin perjuicio derechos Juana Ayala Martínez. 29-30-1

PRIMER JUGADO: concedió posesión efectiva Luisa Estella, para Vicente Ayala, Isabel Pavez Monzalve y Rosa Pavez Núñez, sin perjuicio derechos Juana Ayala Martínez. 29-30-1

PRIMER JUGADO: concedió posesión efectiva Luisa Estella, para Vicente Ayala, Isabel Pavez Monzalve y Rosa Pavez Núñez, sin perjuicio derechos Juana Ayala Martínez. 29-30-1

PRIMER JUGADO: concedió posesión efectiva Luisa Estella, para Vicente Ayala, Isabel Pavez Monzalve y Rosa Pavez Núñez, sin perjuicio derechos Juana Ayala Martínez. 29-30-1

PRIMER JUGADO: concedió posesión efectiva Luisa Estella, para Vicente Ayala, Isabel Pavez Monzalve y Rosa Pavez Núñez, sin perjuicio derechos Juana Ayala Martínez. 29-30-1

PRIMER JUGADO: concedió posesión efectiva Luisa Estella, para Vicente Ayala, Isabel Pavez Monzalve y Rosa Pavez Núñez, sin perjuicio derechos Juana Ayala Martínez. 29-30-1

PRIMER JUGADO: concedió posesión efectiva Luisa Estella, para Vicente Ayala, Isabel Pavez Monzalve y Rosa Pavez Núñez, sin perjuicio derechos Juana Ayala Martínez. 29-30-1

PRIMER JUGADO: concedió posesión efectiva Luisa Estella, para Vicente Ayala, Isabel Pavez Monzalve y Rosa Pavez Núñez, sin perjuicio derechos Juana Ayala Martínez. 29-30-1

PRIMER JUGADO: concedió posesión efectiva Luisa Estella, para Vicente Ayala, Isabel Pavez Monzalve y Rosa Pavez Núñez, sin perjuicio derechos Juana Ayala Martínez. 29-30-1

PRIMER JUGADO: concedió posesión efectiva Luisa Estella, para Vicente Ayala, Isabel Pavez Monzalve y Rosa Pavez Núñez, sin perjuicio derechos Juana Ayala Martínez. 29-30-1

PRIMER JUGADO: concedió posesión efectiva Luisa Estella, para Vicente Ayala, Isabel Pavez Monzalve y Rosa Pavez Núñez, sin perjuicio derechos Juana Ayala Martínez. 29-30-1

PRIMER JUGADO: concedió posesión efectiva Luisa Estella, para Vicente Ayala, Isabel Pavez Monzalve y Rosa Pavez Núñez, sin perjuicio derechos Juana Ayala Martínez. 29-30-1

PRIMER JUG



La importancia de la nutrición

Una alimentación balanceada, pobre en calorías y grasas y rica en vitaminas, sales minerales y fibras, constituye un medio de prevención contra las enfermedades tumorales y disminuye la susceptibilidad del organismo a los agentes cancerígenos. Así lo hizo saber un congreso sobre "Nutrición y terapia de apoyo del enfermo neoplásico", celebrado recientemente en esta ciudad, organi-

zado por el "Instituto Científico para el Estudio de los Tumores" de Génova y por la "Nutrition Foundation of Italy". Las investigaciones confirmaron la importancia de controlar el estado nutricional del paciente oncológico, para prevenir la malnutrición, la anorexia y otros disturbios, que se verifican con frecuencia en el paciente afectado por un tumor. Una dieta o una terapia espe-

cial en tal sentido pueden potenciar los efectos de la quimioterapia y de la terapia en base a radiaciones y disminuir los efectos tóxicos; por otra parte, potencian las defensas inmunitarias que a menudo disminuyen en el paciente oncológico. El excesivo consumo de alcohol se señala: aumenta la cancerogenidad de algunas sustancias tóxicas, como la benzopirena y los pirolisatos del humo.

¿Existe la homosexualidad congénita?

La homosexualidad estaría causada principalmente (aunque no necesariamente) por factores congénitos de naturaleza hormonal o fisiológica, en vez de factores ambientales y "adquiridos". Así lo ha afirmado un explosivo informe publicado por el célebre Instituto Kinsey de investigaciones sexuales, basado sin embargo en estudios clínicos, sino más bien en cuestionarios sometidos a 1.5000 sujetos homosexuales y heterosexuales, para profundizar los "antecedentes", infantiles de las respectivas tendencias.

Del análisis de los datos así recogidos, el informe asegura que el factor predominante de las futuras tendencias sexuales parece ser un precoz "no conformismo" de conducta: es decir una falta de atracción emergente ya hacia los 4-5 años de edad hacia el comportamiento, los juegos y las actividades típicas del propio sexo.

Por el contrario, la homosexualidad no parece surgir ni del ambiente ni de un singular hecho psicológico o

social, presentándose más bien como "un conjunto de impulsos y sentimientos de raíces extremadamente profundas" y en esencia no suprimibles.

El informe no llega a determinar tales raíces, pero las lanza como hipótesis en el terreno fisiológico y presumiblemente hormonal: con la consecuencia de que el intento de los padres o de la sociedad de "cambiar" a los sujetos homosexuales sería un "ir contra el curso de su desarrollo" individual.

El estudio del prestigioso instituto, que por primera vez lanza científicamente la tesis de un origen congénito de la homosexualidad, parece destinado a suscitar seguras polémicas e impugnaciones. Otros investigadores norteamericanos, como los "sexólogos" Williams Masters y Virginia Johnson, llegaron con sus estudios a tesis exactamente opuestas, que la homosexualidad no es ni una "enfermedad", ni una alteración fisiológica, sino más bien un "comportamiento incorporado", (por lo tanto reversible), influyendo sobre todo por factores ambientales y familiares.

A los 80 años es el actor más popular de Alemania

Heinz Rühmann, el casi octogenario actor de cine, no ha dicho aún adiós al plató. El año pasado protagonizó el papel del director de coro del filme de Paddy Chayevski "El tren de Manhattan", rodado en Nueva York.

Heinz Rühmann, de 79 años, es sin duda alguna, o mejor dicho sigue siendo, el actor más popular del cine alemán. Inició su carrera cinematográfica a los 20 años. En sus primeras películas interpretó siempre papeles de galán secundario, hasta que un director de cine le encendió en una ocasión un pequeño rol de camarero, que interpretó con cierto disgusto. Pero el éxito fue tal que en adelante se le asignaron este tipo de papeles cómicos, si bien como primera figura.

Sin embargo, la consagración le llegó en 1930, con "Los tres de la galería", una de las películas más taquilleras del cine alemán de todos los tiempos, y con "Bombas en Montecarlo" (1931).

Heinz Rühmann debe su gran popularidad y ha alcanzado el estrellato no solamente por su inimitable voz con deje flemático y acento berlínico barriobajero sino ante todo por su absoluta identificación con el personaje que interpreta. Es un trabajador incansable y la crítica ha ensalzado siempre la precisión de sus interpretaciones. Lo que aparentemente es espontáneo en éstas, es fruto de gran disciplina, estudio y ensayo de los papeles que representa. Por otra parte, ha representado siempre papeles de personajes sencillos y de gran corazón, en suma muy populares, cuyas interpretaciones ha sabido salpicar siempre de



un humor seco: ha encarnado siempre en el celuloide al hombre de la calle que lucha contra la adversidad de las circunstancias sin darse jamás por vencido. Se le ha calificado también del "Schwejk alemán".

Su consagración internacional fue "El capitán de Kopenick" (1956),

basada en la pieza teatral del mismo nombre de C. Zuckmayer.

En la foto, Heinz Rühmann en una de sus caracterizaciones de clown. Nacido en Essen y no en Berlín como muchos creen, cumplirá en marzo de 1982 80 años.

En Roma hay cada vez menos universitarios

Se ha registrado una caída de casi el 5 por ciento en la "producción" de graduados y diplomados de parte de las universidades. En el periodo 1980-1981, las mismas advirtieron una disminución de los estudiantes que cursan sus estudios en ellas. La cifra en este último sentido fue del 1 por ciento. Pero también hubo un descenso de matriculados del orden del 0,8 por ciento.

Toda esta información ha sido proporcionada por una investigación estadística efectuada por el Ministerio de Instrucción Pública cuyos datos han sido presentados y analizados en un volumen editado por la Fundación Rui.

Interrogados funcionarios de aquel ministerio, las causas hay que buscarlas en un fenómeno, común a los países industrializados, de creciente desapego de los jóvenes por los estudios universitarios, consecuencia de la desvalorización de los diplomas en el pleno social así como en lo que se refiere a las posibilidades de conseguir trabajo. Hasta tal punto la cosa es seria que desde 1972 a la actualidad el porcentaje de pasajes de la escuela secundaria a la universidad descendió en Italia desde 87,4 por ciento al 73,1.

Los estudiantes graduados en las universidades italianas en 1980 alcanzaron la cifra de 72.952 de los

cuales 54.187 pertenecen a los ateneos estatales, 5724 a las universidades "libres" y 3041 a los institutos superiores de educación física. El mayor número de graduados procede de la Facultad de Medicina a la que sigue la Facultad de Magisterio, la de Ciencias Matemáticas, Físicas y Naturales, Letras y Filosofía, Ingeniería, Arquitectura y Económica.

En lo que a la matriculación se refiere se pasó de 242.341 unidades en 1979-80 a 240.493 en 1981. Las más importantes disminuciones se registraron en veterinaria, lenguas, magisterio, farmacia, educación física y medicina, en ese orden.

magazine

Piaget y Chomsky siguen en la investigación humana

En ambientes de la psicología científica francesa se reflexiona sobre dos corrientes que tratan de esclarecer la problemática de un complejo aspecto de la mente humana como lo es el pensamiento y estas dos corrientes son las que nacieron de la investigación del suizo Jean Piaget y del estadounidense Noam Chomsky.

Hace ya cierto tiempo, en un Congreso realizado en la ciudad de Roaymont, que congregó a personalidades de las ciencias humanas, figuraron entre los participantes Chomsky y Piaget. El primero es un intelectual apasionado que durante años se dedicó a estudios de lingüística. Piaget hacía ya medio siglo que se ocupaba del desarrollo cognitivo del niño.

Se puede decir que la obra de ambos pertenece a la tradición racionalista de Descartes y Kant y a la creencia en la unidad de la mente humana.

Para ambos era importante descubrir las leyes universales que regulan el pensamiento humano. Ninguno se interesaba, en cambio, por las influencias socioculturales ni en las diferencias individuales.

Ambos coincidían con Freud en que los aspectos más importantes de la mente humana son los que están ocultos. No pueden ser resueltos los misterios del pensamiento describiendo simplemente las palabras escuchadas o las conductas observadas.

Es necesario buscar las estructuras mentales que vienen en estas manifestaciones. Según Chomsky se trata de leyes de la gramática universal. En cambio Piaget opinaba que eran operaciones mentales que el cerebro humano era capaz de realizar. Piaget, que inicialmente había estudiado biología, subrayó siempre la continuidad que existe entre evolución de la especie y pensa-

miento humano. Cuando era aún adolescente, su curiosidad lo acercó a los moluscos y a las variaciones que sufrián. Más tarde observó en el niño las mismas posibilidades de adaptación al mismo. Adaptarse no es una simple reacción, sino un proceso activo en el cual el niño resuelve

Problemas. Para Chomsky, el modelo debe situarse a la base de la teoría, y para él es un modelo de computadora, completamente programada y que sólo necesita ser usada en el momento adecuado. Para Chomsky el conocimiento de algunos aspectos del lenguaje y de otras propiedades intelectuales debe ser innato más allá de las diferencias entre las dos teorías, no puede negarse que los dos pensadores realizaron un titánico esfuerzo para esclarecer el desarrollo de la mente humana.

En el Louvre

Continúa restauración de obras

Al recorrer las salas del Louvre, se advierte que son innumerables los cuadros que han desfilado por las manos de los expertos restauradores: 40 personas, afirma Segolene Bergeon, directora del Servicio de Restauración de Pinturas de los Museos Nacionales Franceses, especializadas en el campo de la restauración han trabajado en esto. Muchos de ellos vienen a su haber estudios de historia general del arte, especializados en la profundización del estudio de la restauración". Bergeon cuenta, además, con la colaboración de su adjunto, formado en ciencias exactas. Su proceder es el siguiente: en primer lugar, los especialistas hacen la

constatación del estado de la obra; luego, con quien estudio la solicitud se prepara el proyecto a largo plazo para la intervención de tipo estético, o sea aliviar los barnices y, luego llevar a cabo la reintegración para facilitar la lectura del cuadro sin hacer la "nueva". Cuando el cuadro llega a manos de los restauradores, se lo reexamina nuevamente y se presentan las opciones para un plan de trabajo.

Si se le pregunta en qué consisten los exámenes, la historiadora del arte responde: "Nuestra coordinación está en el ámbito de la historia del arte: tenemos que dialogar, lógicamente, tanto

con profesores de la Universidad, como con conservadores e historiadores del arte, así como con científicos de laboratorio. Los exámenes científicos comprenden: radiografía, fotografía en blanco y negro y color con luz rasante, con luz ultravioleta y con luz infrarroja. También es necesario el diálogo con los restauradores que, en Francia, están divididos en tres categorías de formación diferente: la artesanal, la artística y la historia del arte".

El servicio de restauración de las pinturas de los museos nacionales tienen también otras actividades: la enseñanza de la política de la restauración en la universidad o en la escuela del Louvre, la de la técnica pictórica en la escuela del Louvre y en el Instituto francés de restauración de obras de arte. La segunda actividad consiste en la exposición de documentales.

Congreso de arqueólogos en Cambridge

Acaba de llevarse a cabo en esta ciudad el Congreso de Arqueólogos del Asia meridional, en el cual tomaron parte importantes especialistas.

En la oportunidad, surgió que en el tercer milenio antes de Cristo, el cultivo del trigo era ya practicado en el valle del Swat, a los pies del Hindukush, mientras que en una época más tarde en el mismo valle la dieta vegetariana comprendía también la cebada, el arroz, las lentejas y tal vez la uva.

Es probable que en el futuro pueda haber novedades importantes en este terreno. La misma y prestigiosa civilización del Indo, que a sus primeros estudios parecía haberse afirmado casi por encanto, en una tierra que no había revelado anteriores huellas de asentamientos humanos, dejó de

mostrarse como el efecto de un milagro o el producto de gentes venidas de Japón.

Los datos proporcionados por la arqueología en los últimos años demuestran que mucho antes de Narappa y Melenjodaro, en la misma zona del subcontinente, existían aldeas como Mehrgarh, donde la vida sedentaria y la economía productiva registraron un constante incremento y donde la actividad agrícola junto con la crianza del ganado fueron muy pronto integrados por el comercio, los intercambios de regiones y de culturas diferentes, creando de este modo premisas naturales para la llegada de la vida urbana.

La arqueología prehistórica de los años '80 perdió quizás un poco la fascinación del misterio. La evidencia de los datos proporcionados por las excavaciones

En París

Muestra dedicada a los exvotos marinos

Doscientos cincuenta y siete exvotos marinos, testimonios de tragedias, han sido transformados en objetos de una exposición, tras retirárselos de sus lugares de culto.

Los exvotos revelan la vida de los navegantes y su sometimiento a los poderes naturales. Desde la antigüedad, el mar despertó el sentimiento que puede despertar un enemigo, al cual se teme y se respeta. En este sentido, puede decirse que las leyendas grabadas sobre las paredes de un templo, en Malta, son exvotos, lo mismo que un ancla de piedra depositada en un santuario de la costa siria. Los más antiguos que se conocen, de acuerdo con una información proporcionada por especialistas, se remontan al 2900 antes de Cristo. En Nors, Dinamarca, se descubrieron modelos reducidos de barcos en bronce recubiertos de hojas de oro.

Las obras, en general, utilizan toda suerte de materiales, desde piedra a tierra cocida. Además, es preciso esperar hasta el siglo XV para encontrar, en Italia, exvotos bajo la forma de cuadros.

Ocurre que mejor que el objeto, la imagen puede representar todas las peripecias de un drama. Un cuadro votivo, anónimo de 1489, procedente de Lubeck, representa el naufragio de cuatro embarcaciones que se estrellaron contra las rocas. La tripulación salió al mar y el capitán es salvado por un ángel.

Otro cuenta las peripécias de un navío en medio de una tormenta marina: el capitán arrodillado sobre la cubierta implora a la virgen, que aparece sobre una nube, mientras que en la parte inferior se inscribe la leyenda.

Sin lugar a dudas, estas expresiones se encuentran a mitad de camino entre la hagiografía y el arte popular. La pintura votiva es la expresión del temperamento y de la sensibilidad de la gente de mar.

La exposición titulada "Les ex-voto marins dans le monde" —"Los exvotos marinos en el mundo"— tiene lugar hasta el próximo mes de octubre en el Museo de la Marina, en el Palais de Chaillot. Grande es el éxito de público obtenido hasta el momento.



TELEVISION VIA SATELITE EN CADA CASA. En la Feria Internacional de Radio y TV recién celebrada en Berlín, fue presentada al público una nueva antena de Radio y Televisión, fabricada por la industria alemana Hirschmann. Es cóncava, parabólica, con 90 centímetros de diámetro y permite captar, sin interferencia, directamente, emisiones vía satélite. El montaje no ofrece dificultades y es apta para ser instalada en casas particulares o como antena colectiva en edificios de varios pisos.

Santiago de Chile,

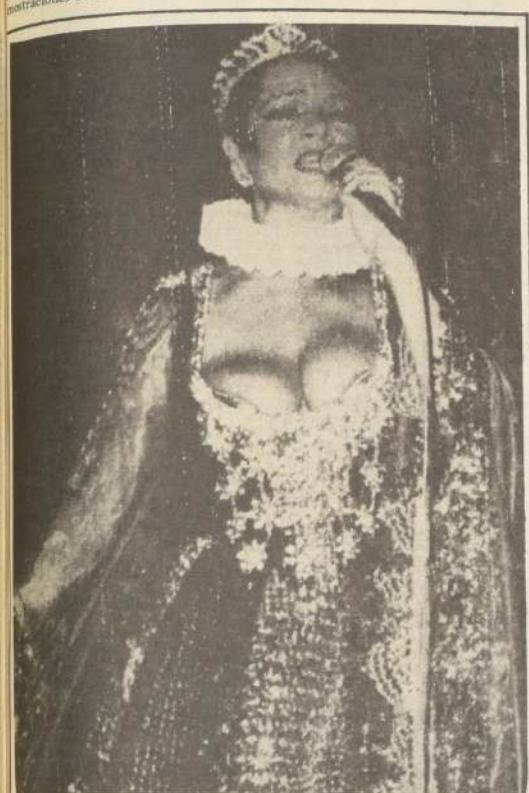
Martes 29 de Septiembre de 1981

13B

Hervé Vilar regresará después de una década

El pequeño y frágil cantante francés, Hervé Vilar, solicitó oficialmente permiso para ingresar a nuestro país en la primera quincena de octubre.

El artista viene a nuestro país en plan de vacaciones, pero es seguro que tendrá en forma inmediata contrato para actuar en TV. El intérprete dejó un recuerdo imborrable durante su visita a Santiago y sus actuaciones multitudinarias, con demostraciones de idolatría de parte de

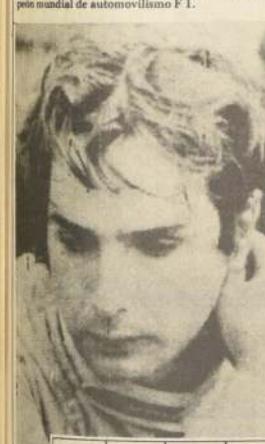


NUEVO MUSICAL DE SARA MONTIEL

La actriz y cantante española Sara Montiel estrenó su último espectáculo musical denominado "Doña Sara de la Mancha", en un céntrico teatro madrileño. La artista muestra generoso escote y algunos pícaros kilos de más.

PUZZLE

Piloto de Fórmula 1 de nacionalidad brasileña. Es candidato a adjudicarse el cetro de campeón mundial de automovilismo F 1.



	Torpes	▼	Cribas	▼	Retrocedió	Hielo inglés	Astato	Descarga eléctrica
El personaje	►	V		V		V	V	V
Traficar	►	V				V	V	V
Recopila								
L-								
Casta	►						Itiro	►
Elemento alcalino	►						Ate-nuarán	
Inispido (inv)	►					Vocales distintas	►	V
Nitrogeno	►	50	►	Exceso en la comida	►	Long play	►	V
Dialogar	►			Ele		Joroba		
Temper-tades								
Acoger								
Espiarán								
Hedian								
Sonido inglés del té								
En este lugar	►	V	V	V				
Comparar								
Protejala								
Afia	►							
Maderada	►							
Tirano	►							
Intantar								
Otara	►							
Tributo	►							
Fiatigio	►							
Fin del mar	►							
Relativo a la nariz								

Lo importante para una mujer civilizada es que sepa conservar el significado de su amor como recompensa y como resultado de la lucha (MARANON)

PANORAMA CULTURAL

BALLET DOCENTE

Mañana se presenta en el Salón Filarmónico del Teatro Municipal la segunda sesión del Ciclo de Ballet en Primavera con solistas del grupo estable de la Corporación Cultural.

Jorge Dahm estará encargado de los relatos que introducen la labor de este Ballet de Cámaras y sitúan a los asistentes en la época, estilo e intención de cada obra. Este programa incluye danzas del Primer Acto de "El Lago de los Cisnes" de Tchaikovsky; y la segunda parte de "El Espectro de la Rosa", de Setge Lifar y Weber y "Sirenas", de Alfred Rodriguez y música de Debussy.

Esta es la segunda parte de un programa elaborado por el Ballet del Teatro Municipal a nivel estudiantil, instituciones y público en general.



"El Espectro de la Rosa" con la participación de Rubén Chayán y Sara Nieto se presentará hoy en el Ciclo de Primavera en el Salón Filarmónico del Teatro Municipal.

PROXIMO ESTRENO "CARMINA BURANA"

El año 1953 se estrenó en el Teatro Municipal el Ballet Oratorio "Carmen Burana" con el Ballet Nacional y coreografía de Ernst Uthoff, la Orquesta Sinfónica de Chile dirigida por Víctor Tevah, el Coro Sinfónico y voces solistas como Victoria Espinoza y Marta Rose.

La obra tuvo éxito inmediato y la famosa obra de Carl Orff llegó en su mejor nivel y enfoque gracias al talento de Ernst Uthoff. Destacaron varios valores jóvenes de la danza como Nora Salvo en "La mujer de rojo", María Elena Aránguiz como La Doncella, Oscar Escutia como El Bufón, entre otros. Nora Arriagada hoy directora de la Compañía, fue la Diosa Fortuna y el bailarín invitado Heinz Poll fue El muchacho.

De modo simbólico, la obra muestra el juego del amor. La iniciación de una doncella, la vida del hombre y la muerte que nivela todo. El tono religioso con toques paganos violentos y las cortes de amor, más la sujeción de la fortuna y la muerte, dan a este ballet oratorio un carácter de vigor y vivencias constantes. Muchas reposiciones han tenido la obra, y, por años, el "Ballet Nacional" dirigido por Ernst Uthoff fue conocido en América y Estados Unidos por esta obra, punto máximo en una carrera brillante como la del coreógrafo.

Ahora el "Ballet Nacional" lo repone con elementos nuevos y con el auxilio de ex bailarinas (hoy profesoras o docentes) que enseñaron sus roles a los actuales intérpretes. Se estrena el jueves primero de octubre en la Sala O'Higgins.

VIAJEROS

Hoy viajan a Bolivia los 23 integrantes del coro de la Facultad de Ingeniería. El conjunto estará en ese país entre el 30 y el 6 de octubre con una serie de conciertos, actos oficiales y cursos de acercamiento coral. Su sede estará en Cochabamba y serán considerados huéspedes oficiales de la Municipalidad de esa ciudad y de la Universidad de San Simón.

CURSOS

Hoy tendrá lugar la disertación de la profesora Margarita Schultz sobre "Aspectos críticos de las formas globales artísticas".

Esta exposición tendrá lugar a las 19:00 horas en la sala Isidora Zegers dentro del seminario Interrelaciones de las Artes.

Cerrando el mes de septiembre en esta sala, se presentará el 30 a las 19:00 horas, el recital de piano de Patricia Araya, alumna de este instrumento en el curso del profesor Galvani Mendoza. La estudiante entregará raras obras de Chopin y de Albeniz.

"SANTIAGO STAGE"

"Santiago Stage" se llama el grupo independiente de teatro de la comunidad inglesa que presenta en estos días la obra "Seis habitaciones con vista al río".

Esta es una coproducción de Bart Flaherty de la Embajada de Estados Unidos y John Mann de la Embajada de Gran Bretaña. La acción tiene lugar en un departamento desocupado en Nueva York en la etapa en que está en arriendo. La historia muestra a dos posibles nuevos locatarios. Uno es Paul Friedman interpretado por Bart Flaherty y Janet Miller, por Michel Myracl. Por una situación fortuita, ambos, sin conocerse, quedan atrapados en el lugar.

La obra se estrenó el 24 y se presenta el miércoles y luego el primero y tres de octubre, a las 20:00 horas en el Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura en Moneda 1467. La obra es de Bob Randall y el grupo es de habla inglesa.



Alejandro de Kartzow (al centro) en una escena durante uno de los ensayos de "Chez Pavez". En primer plano, Tennyson Ferrada.

Fuera de peligro de muerte el actor Alejandro de Kartzow

VALPARAISO.- En franca recuperación se encuentra en estos momentos el destacado actor de teatro Alejandro de Kartzow, que hace aproximadamente 15 días sufrió un serio accidente de tránsito.

La información fue proporcionada en fuentes del Hospital Carlos Van Buren, servicio de neurocirugía, donde De Kartzow permanece internado.

El actor, salió de su estado crítico que lo mantenía inconsciente. En estos momentos se encuentra lucido y en franca recuperación, incluso se le ha permitido el acceso a familiares, los que han podido conversar con él el accidentado, en la sala de cuidados intensivos, donde permanece.

Como se informa en la oportunidad, Alejandro de Kartzow, en los momentos en que manejaba su camioneta, luego de permanecer descansando en su parcela de Ocoa, por el camino internacional de La Cruz hacia La Calera, por razones que no han sido esclarecidas, perdió el control del vehículo estrellándose de frente con un camión, para finalmente volcar a un costado de la calzada.

Debido a las lesiones recibidas, De Kartzow quedó en grave estado, siendo internado inconsciente en el Hospital Van Buren de Valparaíso, reaccionando sólo a fines de la semana pasada.

Según los facultativos que lo atienden, la recuperación total del conocido actor sólo se logrará con el transcurso de los días, no existiendo peligro de muerte.

El actor se preparaba, junto a Tennyson Ferrada, para estrenar la obra de Jousseau "Chez Pavez", la cual debió al accidente de De Kartzow.

Inauguran nuevo centro tangómano

Con un nuevo local contarán a partir de hoy los aficionados a escuchar y bailar los ritmos porteños. Se trata del "Rincón del Tango Carlos Morán" situado en el café bar Travel's en calle Estado 360, cuya inauguración oficial será a las 22:00 horas con la revista musical "Los Muchachos de Antes no Usaban Gomina".

Los intérpretes de las canciones más famosas de Manuel Romero, entre ellas, "Tiempos Viejos", "Tomo y Obligo", el vals "Isabelita" y otros, serán Agustín Copelli y Manuel Fuentelba con el acompañamiento musical de la orquesta del maestro Omar Rivoira.

Los textos y dirección de la comedia "Los Muchachos de Antes no Usaban Gomina" pertenecen al periodista Raúl Hernán Lepé.

SOLUCION DEL PUZZLE



NICHOS GUARDAMEDIDORES



SANITARIOS ARAUCO



SALA VERONA COLOR

\$ 7.500

LAVAPLATOS ACERO INOXIDABLE IMPORTADOS, FIERRO FUNDIDO ETC.

LAVAPLATOS ACERO INOXIDABLE METALICOS Y GRIFERIAS

\$ 3.750

PRECIOS ESPECIALES A CONSTRUCTORES Y COMERCIANTES

CONSULTENOS

SANITARIOS ARAUCO
MATUCANA 946
FONO 736117

CLUB GRAN AVENIDA

OSTRAS ESPECIALES DE EXPORTACION

Albacora
Choros Zapatos
Angulas al Pil Pil
Criadillas
Centollas
Langostas
Carnes
Pescados
Mariscos Frescos

Reservas

Fono: 516563 - 517918

Gran Avenida 5067

Paradero 11

\$ 680
Incluidos IVA
y Porcentajes

Añoche

Radio "La Ciudad" hizo su presentación oficial

Con la presencia del Subsecretario de Telecomunicaciones, coronel Yerson Echavarria; el director de DINACOS, Jorge Fernández; el presidente de ARCHI, Ricardo Bezanilla; y otras destacadas personalidades de los diversos medios de comunicación, se realizó anoche en la Enoteca del Cerro San Cristóbal la ceremonia oficial de presentación de la nueva emisora en F.M. "La Ciudad", cuyas transmisiones al aire comienzan el jueves primero de octubre a las 07.00 horas.

Radio "La Ciudad" estará ubicada en el 100.9 de la banda de frecuencia modulada, con una variada programación de 17 horas de duración. Pertece a Luis Urquidi, director; Camilo Fernández, productor musical; María Luisa Toro, gerente general.

Según expresó Luis Urquidi a "La Nación", la emisora por el momento no tendrá espacio definido en cuanto a estructura programática. Junto con entregar una variada muestra musical, con éxitos del momento y la mejor música de los últimos 30 años, habrá especial hincapié en los servicios a la comunidad y a la entrega noticiosa con resúmenes cada una hora. Si las circunstancias lo exigen se ofrecerá la noticia al instante.

Como una forma de cuidar cada detalle en las transmisiones durante 10 días, se ha cumplido con la programación completa sin salir al aire. El equipo de animadores está conformado por Fernando Henríquez, Eliana Mayerholz, quien estuvo ausente de la animación por algún tiempo; Mario Cuello y Osvaldo Donoso. Además incluirá gente joven que recién termina su curso de locución para ofrecer una muestra variada de voces y estilos.

SIN GRABACION PREVIA

Entre las características de la nueva emisora está la transmisión de todos sus programas en vivo, pues la locución y los despachos de prensa serán en forma instantánea.

Por otra parte, destacó Luis Urquidi que "desde un comienzo no hemos querido plantear diferencias filosóficas entre lo que debe ser una radio A.M. y F.M., ya que a mí entender todo se resume a una diferente condición técnica, que es por sobre todo un sonido distinto. Agregando que: "La radio por el hecho de haber



Los propietarios de la nueva emisora en F.M. "La Ciudad", que sale al aire el jueves próximo. De izquierda a derecha: Camilo Fernández, María Luisa Toro y Luis Urquidi.

modulado la frecuencia limitando su amplitud, pero, a la vez, mejorando la calidad, no debemos someterse a un estereotipo. En los Estados Unidos, por ejemplo, existen varios enfoques de cómo programar una emisora en frecuencia modulada. Hay que abocarse a la búsqueda de otras formas creativas, pues no existe la fórmula única que fije determinadas reglas para las radios que transmiten en frecuencia modulada".

Sólo cine

LARRY HAGMAN

El astro de "Dallas", Larry Hagman, sigue cubierto de dólares. Hacer el villano protagonista en esta serie le puso en órbita y ahora gana millones por hacer un pequeño papel en una cinta multiespectral. El filme se llama

John Travolta, el famoso galán de "Fiebre de sábado por la noche", tiene una brillante oportunidad para volver por sus fueros de astro de obras musicales. Recibió una oferta para protagonizar la comedia musical que es éxito en Londres y hacerlo en Broadway. La comedia se llama "Casts".



John Travolta



Sonia Braga

"El más pequeño burdel de Texas" y en él interviene la rubia y encantadora comedianta Dolly Parton, de "Cómo eliminar a su jefe", y el rudo-sexy, Burton Reynolds.

PAUL NEWMAN

El rubio Paul Newman que se luce en el filme "Infierno en el Bronx", participará en la vuelta más importante de autos de carreras en Minnesota, USA. Su esposa Joane Woodward no será de la partida, porque sufre horrores con estas escapadas al peligro de su deportista marido.

RECORD

El filme "Yo te amo" superó los 100 mil espectadores en cuatro semanas de exhibiciones en el cine Rex en Santiago. Sonia Braga es responsable de este milagro y con o sin comprender el filme, el público va y en varios casos, regresa.

COYHAIQUE. - En la maratón bailable que organizaron Radio Ventisquero F.M. y Hotel Turismo Austral, quedó una pareja bailando, después de haber llegado a más de 44 horas y 30 minutos.

"La pareja que ganó esta competencia aquí está formada por Luis Becerra Negroni y Rosa Rodas Barros. A las 19.04 horas se retiró la pareja formada por Luis Quezada y Nancy Monasterio que lograron completar 44 y 20 minutos.

La competencia se inició en la noche del viernes recién pasado y sin

Bailaron más de 44 horas

dormir, con breves descansos cada tres horas, cada uno de los cuales dura sólo diez minutos.

Esta maratón bailable se inició con 24 parejas. En la primera amanecida, clasificaron para continuar

18, y en la tarde del sábado sólo quedaron 9, hasta llegar a los resultados dados anteriormente.

La pareja de Luis Becerra y Rosa Rodas deseaba llegar a romper todo record nacional e internacional conocido hasta el momento.

Todas las parejas que participaron en este original concurso, al cual admiraron todos los medios de comunicación social de la XI Región, contaron con la presencia de un médico que las examinaba para asegurar un normal desarrollo de la competencia (ORBE).

El director ejecutivo de UCV Televisión, José Miguel López Santa María, acompañado de otras autoridades de la estación, la conferencia de prensa ofrecida ayer para informar sobre la nueva etapa que inician.

hoy en Espectáculos

SHOWS

EL ALERO DE LOS DE RAMON. Las Condes 9889 (472615-472192). Lunes a sábados a las 22 hrs.: "Conjuntos de cantos y danzas Geo Danza y Ventolera; Sergio Inostroza, charangista César Palacios". Jueves, a sábado: "Raúl de Ramón hija con su órgano electrónico". Menú ejecutivo \$ 800.

LA CAPILLA. Las Condes 9889 (472615-472192). Exposiciones, participación de grupos folklóricos, cantantes ... "Consumo no es obligatorio."

TEATROS

ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200). Martes a domingo: "Otelo", de Shakespeare. Dirigido por Hernán Letelier. \$ 50.

CAUPOLICAN. San Diego 840 (85912-82437). 19.15 hrs.: "Circo Nacional de Italia, Orlando Orfeo". Palcos \$ 2.500, Platás \$ 500, Niños \$ 300, Alta \$ 300, Niños \$ 200 y Popular adultos \$ 150, Niños \$ 75.

CENTRO CULTURAL DE LOS ANDES. Alonso Ovalle 1465 (711948). Viernes a domingo: "Gabriela", de J. Marchant Lazcano. Con Alicia Quiroga.

CIRCO DE LOS BOCHINCHEROS. En gira. Jueves: Maipú; Viernes: Peñafiel; Sábado: Talagante, y Domingo: Melipilla.

DEL ANGEL. San Antonio 255 (33605). 19.15 hrs.: "La remolienda", de Alejandro Sieveking. \$ 200. Estud. \$ 100. Con Anita González, Alberto Vega, Jorge Gajardo, Oscar Hernández, Víctor Mix, Teresita Reyes. Dirige: Héctor Noguera.

HUMORESQUE. San Ignacio 1249

INST. CULTURAL DEL BANCO DEL ESTADO

Alameda 127 (392624). 19.30 hrs.: "El diario de un loco", de Gogol. Con Adolfo Asor. Dirigido por Oscar Stuardo.

KAFFE ULM. Alameda 151 (Interior).

Jueves a sábados: "Al catedo de la laucha", del Grupo Vocina.

INST. CHILENO DE CULTURA HISPANICA. Providencia 927 (747420). Viernes a domingo: "El automuturo", de Manuel Gallegos.

CHILENO NORTEAMERICANO. Moneda 1467 (63215). Jazz. 18.30 hrs.: "Nuevas grabaciones", a cargo de Iván González. Entrada libre.

INST. CHILENO DE CULTURA HISPANICA. Providencia 927 (747420). Viernes a domingo: "El automuturo", de Manuel Gallegos.

ASTOR. Estado y Huérfanos (392100). Hor. Pel.: 11.45, 13.40, 15.35, 17.30, 19.30, y 21.30 hrs.: "Las mujeres son cosa de guapos" (18) (Coco Legrand) \$ 80 M. y M. \$ 60.

BANDERA. Banderas 76 (714403). Desde las 11.30 hrs.: "Superman II Parte" y "King Kong" (Men.) \$ 80. M. y M. \$ 60.

CAPRI. Monjas 823 (392414). Desde las 10 hrs.: "El exterminador" (Robert Cinty) y "Peligro, reacción en cadena" (Alex Cord) (21) \$ 80.

CENTRAL. Huérfanos 930 (33555). Desde las 11.30 hrs.: "El golpe de paraguas" (14) (Pierre Richard) \$ 80. M. y M. \$ 60.

MUNICIPAL DE LAS CONDES. Apoquindo 3384 (2284020). Viernes a domingo: "Amada mía" de Terec Ratigan. Con: Kanda Jaque, Rubén D. Guevara, Barbara Mundt, Diana Simpson Aida Flores, Bernardo Vallejos. Dirigida por Tobias Barros.

PICARESQUE. Recoleta 345 (776883). 20.30 y 22.30 hrs.: "Con la madrastra a la ristra". \$ 300. Con: Mónica Val.

CINES DE CENTRO

ALFIL. Alameda 778 (35375). Hor. Pel.: 11.30, 13.40, 15.30, 17.30, 19.30, y 21.30 hrs.: "Las mujeres son cosa de guapos" (18) (Coco Legrand) \$ 80 M. y M. \$ 60.

GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (60082).

Desde las 12 hrs.: "Infierno en el Bronx" (18) \$ 100. M. y M. \$ 80.

HUELFANOS. Huérfanos 779 (31603). Desde las 12.30 hrs.: "El gato que vino del espacio" (Men.) \$ 90. M. y M. \$ 60.

IMPERIO. Estado y Huérfanos (398488).

Desde las 13.00 hrs.: "Sin un centavo" (18) \$ 120. M. y M. \$ 80.

PLAZA. Compañía 1068 (84714). Desde las 11 hrs.: "Los agentes secretos y el pequeño karateca" (14) (Ling Fi Fung) \$ 100.

REAL. Compañía 1040 (65555). Desde las 11 hrs.: "La viuda virgen" (Adriana Prieto) (21) \$ 100. M. y M. \$ 80.

REX. Huérfanos 735 (31144). Desde las 12 hrs.: "Yo amo" (Sonia Braga) (21) \$ 100. M. y M. rebajas.

RIO. Monjas 743 (33550). Desde las 11 hrs.: "Bromeando con el sexo" y "La máquina de matar" (21) \$ 60. Miér. \$ 100.

RITZ. San Antonio 50 (380613). Desde las 10.30 hrs.: "Las reinas del sexo" (Femi Benussi), "Tres tigres contra tres tigres" (Dalia Di Lazzaro) y "Cuentos colorados" (Mónica Vitti) (21) \$ 60. J. y V. rebajas.

ROXY. Huérfanos 1055 (80809). Desde las 10 hrs.: "Doña Flor y sus dos maridos" (Sonia Braga) y "El tambor" (David Bennet) (21) \$ 60. Miér. \$ 100.

SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (36666). 15, y 19.45 hrs.: "Lo que el viento se llevó" (Clark Gable) (14) \$ 120.

WINDSOR. Moneda 1025 (89761). Hor. Pel.: 11.30, 13.35, 16.20, 18.45, y 21.15 hrs.: "El cartero llama dos veces" (Jessie Lange) (21) \$ 120. M. y M. \$ 80.

MAYO. Monjas 879 (391201). Desde las 10 hrs.: "Los seductores" (18) \$ 120. M. y M. \$ 80.

NILO. Monjas 879 (391201). Desde las 10 hrs.: "Toda desnudez será castigada" y "Cuentos eróticos" (21) \$ 80. M. y M. \$ 60.

CINELANDIA. Puente 540 (67532). Desde las 10 hrs.: "Las noches ardientes de una lice-

Canal 5 reanuda actividades con énfasis en programas infantiles

□ A partir de las 13 horas del domingo, la estación porteña entregará una programación "netamente de alternativa".

Con una programación eminentemente infantil un 53% estará destinada a ese segmento de público, y la presencia en Chile de Enzo Viena y Andrea de Boca para promocionar la telenovela que protagonizan, Canal 5 retorna este domingo a las pantallas luego de permanecer silenciado por un par de semanas.

La información fue proporcionada anoche por el Director Ejecutivo de la Estación porteña, José Miguel López Santa María, quien señaló que en esta nueva etapa se propondrá a un esquema programático "netamente de alternativa con espacios que los otros canales no entregan". Asimismo, agregó que el 21 de septiembre se dejó de transmitir para llevar a cabo una implementación de carácter técnico que contempló el traslado de la planta emisora al mástil que tiene Televisión Nacional en el cerro San Cristóbal, con quien firmaron un convenio, y la instalación de una nueva antena que permite mejorar la calidad de la imagen.

Es así que aprovechando esta situación se determinó variar el estilo conocido hasta ahora por la teleaudiencia y también iniciar cinco horas antes las transmisiones que en el anterior período comenzaban a las 18 horas.

Entre las contrataciones figura Patricia Undurraga, más conocida como "La tía Patricia", quien retorna a la televisión con "Para Saber y Jugar", un espacio infantil con títeres, marionetas, muñecos y canciones con los cuales "se pretende entretenir a los niños y si se puede entregar algo educativo mucho mejor", dijo la conductora, quien realizó un programa de similares características en Televisión Nacional.

Asimismo, en la conferencia de prensa, donde estuvieron presentes las máximas autoridades y las figuras encargadas de proyectar la imagen de UCV Televisión, se indicó que a partir del próximo lunes a las 22 horas se



La joven actriz argentina Andrea de Boca llegará el 8 de octubre al país para promocionar la telenovela "Señorita Andrea", que exhibirá dicho canal.

conductor, Fernando Muñoz, la estructura busca llegar a toda la familia a través de la inclusión de deportes conocidos, sin olvidar los tradicionales.

El resto de la programación completa con variadas series de dibujos animados, animaciones y comedias dobles. Asimismo, se informó que los fines de semana estarán destinados a la exhibición de películas realizadas especialmente para la pantalla chica, con la actuación de connotados actores. "En este momento contamos con 365 filmes, no vistos en Chile, que nos permitirán entregar diariamente una producción nueva", dijo López Santa María.



El director ejecutivo de UCV Televisión, José Miguel López Santa María, acompañado de otras autoridades de la estación, la conferencia de prensa ofrecida ayer para informar sobre la nueva etapa que inician.

CALIFORNIA. Iratízaval (158233076). 16.00, 19.15 y 22.00 hrs.

"El golpe de paraguas" (Pierre Richard) \$ 120 y \$ 150. Miér. \$ 100. (14) L.

V. May. \$ 60. \$ 40.

EL GOLF. Apoquindo 3368 (228792).

16.00, 19.00 y 22.00 hrs.: "Vestida para matar" (Angie Dickinson) (21) \$ 120.

LAS CONDES. Apoquindo 8037 (30176).

16.00, 19.00, 22.00 hrs.; "El cartero llama dos veces" (Jack Nickolson) (21) \$ 120. \$ 150.

LAS LILAS. E. Yáñez y J. de Dios V. (43116). 16.30 (\$ 120), 19.30 y 22.00 hrs.; "Círculo de las Tatuzas" (Telen O'Neil) (18).

NORMANDIE. Alameda 139 (33792).

Desde las 14 hrs.: "La competencia" (Richard Dreyfus) y "La laguna azul" (Brooke Shields) (14) \$ 70.

ORIENTE. P. de Valdivia 999 (41342).

16.00, 19.00 y 22.45 hrs.; "Yo te amo" (Goldie Hawn) (18) \$ 120 y \$ 150. Miér. \$ 100 L. a V. May. \$ 60.

PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia 1719 (2235846). 15.45, 18.45 y 21.45 hrs.: "Los seductores" (18) \$ 120 y \$ 150.

PROVIDENCIA. M. Montt 032 (48861).

16.00, 19.00 y 22.

astro-suerte

POR EL PROFESOR ALDEBARAN

ARIES

21 de Marzo al 20 de Abril

Sus hijos o pareja exigirán más dedicación que la acostumbrada. La gente ubicada en platos secundarios propiciará las iniciativas nuevas. Evite prometer cosas que ignoras o cumplirás. Pequeñas sorpresas agradables en actividades alejadas del público o por el cultivo de una habilidad que no le conviene bien.

TAURO

21 de Abril al 21 de Mayo

Conviene suprimir algunas de las exigencias que perturban las relaciones domésticas. Perspectivas nuevas en romances, trato con hijos o espaciamientos. Exito en tareas públicas y retradas. Los viajes grandes y contactos con personas distantes serán propicios. La gente importante será más benéfica.

GEMINIS

22 de Mayo al 21 de Junio

Bueno para actividades de beneficencia y relacionadas con hospitales, laboratorios, internados o prisiones. Mal día para solicitar cooperación. Impida que un parente cercano o vecino le obligue a descuidar un deber. Situaciones confusas por el manejo de fondos comunes al matrimonio o societad.

CANCER

22 de Junio al 22 de Julio

La gente ubicada en platos secundarios será más favorable a sus propósitos. Alegrias por acercamientos románticos y actividades de espaciamiento. Trate de comprender las causas y posibles consecuencias de las actitudes imperantes en el hogar. Más suerte en viajes grandes y contactos con seres distantes.

LEO

23 de Julio al 22 de Agosto

Un gesto humano le traerá suerte en el futuro. Actitudes contradictorias u obstáculos femeninos en torno de romances y espaciamientos. Alegrias en las reuniones con amistades íntimas. Una mayor dosis de agresividad beneficiará las actividades con público. La prudencia es recomendable en el hogar.

VIRGO

23 de Agosto al 22 de Septiembre

Sorpresas agradables en romances, trato con hijos o espaciamientos. Situaciones confusas en la relación con parientes cercanos o vecinos. MÁS suerte en viajes pequeños. Prevéngase contra posibles noticias o comentarios distorsionados. Alegrias en el hogar. Mal día para solicitar cooperación.

LIBRA

23 de Septiembre al 22 de Octubre

Tendrá que recurrir a su intuición para resolver inconvenientes que se presenten en viajes grandes y contactos con seres distantes. Perspectivas nuevas en las reuniones con amistades íntimas. Romances afortunados. Gastos imprevistos. Si conduce hágalo con las debidas precauciones. Contradicciones en el hogar.

ESCORPION

23 de Octubre al 21 de Noviembre

Los parientes cercanos o vecinos le ayudarán a mantener la fe en sus ideales. No hable sobre los proyectos creativos que pueden ser copiados. Bueno para comenzar actitudes que fortalecen las relaciones domésticas. La firmeza de propósitos será necesaria en las actividades con público o auditórios.

SAGITARIO

22 de Noviembre al 21 de Diciembre

Los viajes grandes no están favorecidos; es mejor que use el correo o teléfono. Sorpresas agradables en romances, trato con hijos o espaciamientos. Incumplimientos o extravagancias que perturbarán las relaciones con amistades íntimas. Exito en viajes cortos, visitas e invitaciones.

CAPRICORNIO

22 de Diciembre al 18 de Enero

Bienestar anímico para quienes pertenezcan a entidades espirituales. Trate de comprender las causas y posibles consecuencias de las actitudes imperantes en el hogar. Gastos imprevistos. Bueno para actividades públicas y aisladas. No hable sobre proyectos creativos que puedan ser copiados.

ACUARIO

19 de Enero al 18 de Febrero

Buenas perspectivas por actividades alejadas del público y cultivo de un pasatiempo favorito. Excelente para conversaciones informales de negocios. Los viajes no colmarán sus expectativas. Dificultades con parientes o vecinos por no respetar derechos propios. Fricciones con las amistades.

PISCIS

19 de Febrero al 20 de Marzo

Alegrias por los hijos. Acercamientos románticos afortunados. Exito en deportes, espectáculos y diversiones. La gente ubicada en platos secundarios será más favorable a sus propósitos. De alguna manera las actitudes inflexibles pueden convertirse en una pérdida económica. Noticias erróneas.



CHARLES AZNAVOUR ocupará el espacio del "Vamos a Ver" para brindar un especial musical con sus últimos éxitos. Tiene una duración de una hora y fue grabado en mayo, cuando el artista visitó Chile.

Especial de Aznavour en TV 7

Un especial de Charles Aznavour reemplazará la edición del viernes del programa "Vamos a Ver". La emisión se fundamenta en las solicitudes del público que pidió al artista galo en una actuación más prolongada. Como el equipo productor del espacio de Raúl Mattas grabó un especial con el cantante desde el anfiteatro Lo Castillo, consideró que éste es el momento oportuno para lanzarlo.

La información la confirmó el director Felipe Pavez, quien señaló que el especial cuenta de 12 canciones de las cuales cinco interpretadas en francés: "Dios", "Venecia sin ti", "Apaga la luz" son algunas de ellas que se volverán a escuchar en la voz del artista.

La conducción corresponde a Raúl Mattas y el programa se grabó el 12 de mayo en el anfiteatro Lo Castillo con la asistencia de invitados. Según los productores, la participación de ellos fue fundamental para la atmósfera del musical, pues estimularon al artista para que éste se volcara por completo al espectáculo.

De esta forma se evitó la frialdad de un programa grabado donde la comunicación y la spontaneidad se reducen casi al mínimo. El equipo realizó junto a su director Felipe Pavez se mostraban orgullosos del nivel alcanzado, porque expresaron, hicieron un programa con un buen tratamiento de imágenes, sonido y ritmo televisivo.

Gente de teatro

A LA ESPERA

Liliana Ross mantiene con buena respuesta la obra "Rose", en el Queen's Pub y proyecta llevarla próximamente a Viña del Mar y Concepción. Mientras, la actriz y su elenco esperan la decisión de Televisión Nacional para la realización de su telenovela "Volver a vivir".



NO A LA TV

Alejandro Cohen —el celoso Otelo de la tragedia de Shakespeare— alterna sus actuaciones en el Teatro Vargas, con sus clases en la Academia de Formación Integral con una sicóloga. Todavía no acepta ninguna proposición para trabajar en la pantalla chica, ya para hacer papeles de actor maduro.

INQUIETO

Jaime Azocar mantiene sus inquietudes. Fue parte vital de la nueva incursión de Nario Acevedo en la línea musical teatral. El actor tiene asegurada una intervención en el próximo teleteatro de TV Nacional.

NIÑA-MADRE" EN GIRA

Alicia Quiroga con parte del maquillaje para interpretar a Gabriela Mistral.

GABRIELA

La actriz Alicia Quiroga mantiene el ciclo de presentaciones de la obra del autor del momento, Jorge Marchant, "Gabriela".

La obra narra la vida y obra de Lucila Godoy Alcayaga, la gran poeta chilena. La pieza se ofrece en la Sala del Centro Cultural de Los Andes, en Alonso Ovalle 1465. Junto a ella actúan Adolfo Assor, Cora Díaz, Ana María Vallejos y otros.

CAFÉ-CONCERT

Maria Elena Getner comparte su tiempo entre el teatro y la TV. La autora escribe para la pantalla chica y es directora y autora de "Los siete pecados capitales", café-concert que se presenta los viernes y sábados en la noche en el Yellow Pub del Dragstore de Providencia. El trío de actrices es integrado por Violeta Vidaurre, Pedro Villagra e Isabel Sunnah.

Varios cantantes y elementos del medio artístico tienen gran interés de explorar en el ámbito teatral. Maite Montenegro lo hará en su "Maitengüemonos en Onda", donde mostrará sus dotes de comedianta dirigida por Eduardo Ravani. Por su parte, Fernando Alarcón es tentado por grupos profesionales de Café-Concert, aunque está dedicado a la animación de culturales. Patricio Renán piensa en cursar seriamente en este campo.

Alpacas Inglesas \$999 ml
Palm Beach Marzotto 100 lana \$799 ml
Alpacas Super 80% Marzotto \$1.399 ml
Rocotos
castrodonoso

Moneda 950 - Fono 718769 - 710324
Bucarest 25 - Bandera 627 - Fono 853124

(Aire acondicionado)

Teleserie chilena producida por



Sexto capítulo

"AMELIA"

(Lunes 28-IX-81)
(Novelización de Elba Gatica)

El Sargento Villalobos de absoluta confianza de San Bruno, llegó a tiempo hasta la celda de Natalia donde uno de los guardias disponía a cometer una de sus tropelías. Impuso su voz y sus órdenes, mientras Natalia agradeció a la Providencia.

Sólo un par de noches más tarde, Manuel Rodríguez inició su estudiado plan para liberar a los Montreal. Malamente vestido con una barba de 3 o 4 días, andrajos que él movía con evidente aparato, llegó hasta las pesadas puertas que protegían celdas y calabozos. Casi junto con él, la buena Antonia con un canasto al brazo "vendía panco amasado". Ante los guardias, la pareja inició la comedia ya concebida. El guerrillero que parecía pedir limosna, arrebató el pan a la mujer y se armó la batahola. Antonia reclamaba el robo, pedía "justicia". Manuel Rodríguez se introdujo en el recinto. Fue sorprendido, pero ya no era problema: su plan seguía por buen camino.

Pasada la medianoche, Manuel intentó la comunicación a través de las puertas. Fue a Ricardo al que primero encontró. Tras los descuidos y la ronda de los guardias, logró entregarle una pequeña herramienta con el propósito de abrir la puerta de su celda. Ricardo consiguió el objetivo. Los dos hombres hablaron entonces en voz baja y determinaron la definitiva liberación de doña Irene, Natalia y otros amigos de la causa. Abrieron las celdas y uno a uno fueron reunidos en uno de los extremos del patio.

Faltaba aún para el amanecer cuando el grupo, de siete u ocho, comenzó a saltar la muralla de adobes. Nerviosos, expectantes, pero decididos, en escaso tiempo lograron escapar.

Entre tanto, San Bruno y el Sargento Villalobos, charlaban y cambiaban ideas en torno a los últimos acontecimientos. AMELIA había desaparecido. Y había sido sin lugar a dudas, obra del "forajido insurgente" Manuel Rodríguez.

Manuel Rodríguez había llegado a Santiago con el manifiesto propósito de desbaratar el orden de las tropas españolas.

—Si, está abrumándonos, atosigándonos, pero yo voy a dar cuenta de ese maldito insurgente. Juro que lo haré —después, como recapacitando, guardó silencio unos segundos y agregó: Sin embargo, creo que algo más pretende. ¿Qué? Si Manuel Rodríguez está en Santiago... es por algo. Tal vez... si. Tal vez rescatar a la familia Monterreal. Ningún otro sería capaz de intentarlo. Y ya hemos escuchado que se unió al bandido Miguel Neira. Me corresponde luchar contra los tipos peligrosos. Ambos, son hábiles, atrevidos... el Capitán español en aquel instante, pareció picado por un insecto. Se levantó apresuradamente y dió la orden:

—¡Sargento Villalobos! ¡Rápido! Tengo que cerciorarme si lo que estoy pensando no es realidad... ¡¡¡Apresémonos!!

San Bruno y el Sargento Villalobos llegaron a la casa donde estaba prisionera AMELIA y comprueban que ésta ha desaparecido.

—¡Sargento Villalobos! ¡Encárguese que una patrulla salga tras ellos! No pueden estar lejos. Y haga que cierran todos los pasos de la Cor-

ral.

—¡Sargento Villalobos! ¡Encárguese que una patrulla salga tras ellos! No pueden estar lejos. Y haga que cierran todos los pasos de la Cor-

ral.

—¡Sargento Villalobos! ¡Encárguese que una patrulla salga tras ellos! No pueden estar lejos. Y haga que cierran todos los pasos de la Cor-

ral.

—¡Sargento Villalobos! ¡Encárguese que una patrulla salga tras ellos! No pueden estar lejos. Y haga que cierran todos los pasos de la Cor-

ral.

—¡Sargento Villalobos! ¡Encárguese que una patrulla salga tras ellos! No pueden estar lejos. Y haga que cierran todos los pasos de la Cor-

ral.

—¡Sargento Villalobos! ¡Encárguese que una patrulla salga tras ellos! No pueden estar lejos. Y haga que cierran todos los pasos de la Cor-

ral.

—¡Sargento Villalobos! ¡Encárguese que una patrulla salga tras ellos! No pueden estar lejos. Y haga que cierran todos los pasos de la Cor-

ral.

—¡Sargento Villalobos! ¡Encárguese que una patrulla salga tras ellos! No pueden estar lejos. Y haga que cierran todos los pasos de la Cor-

ral.

—¡Sargento Villalobos! ¡Encárguese que una patrulla salga tras ellos! No pueden estar lejos. Y haga que cierran todos los pasos de la Cor-

ral.

—¡Sargento Villalobos! ¡Encárguese que una patrulla salga tras ellos! No pueden estar lejos. Y haga que cierran todos los pasos de la Cor-

ral.

—¡Sargento Villalobos! ¡Encárguese que una patrulla salga tras ellos! No pueden estar lejos. Y haga que cierran todos los pasos de la Cor-

ral.

—¡Sargento Villalobos! ¡Encárguese que una patrulla salga tras ellos! No pueden estar lejos. Y haga que cierran todos los pasos de la Cor-

ral.

—¡Sargento Villalobos! ¡Encárguese que una patrulla salga tras ellos! No pueden estar lejos. Y haga que cierran todos los pasos de la Cor-

ral.

—¡Sargento Villalobos! ¡Encárguese que una patrulla salga tras ellos! No pueden estar lejos. Y haga que cierran todos los pasos de la Cor-

ral.

—¡Sargento Villalobos! ¡Encárguese que una patrulla salga tras ellos! No pueden estar lejos. Y haga que cierran todos los pasos de la Cor-

ral.

—¡Sargento Villalobos! ¡Encárguese que una patrulla salga tras ellos! No pueden estar lejos. Y haga que cierran todos los pasos de la Cor-

ral.

—¡Sargento Villalobos! ¡Encárguese que una patrulla salga tras ellos! No pueden estar lejos. Y haga que cierran todos los pasos de la Cor-

ral.

—¡Sargento Villalobos! ¡Encárguese que una patrulla salga tras ellos! No pueden estar lejos. Y haga que cierran todos los pasos de la Cor-

ral.

—¡Sargento Villalobos! ¡Encárguese que una patrulla salga tras ellos! No pueden estar lejos. Y haga que cierran todos los pasos de la Cor-

ral.

—¡Sargento Villalobos! ¡Encárguese que una patrulla salga tras ellos! No pueden estar lejos. Y haga que cierran todos los pasos de la Cor-

ral.

—¡Sargento Villalobos! ¡Encárguese que una patrulla salga tras ellos! No pueden estar lejos. Y haga que cierran todos los pasos de la Cor-

ral.

—¡Sargento Villalobos! ¡Encárguese que una patrulla salga tras ellos! No pueden estar lejos. Y haga que cierran todos los pasos de la Cor-

ral.

—¡Sargento Villalobos! ¡Encárguese que una patrulla salga tras ellos! No pueden estar lejos. Y haga que cierran todos los pasos de la Cor-

ral.

—¡Sargento Villalobos! ¡Encárguese que una patrulla salga tras ellos! No pueden estar lejos. Y haga que cierran todos los pasos de la Cor-

ral.

—¡Sargento Villalobos! ¡Encárguese que una patrulla salga tras ellos! No pueden estar lejos. Y haga que cierran todos los pasos de la Cor-

ral.

—¡Sargento Villalobos! ¡Encárguese que una patrulla salga tras ellos! No pueden estar lejos. Y haga que cierran todos los pasos de la Cor-

ral.

—¡Sargento Villalob

La Nación

Espectáculos

16B



Alberto Cortez será uno de los principales artistas invitados a la primera emisión de "Una Reina para Chile", que busca a la representante nacional al certamen "Miss Mundo".

Vodanovic regresó de USA

Con el retorno al país de Antonio Vodanovic, se finiquitan los últimos detalles de producción del programa "Sabor Latino", que aparece el lunes 12 de octubre en las pantallas de Televisión Nacional. El animador viene llegando de Estados Unidos y Europa, hasta donde viajó para descansar y ver algo de interés para montar en Chile.

"Sabor Latino", según comentó Vodanovic, será una revista musical, donde las pláticas y las vedettes se constituirán en el principal atractivo. Coreografías rimbombantes, magos e ilusionistas internacionales, además, de ritmos tropicales constituirán el otro punto de interés.

"Será un espectáculo de dos horas, donde la alegría, las risas y las luces, jugarán un preponderante papel. De esta forma innovaremos en el género musical para ofrecer algo atractivo y distinto a lo mostrado", explicó Antonio Vodanovic.

DESDE EL CORDILLERA INN

Fuentes cercanas al equipo de producción señalaron que "Sabor Latino" se realizará en directo desde el hotel Holiday Inn Cordillera, abandonando de este modo el Teatro Casino Las Vegas. Ocuparán un amplio salón en cuyo centro existe una fuente de agua, que será iluminada y dará un nuevo toque estético a la imagen televisiva.



ANTONIO VODANOVIC regresó de Estados Unidos e inmediatamente se dio a la tarea de afinar los detalles de producción del programa "Sabor Latino" que aparece el 12 de octubre en Televisión Nacional.

CANAL 5

Suspensión de las transmisiones hasta el 3 de octubre por ajustes técnicos y nueva programación.

CANAL 7

- 10.40 CARTA MUSICAL
- 11.00 EL MARAVILLOSO MUNDO DEL PEQUEÑO ADAMS. Micropograma didáctico.
- 11.05 CEPILLIN.
- 11.25 CAPITAN NEMO. Aventuras y acción.
- 11.45 EL RINCON DEL CONEJITO TEVE.
- 12.00 EL FABULOSO MUNDO DEL DIBUJO ANIMADO.
- 12.25 ERASE UNA VEZ... EL HOMBRE.
- 12.30 EL FESTIVAL DE LA UNA
- 14.00 EDICION UNO. Avance noticioso.
- 14.10 ARIANA.

Desde Viña del Mar

Canal 13 comienza búsqueda de "Una reina para Chile"

"Los Jaivas" y Alberto Cortez serán los artistas estelares que participarán hoy en el programa especial de Canal 13, en directo desde el Hotel Miramar de Viña del Mar, donde se presentarán las 24 semifinalistas, entre las cuales se elegirán 12 candidatas para la gran final del viernes, para representar a Chile en el torneo de "Miss Mundo 81".

Alberto Cortez arribará esta tarde, a las 15.20 horas, a nuestro país y una hora más tarde lo hará la cantante italiana Iva Zanicchi quien, junto a Fernando Ubiergo, estarán en la finalísima para elegir a la mujer más bella que nos representará en Londres el próximo mes de noviembre, donde se efectuará la elección.

Desde el domingo se encuentran en la Ciudad Jardín las concursantes a cargo de la modelo Beatriz Vicencio,

quien se ha preocupado de preparar a las jóvenes. Ha tenido con ellas largas sesiones diarias, con demostraciones de cómo caminar, moverse, comportarse, maquillarse y vestirse para diferentes ocasiones.

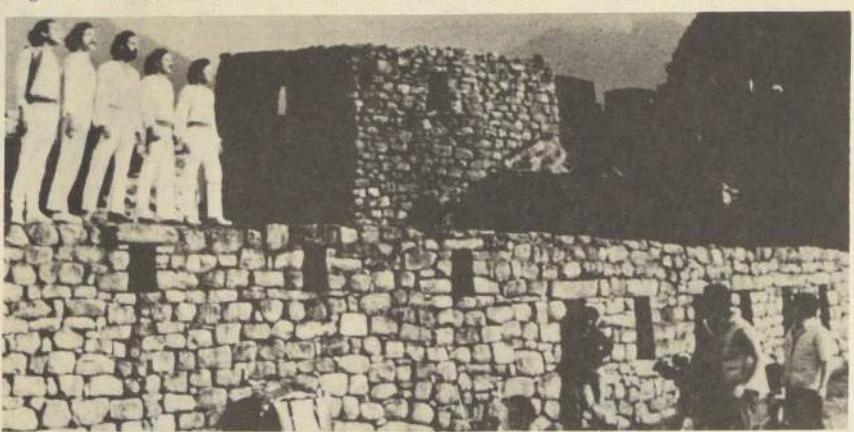
El jurado encargado de discernir en esta oportunidad estará formado por los periodistas Pablo Honrato, Darío Rojas y Hernani Banda, el diseñador de alta costura Luciano Brancoli, la actriz Sonia Viveros, la cantante Andrea Tessa, el dibujante y caricaturista Renzo Pecchenino, la comentarista de espectáculos Marina de Navalas y otras dos personas más por confirmar. En la recta final del viernes se nominarán otras personalidades para cumplir con el mismo objetivo.

Con la animación de César Antonio Santis, quien retorna a la pantalla chica luego de varios meses de ausencia en escenarios estelares. "Una Reina

para Chile", estará bajo la dirección televisiva de Gonzalo Bertrán y contará con la asesoría musical de Camilo Fernández, quien no integra este trío desde el término de "Kukulina", musical que transmitió Televisión Nacional hace algunos años.

Respecto de los premios, los organizadores del certamen señalaron que la triunfadora se hará acreedora a un automóvil último modelo, el viaje a Londres con todos los gastos pagados para ella y su acompañante, además de un guardarropa completo y una joya. La virreina obtendrá, también, un vehículo y quien resulte tercera un viaje a Brasil para dos personas.

Agregaron que la corona que lucirá la reina en la noche del viernes, ha sido confeccionada por artesanos chilenos en plata fina, con incrustaciones de lapislázuli y turquesas.



Los integrantes de "Los Jaivas" aparecen en las ruinas peruanas de Machu Picchu durante las filmaciones realizadas por la estación chilena en coproducción con Canal 7 de Perú.

Este jueves

Especial de "Los Jaivas" en TV 13

El espectáculo "Alturas de Machu Picchu", musicalización de un poema de Neruda, será exhibido a las 21:30 horas dentro de la Franja Cultural

Desde el mismo lugar que sirvió de inspiración a nuestro poeta Pablo Neruda para escribir sus "Alturas de Machu Picchu", el conjunto andino "Los Jaivas", ofrecerá el próximo jueves, a las 21:30 horas, un especial donde brindarán la musicalización que ellos realizaron de este poema.

Siete son las canciones que interpretarán y son "Del aire al aire", "La poderosa muerte", "Antigua América", "Aguila Sideral", "Amor Ame-

ricano", "Sube a nacer hermano americano" y "Despedida".

El programa cuenta, además, con la participación del escritor peruano Mario Vargas Llosa, autor de "La Ciudad y los perros" y "Los Jefes", entre otras obras, quien será el encargado de aportar los antecedentes históricos del lugar y de la obra poética de Neruda.

Este especial se hizo en coproducción con Canal 7 de Lima, siendo la primera vez en la historia de la Tele-

visión chilena que se encara una producción a medias con otro país.

La realización estuvo a cargo del equipo de Canal 13 que encabeza Reynaldo Sepúlveda, la asistente de Dirección María Eugenia Meza y la producción de Fernando Manns, Cámara de Luis Ossandón, iluminación de Pedro González y el técnico en sonido Patricio Bazaz.

"Alturas de Machu Picchu" contará con Javier Miranda como presentador de este programa que irá en la Franja Cultural.

Pedro Vargas invitado a Canal 13

— El próximo 14 de octubre, a las 16.15 horas, llegará a Chile el cantante mexicano Pedro Vargas, quien no visita nuestro medio desde hace dos años cuando actuó en "El Gran Baile", de Televisión Nacional. El artista se presentará en "Noche de Gigantes", animado por Mario Kreutzberger. Asimismo, la estación católica informó que este jueves, a las 13.20 horas, arribará a nuestro país el "Sexteto Tango" para presentarse en el programa de es-

te fin de semana de Don Francisco.



teleprogramas

- | | |
|---|---|
| 15.00 UN MINUTO EN LA MODA. Con las novedades de la temporada. | Ofrecemos: "Esplendor en la hierba", filme del destacado realizador Elia Kazan, que cuenta con las actuaciones estelares de Natalie Wood, Warren Beatty y Pat Hingle. |
| 15.05 EL CORAJE DE QUERER. Telerama argentina. | 23.30 EDICIÓN DOS. |
| 15.55 ERASE UNA VEZ... EL HOMBRE. La historia del Hombre y su evolución. | 23.45 JUD, ABOGADO DEFENSOR. |
| 16.00 MI BELLA GENIO. | 00.45 EL SHOW DE DICK VAN DIKE. |
| 16.25 LASSIE. | 01.15 CIERRE. |
| 17.30 TARDES DE CINE. Hoy: "La furia de Tarzan", con Lex Barker y Dorothy Hart. | 06.45 CARTA DE AJUSTE. |
| 19.25 ERASE UNA VEZ... EL HOMBRE. Estamos presentando Los Viajes de Marco Polo. | 07.00 TELEONCE AL DESPERTAR. Con la conducción de Jorge Bencoret. |
| 19.30 AMELIA. Séptimo capítulo de esta historia nacional, basada en la novela de Liborio Brienza. | 09.05 CIERRE. |
| 20.25 MUY BUENAS NOCHES... A DESCONCERNIR. | 11.05 CARTA DE AJUSTE. |
| 20.30 SESENTA MINUTOS. Noticiero. | 11.20 LOS BOCHINCHEROS. |
| 21.25 TV TIEMPO. El informe meteorológico. | 11.50 CUANTO VALE EL SHOW? |
| 21.30 NOCHE DE PELÍCULAS. | 13.00 EL CAFE ES CON PEPE GUIXE. |

CANAL 11

- | | |
|---|---|
| 13.30 SEPTIMO ARTE. Hoy: | "HERCULES CONTRA LOS MONGOLES". Año 1964 |
| 15.00 HAWAI CINCO CERO. | 15.00 LOS BOCHINCHEROS. |
| 16.00 DIBUJOS ANIMADOS. | 16.45 LOS BOCHINCHEROS. |
| 17.50 FESTIVAL DE LOS ROBOTS. | 17.50 FESTIVAL DE LOS ROBOTS. |
| 18.15 LOS BOCHINCHEROS | 18.15 LOS BOCHINCHEROS |
| 18.25 ULTRAMAN. Serie infantil. | 18.25 ULTRAMAN. Serie infantil. |
| 18.55 NUEVA MUSICA JOVEN 81. | 18.55 NUEVA MUSICA JOVEN 81. |
| 19.30 FUEGO AMIGO. | 19.30 FUEGO AMIGO. |
| 19.50 COMANDOS DEL DESPERTAR. Serie bética. Hoy: "INCURSION DOS POR UNO" | 19.50 COMANDOS DEL DESPERTAR. Serie bética. Hoy: "INCURSION DOS POR UNO" |
| 20.30 TELEONCE NOTICIAS. | 20.30 TELEONCE NOTICIAS. |
| 21.15 EL TIEMPO. Informe meteorológico. | 21.15 EL TIEMPO. Informe meteorológico. |
| 21.25 EL DIA "D". Un programa misceláneo, con entrevistas a un grupo de personas relacionadas entre sí. Conduce Liliana Mahn. | 21.25 EL DIA "D". Un programa misceláneo, con entrevistas a un grupo de personas relacionadas entre sí. Conduce Liliana Mahn. |
| 22.30 MARIANA (LOS RICOS TAMBIEN LLORAN). | 22.30 MARIANA (LOS RICOS TAMBIEN LLORAN). |
| 23.30 TELEONCE NOTICIAS. | 23.30 TELEONCE NOTICIAS. |
| 24.00 CUANTO VALE EL SHOW? Conduce Alejandro Chávez. | 24.00 CUANTO VALE EL SHOW? Conduce Alejandro Chávez. |

01.00 CINE DEL RECUERDO. Hoy: "UN CRIMEN POR HORA". Año 1959 (Policial).

CANAL 13

- | | |
|---|---|
| 10.00 CARTA DE AJUSTE. | 17.45 CINE EN SU CASA. |
| 10.30 PISTA DE ESTRELLAS. | 19.00 AGUSTINA. Miniserie basada en la novela Washington Square del escritor americano Henry James. Protagonizada por Dora Baret, Luisa Vehil, Victor Hugo Vieyra, entre otros. |
| 10.55 FESTIVAL INFANTIL. LA PRINCESA SALLY. BENITO Y CECILIO. RUFF Y REDDY. | 20.25 LOS TELEVIDENTES. Invitan a los niños a dormir. |
| 11.00 EXITOS MUSICALES. Hoy: "THE LETTERMAN" | 20.30 TELERECE. |
| 13.00 ALMORZANDO EN EL 13. Con la conducción de la periodista María Teresa Serrano. | 21.30 UNA REINA PARA CHILE. Semifinal de Miss Universe 1969, desde el Hotel Miramar de la Mar. |
| 14.00 TELETARDE. Noticiero conducido por Cecilia Serrano. | 23.30 TELENOCHE. Información. |
| 14.15 ROSA... DE LEJOS. Teleserie argentina. | 24.00 HOLLYWOOD. Hoy: "EL HOMBRE DEL MECANO". Serie documental inglesa, sobre la historia de Hollywood desde sus comienzos hasta el principio del cine norteamericano. |
| 15.30 LAS ESTRELLAS MIRAN HACIA ABAJO. Miniserie inglesa. | 01.30 CINE DE ULTIMA FICCIÓN. Hoy: "EL HOMBRE LOBO" (I was a teenaged werewolf). Con Michael Landon, Yvonne Linn, Williams. |
| 16.30 LOS CONSTRUCTORES. Serie dibujos animados. | 16.30 LOS DIBUJOS ANIMADOS. |

VILLAGE PEOPLE



M.P.

38945

Super
Onda
La Nación

CON ENTUSIASMO Y ALEGRIA LOS FANS CORONARON A SU REINA



Los fanáticos del grupo Kiss también se hicieron presentes con una imitación de sus ídolos, que arrancó muchos aplausos y gritos.



Las doce semifinalistas se presentaron ante el jurado y asistentes al estadio Manuel Rodríguez con los uniformes o vestimenta típica de sus respectivos fans



Juan Luis Castillo, editor de SUPER ONDA, en los momentos que coloca la banda a la soberana, Ingrid Cantillana Novoa.

Una reina y dos damas de honor tienen las diversas agrupaciones de Clubes de Fans de la capital. La soberana es Ingrid Cantillana Novoa, de 21 años, quien representa a las admiradoras del cantante venezolano José Luis Rodríguez; Rosa Jofré, "Miss Simpatía", del fans de K.C. and The Sunshine Band, y Ana Olivares, "Miss Amistad" (elegida por las propias postulantes), candidata del club de Miguel Bosé.

La jornada previa a la coronación estuvo matizada por las presentaciones artísticas de los diversos clubes, que con esmero prepararon sus actuaciones desarrolladas a lo largo de tres horas de alegre y sana diversión juvenil.

El jurado integrado por Katy León, del sello EMI Odeón; Héctor Faúndez, estilista; Túlio Astudillo, periodista; Ismael Solo, cantante; Jorge Arriola, locutor de la emisora Mundo Stereo; y Juan Luis Castillo, editor de SUPER ONDA, tuvieron una difícil misión, como todos los eventos de competencia, porque los méritos de las 12 semifinalistas eran bastante grandes. Luego de presentarse con los trajes característicos o uniformes de los respectivos fans, las postulantes se reunieron en secreto con el jurado, que la sometió a un bombardeo de preguntas con el fin de medir rasgos de su personalidad que las acredita como una fiel exponente de la juventud, que no sólo vibra por sus ídolos sino que proyecta sus inquietudes hacia la comunidad en sus múltiples campañas sociales.

HORAS DE ALEGRIA

El enorme gimnasio Manuel Rodríguez, situado en la Gran Avenida, durante tres horas concentró en cada rincón los impetus y las emociones de cientos de jóvenes, que con plumeros y vitores aclamaron a sus representantes y los números artísticos de sus respectivos fans.

La colaboración de los equipos de sonidos y amplificación de la empresa Luquijoma hicieron posible que las inquietudes de los fans tuvieran mayor realce. Muchas presentaciones, pude que se nos haya olvidado destacar debido al espacio, pero reconocemos que todas aportaron encanto y

simpatía al buen desarrollo del espectáculo.

Algunos números montados por los integrantes de los fans fueron los realizados por Erika Sanhueza, quien bailó una parte del ballet "El Lago de los Cisnes", con gran coordinación de movimientos y gracia, además de un vestuario muy cuidado. La lola pertenece al fans de Fernando Ubiergo; las integrantes del grupo en torno al futbolista Patricio Yáñez presentaron una coreografía muy ad hoc a través de un disco interpretado por Carlos Caszely; las mímicas de los grupos Queen y K.C. and The Sunshine Band despertaron mayor entusiasmo por sus coloridos trajes y perfección en sus imitaciones. El folklore tampoco estuvo ausente, el grupo Huallacán, integrado por Hugo Alvarez, Marcos Corona, Miguel Rodríguez y Jorge Soza, todos estudiantes de enseñanza media, interpretaron temas de corte andino; Luz María Maya y Viviana Muga, del fans de Zalo Reyes, bailaron una típica danza nortina con atuendos característicos. Así como ellos, fueron muchos los jóvenes que desfilaron por el escenario. Mientras el jurado, reunido en un lugar apartado, conversaba con cada una de las candidatas para emitir el fallo, cerrándose así un emocionante día primaveral para todos los componentes de los fans.

ISMAEL SOLO

Una figura relativamente nueva en los escenarios de la capital y provincias, también colaboró desinteresadamente con los jóvenes. Se trata del intérprete de temas melódicos internacionales, Ismael Solo, quien deleitó a las admiradoras de José Luis Rodríguez con varias de las canciones famosas del venezolano en nuestro país. En nombre de los fans y de SUPER ONDA, que difundió el certamen, le damos las gracias a este joven y prometedor artista.

Toda la velada fue obra y gracias de los fans y al empeño y esfuerzo del organizador, Pedro Díaz, presidente del Fans "Rayo de Sol" de K.C. (Felicidades Pedrito). La animación estuvo a cargo de Patricia Olivares (fans de Miguel Bosé), Luis Allende (fans Frecuencia Mod) y también de Pedro Díaz, quienes se rotaron para cumplir una brillante jornada.

AGRADECIMIENTOS

Entregamos nuestros sinceros agradecimientos a quienes colaboraron, de una u otra forma, al éxito de la elección de "Miss Clubes de Fans".

Citamos muy especialmente a "Faúndez, International Coiffure" (Huevos 786, Of. 101), que peinó a las 12 semifinalistas en forma gratuita; a "Punto Clave" (San Pablo 1024), casa de vestidos de novia y de fiestas, que donó 200 encantados recordatorios y confeccionó las coronas y bandas de las tres primeras finalistas; además, a "Luquijoma", empresa que facilitó sus equipos de amplificación y sonido, junto con presentar una actuación de su ballet juvenil.

A todos ellos y a otros anónimos colaboradores, muchas gracias.

Editor de SUPER ONDA



La reina y sus damas de honor. De izquierda a derecha, Ana Olivares, "Miss Amistad"; Ingrid Cantillana, "Miss Clubes de Fans", y Rosa Jofré, "Miss Simpatía".



El estilista Héctor Faúndez, con gran entusiasmo, colaboró peinando a todas las candidatas.



El grupo de folklore andino, Huallacán, integrado por Hugo Alvarez, Marcos Corona, Miguel Rodríguez y Jorge Soza mostraron, aunque en forma breve, su capacidad como intérpretes y músicos.



Ingrid Cantillana, Miss Clubes de Fans '81

"Quiero unir a todos los grupos en la ayuda a la comunidad"

NO POLEOA



"Mi mayor interés como reina de los fans es lograr que nos unamos todos los grupos para trabajar en nombre de nuestros ídolos en beneficio de la comunidad", expresó Ingrid Cantillana, de 21 años, elegida el sábado pasado como la soberana de las diversas agrupaciones juveniles que funcionan activamente en la capital.

Ingrid es vicepresidenta del Fans "El Puma" José Luis Rodríguez, creado el año pasado y que está integrado por 130 socias. Recordando los motivos de su fundación, la joven expresa: "Siempre admiré al artista venezolano en las telenovelas y luego mi entusiasmo fue mayor cuando comenzó su carrera como intérprete. Decidimos juntarnos un grupo de amigos y logramos crear un fans que cada día tiene más integrantes".

Romántica, de gestos y palabras muy suaves, la buenamorada reina de los fans señaló que al momento de conocer la decisión del jurado, fue tanta su emoción que después no escuchó nada más. Su hermana Jane, que también se presentó como candidata representando al Club de Camilo Sesto, no pudo contener el llanto y fue la primera que se abalanzó sobre ella para expresarle su satisfacción y emoción.

Ingrid se define como una joven tranquila, romántica en exceso, amante de la lectura y del teatro. Su mayor calidad, expresa, es cocinar comidas típicas como las empanadas, los porotos granados, las humitas y otras exquisites de la gastronomía nacional. Según dijo, no poleea, pero que como toda mujer anhela en el futuro formar un hogar y tener una pareja de hijos.

De su relación familiar se muestra orgullosa, pues sus padres siempre la han apoyado a que trabaje a través de los fans en pro de la comunidad.

Estudió en un comercial de Recoleto y se recibió el año pasado de secretaria administrativa. Hasta ahora su única experiencia laboral ha sido con un empresario artístico y pronto desea reintegrarse a un trabajo similar.

Respecto a los grupos de fans, que muchas personas los miran en forma despectiva, Ingrid expresa que "los clubes son una buena forma de canalizar las simpatías de los jóvenes, ya sea por un artista nacional o extranjero, pues cada agrupación cumple una función social y no sólo se dedican a gritar y a seguir a los artistas en sus diversos lugares de actuación".

Los super Ondas

(Esta es tu página)

POSTERS DE GRUPOS ROCK

Nota del Editor:

Señor Editor:
Lo felicito sinceramente por tan excelente suplemento dedicado exclusivamente a nosotros la juventud chilena. Mi mayor deseo es ver publicado, cuando sea posible, posters de mis grupos favoritos, como Deep Purple, Led Zeppelin, Ten Years After, Queen, Sigue Generis, Emerson Lake and Palmer, Kiss, Fogatt y Credence, entre otros.

Luis Aliaga G.
Población Lo Franco
Pasaje 5 Casa N° 4540
Quinta Normal
Santiago

Nota del Editor:

Amigo super lector, agradecemos tus buenos deseos y congratulaciones para con tu suplemento SUPER ONDA. Muchos de los artistas que nos mencionan ya han publicado posters, pero en próximas ediciones incluiremos a Kiss y los que nos faltan. Hasta una próxima oportunidad y confiamos en seguir manteniendo tu amistad a través de esta publicación que es tu favorita.

FANATICAS DE MIGUEL BOSE

Señor Editor:

Felicitamos a Ud. y al resto de su equipo por tan magnifico suplemento juvenil, pues nos permite conocer aspectos interesantes sobre la vida de nuestros favoritos. Somos un grupo de admiradoras hiper fanáticas de Miguel Bose y recién estamos formando un fans a su nombre en nuestra ciudad. Para complementar más nuestro archivo desearíamos que SUPER ONDA incluyera más antecedentes sobre nuestro ídolo.

Cecilia Adao F.
Iván Hidalgo F.
Antofagasta N° 545
Tierras Blancas
Coquimbo

Nota del Editor:

Nos alegramos mucho de tener tantas lectoras en el norte del país y seguiremos cumpliéndoles siempre vuestros pedidos. En futuras ediciones incorporaremos un material exclusivo de Miguel Bosé. Tengan un poco de calma, ya que nuestra misión es cumplir con todos los super hinches de SUPER ONDA.

BUSCANDO AMIGOS

Señor Editor:

Felicito a Ud. y demás integrantes de SUPER ONDA porque es un suplemento realmente identificable con la juventud. Hace pocos meses que lo estoy coleccinando y, analizándolo detenidamente, encuentro que incluye lo más destacado a nivel nacional e internacional. Soy hiper fanático de Los Beatles, Bee Gees, Led Zeppelin, Kiss, Harry Casey, Queen, Emmanuel y muchos otros. Me sentiría feliz si publica mi dirección para conocer amigos y amigos de todo el país. Prometo contestarles a todos. También quisiera enviar un saludo a mis amigos de correspondencia y fanáticos de SUPER ONDA, Cristián Torres y Yanina Yáñez.

Elizabeth Molina Rocha
Población El Alamo
Pasaje Los Aromos
Sito 13
Comuna de Renca
Santiago

Nota del Editor:

Estimada Elizabeth, agradecemos tus buenos deseos y confiamos en que recibirás muchas cartas de nuestros super lectores de todo el país. Hasta pronto y continúa siempre en compañía de SUPER ONDA.

FANATICA DE PATRICIO YÁÑEZ

Señor Editor:

Felicitó y agradezco a Ud. y demás colaboradores de SUPER ONDA por los excelentes posters y entrevistas que han publicado de Patricio Yáñez. Estoy sumamente feliz porque es mi ídolo y me encanta saber más y más de él. Gracias por todo. Incluya, por favor, un saludo a mis amigos de correspondencia, Erik Hetfield, María Clementina Díaz, Javier Vázquez, Roldano López, Elizabeth Fierro José "Kiss", Viviana Padilla, Roxana Yáñez, Esmeralda Bastías, Patricia Pérez y muchos otros que pido me perdonen porque es super grandiosa la lista.

Lorena Alvarez M.
Calle Mirador N° 122
Correto de Castro
Castro - X Región

Nota del Editor:

Amiga Lorena, agradecemos de corazón tus buenos deseos y nos alegramos y comprometemos, a la vez, en seguir entregandote información sobre tu ídolo, el futbolista Patricio Yáñez.

POSTER DE MIGUEL BOSE

Señor Editor:

Felicitó a Ud. y demás integrantes de SUPER ONDA porque es un suplemento realmente bueno, ameno y liviano como nos gusta a la mayoría de la juventud. Estaría super agradecida si vuelve a editar el poster de Miguel Bosé y Música Joven '81. Además, cuando le sea posible, incluya una super entrevista a mi adorado Miguelito, con muchas fotos.

Yessica Bravo Lagos
Sargento Aldea 1046
Casa D
Santiago

Nota del Editor:

Amiga hiper lectora, nos alegra mucho de que integres nuestra gran familia de superondamánaticos. Recibe nuestro cálido saludo y cariñoso afecto. En próximas ediciones cumpliremos tu pedido. Por ahora sólo te pedimos que tengas un poco de paciencia, porque ya tenemos programados los próximos posters.

BUSCANDO AMIGOS

Señor Editor:

Felicito a Ud. y demás integrantes de SUPER ONDA, porque es un suplemento realmente identificable con la juventud. Hace poco meses que lo estoy coleccinando y, analizándolo detenidamente, encuentro que incluye lo más destacado a nivel nacional e internacional. Soy hiper fanático de Los Beatles, Bee Gees, Led Zeppelin, Kiss, Harry Casey, Queen, Emmanuel y muchos otros. Me sentiría feliz si publica mi dirección para conocer amigos y amigos de todo el país. Prometo contestarles a todos. También quisiera enviar un saludo a mis amigos de correspondencia y fanáticos de SUPER ONDA, Cristián Torres y Yanina Yáñez.

Fany Núñez Valencia
Poerco 1185
Valparaíso - V Región

Nota del Editor:

Amiga Fanny, nos alegramos mucho de que te hayas incorporado a nuestra legión de superlectores. Bienvenida. Ten mucha confianza que recibirás cientos de cartas de amigos de SUPER ONDA de todo el país. Prometemos seguir ofreciendo reportajes de tus favoritos.

FANATICO DE LOS BEATLES

Señor Editor:

Felicitó y agradezco a Ud. y demás colaboradores de SUPER ONDA por los excelentes posters y entrevistas que han publicado de Patricio Yáñez. Estoy sumamente feliz porque es mi ídolo y me encanta saber más y más de él. Gracias por todo. Incluya, por favor, un saludo a mis amigos de correspondencia, Erik Hetfield, María Clementina Díaz, Javier Vázquez, Roldano López, Elizabeth Fierro José "Kiss", Viviana Padilla, Roxana Yáñez, Esmeralda Bastías, Patricia Pérez y muchos otros que pido me perdonen porque es super grandiosa la lista.

J. Rodrigo Ortiz Aedo
Castilla 1712
Concepción

Nota del Editor:

Agradecemos tus buenos deseos y nos alegramos mucho de que sean de tu completo agrado las páginas especiales dedicadas a Los Beatles, donde incluimos aspectos de su vida artística y personal. En cuanto a tu pedido de enviar el suplemento del 29 de julio pasado, lamentamos no poder complacerte, pues las ediciones antigüas están agotadas. Seguramente algunos de nuestros lectores tienen más de algún ejemplar que te lo podría enviar. Eso esperamos y confiamos que así sea. Hasta una próxima oportunidad.

SALUDOS A LECTORES

Señor Editor:

Felicitó a Ud. y demás colaboradores de SUPER ONDA porque es un suplemento maravilloso. Cada martes lo adquiero muy temprano para informarme de mis artistas favoritos, también de las cartas que envían los lectores. Si no fuera mucha la molestia desearía que saludara a mis amigos de correspondencia: Jorge Santana (Stgo.), José Baeza (Viña del Mar), Edmundo Carvajal (Salvador), Ana Revoco (Stgo.), Georgina Ahumada (Stgo.), Claudio Sánchez (Stgo.), Carlos Zúñiga (Bulnes), María Ibáñez (Stgo.), Juan Lara (Maipú), N. Romero (Arauco), Jaime Mancilla (Osorno) y Pedro Cabello (Maipú). Además deseo dar las gracias a Jorge, José y María, quienes me enviaron muchos recortes sobre la Teleton, que había solicitado anteriormente por carta. Muchas gracias amigos. También les envío este poema dedicado a todos ustedes y a los amigos de correspondencia.

BUSCANDO AMIGOS

Señor Editor:

Hace poco tiempo que me enteré de la existencia de SUPER ONDA y desde ese día soy una fiel lectora. Admiro mucho a Miguel Bosé y Harry Casey y me agradaría mucho que siguiera incluyendo reportajes de ellos para completar mi archivo. También desearía saludar a mi amiga de correspondencia Beatriz Zúñiga. Si es posible incluiría mi dirección para conocer lectores de todo el país.

Te quiero tanto amigo mío
Te quiero dulcemente
Te quiero mucho más
Te quiero de verdad
Pero durante todos estos meses
Te quise siempre
Porque yo lo siento
No es pasajero
No es como el agua
No es como el beso
Es como el recuerdo eterno.

Nota del Editor:

Erika Schifferli C.
Victoria
IX Región

Nota del Editor:

Amiga Erika, nos alegramos mucho de que te hayas incorporado a nuestra legión de superlectores. Bienvenida. Ten mucha confianza que recibirás cientos de cartas de amigos de SUPER ONDA de todo el país. Prometemos seguir ofreciendo reportajes de tus favoritos.

FANATICO DE LOS BEATLES

Señor Editor:

Soy uno de los miles de fanáticos que gustan de la música de los "monstruos de Liverpool", los ex inigualables Beatles, que sin lugar a dudas, nunca pasarán de moda. Así como como grupos "Star On 45", "Café Cremino" y otros han hecho recordar la época de oro de este famoso grupo inglés. Agradezco infinitamente la publicación con la historia de mis favoritos y de esta manera la de miles de admiradores. Por favor, cuando pueda incluya un posters de Paul McCartney. Publique mi dirección para que me escriban lolas que les agrade la música de Los Beatles o de sus ex integrantes que ahora triunfan por separado.

J. Rodrigo Ortiz Aedo
Castilla 1712
Concepción

Nota del Editor:

Estimada amiga Erika, te felicitamos y agradecemos tu hermoso poema. Nos sentimos orgullosos de que a través de tu suplemento hayas encontrado tantos y buenos amigos. Confiamos mantener siempre tu amistad a través de esta página que es de todos ustedes. Hasta la próxima y que lo pases muy bien.

PEINADOS EN ONDA...



Ya estamos en plena primavera y el cielo comienza a golpear en nuestro rostro, mientras la brisa juega con nuestro cabello. La primavera y el verano son estaciones ideales para tomar aquella decisión siempre postergada: cortarse el cabello. Esta es la oportunidad de hacerlo y de poder lucir un nuevo aspecto. Para ello, te ofrecemos estas posibilidades. Como siempre, tú eliges el estilo que mejor se acomode a tu rostro y personalidad. ¡Hasta la próxima!



Los integrantes de Los Rolling Stones durante una conferencia de prensa ofrecida en Nueva York el año pasado.

"¡Los Rolling Stones son los reyes del rock!"



Noventa mil personas apiladas dentro del estadio John F. Kennedy, en Filadelfia, aclamaron a Los Rolling Stones. La escena se repitió durante los dos recitales ofrecidos por el famoso conjunto de música rock, en su primera gira por Estados Unidos en tres años.

Y los dos días quedaron todavía varios miles más de aspirantes a espectadores apretujados en las puertas de ingreso al auditorio, con la imposible esperanza de poder entrar al recinto con una capacidad máxima de 90 mil personas. El éxito del grupo en el gigantesco estadio Kennedy se confirmó como uno de los sucesos que serán recordados en la historia del rock'n roll. El New York Times escribió: "Probablemente el tour estadounidense de los Stones, el primero desde hace tres años, será la más gruesa operación financiera en los 25 años de la historia del rock".

El público— todos muy jóvenes— llegó de todas partes de los Estados Unidos. Cuando los últimos espectadores del primer concierto dejaban la zona del estadio, ya estaban llegando aquellos con los billetes de entrada para el segundo. También éstos, organizados con todos los "pertechos" y provisiones para pasar la noche a la intemperie, a la espera de la apertura de las puertas.

La fotografía del estadio repleto, tomada desde los helicópteros, muestra un espectáculo impresionante "muy pocas veces visto hormigón de gente, como nunca antes los eventos deportivos hayan logrado llevar hasta allí", dijeron los diarios norteamericanos.

VIBRACIONES

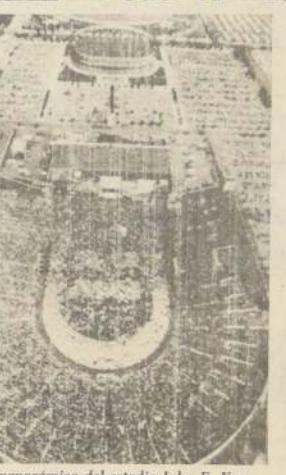
Los 90 mil espectadores y fanáticos del rock vibraron con las actuaciones del grupo, cuyo líder es Mick Jagger, quienes comenzaron su show, en un escenario de 60 metros de longitud y 15 de altura, con "under my thumb", una vieja melodía de mucho éxito. El concierto incluyó además algunas de las más famosas canciones de los Stones en la década del 60.

En 1978, durante el último de los recitales de la banda en el estadio Kennedy, Jagger estaba enfermo y con casi 40 grados de fiebre. El espectáculo en esa oportunidad debió suspenderse después de 45 minutos de comenzado y los aficionados, aliviados, respondieron destruyendo el escenario.

Los Rolling Stones son la más antigua banda de rock del mundo, pues llevan 20 años tocando, efectuando presentaciones y grabando discos. Luego de sus presentaciones en EE.UU. es posible que el conjunto efectúe una gira por Alemania Occidental la próxima primavera.

El informe policial dio cuenta de varias detenciones por uso de drogas desde la medianoche del viernes de la semana pasada. Sin embargo, las fuerzas del orden informaron que la muchedumbre ha sido ordenada y que no ha provocado problemas. "Nunca había visto a muchachos tan bien educados", dijo George Fowler, uno de los funcionarios de la Cruz Roja instalada en el estadio.

Un aficionado del rock, de 28 años, dijo que los Rolling Stones, en su opinión, son "los padres



Vista panorámica del estadio John F. Kennedy, donde se presentó el grupo inglés después de tres años. La fotografía fue tomada desde un helicóptero mientras los músicos actuaban.



Mick Jagger sigue siendo, a través de los 20 años de carrera del conjunto, el líder de los Stones.



Euforia juvenil causó el grupo de música rock "The Rolling Stones" en sus conciertos ofrecidos en Filadelfia el fin de semana pasado.

Alguien ha escrito que Joe Dassin era "el menos conocido de los célebres cantores". Y es verdad, por un pudor extremo debió preservar su intimidad, a pesar de esta sorprendente reserva de parte de una estrella como Joe Dassin, el americano que se decía ante todo parisense, logró llevar una exitosa carrera de cantante francés.

Desde "Daltons" hasta "Banda de Bonnot", pasando por "Bip Bip", Los Campos Elyseos" o "Verano Indio", nosotros seguiremos nostálgicos el camino de sus éxitos, y nos sorprenderemos por mucho tiempo todavía, al llegar a su última canción "El último show", que estremecerá por su aspecto terriblemente premonitorio.

Joe Dassin, un nombre que suena también en New York como en París, hijo de escenógrafo de origen ruso y de una violinista húngara, educado en EE.UU. entre Detroit, New York, Los Angeles, París y Roma, se expresaba en varios idiomas y conocía muchos aeropuertos. Los liceos del mundo tenían apenas tiempo de inscribir su nombre divertido: Joseph Ira, cuando ya había partido.

"Yo adoraba esa vida de artista, estuve en 11 liceos en un lapso de tres años, pero al menos conocía distintos países".

La familia Dassin ha recorrido muchos países y por problemas políticos debió abandonar los EE.UU., después de mucho decidir escoger Europa para establecerse.

Jules Dassin, el padre de Joe, tuvo mucho éxito en el cine, tal vez su producción más destacada fue "Nunca en Domingo", con la actuación de Melina Mercouri, quien posteriormente se convertiría en su esposa.

Naturalmente que el joven Joe es atraído por el cine, pero los sabios consejos de su padre hacen que éste no deje sus estudios que por el momento son más importantes que sus deseos.

A la edad de 17 años da el bachillerato francés y él visualiza vivir su libertad en los EE.UU. "Tenía 300 francos, esa era toda mi riqueza, pero eso no importaba, me inscribí en la Facultad de Medicina, con el firme propósito de que esos estudios me iban a orientar en forma diferente". Después de tres años de medicina, el joven Joe no puede seguir, pues no puede disecar un cadáver...

Al pasar algunos meses, Joe escogió un camino diametralmente diferente: la etnología. Para alimentarse durante esos duros años desempeñó todos los oficios. Plomero, camionero, encuestador psicológico.

JOE



Joe junto a su padre, el famoso director de cine Jules Dassin, y a su pequeño hijo.

UN TROVADOR QUE EL MUNDO NO OLVIDA

Se cumplió un año de su repentina fallecimiento

"A ti", que aún se mantiene como una de las canciones más populares, fue uno de sus temas más difundidos

Por Clevert J. Olivier

El joven doctor de etnología se reunió muy pronto en Europa con su familia. Joe comienza a sentir la picazón de la música, hace algunos ensayos detrás de las cámaras y lentamente se empieza a introducir en el difícil mundo del espectáculo.

Su vocación en un principio no fue todo lo fuerte que esperaba. Trabajó principalmente en radio y después actuó en varias películas, pero fin decide cantar contra el deseo de todos. Pero a Joe le gustaron siempre las cosas imposibles. Recuerda: "Cuando niño me entretenía con las boleadoras durante horas, yo siempre quería alcanzar el blanco" el niño de la pelota había alcanzado su vocación, no la dejaria nunca más.

Su carrera fue exitosa, donde quiera que se presentó tuvo la aceptación esperada, hizo grandes amistades con Olivia Newton John, Dave, Jeane Manson, France Gall, Mort Shuman y tanto otros.

Nos visitó poco antes de su fallecimiento, dejó una grata impresión y un imborrable recuerdo, justo cuando su éxito "A ti" sonaba fuertemente en las radioemisoras chilenas.

QUE DIJO LA PRENSA MUNDIAL AL SABER SU FALLECIMIENTO

Papeete, 21 de agosto de 1980.
Joe Dassin, el destacado cantante, falleció hoy en Papeete a la edad de 41 años, a consecuencia de un infarto cardiaco, en forma sorprendente.

Dassin nació el 5 de noviembre de 1938 en Nueva York, sufrió un ataque mientras cenaba en compañía de varios amigos en un restaurante local, siendo trasladado de inmediato a un hospital donde pudo ser comprobada su muerte.

El cantante, hijo de Jules Dassin y de la violinista Beatrice Laune, planeaba descansar en su casa de Tahaa, cerca de Pape-



Quién diría que este hermoso paisaje de Tahiti sería el que lo vio morir. Allí le gustaba descansar.

ete, después de haber sufrido otro infarto en julio pasado que lo obligó a suspender una gira artística por Sudáfrica.

Sus canciones "Les Champs-Elysees", "Le petit Pain au Chocolat", "Les Bordinais" y "L'été Indien", le dieron fama en Francia y otros lugares del planeta.

Se despidió del mundo, dejando una gran lista de éxitos, muchos recuerdos y dos hermosos hijos.



Una foto de gran valor, por la importancia de su acompañante, la actriz y cantante Olivia Newton-John, su gran amiga.

DASSIN

AC/DC

RESURGE EN GLORIA Y MAJESTAD

□ El popular conjunto revela que el camino del éxito está lleno de espinas

Un suspiro de satisfacción exhaló el diminuto guitarrista Angus Young, integrante del grupo AC/DC cuando los asistentes le prodigaron una cerrada ovación en el New York Palladium Theatre, hace unos meses, donde realizó una lucida presentación haciendo delirar a la multitud con "Whoa Lotta Rosie". Mientras los presentes le encendían antorchas, Angus interpretaba un magistral tema del más puro rock and roll, mientras el resto de la banda cosechaba los aplausos del público que repletaba el local. Así fue la vuelta a la escena de AC/DC, probando que su calidad se mantenía al mejor nivel.

Y el último año no fue de lo mejor para el conjunto australiano de rock pesado. Hace muy pocos meses atrás se encontraban en la cima del mundo del rock. El álbum "Highway to Hell" ya había conseguido un disco de platino, eran famosos y comercialmente buenos, la mejor banda de rock pesado del mundo. Y se cernió la tragedia, cuando los cinco años de lucha por imponerse en los Estados Unidos ya habían dado sus frutos. El vocalista Bon Scott, cuyo físico y talento como vocalista identificaba al conjunto, fue encontrado congelado y muerto en el interior de su vehículo. Se dijo que su muerte se debió al alcohol que le impidió darse cuenta del frío que hacía aquella noche. La confusión se apoderó entonces de AC/DC. "Pero no podíamos abandonar todo el fruto de años de esfuerzo, tuvimos que sacar fuerzas de flaqueza".

Tras una búsqueda desesperada encontraron Brian Johnson que en cierta forma podía reemplazar a Scott. "Tenigo que admitir que estaba bastante nervioso cuando me llamaron a unirme a la banda", dice Johnson. Y agrega: "que hacía muchos años que no tocaba cuando lo llamaron y le costó decidirse".

Cualquiera que haya observado la actuación de AC/DC en el Palladium aquella tarde podría haber notado que la desaparición de Scott logró una mayor unión del conjunto. El sonido de su música sonó en aquella ocasión mejor que nunca, con Angus en la guitarra, seguido por el ritmo de Malcolm y Phil Rudd en batería y el bajo Cliff Williams. Y por encima de ello destacaba la ronca voz de Johnson, dando pruebas de que pese a la desgracia AC/DC se mantenía como una de las mejores bandas de rock'roll del mundo.

"La recepción del público ha sido excelente en estos días", dice Johnson, y cuenta que en un comienzo temió un rechazo que no se produjo. Revela que su último álbum "Back in Black" lo dedicaron a Scott, pero están de acuerdo en que el mejor homenaje que pueden otorgarle es mejorar cada día. "Y es por ello que Angus Young toca la guitarra cada día mejor y su templo y estilo es inconfundible para sus admiradoras". Y de hecho es así, pues desde el momento que aparece en el escenario toda la atención recae sobre él, este pequeño gran personaje que siembra el delirio dondequiera actúa con su guitarra que electriza al auditorio.

"Concordé con todo el mundo de



Brian Johnson carga a Angus Young en sus brazos: "Todo el mundo admiraba a Bon, pensé que me rechazarán"



AC/DC y el increíble Angus Young, un estupendo showman y un mejor guitarrista

que Angus es el alma de AC/DC", asegura Malcolm. Su imagen de "colegio travieso" se hizo cuando sólo tenía once años de edad. Pero al escucharlo tocar su guitarra todos enmudecen y lo admiran.

Y con el álbum "Back in Black" el grupo ha dado el mejor sonido del rock'roll y ha marcado el renacimiento de esta música en los Estados Unidos y Europa. Nuevos temas tales como

mos

meses,

pero han resur

vencidos

que nunca de

rock'roll.

Y pese a las desventuras que surgió hace sólo en Sydney, Australia, tiene electricizante de la mejor rock. Estos cinco tenaces AC/DC se han propuesto alto el lema: El rock vivirá

Lil Peralta

"Coto" Espinoza:

"MUSICA LIBRE NO HA MUERTO"

□ Luego de su alejamiento de las pantallas de Televisión Nacional, los lolos se dedicarán a presentarse "en vivo y en directo"



Los lolos de "Música Libre" seguirán trabajando, pero en actuaciones en "vivo y en directo" que ofrecerán en distintos sectores de Santiago.



Andrés "Coto" Espinoza continuará al mando de este grupo de jóvenes que conquistó la simpatía y admiración de sus iguales.

"Música Libre" no ha muerto, a pesar de su desaparición de las pantallas de Televisión Nacional hace un par de semanas, luego que los ejecutivos de la estación decidieron suspender sus emisiones", señaló Andrés "Coto" Espinoza a SUPER ONDA.

De acuerdo a lo manifestado por el animador, la determinación se debió a una reestructuración de la programación de Canal 7 que, desde un tiempo, se estimó necesario variar. En el horario que iba "Música Libre" se está exhibiendo la telenovela basada en hechos históricos "Amelia" realizada por la estación televisiva.

Consultado sobre las actividades que tendrá el grupo en el futuro, Coto señaló que realizarán presentaciones en vivo en distintos lugares de Santiago y, tal vez, provincias. Por esto mismo, los lolos de "Música Libre" se encuentran ensayando en forma habitual, pero no en los estudios de Chile Films, sino en un lugar especialmente adecuado para tales efectos.

Es así que su retiro de la pantalla chica no afectará para nada la actividad de los jóvenes y, muy por el contrario, sus admiradores podrán verlos en "vivo y en directo" en diversos lugares donde actuarán con un esquema similar al mostrado hasta ahora, cuyas fechas se avisarán oportunamente.

Asimismo, explicó que la decisión adoptada por Canal 7 fue tomada con mucha calma por parte de los jóvenes quienes integrarán, en su totalidad, el grupo artístico formado por "Música Libre".

En relación a la posibilidad de mantener contacto directo con los lolos y lolas, a través de las cartas, el animador dijo que también ésta se mantendrá inalterable porque en breve entregarán alguna dirección donde se les pueda escribir.

En definitiva, el alejamiento de "Música Libre" de las pantallas de Televisión Nacional no influirá en demasía en la estructura y existencia del grupo, pues seguirán vigentes y en comunicación con los jóvenes a través de sus actuaciones cuyos escenarios están en estudio, que permitirán una convivencia directa entre los integrantes del grupo y sus seguidores.

Lo último en Discos

Varias novedades presenta esta semana el mercado discográfico nacional. Dos conocidas figuras internacionales y de gran popularidad presentan sus últimas interpretaciones, claro que con estilos y temáticas totalmente opuestas. La sexi italiana Raffaella Carrá y el cantautor español Joan Manuel Serrat reaparecen con sus más recientes temas, editados bajo el sello Quattro.

LONG PLAY

JOAN MANUEL SERRAT. "En tránsito". El afamado intérprete y autor de origen catalán, después de

un receso en su creación musical, presenta a sus admiradores sus últimas composiciones bajo el título anteriormente señalado. Algunos de los temas que incluye este álbum son: "A quien corresponda", "A usted", "Eso loco bajitos", "No hago otra cosa que pensar en ti" y "Hoy puede ser un gran día". Muchas de estas canciones ya se escuchan en las radios y se han incorporado al ranking de favoritos.

RAFFAELLA CARRÁ. Este largaduración con el nombre de la sensual bailarina y cantante italiana, que hace algunos días estuviera en nuestro país, presenta sus últimas

interpretaciones. Entre ellas destacan: "Mama dame 100 pesetas", "Caliente, caliente", "Adiós amigo" y una variada muestra de rumbas, entre otras. Cabe señalar que Raffaella obtuvo en España el disco de oro por este álbum, pues vendió más de cincuenta mil copias.

SINGLES

ALEXANDER MURRAY. "Hermano Sol" es el título de este tema del cantante nacional, en versión cantada por un lado y por el otro solo instrumental. Esta es la segunda grabación de este artista que se proyecta como favorito.

PATRICIA MALDONADO. "No quiero ser tu amante" y "A mí". Reingresa al mundo del disco la conocida intérprete, que se caracteriza por la fuerza interpretativa que impone a las canciones. El tema "No quiero ser tu amante" pertenece al compositor Fernando Pavez. Cabe recordar que esta canción fue defendida por Daniela en un programa de televisión que se realizaba en Viña del Mar.

LOS BRIOS. "Tuyo desde aquella flor" y "Como será mi amor". El trío de intérpretes argentinos, que visitarán nuestro país el 7 de octubre próximo, ofrecen como un adelanto a su futuro L.P. estas dos grabaciones en una línea romántica.

LA CASSETTERA



KENNY ROGERS



Raymond Simpson adoptó el papel de policía, luego que el empresario decidiera que "tenía carácter para ese rol", contó en medio de risas y burlas.



Como soldado, Alexander Briley explicó que se sentía bien, aunque el cambio de estilo le permitió desarrollar su propia personalidad, casi desconocida por sus admiradores.



Jeff Olsen, cañero de ojos azules, también mostró su cuerpo en la mencionada revista de desnudos masculinos sin tapujos ni prejuicios.



Glenn Hughes, el motociclista, posó desnudo hace un tiempo para la Play Girl, luciendo además de sus anchos bigotes, su "peluda" fisonomía.



El indio Felipe Rose señaló que se sentía cómodo como tal, pues "esa sangre corre por mis venas". Es hijo de puertorriqueño e indio americano.

SERRAT



En la actuación que ofrecieron en el Casino Las Vegas, "Village People" desplegó agilidad y colorido en cada uno de los temas, que fueron acompañados por coreografías especiales que graficaban la temática de la canción.

"VILLAGE PEOPLE"

RETORNARAN A MOSTRAR UN NUEVO ESTILO

Dispuestos a retornar a Chile estuvieron los integrantes del afamado conjunto norteamericano "Village People", quienes efectuaron una visita relámpago con el fin de participar en el programa aniversario de Televisión Nacional.

Por haber sido la primera vez que visitan nuestro país estimaron que era primordial mostrar la faceta que los hizo populares a nivel mundial. "Nuestro estilo, caracterizando a los personajes típicos existentes en la sociedad norteamericana, surgió para mostrarlo al mundo que gente de cualquier color, nacionalidad o religión puede trabajar unida y sin problemas", señaló Felipe

Rose de nacionalidad puertorriqueña, quien hace de indio.

Como conjunto, "Village People" surgió en 1977 de la genialidad del "gringo" de origen francés Jacques Morali, quien necesitó, luego de imponer en el mercado varios temas, materializar al grupo para efectuar actuaciones en "vivo y en directo". Es así que ellos reconocen ser "de laboratorio", porque su formación surgió a través del llamado que Morali realizó a varias figuras jóvenes dispuestas a integrarse.

Creador, además, de "Ritchie Family", el empresario "estaba buscando una nueva fórmula musical y le dio vida luego que "me observó bailar en

wer" fue fundamental en sus inicios. "Es indudable que nos apoyaron mucho y nosotros no nos negamos a ello porque hemos viajado tanto y hemos visto tanto, que nosotros aceptamos todo. Pero no tenemos tiempo más que para desarrollar nuestro arte", contó en medio de risas y buen humor Felipe Rose.

NUEVO ESTILO

Conscientes que su popularidad tuvo un bajón luego del estreno de "No pueden parar la música", y cansados de mantener un mismo esquema por tanto tiempo, "Village People" incursiona en un nuevo estilo que en Europa vino a reemplazar a la onda punk.



El indio Felipe Rose señaló que se sentía cómodo como tal, pues "esa sangre corre por mis venas". Es hijo de puertorriqueño e indio americano.

"Creo que eso va a durar unos tres años más y luego cada uno de los integrantes tratará de desarrollarse en forma individual porque estamos cansados", señaló uno de los "Village", quien reconoce que han sido un ejemplo de lo comercial, "fúlmos muñecos y por eso cambiamos de estilo, pero ahora nuestro show puede ser visto por un niño, una madre o un abuelo".

Si embargo, al igual que Jacque Morali, ellos afirman haber ganado mucho dinero porque si ello no hubiera sucedido "no habríamos estado tanto tiempo en esto", rechazando que sea ésta una postura materialista, porque "pese a todo somos artistas..."

¡Aquí!



El grupo The Commodores, de izquierda a derecha: Lionel Richie, Ronald LaPrete, Milan Williams, Thomas McClary y Walter Orange. En Chile se imponen con "Lady".

THE COMMODORES

El año 1972 fue la época de apogeo del "funk" y por esos días luego del éxito de las bandas "Kool and the Gang", "The Ohio Players" y otras, surge el conjunto The Commodores que en 1974 se impone con los temas "Machine Gun", "The Bump" y "Brick House" en 1977. Pero sus canciones que más pegan son las baladas como "Easy" y "Sail on" de su álbum "Heroes". Con "Machine Gun" ganaron Disco de Oro y los últimos cuatro álbumes consiguieron disco de platino. En Chile, su mayor éxito es en estos momentos "Lady".

Pero el estilo funk de la banda fue opacada irremediablemente por las baladas. Richie dice de ello: "No queríamos que nos identificaran sólo como un grupo funk y teníamos mucha competencia, teníamos que probar otra cosa". McClary, por su parte, aclara que "ya nos habíamos jugado en el funk, necesitábamos innovar, queríamos ofrecer algo distinto a nuestro público". Y Clyde Orange, asegura: "No sé si volveremos al funk, pero queremos jugarnos por entero en este otro ritmo, quizás más adelante sea oportuno volver atrás y hacerlo para satisfacer a quienes gustaron de nosotros con esos temas de nuestro comienzo".



JOE DOLCE

SIDNEY (ANSA) — Un oriundo del rock se está des tacando en las listas del "Hit Parade" de medio mundo. Se llama Joe Dolce, tiene 34 años y nació en Ohio, uno de los tantos Estados de los EE.UU. "Pero mis padres — dice — eran italianos. Este Dolce es un oriundo italiano que viaja por el mundo. Desde hace tres años, en realidad, reside en Australia, la tierra de los canguros. Es un músico de gran talento, que interpreta varios instrumentos. Pero sus preferidos son la guitarra y la armonía.

La música de Joe recuerda a Italia, aunque logra éxito en todo el mundo. Lo demuestra la brillante escena de "Shaddap your face", primero en Australia, después en Inglaterra y en los EE.UU.

PAUL SIMON Y ART GARFUNKEL

NUEVA YORK. En su primera actuación juntos desde que se separaron hace 11 años, los cantantes Paul Simon y Art Garfunkel atrajeron una multitud calculada en alrededor de medio millón de personas, durante un recital benéfico que ofrecieron en el Central Park de esta ciudad.

Los cantantes Paul Simon y Art Garfunkel a su llegada al Central Park de Nueva York, donde reunieron a miles de fanáticos.

Según informó la policía, la muchedumbre batíó el récord en cantidad de espectadores, la mayor que se recuerda en la historia de los conciertos de música popular en Nueva York. El espectáculo, que incluyó la venta de camisetas y carteles del conjunto, se realizó a beneficio del Departamento de Parques y Recreación para el mantenimiento del Central Park.

Algunos comentaristas de televisión indicaron que fue una "versión urbana de Woodstock", el famoso encuentro musical de la década del 60.

Super ranking



"En carne viva", tema que dio el título al último LP de Raphael, apareció violentamente en el cuarto lugar.

Aún mantiene los primeros lugares de preferencia el tema "Al que tu amas", interpretado por el grupo australiano Air Supply, en distintas emisoras de onda media y frecuencia modulada de la capital. La novedad de estos últimos días es la incorporación al ranking de la sexy cantante italiana Raffaella Carrá, con la canción "Caliente, Caliente", que sin lugar a dudas pronto se convertirá en favorita. Otro de los cantantes que conserva las predilecciones del público auditor es el hispano Raphael con las composiciones de Manuel Alejandro, "En carne viva" y "Estar enamorado". Por otra parte, el cantautor Joan Manuel Serrat se impone a pasos acelerados en la sintonía radial con el tema "A usted".

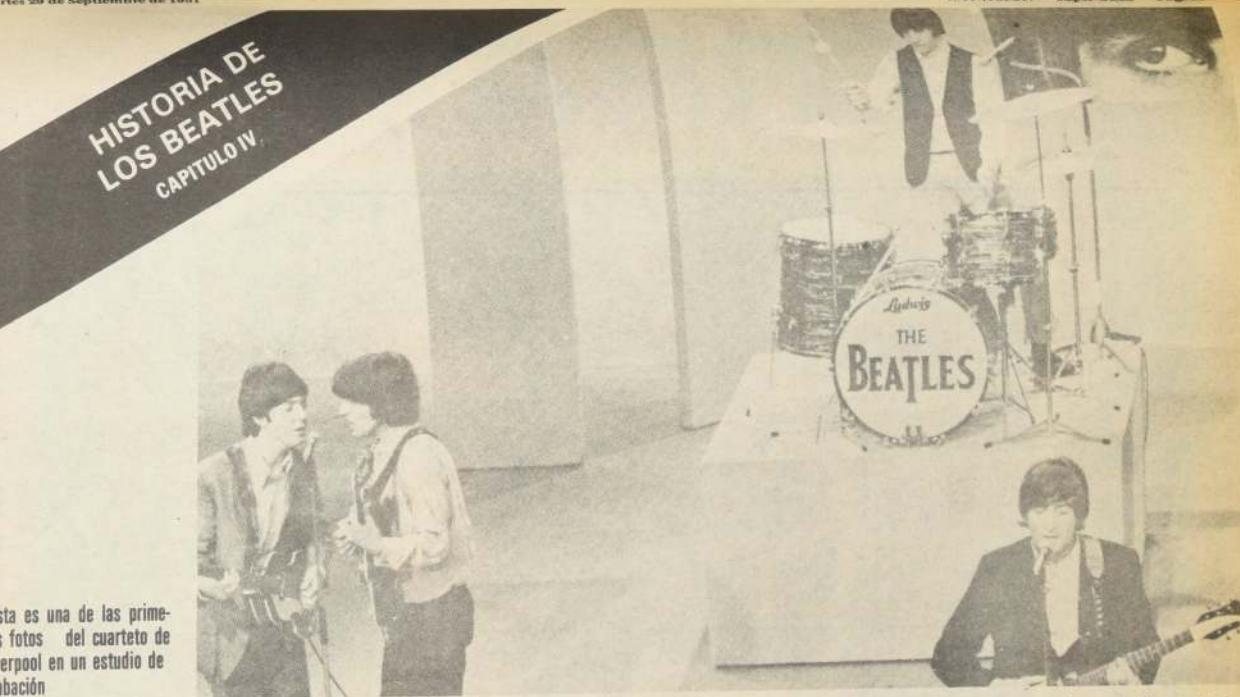
A continuación te ofrecemos los 15 títulos más solicitados en las emisoras: Cooperativa, Música, Mundo Stereo, Chilena, Infinita, Galaxia y Concierto.

1. — URGENTE: Grupo Foreigner (12)
2. — AL QUE TU AMAS: Air Supply (2)
3. — A USTED: Joan Manuel Serrat (0)
4. — EN CARNE VIVA: Raphael (0)
5. — AMOR SIN FIN: Diana Ross y Lionel Richie (1)
6. — JUNTOS: Paloma San Basilio (8)
7. — CALIENTE, CALIENTE: Raffaella Carrá (0)
8. — CORAZONES: Marty Balin (6)
9. — SOLAMENTE UNA VEZ: Mirella Mathieu (0)
10. — MORE THAN HEARTACHE: Gary Wright (0)
11. — MANO LENTA: Pointer Sisters (0)
12. — MEDLEY SINFÓNICO: Orquesta Sinfónica de Londres (0)
13. — QUE TAL TE VA SIN MI: Raphael (9)
14. — NO HAGO OTRA COSA QUÉ PENSAR EN TI: Joan Manuel Serrat (3)
15. — LADY: YOU BRING ME UP: The Commodores (14).

Super Onda

DIRECCION: Jaime Valdés
EDITOR: Juan Luis Castillo
DIRECTORA DE ARTE: Susana González
REPORTAJES: Lily Peralta, Luis Alberto Molina.
COLABORADOR: Clevert Olivier
DIAGRAMACION: Tito Jara
FOTOGRAFIAS: Joaquín Donoso.

HISTORIA DE LOS BEATLES CAPÍTULO IV



Esta es una de las primeras fotos del cuarteto de Liverpool en un estudio de grabación



Paul, George, John y Ringo bajan del avión en su primera gira a los Estados Unidos. Ya eran "locura"

apareció en el segundo álbum editado en Inglaterra llamado "With The Beatles". Previamente sólo John y Paul habían escrito temas para el grupo.

A LA CONQUISTA DEL MUNDO

Y a pesar de que ya eran famosos en su país aún eran desconocidos en América. Ninguno de los discos de The Beatles figuraban en los rankings de los Estados Unidos, aunque ya existían grabaciones del grupo en el mercado norteamericano. El hecho era que todavía no "pegaban" sus creaciones en el país del norte.

Pero todo cambió el día en que la radio WMCA de Nueva York transmitió el tema "I Want to Hold Your Hand" el 29 de diciembre de 1963. Este fue el primer disco que destacó de Los Beatles" en los Estados Unidos y fue superado sólo con la visita del grupo a esa ciudad.

Y fue el 13 de octubre de 1963 cuando de hecho nace la beatlemania en Inglaterra. Ya The Beatles era un grupo de éxito en su ciudad natal. Pero Liverpool no es Inglaterra y en Londres en verdad ocurría todo lo importante de esos días. Por esa fecha el cuarteto se presentó como grupo estelar en el programa de televisión "Sunday Night at the London Palladium", que se daba por cadena a toda Gran Bretaña. Se estima que alrededor de 15 millones de televidentes vieron el show aquella noche. Luego millones de fans llenaron las calles adyacentes al Palladium para conocer a Los Beatles en persona.

A partir de fines de octubre iniciaron giras por Suecia donde se presentaron en televisión. Nació así el fenómeno internacional denominado: The Beatles. Vuelven a Londres para presentarse el 4 de noviembre en el Prince of Wales Theatre como parte del Royal Variety Performance. Sumado al público que asistió al teatro se agrega alrededor de 26 millones de personas que también vieron el programa. Los tumultos ocasionados por los admiradores del grupo empeoraron a aparecer en la prensa.

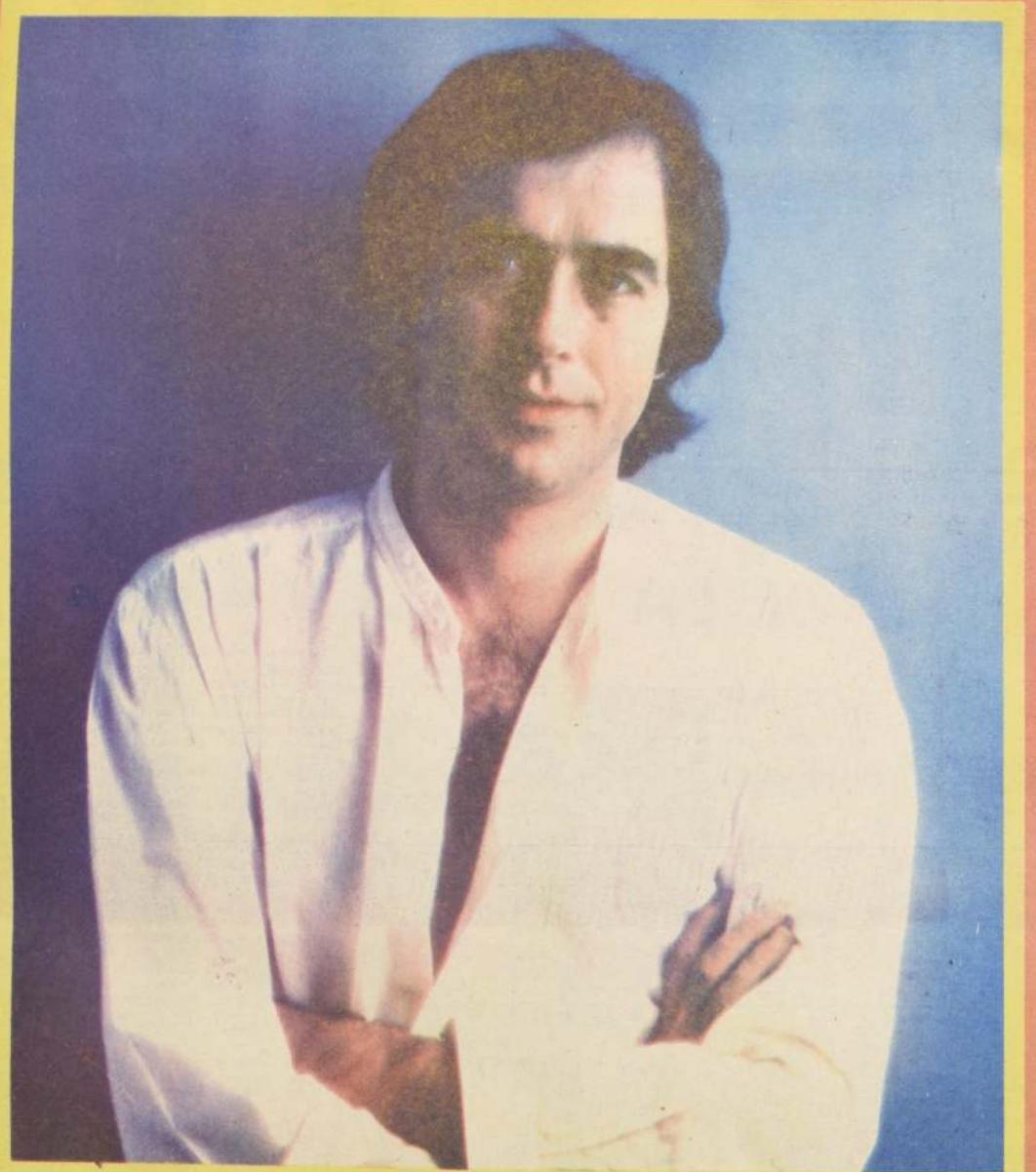
The Beatles realizaron entonces tours a través de Inglaterra todo el mes de noviembre hasta el 13 de diciembre. Y en esta ocasión no viajaron acompañados por ningún otro conjunto.

Pero en noviembre, George Harrison hacía su debut como compositor con el tema "Don't Bother Me", que

en audiencia de 73 millones de personas vio la presentación de The Beatles en el show de Sullivan. América entonces ya pertenecía a los chicos de Liverpool. (Continuará).

Lily Peralta

JOAN MANUEL SERRAT



PROXIMO LP EN CHILE. "No hago otra cosa que pensar en ti" es uno de los títulos de mayor éxito en nuestro país, de Joan Manuel Serrat, el artista español que se destaca por sus canciones de contenido. En los próximos días aparecerá en Chile su nuevo álbum, "En tránsito".

compuesto por nueve temas, que conforman uno de los "long play" más maduros grabados por este artista en los últimos años. La fotocolor es un obsequio de SUPER ONDA para tu colección de artistas favoritos.

Super Onda

Este suplemento circula gratuitamente con la edición del 29 de Septiembre de 1981

AÑO II - Nº 62 - 1981

La Nación



VILLAGE PEOPLE Y SU "VUELO" HACIA CHILE

¡MUSICA LIBRE NO HA MUERTO!

EL RETORNO DE AC/DC

ELEGIDA "MIS CLUBES
DE FANS"

INGRID CANTILLANA NOVOA